पालिजातकावलि

श्री वटुकनाथशर्मा, एम० ए०
साहित्योपाध्यायः

'Master' Manimala series No. 139 (Sahitya sec. 6)

PALI JATAKAVALI

(A SELECTION FROM PALI JATAKAS.)

EDITED WITH
A Critical Introduction, Sanskrit Chhaya,
Hindi Translation, A Synopsis of
Grammar and A Full Pali
Glossary

BY

PANDIT BATUKNATH SHARMA, M. A.,
SAHITYOPADHYAYA,
Head of the Sanskrit Department,
Banaras Hindu University
Varanasi.

PUBLISHED BY
MASTER KHELARILAL & SONS,
SANSKRIT BOOK DEPOT
Kachauri Gali Varanasi-1.

'मास्टर' मणिमालायाः १३९ संख्यको मणिः (साहित्यविभागे ६)

❀ श्रीः ❀

पालिजातकावलिः

काशीस्थ-हिन्दूविश्वविद्यालयीय-संस्कृतविभागाध्यक्षेण, साहित्यो-पाध्यायपदवीभृता, एम्० ए० इत्युपाधिधारिणा,

श्रीबटुकनाथशर्म्मविरचितया

संस्कृतच्छायया ऽलङ्कृता ।

तेनैव निर्मितैर्भाषानुवाद-पालिव्याकरणसंक्षेप-पालिपाठ-पदोच्चयादिभिः समुद्भासिता ।

सा च

वाराणसेय-'संस्कृत-बुकडिपो'ऽध्यक्षवरेण्यैः

मास्टर खेलाड़ीलाल ऐण्ड सन्स इत्येतैः

'हितचिन्तक प्रेस' नाम्नि मुद्रणागारे

सम्मुद्राप्य प्रकाशिता ।

मूल्यम् ३·५०

अनुक्रमणिका

प्राक्कथनम्

स्मृताऽपि मानसोल्लासं तनुते सहसैव या ।
सा सदालोकदा काचित् स्याच्चिदानन्दचन्द्रिका ॥

इयमद्य पालिजातकावलिर्यथामति सम्पाद्य नीयते नयनगोचरतां विशद-शेमुषीजुषां विदुषाम् । इदमनु किमपि परिचाययितुमिव निवेदयेयमिति मतिं विधाय प्रवृत्तोऽहमिदं प्राक्कथनं लेखितुम् । यावदन्यद् गदितुं समुपक्रमे तावदादौ कथयामि कथमयमहं सम्पादनभारममुमूरीकर्तुमपारयम् । एतदर्थं प्रार्थितोऽभूवं मदन्यतमेन च्छात्रेण श्रीमताऽऽयुष्मता मन्नालालेन । कारणैरनेकैः समुदितैः संप्रति मे दुष्करमेव भवति स्वल्पमपि किमपि कार्यजातम् । अवश्यकर्तव्यतयाऽऽपतितेषु बहुविधाध्ययनाध्यापनादिकार्येषु व्यासक्तचित्तत्वात् तन्मे दुष्करतरत्वमेवोपपद्यते । तदस्मिन्नेवमुपस्थिते दुःस्थे व्यतिकरे, सत्य-मेवान्वभावि किमपि विचित्रं दोलाधिरोहणसुखं ममान्तःकरणेन । यदि नोरी-करोमि तदर्थितम्, विहन्यते प्रियशिष्यप्रणयः । अथाङ्गीकरोमि चेत् , समासाद्यते महानायासः । किमत्र कर्तुं युक्तं स्यादिति चेतसि विचिन्तयता मया प्रसङ्गा-दुक्तोऽयं विषयो मदन्तेवासिने चिरञ्जीविने श्रीरामशङ्करमिश्राय । परमसंमद-मगमन्मदीयं हृदयं यदाऽनेन सत्यपि निजे महत्यध्ययनीये विषये प्रतिश्रुतं मह्यमावश्यकं साहाय्यकम् । इतः परमपि दैवेनानुकूल्यमुल्लासितम् । असकृ-दनुभूतचरमेवेदं यदतीव चक्षुरुत्क्षोभयति सूक्ष्माक्षरसंशोधनकार्यम् । तदिदं ममाङ्गुलिनिदर्शनेनेव निदेशेन यथाशक्ति समनुष्ठितं श्रीमन्नालालेन । इत्थं

शिष्यद्वयसाहाय्यसमुद्भूतं सौभाग्यं स्वयमेव समुपनतं समुद्वीक्ष्य सहर्षमहमस्मिन् प्रयासविषमेऽपि कार्ये सोत्साहं प्रावर्तिषि।

अस्यां पालिजातकावल्यां प्रथमं स्वल्पविस्तरा प्रस्तावना समुपन्यस्ता। अतिविस्तरोऽयं विषयः। समालोचनीयोऽत्र बहुविधोऽर्थसार्थः। किन्तु परिचयावस्थायां पालिसाहित्यप्रविविक्षूणां छात्राणां नैवोपकाराय भवेदतिपृथुलाकारा भूमिका काऽपीति मनसि विभाव्य परमप्रयोजनीयानामेव विषयानामत्र मया संनिवेशो विहितः। कथांशः सुखेनावबुद्धः स्यादिति कथासंक्षेपः स्वल्पैरेवाक्षरैर्विलिख्य प्रथममेवाऽत्र निहितः। तदनन्तरं दक्षिणपार्श्वे पालिपाठो वामपार्श्वे तत्संस्कृतच्छाया इति क्रमेण विंशतिर्जातककथा दत्ताः। संस्कृतच्छाया छात्राणां महोपकाराय भविष्यतीति भृशमाशासे। अत्रेदमवधेयम्। नाऽत्र शब्दसौष्ठवमधिष्ठाय संस्कृतं लिखितम्। शिथिलप्रायमेवाऽत्र सन्धिबन्धनम्। कारकादिष्वपि पालिच्छायामुच्छेत्तुं नैवाकारि बलीयानाग्रहः। यथा पालिपाठोऽनायासेनैव संस्कृतज्ञानामवबुद्धो भवेत्तथैव बहुधा विहितो यत्नः। एतदग्रे 'जातकत्थवण्णना' इति प्रसिद्धटीकातः केचनांशाः समुद्धृत्य समुपन्यस्ताः। संस्कृतच्छात्राः पश्येयुरेतैः कथमिव पालीटीकाकारा व्याख्यान्ति प्राचीनान् स्वधर्मग्रन्थानिति। अर्थस्फुटीकरणेऽपि साम्प्रदायिकमतप्रदानेनेमे बहु साहाय्यमाचरिष्यन्ति च्छात्राणाम्। तदनु भाषानुवादोऽत्र निहितः। कानिचिद् पालिवाक्यानि तत्क्षणमेवापरिचितसंघटनया न स्फुटीभवेयुरिति कथांशस्त्वरितमेव मतिपथं नावतरेदिति चाऽऽलोच्य भाषाऽनुवादोऽपि पदमत्र प्रापितः। बाढं विश्वसिमि यदयमपि हिताय सम्पत्स्यते। अनालोकितव्याकरणालोको लोको न खलु किमपि विभावयति तमसि लीन इवेति विचार्य पालिव्याकरणस्य परमोपादेया अंशा अपि तदनन्तरं समुपन्यस्ताः। अस्याखिलस्यान्ते पालिपाठपदोच्चयरूपेण पालिजातकावल्यामागतानां शब्दानां सप्रमाणार्थसार्थोपबृंहितः कोशोऽपि समुपवेशितः। इत्थमियत्प्रपञ्चचयसंचितं पुस्तकमिदं बुद्धवचनशुश्रूषूणां बोधोद्बोधाय भविष्यतीति भवति मे मनसि विश्वासावकाशः।

अस्यां पालिजातकावल्यां स्वीकृतपालिपाठमधिकृत्य स्वल्पं किमपि वक्तुं समुचितमेव। सर्वप्रथमं पालिपाठावलीं पुरोऽवस्थाप्य प्रक्रान्तमिदं कार्यम्।

किन्तु पदे पदे प्रमादस्थानानि शङ्कनीयानीत्युपलभ्य तदुपजीव्यः विद्वद्वर-'एण्डर्सन' सङ्गृहीतः 'पालि रीडर' इत्याख्योऽपि ग्रन्थः सन्निहितो व्यधायि। तत्राऽपि क्वचित् क्वचित् स्खलितमिव किमपि साशङ्कमुत्पश्यता मया 'फोसबोल' इति सुगृहीतनामधेयैः पालिमहापण्डितैः प्रकाशितः पञ्चभागात्मकः 'अत्थवण्णना' इत्याख्यया टीकया सहितः पालिजातकनिकर एव समवलम्बितः। अहो अध्यवसायः फोसबोलपण्डितस्य ! तत्कृतिः सत्यमेव चमत्करोति चेतः।

अस्या जातकावल्याः पाठादिनिर्णये तथा चान्येष्वपि विषयेषु येषां पुस्तकलेखादिभ्यः साहाय्यमासादितं तेषामुपकारं सप्रश्रयं कृतज्ञेनान्तःकरणेन पुनः पुनः स्मरामि। यथास्थानं प्रस्तावनायां च यथाशक्ति पुनरपि तेषामुपकारस्मरणं नामग्राहं यतिष्ये। यदीयसाहाय्येनेदं कार्यं सम्भावित-पदमुपनीतं तमहं चिरञ्जीविनं श्रीरामशङ्करमिश्रं कैः शब्दैरभिनन्दामि ? अयं वत्सोऽचिरादेव विद्याप्रसादमासादयेदित्येव मे श्रीमातुश्चरणयोः सप्रश्रयो-ऽनुनयः। श्रीमतो मन्नालालस्याप्युपकृतिर्नैव विस्मर्तुमर्हा। श्रीविश्वनाथोऽस्य सर्वथा कल्याणं कुर्यादित्येव मे हृदयगताऽऽशीः।

येषामुपकृतिः शब्दव्यापारेण प्रकाशयितुं नैव कदापि पार्यते तेषां श्रीगुरु-चरणानां ससमादरं सप्रश्रयं स्मरणमेवास्मादृशां शरणम्। यन्मादृशोऽप्यकिञ्चन-श्चितिचन्द्रिकाकणान् कथमपि विचेतुमलं स्यात् तत्र श्रीगुरुचरणानामनुग्रह एव सर्वप्रधानं कारणम्।

यत् प्राक्तनेष्वपि मतिर्विषयेषु मोहं
याता न मेऽपि बटुकस्य न तत्र चित्रम्।
जागर्ति मानसविषापहरोऽनिशं मे
श्रीभालचन्द्रचरणाम्बुजसंप्रसादः ॥
यो वस्तुतोऽस्ति विबुधोऽत्र महामहोपा-
ध्यायोऽभियुक्तशरणीकृतपादपद्मः।
सोऽयं सदागमसुधार्णवकर्णधारः
श्रीलक्ष्मणोऽस्तु हृदये मम पूज्यपूज्यः ॥

दीपावली, १९९७ — विदुषां वशंवदो
बटुकनाथशर्मा

किमपि प्रास्ताविकम्

प्रवर्तन्तेऽवतारास्ते यत्कारङ्गुलितो दश ।
सा मे मतिबलं दद्यादपि दाशबलागमे ॥
ग्रन्थानधीत्य विविधानधि बुद्धवाचं
वादांश्च चेतसि विचार्य विभिन्नभावान् ।
विद्यार्थिवद्यविषय मितया गिरैव
प्रास्ताविकं किमपि लेखितुमत्र यत्नः ॥

अस्यां प्रस्तुतपुस्तिकायां जातककथाभ्यो विंशतिः कथाः समादाय विदुषां पुरः सांप्रतं प्राप्यन्ते एतास्ता जातककथाः 'पाली' इति प्रसिद्धायां भाषायां समुपनिबद्धाः समुपलभ्यन्ते । संप्रति सर्वेभ्यः पूर्वमयमेव प्रश्नः समुत्तिष्ठति केयं पाली नाम भाषेति । प्रश्नश्चायं कुतूहलविशेषेण संवलितः । प्रायशो जगतीतलेऽखिलेऽपि व्यक्तमेवेदं दरीदृश्यते यद्भाषाभिधानानि जनानां जनपदानां वा नामभ्यः प्रवर्तन्ते । नेदं खलु भाषाविज्ञानविदामेव वेद्यो विषयः । वयमपि द्रष्टुं पारयामो यद् वङ्गानां भाषा 'वङ्गला' इत्युच्यते । गुर्जराणां 'गुजराती', महाराष्ट्राणां 'मराठी', काश्मीराणां 'काश्मीरी' इत्यादयो व्यपदेशास्तमेव सिद्धान्तं स्थिरी कुर्वन्ति । नैवाद्यत्त्व एव भवति भाषानामीदृशः समयः । पुराऽपि शूरसेनानां भाषा 'शौरसेनी' इति, मगधानां 'मागधी' इति, महाराष्ट्राणां 'महाराष्ट्री' इति नामभिरेव व्यवाह्रियन्त । संप्रत्यपि तास्तथैवोद्दिश्यन्ते । तत् पालीति नामधेयं केनाऽपि देशविशेषेण जनपदविशेषेण वा दुरनुसन्धेयसम्बन्धत्वात् चित्रमिव किमपि चित्ते प्रतिभाति ।

अत्र सन्ति विविधा विप्रतिपत्तयो विदुषां भाषाविज्ञानजुषाम् । तत्र काश्चित् कपोलकल्पनाऽकुलितयथार्थभावा भारतीयानां मतिपथं यथातथमारोढुं नैव समर्थः । तदन्या अपि यद्यपि मान्यानां मतिमतां मस्तिष्कपरिष्कारवत्यः

समुत्कयन्ति जनानां मानसम्, तथाऽपि नैवाऽस्माकं हृदये परं प्रत्ययं समुत्पादयन्ति। तदत्र तास्ताः कल्पनानुकूलितकलेवरा वाचोयुक्तीः परित्यज्य विश्वासार्हयैव सारण्या पालिशब्दार्थविचारोऽत्र तावत् प्रस्तूयते।

अथ भगवान् बुद्धो यदा चिरसमाधिसिद्धिं सम्यग्ज्ञानरूपां 'बोधिं' लब्ध्वा चिरानुभूतां 'बोधिसत्त्व' इति पदवीमुल्लङ्घ्य बुद्धतामध्यरुक्षत्, तदाऽस्य परमकारुणिकतया लोकं शोकसन्तानादुद्धर्तुं बलवती मतिः प्रादुरभूत्। समाधिषु स्वानुभूतं तत्त्वं साधु समाधाय तदेव जनेष्वपि प्रख्यापयितुं स शास्ता भगवानियेष। काश्यामेव किल तस्योपदेशरूपं प्रथमं प्रवचनं जनैरश्रूयत। प्राकृतैरपि जनैर्मदीयोपदेशामृतं यथेच्छं निपीयतामिति सकरुणया मत्या व्यवसायिताशयो लौकिक्यैव गिरा स समुपदिदेश महापुरुषः। का नाम सा लौकिकी वाणी या भगवता तदर्थं संभाविता? असंशयमियमासीत् मगधेषु तदानीमुपयुज्यमाना काचिद् भाषा। मागधो हि बभूव भगवान् बुद्धः[१]। तस्य मगधदेशोत्पत्तिस्तु सर्वतो विश्रुतैवास्ते। ता भाषाऽपि मागधीत्येवोच्यताम्। किन्त्वत्रावधेयमिदम्। नैषा प्राकृतव्याकरणेषु प्रसिद्धा मागधी भवितुमर्हति[२]। इयमतिप्राचीना साऽर्वाचीना। उभयविनिगमनाय विद्वद्भिरेका 'बौद्धमागधी' इत्युच्यते। तदितरा 'प्राकृतमागधी' इति नाम्नाऽभिधीयते। इयं पुनर्बौद्धमागधी जैनानामागमभाषातः स्फुटमेव विभिद्यते। सा '[३]अर्द्धमागधी' इति प्रसिद्धाभिधानं भजते। भगवान् महावीरो मागधोऽपि भूत्वा शुद्धां मागधीं नैवोपायुङ्क्तेति 'अर्द्धमागधी' इति शब्देनैव स्फुटं प्रतीयते। इयं कयाऽप्यन्यया भाषया मिश्रिता मागधीति मन्यन्ते बहवो विद्वांसः। कल्पयन्ति च ते

तदुक्तं सासनवंसे—

१—"सो च भगवा मागधो मगधे भवत्ता, सा च भासा मागधी" इत्यादि। विस्तरार्थं विलोक्यताम् पाली-प्रकाशः, पृ० १३

२—तदुभयभेदावधारणाय विलोक्यताम्—पाली-प्रकाशः, पृ० १४

३—अर्द्धमागधीविशेषावबोधाय दृश्यताम्—

Ardhamagadhi Reader by Banarasi Das Jain.

Woolner: Introduction to Prakrit.

कोविदा यद् भगवता महावीरेण प्रभूतश्रोतृणां सुखावबोधाय स्वयमेव तादृशी भाषा विनियुक्ता[१]। यथा तथा वा भवतु, इयं बौद्धमागधी जैनानामर्द्धमागधीनो विभिन्नेत्यर्थोऽनेकैः प्रमाणैः साधु समर्थ्यंते[२]। इयमेव बौद्धमागधी पश्चात् 'पाली' इति प्रथां प्राप्तवतीति निर्विवादप्रायम्[३]।

अधुना 'पाली' इतिशब्दस्य कोऽर्थ इत्येव विचारयितुं प्रवर्तमहि। पालिशब्दो यथा संस्कृते तथैव बौद्धमागध्यामपि 'पङ्क्ति' इत्यर्थे प्रयुक्तो बहुशोऽवलोक्यते। तथा चोक्तमभिधानप्पदीपिकायाम्—"पन्ति वीथ्यावलिस्सेनि पालि रेखा च राजि च।" सांप्रतमपि पण्डितमण्डलीषु संस्कृतच्छात्रसंघेषु च विविधानीदृशानि वाक्यानि श्रवणगोचरतां नीयन्ते। 'तात्पर्यार्थस्तु गृहीतः किन्तु पङ्क्तिर्नैवाऽपि साधु स्फुटीभूता'; 'यदि परीक्षासु साफल्यं पूर्णमपेक्षसे, तर्हि पङ्क्तिषु विशेषेणावधानं देहि'; 'यथोच्यते श्रीमद्भिस्तथैवास्तां तावत्, किन्तु कथमेतत् पङ्क्तितोऽवसीयत इत्येव न खलु सम्प्रधारयामि'। नैवाधुनैवेदृशः प्रयोगोऽस्मास्ववतीर्णः, पूर्वाचार्याणामपि लेखेषु सोऽवलोक्यत एव। यथा तैत्तिरीयारण्यकभाष्ये भट्टभास्करः 'उमन्तु इति आम्नातपङ्क्तिः प्रणवोपासने विनियुज्यते।" यथा च कौटिलीयार्थशास्त्रस्योपोद्घाते 'कौटिलीयार्थशास्त्रपङ्क्तिरुदाहृता दृश्यते।"

यथा पङ्क्तिशब्दः संस्कृते 'मूलग्रन्थ' इत्यर्थे प्रयुक्तो दरीदृश्यते तथैव तस्मिन्नेवार्थे पालिशब्दो बौद्धमागध्यां प्रयुक्तोऽवलोक्यते। यथा महावंसे(महावंशे)बुद्धघोषकृतामत्थकथामुद्दिश्य प्रोक्तम् "थेरियाचरियासब्बे पालिं विषयतमग्गहुं (स्थविर-) आचार्याः सर्वे पालिमिव तामग्रहीषुः) यथा च सासनवंसे (शासनवंशे)—'जम्बूद्वीपे पन पालिमत्तं येव अत्थि अट्ठकथा पन नत्थि (जम्बूद्वीपे पुनः पालिमात्रमेवास्ति, अर्थकथा पुनर्नास्ति) अलमतिविस्तरेण एतावतैव मतिमतमिदं व्यक्तं भविष्यति

1—Bhandarkar, R.G.—Wilson Philological Lectures.

२—अवलोक्यताम्—पालीप्रकाशः, पृ० १६

Geiger W.—Pali Sprache und Literatur.

३—प्राकृतमागधीकृते विलोक्यताम्—

Banerji,—Sastri, A.—Evolution to Magadhi.

यत् पालिशब्दः प्रथमं मूलग्रन्थार्थे प्रयुक्तो बभूव। तदनु मूलग्रन्थसम्बद्धा ये चान्ये ग्रन्थास्तानपि बोधयितुमयं पालिशब्दः सर्वथाऽलमभूत्। मूलग्रन्थत्रौद्धानामेतेषां त्रिपिटकः। तत्सम्बद्धा ग्रन्थास्तु तदर्थकथास्तदन्ये च साक्षात् परम्परया वा तदनु गणतामावहन्तो ग्रन्थाः। एते सर्वे पालिशब्दवाच्या बभूवुः। ये पुनस्त्रिपिटकतश्च तदनुबद्धग्रन्थेभ्यश्च विभिन्ना बभूवुस्ते नैव समयेऽस्मिन् पालिशब्दवाच्यतां कदापि प्रापुः। तथा चोक्तं सासनवंसे (शासनवंशे)—"एते (महावंश) प्रभृति पालि मुत्तक वसेन वुउत्ता गन्धातरानि वुच्चति।"—एते (महावंशप्रभृतयः) पालिमुक्तक-वशेन वियुक्ता ग्रन्थान्तराणीत्युच्यन्ते।

एवं पालिशब्दो 'मूलग्रन्थे' द्योतयति स्मेति स्पष्टमेव। कालक्रमेणाऽयं पालिशब्दो यस्यां मूलग्रन्था लिखितास्तामेव भाषां बोधयितुं प्रवृत्तोऽभूत्। पालि-र्मूलग्रन्थस्तस्य भाषा पालिभाषा। भाषापदवियुक्तेऽपि पालिशब्दो भाषाया वाचको बभूव। तथा चोक्तं सासनवंसे (शासनवंशे)—"इच्चेवं पालिभाषाय परियत्तिं परियत्तिता" (इत्येवं पालिभाषायां परियत्तिं परियत्तिता।)

यदा प्रवृत्तः पालिशब्दो भाषाविशेषं द्योतयितुं तदाऽस्य शनैः शनैः पूर्व-तनोऽर्थोऽपि ततः पर्यहीयत। यत् किञ्चिदपि पालिभाषायां लिखितमभूत् तत् सर्वं पालिपदवाच्यतामगच्छत्। अथ कस्मिन्नवसरे प्रवृत्तिरियं पालिशब्दस्यार्थान्तरे प्रयोक्तुं प्रादुरभूत् इति प्रश्नो दुरुत्तर एव। चाइल्डर्स[1] महोदयस्य मतेन प्रथमं द्वितीयं वा ख्रिष्टाब्दशतकमेतस्य समयः। किन्तु तदुदाहरणानि बुद्धघोषात् पश्चादेव लिखितेभ्यो ग्रन्थेभ्यो बहुशः समुपलभ्यन्ते। बुद्धघोषस्तु[2] पञ्चमशतकेऽभूदिति विदुषां मतम्। अतः सम्भाव्यते तदनन्तरमेव बौद्धाः स्वग्रन्थभाषां पालिशब्देन प्रवक्तुमुपचक्रमिरे।

'पालिशब्दवतन्ति' शब्दोऽपि मूलग्रन्थार्थे बुद्धवचनेषु प्रयुक्तो बहुशो प्राप्यते। उभावपि शब्दौ पङ्क्तिवाचकत्वात् प्रायः समानार्थाविव। उभावपि तथा प्रयुक्तावपि दृश्येते एव। किन्तु भाषाविशेषवाचकत्वं तु पालिशब्देनैवोपलब्धम्। कथमिदमभूदिति सम्प्रति निर्णेतुमशक्यप्रायम्। स्यादत्र वक्तॄणां प्रवृत्तिरेव प्रधानं कारणम्।

1—Childers, R. C.—Dictionary of the Pali Language

2—Winternitz, M.—History of literature, Vol. II.

मूलग्रन्थवाचकः 'पालि' इति शब्दो कुतस्तद्भाषाया वाचकत्वं प्रापितः इत्यपि प्रश्नः साधु समाधातुं नैव सम्प्रति सत्प्रतिपत्तियुक्तैरप्यभियुक्तैः कथमपि पारितम्। इदमेवानुमातुं शक्यते यत् परिक्रामति सर्वाक्रमणशीले भगवति काले विस्मृतपदवीमुपगच्छत्सु च बौद्धवचनेषु बौद्धा यथावत् तद्रक्षणकार्यविबुद्धा यथा तदर्थे तथैव तच्छब्देऽपि समवधानं बबन्धुः। एवं समप्राधान्यं शब्दार्थयोः समुपसर्पति मानसे बौद्धकोविदानां नैतच्चित्रं यदेक एव वाचकतामभजत तदुभयस्य। यद्वा तद्वा भवतु, कथमपि वा तत् सम्भवतु, इदं तु निर्विवादमिव नः प्रतिभाति यत् पालिशब्दो मूलग्रन्थवाचकतां वहन्नपि तद्भाषावाचकत्वमपि कालक्रमेण प्रापत्।

पूर्वमेव निवेदितं यत् प्राच्याः प्रतीच्याश्चोभे विद्वांसः पालिशब्दनिरुक्तावप्रतिमं प्रतिभानं प्रादर्शयन्। केऽपि पाटलिपुत्र इत्यत्र प्रयुक्तात् पाटलिशब्दात् पालिशब्दो व्युत्पन्न इति मन्यन्ते। तदितरे 'पल्लि' इत्यस्मात् पालिशब्दस्योत्पत्तिमीहन्ते। ततोऽप्यन्ये मगधप्राचीनाभिधानात् 'पलाश' इत्यस्मात् वाञ्छन्ति पालिशब्दावतारम्। किमधिकं ब्रूमहे यदा 'पलेष्टाइन', 'पलटिन' इत्यादिभिरपि पदैः पालिशब्दस्य सम्बन्धोऽवबुध्यते। अलमेतैरतिमतिविकर्षितचित्तैः। पालिवैयाकरणास्तु—'सद्दत्थं पालेतीति पाली' इत्थमवोचुः। भवतु कल्पनाप्रसूतमेव व्याकृतिनिरतानां निरुक्तमिदम्। किन्तु सर्वथेदमसंगतमित्यपि वक्तुं नैव शक्यते[1]।

अलं विवादग्रस्तविषयमत्रोत्थाप्य। इदमेवावधेयम्। पालिशब्दो भाषाविशेषं बोधयति। अस्ति पालिर्नाम भाषा। अस्यामेव भाषायां बौद्धानां मूलधर्मग्रन्था लिखिताः समुपलभ्यन्ते। इयं भाषा जनानां जनपदानां वा नामधेयात् नैवाभिधानं स्वकीयं प्राप्तवती। पालिशब्दः प्रथमं मूलग्रन्थस्यार्थे प्रयुक्तो बभूव। तदनन्तरं कालक्रमेण मूलग्रन्थस्य भाषामपि द्योतयितुं प्रचक्रमे।

पालिभाषाया अभिधानमुत्पत्तिं च विचार्य संप्रति तस्यां लिखितानां ग्रन्थानां समालोचनं संक्षेपतः समारभेमहि। सांप्रतं द्विविधा हि बौद्धागमाः समुपलभ्यन्ते। तदेके संस्कृतवाण्या समुपनिबद्धास्तदितरे पालिभाषया। पालिभाषया समुद्ग्रथितास्तु ये सन्ति तदागमास्त एव प्राचीनतराः प्रामाणिकतराश्च। ते 'बुद्धवचनानि इति

1. Vidyabhusana, S. C.—Pali Grammar.

समाख्यया समाद्रियन्ते । कालक्रमेण द्वैविध्यमापतत् प्रधानभावेन बौद्धमतस्य महायानं हीनयानं चेति । बौद्धा अपि द्वैविध्यमभजन् । पालिशासनमनुरुन्धाना दाक्षिणात्या सिंहलब्रह्मादिदेशेषु तावदद्यापि जाग्रत्येव बौद्धाः । चीनमहाचीन-प्रभृतिजनपदेषु ये बौद्धा वर्तन्ते तदितरबुद्धानुशासनसम्प्रदायमनुरुध्यन्ते ।

पालिभाषायां लिखिता ग्रन्थाः[१] सम्प्रधारणसौकर्याय भागयोर्द्वयोः स्थापयितुं शक्यन्ते । प्रथमे धर्मग्रन्था भवन्ति, द्वितीये व्याकरणादिशास्त्रीयविषया ग्रन्थाः । धर्मग्रन्थाः 'त्रिपिटक' इत्यभिधीयमानेषु भागेषु विभक्ताः प्राप्यन्ते । एतानि ते भवन्ति (१) विनयपिटकम् , (२) सुत्तपिटकम् (सूत्रपिटकम्), (३) अभिधम्मपिटकम् (अभिधर्मपिटकम्) ।

(१) विनयपिटकम्

अत्र बौद्धसङ्घस्थानां भिक्षूणां समुपयुक्तान्यनुशासनानि साधु समाहितानि । अयं संग्रहो वैक्रमाब्दात् शतकत्रयपूर्वमेव समुपनिबद्धः सन्त्यस्य त्रयो विभागाः[२]—

(१) सूत्रविभङ्गः ।

(२) खन्धकाः (स्कन्धकाः) ।

(३) परिवारपाठः ।

(२) सूत्रपिटकम्

भगवतो बुद्धस्य प्रवचनरूपमिदं पिटकम् । वैक्रमाब्दात् सार्द्धशतकद्वयपूर्वमेव प्रादुर्भावमागतमिति विदुषां मतम् । निकायपञ्चकोपपन्नमिदं पिटकम् ।

(१) दीघनिकाय (दीर्घनिकायः) ।

(२) मज्झिमनिकाय (मध्यमनिकायः) ।

(३) संयुक्तनिकाय (संयुक्तनिकायः) ।

१—विस्तरस्तु ग्रन्थेष्वेतेषु द्रष्टव्यः—

Law, B. C.—History of Pali Literature.
Winternitz, M.—History of Indian Literature, Vol. II.
Hurst, G. L.—Sacred Literature.

२—अयं विभागः अत्थमालिनीमनुसृत्य दत्तः, गन्धवंसे तु भिन्न एव दृश्यते ।

(४) अङ्गुत्तरनिकाय (अङ्गोत्तरनिकायः) ।
(५) खुद्दकनिकाय (क्षुद्रकनिकायः) ।

(३) अभिधर्मपिटकम्—

पिटकमिदं किंरूपं किंप्रयोजनं वेत्यत्र विवदन्ते विपश्चितः । तेषां मतान्यालोच्येदमेवावसीयते यदिदं सूत्रपिटकस्य दार्शनिकं प्रतिरूपम् । येऽर्था निकायपञ्चके भगवदुक्ताः प्रवचनरूपेणोपलभ्यन्ते, त एवाऽत्र शास्त्रीयदृशा समवधार्य साधु समाधीयन्ते ।

अस्यैते विभागाः—

(१) धर्मसङ्गणिः ।
(२) विभङ्गः ।
(३) धातुकथा ।
(४) पुग्गलपञ्ञति [पुद्गलप्रज्ञप्तिः] ।
(५) कथावत्थु [कथावस्तु] ।
(६) यमकम् ।
(७) पट्ठान [प्रस्थानम्] ।

नाऽत्र वयं सर्वेष्वेतेषु कमप्याग्रहविशेषं बध्नीमस्तदलमनतिप्रयोजनीयेन विस्तरेण । सूत्रपिटके ये सन्ति पञ्चनिकायास्तेषामन्यतमः क्षुद्रकनिकायः । निकाये सन्ति ग्रन्था अधस्तादुल्लिखिताः ।

(१) खुद्दकपाठः [क्षुद्रकपाठः] ।
(२) धम्मपदम् [धर्मपदम्] ।
(३) उदानम् ।
(४) इति बुत्तकम् [इतिवृत्तकम्] ।
(५) सूत्तनिपातः [सूत्रनिपातः] ।
(६) विमानवत्थु [विमानवस्तु] ।
(७) पेतवत्थु [प्रेतवस्तु] ।
(८) थेरगाथा [स्थविरगाथा] ।
(९) थेरीगाथा [स्थविरगाथा] ।
(१०) जातकानि ।

तदेवं पश्यामो वयं यत् यतोऽस्यां पालिजातकावल्यां विंशतिर्जातककथाः समुद्गृहीतास्तानीमान्येव जातकानि बुद्धवचनेषु खुद्दकनिकाय (क्षुद्रकनिकायः) नाम योऽस्ति सूत्रपिटकस्यान्तिमो विभागस्तस्य दशमेऽङ्गे जातकानि सन्ति समुपनिबद्धानि ।

'जातक'[१] इतिशब्दस्य तावत् कोऽर्थः ? जनधातोर्निष्ठान्तो वा भावे क्त इत्यस्माद् वा शब्दोऽयं निष्पद्यते । अतो जातं भूतं कथेति यावत् । अथवा 'जातं जननं जनिः ।' भगवान् बुद्धो यदा सम्यग्ज्ञानाधिगमात् सम्यक् सम्बुद्धो बभूव स निसर्गत एव जातिस्मरज्ञानमपि लब्धवान् । सोऽविकम्पेन चेतसा सस्मार सर्वं तत् यदन्वभूव स प्राक्तनेषु जननेषु यथाकथाप्रसङ्गं स तानि पूर्वजन्मवृत्तानि भिक्षुभ्योऽचकथत् । एतान्येव 'जातकानि' इत्युच्यन्ते । प्रत्नतत्त्वविदामनुसन्धानेनेदं प्रतीयते यदिदमभिधानं वैक्रमाब्दात् शतकत्रयपूर्वमेव प्रायः प्रसिद्धिमापेदे । तृतीयसंगीतिनिर्धारितत्रिपिटकानि समादाय महाराजाशोकतनयो महेन्द्रो बौद्धमतप्रचाराय सिंहलद्वीपं *(Ceylon)* जगामेति सुप्रसिद्धमेव । इदमपि च कर्णगोचरीक्रियते यदासीत् काऽपि टीका जातकानां 'अत्थकथा' इति प्रसिद्धा । सैव गाथां विहाय सिंहलभाषयाऽनूदिता बभूव। संप्रति तदुभे अपि नोपलभ्येते । सिंहलटीकामधिष्ठाय 'जातकत्थवण्णना' इति प्रसिद्धा पालीटीका निर्मिता बभूव । इयमेव जातकैः समेता फोसबोल्पण्डितेन पञ्चसु भागेषु प्राकाश्यं नीता । अस्याः टीकाया भूमिका सुविस्तीर्णा 'निदानकथा'[२] इति नाम्ना सुविख्याता । जातकानामुत्पत्त्यादिविषये वर्ततेऽत्र महान् विचारसंचारः । कथं भगवान् बुद्ध एताः कथाः कथितवान्, कीदृशेषु प्रसंगेषु, कीदृशेष्ववसरेषु वा इत्यादिकं तत्रातिविस्तरेण प्रदत्तम् ।

१—अधिकावबोधाय डाक्टर विण्टरनिट्ज़ (Winternitz) महोदयस्य 'जातक' इति लेखः 'Encyclopaedia of Religion & Ethics' इति प्रसिद्धे विश्वकोषेऽवलोकनीयः । श्रीमता ईशानचन्द्रघोषेणानूदितानां जातकानां प्रस्तावनाऽपि विलोकनार्हा ।

२—Rhys David: Birth Stories इत्येतस्य ग्रन्थस्य भूमिकावलोकनीया ।

सूचना
कृपया, यहाँ का शेषांश पृष्ठ ६ पर देखिए ।

नमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मासम्बुद्धस्स

नमस्तस्मै भगवते अर्हते सम्यक्संबुद्धाय

पालिजातकावलिः

(१) शिशुमारजातकम्

[इदं शास्ता[१] जेत्रवने विहरन् देवदत्तस्य वधाय परिशकन[२]मारभ्या[३]ऽवकथत् । तदा हि शास्ता देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः ! इदानीमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि परिशक्यत्येव । सन्त्रासमात्रमपि पुनः कर्तुं नाऽशकत्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत्]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति हिमवत्प्रदेशे बोधिसत्त्वः कपियोन्यां निर्वृत्य नागबलः स्थामसम्पन्नो महाशरीरः सौभाग्यप्राप्तो भूत्वा गङ्गानिवर्तने अरण्यायतने वासमचिक्लिपत् । तदा गङ्गायामेकः शिशुमारोऽवात्सीत् । अथाऽस्य भार्या बोधिसत्त्वस्य शरीरं दृष्ट्वा तस्य हृदयमांसे दोहदमुत्पाद्य शिशुमारमाह—'अहं स्वामिन् ! एतस्य कपिराजस्य हृदयमांसं खादितुकामा' इति । 'भद्रे ! वयं जलगोचराः, एष स्थलगोचरः किमिति तं ग्रहीतुं शक्ष्यामः ?' इति । 'येन केनोपायेन गृहाण, चेन्न लप्स्ये मरिष्यामि' इति । 'तेन मा भैषीः, अस्त्येक उपायः इति खादयिष्यामि त्वां तस्य हृदयमांसम्' इति शिशुमारीं समाश्वास्य बोधिसत्त्वस्य गङ्गायाः पानीयं पीत्वा गङ्गातीरे निषण्णकाले अन्तिकं गत्वा एवमाह—'वानरेन्द्र ! अस्मिन् प्रदेशे कष्टफलानि खादन् किं त्वं चीर्णस्थान एव चरसि । पारगङ्गायां आम्रलकुचादीनां मधुरफलानां अन्तो नास्ति, किं ते तत्र गत्वा फलाफलं खादितुं न वर्तते' इति । 'कुम्भीलराज ! गङ्गा महोदका विस्तीर्णा, कथं तत्र गमिष्यामि' इति । 'चेत् गच्छसि अहं त्वां मम पृष्ठमारोप्य नेष्यामि' इति । स तं श्रद्धाय साध्विति

---

१ 'शासु अनुशिष्टौ' इत्यस्मात् 'तृन्-तृचौ शंसिक्षदादिभ्यः संज्ञायां चानिटौ' इत्यौणादिकसूत्रेण तृन् तृच् वा । 'शास्ता समन्तभद्रे ना, शासके पुनरन्यवत्' इति मेदिनी च । शास्ता बुद्धः । २ 'शक मर्षणे' इत्यस्मादिदमवगन्तव्यम् । ३ आलम्ब्य, उद्दिश्येत्यर्थः ।

१—सुंसुमार-जातकं ।

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो देवदत्तस्स वधाय परिसक्कनं आरब्भ कथेसि। तदा हि सत्था 'देवदत्तो वधाय परिसक्कती' ति सुत्वा 'न भिक्खवे इदानेव देवदत्तो मय्हं वधाय परिसक्कति, पुब्बेपि परिसक्कति येव। सन्तासमत्तम्पि पन कातुं न सक्खी'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते हिमवन्तपदेसे बोधिसत्तो कपियोनियं निब्बत्तित्वा नागबलो थामसम्पन्नो महासरीरो सोभग्गप्पत्तो हुत्वा गङ्गानिवत्तने अरञ्ञायतने वासं कप्पेसि। तदा गङ्गाय एको सुंसुमारो वसि। अथस्स भरिया बोधिसत्तस्स सरीरं दिस्वा तस्स हदयमंसे दोहळं उप्पा त्वा सुंसुमार आह—'अहं सामि, एतस्स कपिराजस्स हदयमंसं खादितुकामा'ति। 'भद्दे, मयं जलगोचरा, एस थलगोचरो, किन्ति तं गण्हितुं सक्खिस्सामा'ति। 'येन केन उपायेन गण्ह, सचे न लभिस्सामि मरिस्सामी'ति। तेन हि मा भायि, अत्थेको उपायोति खादापेस्सामि तं तस्स हदयमंस'न्ति सुंसुमारिं समस्सासेत्वा बोधिसत्तस्स गङ्गाय पानीयं पिवित्वा गङ्गातीरे निसिन्नकाले सन्तिकं गन्त्वा एवमाह—'वानरिन्द, इमस्मि पदेसे कसटफलानि खादन्तो किं त्वं चिण्णट्ठाने येव चरसि, पारगङ्गाय अम्बलकुचादीनं मधुरफलानं अन्तो नत्थि, किं ते तत्थ गन्त्वा फलाफलं खादितुं न वट्टती'ति। 'कुम्भीलराज, गङ्गा महोदिका वित्तिण्णा, कथं तत्थ गमिस्सामी'ति। 'सचे गच्छसि अहं तं मम पिट्ठिं आरोपेत्वा नेस्सामी'ति। सो तं सद्दहित्वा 'साधू'ति

संप्रतीष्य तेन हि 'एहि पृष्ठं मे अभिरोह' इति चोक्ते तमभ्यरुक्षत् । शिशुमारस्तोकं नीत्वा उदके अवासीषदत् । बोधिसत्त्वः 'सौम्य ! उदके मामवसादयसि, किं नु खलु एतत्' इत्याह । 'नाहं त्वां धर्मं सुधर्मतया, गृहीत्वा गच्छामि, भार्यायाः पुनर्मे तव हृदयमांसे दोहदः उत्पन्नः, तामहं तव हृदयं खादितुकाम' इति । 'सौम्य ! कथयता त्वया सुन्दरं कृतं, चेत् हि अस्माकं उदरे हृदयं भवेत् शाखाग्रेषु चरतां चूर्णविचूर्णं भवेत्' इति । 'कुत्र पुनः यूयं स्थापयथ' इति बोधिसत्त्वः अविदूरे एकमुदुम्बरं पक्वफलपिण्डिसम्पन्नं दर्शयन् 'पश्यैतानि अस्माकं हृदयानि एकस्मिन् उदुम्बरे अवलम्बन्ते' इति । 'चेन्मे हृदयं दास्यसि अहं त्वां न मारयिष्यामि' इति । तेन हि 'अत्र नय मां अहं ते वृक्षे अवलम्बमानं दास्यामि' इति । स तमादाय तत्रागमत् । बोधिसत्त्वस्तस्य पृष्ठत उत्पत्य उदुम्बरवृक्षे निषद्य 'सौम्य बाल शिशुमार ! एतेषां सत्त्वानां हृदयं नाम वृक्षाग्रे भवन्तीति संज्ञी अभूः । बालोऽसि, अहं त्वामवावञ्चे । तव फलाफलं तवैव भवतु । शरीरमेव पुनस्ते महत्, प्रज्ञा पुनर्नास्ति' इत्युक्त्वा इममर्थं प्रकाशयन् इमे गाथे अवोचत्—

अलमेतैराम्रैः जम्बुभिः पनसैश्च ।
यानि पारं समुद्रस्य वरं मम उदुम्बरः ॥
महती बत ते काया[1] न च प्रज्ञा तद्रूपिका ।
शिशुमार ! वञ्चितोऽसि गच्छेदानीं यथासुखम् ॥ इति ।

शिशुमारः सहास्रं पराजित इव दुःखी दुर्मना प्रध्यायन् आत्मनो निवासस्थानमेव गतः ।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत्–'तदा शिशुमारो देवदत्तोऽभूत् । शिशुमारी चिञ्चामाणविका, कपिराजः पुनरहमेव' इति ।

इति शिशुमारजातकम् ।

---

१ 'बोन्दि' इति शरीरवाची देशी-शब्दः । बुध्नशब्दसंबद्ध इति केचित ।

सम्पटिच्छित्वा तेन हि 'एहि, पिट्ठिं मे अभिरुहा'ति च वुत्ते तं अभिरुहि। सुंसुमारो थोकं नेत्वा उदके ओसीदापेसि। बोधिसत्तो 'सम्म, उदके मं ओसीदापेसि, किन्नु खो एत'न्ति आह। 'नाह तं धम्मे सुधम्मताय गहेत्वा गच्छामि, भरियाय पन मे तव हदयमंसे दोहळो उप्पन्नो, त अहं तव हदयं खादापेतुकामो'ति। 'सम्म, कथेन्तेन ते सुन्दरं कतं, सचे हि अम्हाकं उदरे हदयं भवेय्य साखग्गेसु चरन्तानं चुण्णविचुण्णं भवेय्या'ति। 'कहं पन तुम्हे ठपेथा'ति बोधिसत्तो अविदूरे एकं उदुम्बरं पक्कफलपिण्डिसम्पन्नं दस्सेन्तो 'पस्सेतानि अम्हाकं हदयानि एकस्मिं उदुम्बरे ओलम्बन्ती'ति। 'सचे मे हदयं दस्ससि अहं तं न मारेस्सामी'ति। तेन हि 'एत्थ नेहि मं, अहं ते रुक्खे ओलम्बन्तं दस्सामी'ति। सो तं आदाय तत्थ अगमासि। बोधिसत्तो तस्स पिट्ठितो उप्पतित्वा उदुम्बररुक्खे निसीदित्वा 'सम्म बालसुंसुमार, इमेसं सत्तानं हदयं नाम रुक्खग्गे होतीति सञ्ञी अहोसि, बालोसि, अहं तं वञ्चेसि, तव फलाफलं तवेव होतु। सरीरमेव पन ते महन्तं पञ्ञा पन नत्थी'ति वत्वा इममत्थं पकासेन्तो इमा गाथा अवोच—

अलं एतहि अम्बेहि जम्बूहि पनसेहि च।
यानि पारं समुद्दस्स वरं मय्हं उदुम्बरो॥
महती वत ते बोन्दि न च पञ्ञा तदूपिका।
सुंसुमार, वञ्चितोसि गच्छ दानि यथासुखन्ति॥

सुंसुमारो सहस्सं पराजितो विय दुक्खी दुम्मनो पज्झायन्तो अत्तनो निवेसनट्ठानमेव गतो।

[सत्था इमं देसनं आहरित्वा समोधानेसि—'तदा सुंसुमारो देवदत्तो अहोसि, सुंसुमारी चिञ्चामाणविका, कपिराजो पन अहं एवा'ति।]

सुंसुमारजातकं।

(२) वानरेन्द्र-जातकम्

[इदं शास्ता वेणुवने विहरन् देवदत्तस्य वधाय परिशकनमारभ्याऽचकथत् । तस्मिन् हि समये शास्ता 'देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा न भिक्षवः ! इदानीमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि परिशक्यत्येव । त्रासमात्रमपि कर्तुं नाशकत्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कपि-योन्यां निर्वृत्य बुद्धिमवेत्य अश्वपोतप्रमाणः स्थामसम्पन्नः एकचरो भूत्वा नदीतीरे विहरति । तस्याः पुनर्नद्याः विमध्ये एको द्वीपको नानाप्रकारैः आम्रपनसादिभिः फलवृक्षैः सम्पन्नः । बोधिसत्त्वो नागबलः स्थामसम्पन्नो नद्याः अवरतीरतः उत्पत्य द्वीपकस्य अवरतः नदीमध्ये एकः पृष्ठिपाषाणः अस्ति तस्मिन् निपतति ततः उत्पत्य तस्मिन् द्वीपके पतति । तत्र नानाप्रकाराणि फलानि खादित्वा सायं तेनैवोपायेन प्रत्यागत्य आत्मनो वसनस्थाने उषित्वा पुनर्दिवसेऽपि तथैव करोति । अमुना नियमेन तत्र वासं कल्पयति । तस्मिन् पुनः काले एकः कुम्भीलः सप्रजापतिकः तस्यां नद्यां वसति । सा भार्या बोधिसत्त्वं अपरापरं गच्छन्तं दृष्ट्वा बोधिसत्त्वस्य हृदयमांसे दोहदं उत्पाद्य कुम्भीलमाह— 'मम खलु आर्य ! अस्य वानरेन्द्रस्य हृदयमांसे दोहद उत्पन्नः' इति । कुम्भीलः 'साधु भवति ! लप्स्यसे' इत्युक्त्वा 'अद्य तं सायं द्वीपकतः आगच्छन्तमेव ग्रहीष्यामि' इति गत्वा पृष्ठिपाषाणे न्यपप्तत् । बोधिसत्त्वो दिवसं चरित्वा सायाह्नसमये द्वीपस्थित एव पाषाण-मवलोक्य 'अयं पाषाणः इदानीं उच्चतरः ख्यायते, किन्नु कारणम्' इति अचिचिन्तत् । तस्य किल उदकप्रमाणं च पाषाणप्रमाणं च सुव्यवस्थापितमेव । तेनास्य एतदभूत् अद्य अस्य नद्या उदकं नैव हीयते न वर्धते, अथ च पुनरयं पाषाणो महान् भूत्वा प्रज्ञा-यते, कच्चिन्नु खलु अत्र मम ग्रहणार्थाय कुम्भीलो निपन्नः, इति ।

२—वानरिन्जातकं।

[इदं सत्था वेळुवने विहरन्तो देवदत्तस्स वधाय परिसक्कनं आरब्भ कथेसि। तस्मिं हि समये सत्था 'देवदत्तो वधाय परिसक्कती'ति सुत्वा 'न भिक्खवे इदानेव देवदत्तो मय्हं वधाय परिसक्कति, पुब्बेपि परिसक्कति येव, तासमत्तम्पि कातुं न सक्खी'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो कपियोनियं निब्बत्तित्वा वुद्धिं अन्वाय अस्सपोतप्पमाणो थामसम्पन्नो एकचरो हुत्वा नदीतीरे विहरति। तस्सा पन नदिया वेमज्झे एको दीपको नानप्पकारेहि अम्बपनसादीहि फलरुक्खेहि सम्पन्नो। बोधिसत्तो नागबलो थामसम्पन्नो नदिया ओरिमतीरतो उप्पतित्वा दीपकस्स ओरतो नदीमज्झे एको पिट्ठिपासाणो अत्थि तस्मिं निपतति, ततो उप्पतित्वा तस्मिं दीपके पतति। तत्थ नानप्पकारानि फलानि खादित्वा सायं तेनेव उपायेन पच्चागन्त्वा अत्तनो वसनट्ठाने वसित्वा पुनदिवसेपि तथेव करोति। इमिना नियामेन तत्थ वासं कप्पेति। तस्मिं पन काले एको कुम्भीलो सपजापतिको तस्सा नदिया वसति। तस्स सा भरिया बोधिसत्तं अपरापरं गच्छन्तं दिस्वा बोधिसत्तस्स हदयमंसे दोहळं उप्पादेत्वा कुम्भीलं आह— 'मय्हं खो अय्य, इमस्स वानरिन्दस्स हदयमंसे दोहळो उप्पन्नो'ति। कुम्भीलो 'साधु भोति, लच्छसी'ति वत्वा 'अज्ज तं सायं दीपकतो आगच्छन्तमेव गण्हिस्सामी'ति गन्त्वा पिट्ठिपासाणे निपज्जि। बोधिसत्तो दिवसं चरित्वा सायण्हसमये दीपके ठितो'व पासाणं ओलोकेत्वा 'अयं पासाणो इदानि उच्चतरो खायति, किन्नु कारण'न्ति चिन्तेसि। तस्स किर उदकप्पमाणं च पासाणप्पमाणं च सुववत्थापितमेव होति। तेनस्स एत दहोसि-'अज्ज इमिस्सा नदिया उदकं नेव हायति न वड्ढति, अथ च पनायं पासाणो महा हुत्वा पञ्ञायति, कच्चि नु खो एत्थ मय्हं गहणत्थाय कुम्भीलो निपन्नो'ति।

स विमृशामि तावदेनम्' इति तत्रैव स्थित्वा पाषाणेन सार्द्धं कथयन्निव 'भो पाषाण !' इत्युक्त्वा प्रतिवचनं अलभमानः यावत्तृतीयं 'पाषाण' इत्याह—'पाषाण किं प्रतिवचनं न ददासि' इति पुनरपि तं वानरः 'किं भोः पाषाण अद्य मह्यं प्रतिवचनं न ददासि' इत्याह। कुम्भीलो 'अद्धा अन्येषु दिवसेषु अयं पाषाणो वानरेन्द्रस्य प्रतिवचनं अदात्, दास्यामि इदानीं अस्य प्रतिवचनम्' इति चिन्तयित्वा 'किं भो वानरेन्द्र', इत्याह। 'कोऽसि त्वं' इति। 'अहं कुम्भीलः' इति। 'किमर्थं अत्र निपन्नोऽसि' इति 'तव हृदयमांसं प्रार्थयमानः' इति। बोधिसत्त्वः अचिन्तित् 'अन्यो मे गमनमार्गो नास्ति, अद्य मया एष कुम्भीलो वञ्चयितव्यः' इति। अथैनमेवमाह—'सौम्य कुम्भील ! अहमात्मानं ते परित्यक्ष्यामि, त्वं मुखं विवृत्य मां तवान्तिकं आगतकाले गृहाण' इति। कुम्भीलानां हि मुखे विवृते अक्षिणी निमीलतः। स तत् कारणं असंलक्ष्य मुखं व्यवारीत्। अथास्य अक्षिणी प्यधायिषाताम्। स मुखं विवृत्य अक्षिणी निमील्य न्यपीपदत्। बोधिसत्त्वः तथाभावं ज्ञात्वा द्वीपकादुत्पतितो गत्वा कुम्भीलस्य मस्तकमाक्रम्य तत उत्पतितो विद्युल्लतेव विद्योतमानः परतीरे अस्थात्। कुम्भीलस्तदाश्चर्यं दृष्ट्वा 'अनेन वानरेन्द्रेण अत्याश्चर्यं कृतम्' इति चिन्तयित्वा 'भो वानरेन्द्र ! अस्मिन् लोके चतुर्भिर्धर्मैः समान्वागतः पुरुषः प्रत्यमित्राणि अभिभवति। ते सर्वेऽपि तवाभ्यन्तरे सन्ति मन्ये' इत्युक्त्वा इमां गाथामाह—

यस्यैते चत्वारो धर्माः वानरेन्द्र ! यथा तव।
सत्यं धर्मो धृतिस्त्यागः दृष्टं सोऽतिवर्तते ॥ इति।

एवं कुम्भीलो बोधिसत्त्वं प्रशस्य आत्मनो वासस्थानं गतः।

[शास्ता 'न भिक्षवः ! देवदत्त इदानीमेव मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि पर्यशक्यत्येव' इतीदं धर्मदेशनमाहृत्य अनुसन्धिं ग्राहयित्वा जातकं समवादीधपत्। 'तदा कुम्भीलो देवदत्तोऽभूत्, भार्याऽस्य चिञ्चामाणविका, वानरेन्द्रः पुनरहमेव' इति।]

इति वानरेन्द्रजातकं।

एतस्माद् विविधवृत्तविस्तरादस्माकं प्रयोजनीयमपि बहु विषयं वयं लभामहे। एतानि जातकानि सार्द्धपञ्चशतसंख्यकानि द्वाविंशतिभागेषु विभक्तानि। प्राचीनकालेषु वर्तन्ते स्म बह्व्यो गाथाः। ता एव समाश्रित्य एताः कथा उदाहरणरूपेणासां प्रादुर्बभूवुः। तदेषां गाथानां क्रमवृद्धया द्वाविंशतिर्निपाताः संभवन्ति। एत एव विभागा जातकानाम्। जातकस्थत्वगणनाकारो जातकं विषयविभागमनुसृत्य पञ्चसु विभागेषु विभक्तवान्। तद्यथा—प्रथमस्तावत् पच्चुप्पन्नवत्थु। एतस्मिन् विभागे भगवतो बुद्धस्यावस्थानकाले वर्तमानानां प्रसङ्गानां व्यासङ्गेन प्रवृत्तानां कथांशानां निर्देशो वर्तते। द्वितीयो विभागः—अतीतवत्थु। एतस्मिन् विभागे जातकस्य प्रधानकथासमुद्देशः। बोधिसत्त्वावस्थायां भगवता बुद्धेनानुभूता वृत्तविशेषा अत्र सङ्गृहीता भवन्ति। तृतीयोंऽशस्तु गाथा भवति। चतुर्थोंऽशो गाथानां व्याख्यानरूपो 'वेय्याकरण' इत्युच्यते। पञ्चमोंऽशः समोधान इत्युच्यते। अत्र भगवता पूर्वेषां वृत्तानां वर्तमानैर्वृत्तैः समवधानं क्रियते।

जातकानां महत्त्वं बहुविधं वरीवर्त्ति। बौद्धानां कृते तु महत्त्वमेतेषामतीव हृदयग्राहि। अद्यापि सिंहलब्रह्मादिदेशेषु कथा एतेषां महोत्साहेन श्रूयन्ते समस्तां रात्रिं यावत् उपासकैरुपासिकाभिः। ये नैव सन्ति बौद्धधर्मावलम्बिनस्तेषामपि मानसमुत्साहयति जातकानां जात्यं महत्त्वम्। प्रथमं तावदिदमेव यदत्र प्राचीनतरा मागधी—प्राकृतभाषा लभ्यते। व्यक्तमेवेदं ज्ञायते यद् जातकस्य बह्वोंऽशा अशोकशिलालेखेषु लभ्यमानाभ्यो भाषाभ्यः प्राचीनतरां भाषामस्मदग्रे समानयन्ति। न खल्वेतावदेव महत्त्वं जातकानाम्। कथाविद्विदामपि कौतुकवहान्येतानि जातकानि। बह्व्यः कथा अत्रोपलभ्यन्ते याः सर्वदेशेषु सर्वभाषासाहित्येषु च प्रायः पदं केनचिद् रूपेण प्रापन्। अत्र सामाजिकावस्थानां चित्रणमपि बहुविधं बहुरूपेण प्राप्यते। ऐतिहासिकं तथ्यातथ्यमनुवर्ततां विदुषामस्ति महान् वादानामवकाशः, किन्तु वर्तत एवात्र प्रभूता सामग्री तथाविधा या सर्वथा विश्वासार्हेति मते नैव विद्यते कस्यचिदपि विमतिः। भारतीयस्थापत्यानुशीलने तथा मूर्तिनिर्माणकौशले च ये सम्यगैतिहासिकं याथातथ्यमनुसर्तुं यतन्ते तेषां तु जातकानीमानि महोपकारीणि।

यद्यपि बौद्धधर्मग्रन्थाः संस्कृते पालिभाषायां च समुपनिबद्धाः सन्ति, तथापि पालिभाषामविज्ञाय यथातथं भगवतो बुद्धस्य प्रादुर्भावप्रभावं नैव परिमातुं पार्यते। तार्किकमतिचमत्कारैश्चमत्कुर्वन्तु मानसान्यस्माकं बौद्धसंस्कृतग्रन्थाः, किन्तु यो विनय इत्युच्यते बौद्धैस्तमधिकृत्य विशुद्धं विज्ञानं पालिग्रन्थेष्वेवोपलभ्यते। बहवः सन्ति पालिग्रन्था दुर्बोधा दुर्लभाश्च। तान् संप्रति तज्जन्मभूमौ न कोऽपि प्रायः शक्नोति यथावदनुशीलयितुमध्यापयितुं वा। तेषु जातकान्येन सुलभाव-बोधानि वर्तन्ते। अत एव पालिग्रन्थार्थजिज्ञासुः प्रायः एतैरेव स्वाध्ययनं प्रारभते। इत्थं पश्यतां विपश्चितां नैवेदमपरोक्षं भविष्यति यदस्ति जातकेषु किमपि विचित्रं महत्त्वम्। एतेषामध्ययनेन भविष्यति महानुपकार इत्यत्र नाऽस्ति सन्देहलेशः। आशास्महे तद्वृत्तसंक्षेपमेतं पठित्वा भविष्यति कियतां हृदि कौतूहलोल्लासः। तेषामुपकारार्थं दीयन्तेऽत्र कतिपयेषां पुस्तकानां नामानि। तानधीत्य ते विषयमे-तमशेषमनुशीलयन्तु। संस्कृते हिन्दीभाषायां वा नास्ति कोऽपि समुचितो ग्रन्थ इति खिद्यति नश्चित्तम्। जिज्ञासायामुद्बुद्धायां सोऽपि सुलभो भविष्यतीति जायतेऽस्माकमाशा।

इदं किमपि तद्वृत्तं लिखितं शुद्धबुद्धितः।
भवेद्भगवतः प्रीत्यै सर्वज्ञस्य दयानिधेः॥

कतिपयेषां सहायकग्रन्थानां

सूची

Law, B. C.—History of Pali Literature.

Winternitz, M.—History of Indian Literature Vol. II.
—Article on 'Jataka' in the Encyclopaedia of Religion & Ethics.

Jataka—Text and Commentary (अत्थवण्णना) Edited by V. Fausboll, in 5 Vols.

Jataka—English Translation, Edited by Cowell, Cambridge University Press.

„ वङ्गानुवादः—ईशानचन्द्रघोषकृतः पञ्चभागेषु प्रकाशितः।

Rhys Davids—Buddhist Birth Stories (निदानकथाया अनुवादो भूमिकासमन्वितः)।

पण्डित विधुशेखरशास्त्री—पालीप्रकाशः (बंगला)।

पण्डित आद्यादत्तठाकुर—पालीप्रबोध (हिन्दी)।

Ghose. M. K.—Pali Translation and Composition.

जातककथामाला—श्रीरामचन्द्रवर्मकृत कुछ जातकों का हिन्दी अनुवाद।

Joshi—A Manual of Pali.

अत्रत्यजातकानां कथासंक्षेपः ।

१. शिशुमारजातकम्—

वानरस्य हृन्मांसे मे दोहदः समुत्पन्न इति भार्यया विज्ञापितः शिशुमारो वानरं स्वपृष्ठमारोप्य कैतवेन जले निमज्जयितुमीहते। किन्तु दयानि नः पादपेष्ववलम्बन्ते इति वानरेण प्रतारितः स तमुदुम्बरमूलं प्रापयति। तत्पृष्ठतः समुत्पत्य वानरो वृक्षाग्रमारोहति।

२. वानरेन्द्रजातकम्—

नद्याः परपारात् प्रतिनिवर्तमानस्य वानरस्य ग्रहणार्थं शिशुमारः पृष्ठिपाषाणो नाम भूत्वा तीरे समवतिष्ठते। वानरश्छलेन तं संलाप्य मुखं व्यादाय मां प्रतीच्छेत्युक्त्वा तडिदिव समुत्पत्य तत्पृष्ठे निपत्यापि क्षणात् परपारं प्राप्नोति।

३. बकजातकम्—

बकः कारुण्यात् मत्स्यान् सरोऽन्यन् नेष्यन्निव नीत्वा नीत्वा तान् निभृतं खादति। कर्कटस्तत्कण्ठमालम्ब्य गच्छन् कूटकपटमस्य विज्ञाय कर्तरिकयेव ग्रीवामस्य कृन्तंस्तं मारयति।

४. सिंहचर्मजातकम्—

सिंहचर्मपरिच्छन्नो गर्दभः ससुखं क्षेत्रेषु शस्यानि खादति। एकदा तं व्याघ्रं मत्वा जना दूरादेव विपुलं कोलाहलं चक्रुः। महान्तमारवमाकर्ण्य गर्दभेन स्वस्वरेणाराविः। गर्दभोऽयमिति ज्ञात्वा जनास्तं लगुडमारं मारयित्वा पञ्चत्वमेवानैषिषुः।

५. राधजातकम्—

ब्राह्मणो गृहात् प्रोष्यन् पुत्रकौ ! मे ब्राह्मणीमवेक्षेयमिति गृहस्थौ शुकपोतकावामन्त्र्य प्रस्थितः। गते तस्मिन् ब्राह्मणी यथेच्छमाचरितुमुपाक्रमत्। तयोरेकस्तदन्येन निषिद्धोऽपि तां हितमुपदिशन् तया प्राणैर्वियुयुजे। तदन्यः समुपागतं ब्राह्मणं सर्वमाख्याय ततो गतः।

६. नृत्यजातकम्—

हंसराजकन्या मयूरं वरं वृणुते स्म। स हर्षोत्कर्षेण सर्वं विस्मृत्य तत्रैव नर्तितुमारेभे। हंसराजस्तदालोक्य नाहमीदृशाय स्वकन्यां दास्यामीति निश्चित्य हंसपोतकायैव तामदात्।

७. उलूकजातकम्—

पक्षिणोऽपि कमपि नृपं चिकीर्षव उलूकं वरयामासुः। किन्तु काकस्तद्विरोधमकार्षीत्। ततः प्रभृति काकोलूकीयं वैरं प्रावृतत। पक्षिणः सुवर्णहंसं राजानमकार्षुः।

८. कुरङ्गमृगजातकम्—

मृगः शतपत्रः कच्छपश्चेति त्रयः सुहृदः सुसुखं निवसन्ति स्म। एकदा लुब्धकपाशगृहीतं मृगमालोक्य शतपत्रो गत्वा यावल्लुब्धकस्य आगमने विघ्नमाचरति तावत् कच्छपस्तत् पाशांश्छिनत्ति। अथ लुब्धक आगत्य कच्छपमादत्ते। मृगो लुब्धकं प्रलोभ्य दूरं नयति मार्गान्तरेणागत्य कच्छपं मोचयति।

९. यवशकुनजातकम्—

सिंहस्य गलेऽस्थिखण्डमलगत्। तं पीडाव्याकुलमालोक्य शकुनो न त्वां खादयिष्यामीति तेन प्रतिश्राव्य तन्मुखे दण्डकं च स्था-

पयित्वा प्राविशत् तदस्थिखण्डं चाकृषत्। अथान्येद्युर्महिषं खादन्त-मालोक्य सिंहमपृच्छत् किमपि शकुनः। मम दन्तान्तरगतोऽपि जीव-सीत्येव बहु मन्यस्वेति श्रुत्वा शकुनो गाथां गायन्नुड्डीनः।

१०. शशजातकम्—

शशो मर्कटः सृगाल उद्रश्चेति चत्वारि मित्राण्यभूवन्। शशो विधुमा-लोक्य श्वः उपवसथकाल इति विज्ञाय तेभ्यश्च धर्माचरणमादिदेश। सर्वे यथाशक्ति प्रायतन्त। शक्रः शशस्य धर्मपरीक्षितुमागात्। तदीयमलौ-किकत्यागमालोक्य तं बहुशः प्रशंसन् स्वस्थानं गतः।

११. मृतकभक्तजातकम्—

कश्चित् कोविदः श्राद्धं चिकीर्षुः स्वशिष्यान् छागं स्नापयित्वा तत्रा-नेतुं समादिशत्। स्नानमात्रश्छागो जहासोच्चै रुरोद च। तदनन्तर-मेतदुभयकारणं श्रुत्वा स विद्वान् तममुञ्चत्। यावद् ग्रीवां प्रसार्य घासमत्तुं याति तावत् पतत्यशनिः पञ्चत्वं चोपनीयते स च्छागः।

१२. बावेरुजातकम्—

बावेरुराष्ट्रे पक्षिणो नाभूवन्। देशान्तरागताद् वणिजः काकं क्रीत्वा जनास्तमेव बहुमन्यन्ते स्म। स एव वणिक् कालान्तरे मयूर-मादाय तत्र गतः। सम्प्रति मयूरमासाद्य ते प्रीततरा बभूवुः। समा-गते मयूरे समादरः काकस्य समद्रवत्। स स्वोचितमेव पदं तदानीं प्रापितः।

१३. वलाहाश्वजातकम्—

श्रीवस्तुवासिन्यो यक्षिण्यश्छलेन भग्नपोतान् वणिजः प्रलोभ्य स्वनगरं नयन्ति स्म, यथावसरं तान् खादन्ति स्म च। एकदा पञ्चशतं

वणिजस्तत्र तथैव प्राप्तास्ताभिस्तथैव प्रलोभ्य नगरं नीताः। ज्येष्ठवणिगासां यक्षिणीभावं ज्ञात्वा कतिपयैः सार्द्धं पलायितो बलाहाश्वेन स्वगृहं प्रापितः।

१४. शूर्पारकजातकम्—

शूर्पारको नाम निर्यामकज्येष्ठः प्रहतनेत्रत्वात् स्वकर्म प्रविहाय राज्ञोऽर्घापनीयकर्मणि प्रविष्टः। तत्राद्भुतकौशलं प्रदर्शयतोऽप्यस्य समुचितसमादरो नाऽभूत्। स्वस्थानमेव स प्रत्यागमत्। सोऽन्धोऽपि कृतेऽपि प्रत्याख्याने वणिग्भिर्निर्यामककर्मणि न्ययुज्यत। विविधान् समुद्रभागान् गत्वा व्यापारं च विपुलं विधाय निर्विघ्नः स्वदेशमुपागमत्।

१५. शीलानिशंसजातकम्—

एकदा कश्चिदार्यश्रावको नापितकुटुम्बेन सार्द्धं नावमभ्यरोहत्। सप्तमे दिवसे नौः समुद्रमध्ये भिन्ना। शीलादिसद्‌गुणोपपन्नत्वात् स उपासको देवतया रक्षितः। तस्य प्रार्थनया नापितोऽपि रक्षितः।

१६. चर्मशाटकजातकम्—

कोऽपि चर्मशाटकः परिव्राट् युध्यन्तमेवापक्रामन्तं मेषमेकं दृष्ट्वा अयं मम गुणान् जानाति सम्मानं च करोतीति स्थितोऽचिन्तयत्। एतस्मिन्नेवावसरे स मेषः सहसोपसृत्य तथा तं प्रहृतवान् तथाऽयं धरण्यां विगतासुः पपात्।

१७. उत्सङ्गजातकम्—

कस्याश्चित् स्त्रियः पतिः पुत्रो भ्राता च राजपुरुषैर्गृहीताः। राज्ञा पृष्टा सा योषित् स्वभ्रातुरेव मुक्तये प्रार्थितवती। सहोदरो भ्राता सुदुर्लभ इति सत्यं परिज्ञाय राजा प्रीतः सन् त्रीनपि बन्धनान् मुमोच।

१८. वैदर्भजातकम्—

आचार्यः सशिष्यो विपिने गच्छन् दस्युभिर्गृहीतः। धनमानीय स्वाचार्यं मोचयेति शिष्यस्तैः प्रेषितः। गच्छता शिष्येण प्रतिबोधितो भूत्वाऽपि स मन्त्रबलेन रत्नवर्षामकार्षीत्। रत्नलोभोपहताः सर्वेऽपि बभूवुः। शिष्यः परावृत्य दृष्ट्वा च सर्वं रत्नान्याददे। प्राणैर्वियुक्तो गृहमागतो दानादिधर्ममाचरन् सुखं जीवनमयापयत्।

१९. राजाववादजातकम्—

कोऽपि राजा निजावगुणानवगन्तुं स्थानात् स्थानान्तरं परिबभ्राम। स हिमवत्प्रदेशं प्राप्य बोधिसत्त्वाश्रमं प्रविवेश। तेन दत्तानि फलानि च बुभुजे। कस्मादिमानि सुमधुराणीत्युक्तो बोधिसत्त्वः प्राह—राजा यदा धार्मिको भवति तदा सर्वमेवैवं भवति। राजा प्रत्यागत्य स्वराज्यं धर्माचरणमारेभे। पुनस्तदाश्रमं गतो फलानि न तथा मधुराणि समुपलेभे। कारणं पृच्छंस्तेनोक्तः—राजा यदा स्वधर्मं यथावन्नावेक्षते तदा फलानि विस्वादूनि भवन्ति। राजा तं प्रणिपत्य गतः स्वदेशे यथावद् धर्मेण पालयामास पृथिवीम्।

२०. मखादेवजातकम्—

मखादेवो नाम राजा बभूव। स नापितेन विज्ञापितो देव! तवैकः केशः श्वेतीभूत इति महान्तं वैराग्यमापन्नः। स्वसुताय राज्यं प्रदाय प्रव्रज्यां जग्राह। चिरं तपांसि तप्त्वा स प्राप स्वपुण्यार्जितं ब्रह्मलोकम्।

सो वीमंसामि ताव नन्ति तत्थेव ठत्वा पासाणेन सद्धिं कथेन्तो विय 'भो पासाण'ति वत्वा पटिवचनं अलभन्तो यावततियं 'पासाणा'ति आह। 'पासाणो किं पटिवचनं न दस्सती'ति। पुनपि नं वानरो 'किं भो पासाण, अज्ज मय्हं पटिवचनं न देसी'ति आह। कुम्भीलो 'अद्धा अञ्ञेसु दिवसेसु अयं पासाणो वानरिन्दस्स पटिवचनं अदासि' दस्सामि दानिस्स पटिवचनन्ति चिन्तेत्वा 'किं भो वानरिन्दा'ति आह। 'को सि त्वं'ति। 'अहं कुम्भीलो'ति। 'किमत्थं एत्थ निपन्नोसी'ति। 'तव हदयमंसं पत्थयमानो'ति। बोधिसत्तो चिन्तेसि। 'अञ्ञो मे गमनमग्गो नत्थि, अज्ज मया एस कुम्भीलो वञ्चेतब्बो'ति। अथ नं एवमाह—'सम्म कुम्भील, अहं अत्तानं तुय्हं परिच्चजिस्सामि, त्वं मुखं विवरित्वा मं तव सन्तिकं आगतकाले गण्हाही'ति। कुम्भीलानं हि मुखविवटे अक्खीनि निमीलन्ति। सो त कारणं असल्लक्खेत्वा मुखं विवरि। अथस्स अक्खीनि पिथीयिंसु। सो मुखं विवरित्वा अक्खीनि निमीलेत्वा निपज्जि। बोधिसत्तो तथाभावं ञत्वा दीपका उप्पतितो गन्त्वा कुम्भीलस्स मत्थकं अक्कमित्वा ततो उप्पतितो विज्जुलता विय विज्जोतमानो परतीरे अट्ठासि। कुम्भीलो तं अच्छरियं दिस्वा 'इमिना वानरिन्देन अतिअच्छेरकं कत'न्ति चिन्तेत्वा 'भो वानरिन्द, इमस्मिं लोके चतूहि धम्मेहि समन्नागतो पुग्गलो पच्चामित्ते अभिभवति, ते सब्बेपि तुय्हं अब्भन्तरे अत्थि मञ्ञे'ति वत्वा इमं गाथमाह—

यस्सेते चतुरो धम्मा वानरिन्द! यथा तव।
सच्चं धम्मो धिती चागो दिट्ठं सो अतिवत्तवीति॥

एवं कुम्भीलो बोधिसत्तं पसंसित्वा अत्तनो वसनट्ठानं गतो।

[सत्था'नभिक्खवे देवदत्तो इदानेव मय्हं वधाय परिसक्कति, पुब्बेपि परिसक्कतियेवा'ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसन्धिघटेत्वा जातकं समोधानेसि। 'तदा कुम्भीलो देवदत्तोअहोसि, भरियास्सचिञ्चामाणविका, वानरिन्दोपन अहमेवा'ति। वानरिन्दजातकं]

(३) बक-जातकम् ।

[इदं शास्ता जेत्रवने विहरन् चीवरवद्धकं भिक्षुमारभ्याऽचकथत्...शास्ता 'न भिक्षवः ! जेत्रवनवासिचीवरवद्धक इदानीमेवैष अन्यान् वञ्चयते, पूर्वमपि वञ्चयते एव । न ग्रामवाधिकेनाऽपि इदानीमेवैष जेत्रवनवासिचीवरवद्धको वञ्चितः पूर्वमपि वञ्चित एव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते एकस्मिन् अरण्यायतने बोधिसत्त्वोऽन्यतरं पद्मसरो निःश्रित्य स्थिते वृक्षे वृक्षदेवता भूत्वा न्यवृतत् । तदा अन्यतरस्मिन् नातिमहति सरसि निदाघसमये उदकं मन्दमभूत् । बहवश्चात्र मत्स्या अभूवन् । अत्रैको बकः तान् मत्स्यान् दृष्ट्वा 'एकेनोपायेन इमान् मत्स्यान् वञ्चयित्वा खादिष्यामि' इति गत्वा उदकपर्यन्ते चिन्तयन् न्यसदत् । अथ तं मत्स्या दृष्ट्वा 'किमार्य ! चिन्तयन् निषण्णोऽसि' इति अप्राक्षुः । 'युष्माकं चिन्तयन् निषण्णोऽस्मि' इति । 'अस्माकं किं चिन्तयसि आर्य' 'अस्मिन् सरसि उदकं प्ररिक्तम्, गोचरश्च मन्दो, निदाघश्च महान्, इदानीं मे मत्स्याः किं नाम करिष्यन्ति इति युष्माकं चिन्तयन् निषण्णोऽस्मि' इति । 'अथ किं कुर्मः आर्य' इति । 'यूयं चेत् मम वचनं कुर्यात्, अहं वः एकैकं मुखतुण्डकेन गृहीत्वा एकं पञ्चवर्णपद्मसंच्छन्नं महासरो नीत्वा विसर्जयेयम्' इति । 'आर्य प्रथमकल्पकतः पृथिव्यां मत्स्यानां चिन्तनकबको नाम नास्ति, त्वं अस्मासु एकैकं खादितुकामोऽसि' इति । 'नाहं युष्मान् मयि श्रद्दधानान् खादिष्यामि । चेत् पुनः सरसः अस्तिभावं मम न श्रद्दत्थ, एकं मत्स्यं मया सार्धं सरः प्रेषयथ' इति । मत्स्या तस्य श्रद्दधाय 'अयं जलेऽपि स्थलेऽपि समर्थः' इति । एकं काणमहामत्स्यमददुः 'इमं गृहीत्वा गच्छ' इति । स तं गृहीत्वा नीत्वा सरसि विसृज्य सर्वं सरो दर्शयित्वा पुनरानीय तेषां मत्स्यानामन्तिके व्यसाक्षीत् । स तेषां मत्स्यानां सरसः सम्पत्तियमवर्णत् । ते तस्य कथां श्रुत्वा गन्तु-कामा भूत्वा 'साधु आर्य अस्मान् गृहीत्वा गच्छ' इति आहुः ।

३—बकःजातकं।

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो चीवरवड्ढकं भिक्खुं आरब्भ कथेसि।—सत्था 'न भिक्खवे, जेतवनवासी चीवरवड्ढको इदानेव एस अञ्ञेवञ्चेतिति, पुब्बेपि वञ्चेसि येव। न गामवासिकेन पि इदानेव जेतवनवासी चीवरवड्ढको वञ्चितो, पुब्बेपि वञ्चितो येवा'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते एकस्मिं अरञ्ञायतने बोधिसत्तो अञ्ञतरं पदुमसरं निस्साय ठिते रुक्खे रुक्खदेवता हुत्वा निब्बत्ति। तदा अञ्ञतरस्मिं नातिमहन्ते सरे निदाघसमये उदकं मन्दं अहोसि, बहू चेत्थ मच्छा होन्ति। अथेको बको ते मच्छे दिस्वा 'एकेन उपायेन इमे मच्छे वञ्चेत्वा खादिस्सामी'ति गन्त्वा उदकपरियन्ते चिन्तेतो निसीदि। अथ तं मच्छा दिस्वा 'किं अय्य, चिन्तेतो निसिन्नोसी'ति पुच्छिंसु। 'तुम्हाकं चिन्तेतो निसिन्नोम्ही'ति। 'अम्हाकं किं चिन्तेसि अय्या'ति। 'इमस्मिं सरे उदकं परित्तं, गोचरो च मन्दो, निदाघो च महन्तो, इदानिमे मच्छा किं नाम करिस्सन्तीति तुम्हाकं चिन्तेतो निसिन्नोम्ही'ति। 'अथ किं करोम अय्या'ति। 'तुम्हे सचे मय्हं वचनं करेय्याथ, अहं वो एकेकं मुखतुण्डकेन गहेत्वा एकं पञ्चवण्णपदुमसञ्छन्नं महासरं नेत्वा विस्सज्जेय्य'न्ति। 'अय्य, पठमकप्पिकतो पट्ठाय मच्छानं चिन्तनकबको नाम नत्थि, त्वं अम्हेसु एकेकं खादितुकामोसो'ति। 'नाहं तुम्हे मय्हं सद्दहन्ते खादिस्सामि, सचे पन सरस्स अत्थिभावं मय्हं न सद्दहथ एकं मच्छं मया सद्धिं सरं पस्सितुं पेसेथा'ति। मच्छा तस्स सद्दहित्वा 'अयं जलेपि थलेपि समत्थो'ति एकं काणमहामच्छं अदंसु—'इमं गहेत्वा गच्छथा'ति। सो गहेत्वा नेत्वा सरे विस्सज्जेत्वा सब्बं सरं दस्सेत्वा पुन आनेत्वा तेसं मच्छानं सन्तिके विसज्जेसि। सो तेसं मच्छानं सरस्स सम्पत्तिं वण्णेसि। ते तस्स कथं सुत्वा गन्तु-कामा हुत्वा साधु अय्य, अम्हे गण्हित्वा गच्छाही'ति आहंसु

बकः प्रथमं तं काणमहामत्स्यमेव गृहीत्वा सरस्तीरं नीत्वा सरो दर्शयित्वा सरस्तीरे जाते वरणवृक्षे निलीय तं विटपान्तरे प्रक्षिप्य तुण्डेन विध्यन् जीवितक्षयं प्रापय्य मांसं खादित्वा कण्टकान् वृक्षमूले पातयित्वा पुनर्गत्वा 'विसृष्टो मे स मत्स्यः अन्य आगच्छतु' इति । एतेनोपायेन एकैकं गृहीत्वा सर्वमत्स्यकान् खादित्वा पुनरागतो एकमत्स्यमपि नाऽद्राक्षत् । एकः पुनरत्र कर्कटको अवशिष्टः । बकस्तमपि खादितुकामो भूत्वा 'भो कर्कटक ! मया सर्वे ते मत्स्याः नीत्वा पद्मसंच्छन्ने महासरसि विसृष्टाः, एहि त्वामपि नेष्यामि' इति । 'मां गृहीत्वा गच्छन् कथं ग्रहीष्यसि' इति । 'दष्ट्वा ग्रहीष्यामि' इति । 'त्वमेवं गृहीत्वा गच्छन् मां पातयिष्यसि, नाहं त्वया सार्धं गमिष्यामि' इति । 'मा भैषीः अहं त्वां सुगृहीतं गृहीत्वा गमिष्यामि' इति । कर्कटकोऽचिचिन्तत् 'अस्य मत्स्यान् नीत्वा सरसि विसर्जनं नाम नास्ति । चेत् पुनर्मां सरसि विसृक्ष्यति, इत्येतत् कुशलम् । नो चेत् विसर्जयिष्यति, ग्रीवां अस्य छित्वा जीवितं हरिष्यामि' इति । अथैनमेवमाह... 'सौम्य बक ! न खलु त्वं सुगृहीतं ग्रहीतुं शक्ष्यसि, अस्माकं पुनर्ग्रहणं सुग्रहणम् । स चाहं अळेण तव ग्रीवां ग्रहीतुं लप्स्ये, तव ग्रीवां सुगृहीतां कृत्वा त्वया सार्धं गमिष्यामि' इति । स तं वंचितुकाम एष मां इति अजानन्, साध्विति संप्रत्यैषीत् । कर्कटकः आत्मनः अळैः कर्मकारसन्दशेनेव तस्य ग्रीवां सुगृहीतां कृत्वा 'इदानीं गच्छ' इत्याह । स तं नीत्वा सरो दर्शयित्वा वरणवृक्षाभिमुखं प्रायासीत् । कर्कटकः आह—'मातुल, इदं सरः अत्र, त्वं पुनः इतो नयसि' इति । बकः 'प्रिय मातुलकः अतिभगिनिपुत्रोऽसि मे त्वं' इत्युक्त्वा 'त्वमेष मां उत्क्षिप्य विचरन् मम दासः इति संज्ञां करोषि मन्ये । पश्यैतं वरणवृक्षमूले कण्टकराशिं यथा मया ते सर्वे मत्स्याः खादिताः त्वामपि तथैव खादिष्यामि' इत्याह । कर्कटकः 'एते मत्स्याः आत्मनो बालतया त्वया खादिताः । अहं पुनस्ते मां खादितुं

बको पठमं तं काणमहामच्छं मेव गहेत्वा रतीरं नेत्वा सरं दस्सेत्वा सरतीरे जाते वरणरुक्खे निलीयित्वा तं विटपन्तरे पक्खिपित्वा तुण्डेन विज्झन्तो जीवितक्खयं पापेत्वा मंसं खादित्वा कण्टके रुक्खमूले, पातेत्वा पुन गन्त्वा 'विस्सट्ठो मे सो मच्छो, अञ्ञो आगच्छतू'ति। एतेनुपायेन एकेकं गहेत्वा सब्बमच्छके खादित्वा पुन आगतो एकमच्छम्पि नाद्दस। एको पनेत्थ कक्कटको अवसिट्ठो। बको तम्पि खादितुकामो हुत्वा 'भो कक्कटक, मया सब्बे ते मच्छा नेत्वा पदुमसञ्छन्ने महासरे विस्सज्जिता, एहि तम्पि नेस्सामी'ति। 'मं गहेत्वा गच्छन्तो कथं गण्हिस्ससी'ति 'डसित्वा गण्हिस्सामी'ति। 'त्वं एवं गहेत्वा गच्छन्तो मं पातेस्ससि, नाहं तया सद्धिं गमिस्सामी'ति। 'मा भायि अहं तं सुगहितं गहेत्वा गमिस्सामी'ति। कक्कटको चिन्तेसि—'इमस्स मच्छे नेत्वा सरे विसज्जनं नाम नत्थि। सचे पन मं सरे विस्सज्जेस्सति इच्चेतं कुशलं, नो चे विस्सज्जेस्सति, गीवं अस्स छिन्दित्वा जीवितं हरिस्सामी'ति। अथ नं एवं आह—'सम्म बक, न खो त्वं सुगहितं गहेतुं सक्खिस्ससि, अम्हाकं पन गहणं सुगहणं, सचाहं अळेन तव गीवं गहेतुं लभिस्सामि, तव गीवं सुगहितं कत्वा तया सद्धिं गमिस्सामी'ति। सो तं 'वञ्चेतुकामो एस म'न्ति अजानन्तो 'साधू'ति सम्पटिच्छि। कक्कटको अत्तनो अळेहि कम्मारसण्डासेन विय तस्स गीवं सुगहितं कत्वा 'इदानि गच्छी'ति आह। सो तं नेत्वा सरं दस्सेत्वा वरुणरुक्खाभिमुखो पायासि। कक्कटको आह—'मातुल, अयं सरो पत्तो, त्वं पन इतो नेसी'ति। बको 'पियमातुलको अतिभगिनिपुत्तोसि मे त्व'न्ति वत्वा 'त्वं एस मं उक्खिपित्वा विचरन्तो मय्हं दासो'ति सञ्ञं करोसि मञ्ञे, पस्सेतं वरणरुक्खमूले कण्टकरासिं, यथा मे ते सब्बमच्छा खादिता तम्पि तथेव खादिस्सामी'ति आह। कक्कटक 'एते मच्छा अत्तनो बालताय तया खादिता, अहं पन ते मं खादितुं

न दास्यामि। त्वामेव पुनः विनाशं प्रापयिष्यामि। त्वं हि बालतया मम वञ्चितभावं न जानासि, म्रियमाणौ उभौ अपि मरिष्यावः। एष ते शीर्षं छित्वा भूम्यां क्षेप्स्यामि' इत्युक्त्वा संदंशेन अलैः तस्य ग्रीवां न्यपिपीडत्। स वृत्तकृतेन मुखेन अक्षिभ्यां अश्रुणा प्रक्षरता मरणभयतर्जितः 'स्वामिन् अहं त्वां न खादिष्यामि, जीवितं मे देहि' इत्याह। 'यद्येवं अवतार्य सरसि मां विसृज' इति। स निवृत्य सर एव अवतीर्य कर्कटकं सरःपर्यन्ते पङ्कपृष्ठे अतिष्ठिपत्। कर्कटकः कर्तरिकया कुमुदनलं कल्पयन्निव तस्य ग्रीवां कल्पयित्वा उदकं प्राविक्षत्। तदाश्चर्यं दृष्ट्वा वरणवृक्षे अध्यवस्था देवता साधुकारं ददाना वनं उन्नादयमाना मधुरस्वरेण इमां गाथामाह—

नात्यन्तनिकृतिप्रज्ञो निकृत्या सुखमेधते।
आराध्नोति निकृतिप्रज्ञो बको कर्कटकादिव ॥ इति।

[शास्ता 'न भिक्षवः ! इदानीमेव ग्रामवासिचीवरवर्द्धकेन एष वञ्चितः। अतीतेऽपि वञ्चित एव'इतीमं धर्मदेशनमाहृत्य, अनुसन्धिं घटयित्वा जातकं समवादीधपत्–तदा स जैत्रवनवासिचीवरवर्द्धकोऽभूत्, कर्कटको ग्रामवासिचीवरवर्द्धकः, वृक्षदेवता पुनरहमेव' इति।]

इति बकजातकम्।

---

(४) सिंहचर्म-जातकम्।

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् कोकालिकमारभ्याऽकथत्। सोऽस्मिन् काले स्वरभङ्गं भणितुकामोऽभूत्। शास्ता तां प्रवृत्तिं श्रुत्वाऽतीतमाहार्षीत्।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कर्षककुले निर्वृत्य वयःप्राप्तः कृषिकर्मणा जीवितमचिक्लिपत्। तस्मिन् काले एको वणिग गर्दभभारकेन व्यवहारं कुर्वन् विचरति। स

न दस्सामि, तञ्ञेव पन विनासं पापेस्सामि, त्वं हि बालताय मया वञ्चितभावं न जानासि, मरन्ता उभोपि मरिस्साम। एस ते सीसं छिन्दित्वा भूमियं खिपिस्सामी'ति वत्वा सण्डासेन विय अळेहि तस्स गीवं निप्पीळेसि। सो वत्तकतेन मुखेन अक्खीहि अस्सुना पग्घरन्तेन मरणभयतज्जितो 'सामि, अहं तं न खादिस्सामि, जीवितं मे देही'ति आह। 'यदि एवं ओतरित्वा सरस्मि मे विस्सज्जेही'ति सो निवत्तित्वा सरमेव ओतरित्वा कक्कटकं सरपरियन्ते पङ्कपिट्ठे ठपेसि। कक्कटको कत्तरिकाय कुमुदनाळं कप्पेन्तो विय तस्स गीवं कप्पेत्वा उदकं पाविसि। तं अच्छरियं दिस्वा वरणरुक्खे अधिवत्था देवता साधुकारं ददमाना वनं उन्नादयमाना मधुरस्सरेन इमं गाथमाह—

नाच्चन्तनिकतिप्पञ्ञो निकत्या सुखमेधति।
आराधे निकतिप्पञ्ञो बको कक्कटकामिवाति॥

[सत्था 'न भिक्खवे! इदानेव गामवासी चीवरवड्ढकेनेस वञ्चितो, अतीतेपि वञ्चितो येवा'ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसन्धिं घटेत्वा जातकं समोधानेसि 'तदा सो बको जेतवनवासी चीवरवड्ढको अहोसि, कक्कटको गामवासिचीवरवड्ढको, रुक्खदेवता पन अहमेवा'ति।]

बकजातकं।

---

(४) सीहचम्म-जातकं।

[इदम्पि सत्था जेतवने विहरन्तो कोकालिकं आरब्भ कथेसि। सो इमस्मिं काले सरभञ्ञं भणितुकामो अहोसि। सत्था तं पवत्तिं सुत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो कस्सककुले निब्बत्तित्वा वयप्पत्तो कसिकम्मेन जीविकं कप्पेसि। तस्मिं काले एको वाणिजो गद्रभभारकेन वोहारं करोन्तो विचरति। सो

गतागतस्थाने गर्दभस्य पृष्ठतः भाण्डकं अवतार्य गर्दभं सिंहचर्मणा प्रावृत्य शालियवक्षेत्रेषु विसृजति । क्षेत्ररक्षकाः तं दृष्ट्वा सिंह इति संज्ञाय उपसंक्रमितुं न शक्नुवन्ति । अथैकदिवसे स वणिक् एकस्मिन् ग्रामद्वारे निवासं गृहीत्वा प्रातराशं पाचयन् ततो गर्दभं सिंहचर्म प्रावृत्य यवक्षेत्रे व्यसृजत् । क्षेत्ररक्षकाः सिंह इति संज्ञाय तमुपगन्तुमशक्नुवन्तो गेहं गत्वा अरूरुचन्त । सकल-ग्रामवासिनः आयुधानि गृहीत्वा शङ्खान् धमन्तो भेरीर्वादयन्तः क्षेत्रसमीपं गत्वोदनादिषुः । गर्दभो मरणभयभीतो गर्दभरवमरावीत् । अथास्य गर्दभभावं ज्ञात्वा बोधिसत्त्वः प्रथमां गाथामाह—

नैतत् सिंहस्य नदितं न व्याघ्रस्य न द्वीपिनः ।
प्रावृतः सिंहचर्मणा जाल्मो नदति गर्दभः ॥

ग्रामवासिनोऽपि तस्य गर्दभभावं ज्ञात्वा अस्थीनि भञ्जन्तः पोथयित्वा सिंहचर्मादाय अगमन् । अथ स वणिक् आगत्य तं व्यसनप्राप्तं गर्दभं दृष्ट्वा द्वितीयां गाथामाह—

चिरमपि खलु तं खादेत् गर्दभो हरितं यवम् ।
प्रावृतः सिंहचर्मणा रुवन् च अदूदुषत् ॥

तस्मिन्नेवं वदत्येव गर्दभः तत्रैव अमृत । वणिगपि तं प्रहाय प्राक्रामीत् ।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत् । 'तदा गर्दभः कोकालिकोऽभूत् । पण्डितकर्षकः पुनरहमेव' इति ।]

इति सिंहचर्मजातकम् ।

—

गतगतट्ठाने गद्रभस्स पिट्ठितो भण्डिकं ओतारेत्वा गद्रभं सीहचम्मेन पारुपित्वा सालियवखेत्तेसु विस्सज्जेति। खेत्तरक्खका तं दिस्वा सीहोति सञ्ञाय उपसंकमितुं न सक्कोन्ति। अथेकदिवसं सो वाणिजो एकस्मिं गामद्वारे निवासं गहेत्वा पातरासं पचापेन्तो ततो गद्रभं सीहचम्मं पारुपित्वा यवखेत्त विस्सज्जेसि। खेत्तरक्खका 'सीहो'ति सञ्ञाय तं उपगन्तुं असक्कोन्ता गेहं गन्त्वा आरोचेसुं। सकलगामवासिनो आवुधानि गहेत्वा संखे धमेन्ता भेरियो वादेन्ता खेत्तसमीपं गन्त्वा उन्नादसु। गद्रभो मरणभयभीतो गद्रभरवं रवि। अथस्स गद्रभभावं ञत्वा बोधिसत्तो पठमं गाथमाह—

तेन सीहस्स नदितं न व्यग्घस्स न दीपिनो।
पारुतो सीहचम्मेन जम्मो नदति गद्रभो'ति॥

गामवासिनोपि तस्स गद्रभभाव ञत्वा अट्ठीनि भञ्जता पोथेत्वा सीहचम्मं आदाय अगमंसु। अथ सो वाणिजो आगन्त्वा तं व्यसनप्पत्तं गद्रभं दिस्वा दुतियं गाथमाह—

चिरम्पि खो तं खादेय्य गद्रभो हरितं यवं।
पारुतो सीहचम्मेन रवमानो च दूसयी'ति॥

तस्मिं एवं वदन्ते येव गद्रभो तत्थेव मरि। वाणिजोपि तं पहाय पक्कामि।

[सत्था इमं देसनं आहरित्वा जातकं समोधानेसि। 'तदा गद्रभो कोकालिको अहोसि। पण्डितकस्सको पन अहमेवा'ति।]

सीहचम्मजातकं।

---

(५) राध-जातकम् ।

(इदं शास्ताजे' त्रवने विहरन् एकमुत्कण्ठितभिक्षुमारभ्याऽचकथत् । स किल शास्त्रा 'सत्यं किल त्वं भिक्षो उत्कण्ठितः' इति पृष्टः 'सत्यं भदन्त !' इत्युक्त्वा 'किं कारणात्' इत्युक्ते एकामलङ्कृतां स्त्रियं दृष्ट्वा किलैषा वासना' इत्याह । अथैनं शास्ता 'मातृग्रामो नाम भिक्षो ! न शक्यो रक्षितुम् । पूर्वं दौवारिकान् स्थापयित्वा रक्षन्तोऽपि रक्षितुं नाशकन् । किं ते स्त्रिया ? लब्ध्वाऽपि रक्षितुं न शक्या' इत्युक्त्वा अतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां कुर्वति बोधिसत्त्वः शुकयोन्यां न्यवृतत् । राध इति तस्य नाम । कनिष्ठभ्राता पुनरस्य प्रोष्ठपादो नाम । तावुभावपि तरुणकाले एव एको लुब्धको गृहीत्वा वाराणस्यां अन्यतरस्मै ब्राह्मणाय अदात् । ब्राह्मणस्तौ पुत्रस्थाने स्थापयित्वा प्रत्यग्रहीत् । ब्राह्मणस्य पुनः ब्राह्मणी अरक्षिता दुःशीला । स व्यवहारकरणार्थाय गच्छन् तौ शुकपोतकौ आमन्त्र्य 'तात ! अहं व्यवहारकरणार्थाय गच्छामि । काले विकाले वा युवयोः मातुः करणकर्म अवलोकयेथाम्' इति । 'अन्यस्य पुरुषस्य गमनभावं वा आगमनभावं वा जानीयाथाम्' इति । ब्राह्मणीं शुकपोतकौ प्रत्येष्य अगमत् । सा तस्य निष्क्रान्तकालतः प्रस्थाय अनाचारं अचारीत् । रात्रिमपि दिवाऽपि आगच्छतां च गच्छतां च प्रमाणं नास्ति । तत् दृष्ट्वा प्रोष्ठपादो राधमप्राक्षीत् 'ब्राह्मणः इमां ब्राह्मणीं आवाभ्यां निर्यात्य गतः । इयं च पापकर्म करोति, वदाम्येनाम्' इति । राधो 'मां वादीः' इत्याह । स तस्य वचनं अगृहीत्वा 'अम्ब ! कि कारणात् पापकर्म करोषि' इत्याह । सा तं मारयितुकामा भूत्वा 'तात् ! त्वं नाम मम पुत्रः । इतः प्रस्थाय न करिष्यामि' इति । 'एहि तात ! तावत्' इति प्रीयमाणेव एनं प्रकोष्य आगतं गृहीत्वा 'त्वं मां अपवदसि । आत्मनः प्रमाणं न जानासि' इति ग्रीवां गृहीत्वा मारयित्वा उद्घनान्तरेषु

५—राध-जातकं।

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो एकं उक्कण्ठितभिक्खुं आरब्भ कथेसि। सो किर सत्थारा 'सच्चं किर त्वं भिक्खु! उक्कण्ठितो' पुठ्ठो 'सच्चं भन्ते'ति वत्वा 'किं कारणा'ति वुत्ते 'एकं अलंकतइत्थिं दिस्वा किलेसवसेना'ति आह। अथ नं सत्था 'मातुगामो नाम भिक्खु! न सक्का रक्खितुं। पुब्बे दोवारिके ठपेत्वा रक्खन्तापि रक्खितुं न सक्खिसु। किं ते इत्थिया? लद्धापि रक्खितुं न सक्का'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सुकयोनियं निब्बति। 'राधो'तिस्स नामं। कनिट्ठभाता पनस्स पोट्ठपादो नाम। ते उभोपि तरुणकाले येव एको लुद्दको गाहेत्वा वाराणसियं अञ्ञतरस्स ब्राह्मणस्स अदासि। ब्राह्मणो ते पुत्तट्ठाने ठपेत्वा पटिजग्गि। ब्राह्मणस्स पन ब्राह्मणी अरक्खिता दुस्सीला। सो वोहारकरणत्थाय गच्छन्तो ते सुकपोतके आमन्तेत्वा 'तात, अहं वोहारत्थाय गच्छामि, काले विकाले वा तुम्हाकं मातु करणकम्मं ओलोकेय्याथा'ति। 'अञ्ञस्स पुरिसस्स गमनभावं वा आगमनभावं वा जानेय्याथा'ति। ब्राह्मणिं सु ... अगमासि। सा तस्स निक्खन्तकालतो पट्ठाय अनाचारं चरि। रत्तिम्पि दिवापि आगच्छन्तानं च गच्छन्तानं च पमाणं नत्थि। तं दिस्वा पोट्ठपादो राधं पुच्छि-'ब्राह्मणो इमं ब्राह्मणीं अम्हाकं निय्यादेत्वा गतो, अयं, च पापकम्मं करोति, वदामि न'न्ति। राधो 'मा वदी'ति आह। सो तस्स वचनं अगहेत्वा 'अम्म, किं कारणा पापकम्मं करोसी'ति आह। सा तं मारेतुकामा हुत्वा 'तात, त्वं नाम मय्हं पुत्तो, इतो पट्ठाय न करिस्सामी'ति, 'एहि ताव तावा'ति पियायमाना विय नं पक्कोसित्वा आगतं गहेत्वा 'त्वं मं ओवदसि अत्तनो पमाणं न जानासी'ति गीवं गहेत्वा मारेत्वा उद्धनन्तरेसु

प्राक्षैप्सीत् । ब्राह्मणः आगत्य विश्रम्य बोधिसत्त्वं 'किं तात राध ! माता वां अनाचारं करोति न करोति' इति पृच्छन् प्रथमां गाथामाह-

प्रवासादागतस्तात ! इदानीं न चिरागतः ।
कच्चिन्नु तात ! ते माता नान्यमुपसेवते इति ॥

राधः 'तात ! पण्डितानां भूतमभूतं वा अनिर्याणिकं नामं न कथयन्ति' इति ज्ञापयन् द्वितीयां गाथामाह—

न खलु पुनरेतां शोभनां गिरं सत्योपसंहिताम् ।
श्रयेत् प्रोष्ठपाद इव मुर्मुर उपकूलितः ॥

एवं बोधिसत्त्वो ब्राह्मणाय धर्मं दिष्ट्वा 'मयापि अस्मिन् स्थाने वस्तुं न शक्यम्' इति ब्राह्मणं आपृच्छ्य अरण्यमेव प्राविक्षत् ।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाशयित्वा जातकं समवादीधपत्— तदा पोष्ठपाद आनन्दोऽभूत् , राधः पुनरहमेव' इति]

इ ति राधजातकम् ।

(नृत्यजातकम् ।

[इदं शास्ता जेत्रवने विहरन् एकं बहुमाण्डिकं भिक्षुमारभ्याऽचकथत् ।··· ···शास्ता 'न भिक्षवः! इदानीमेवैष भिक्षुह्रथापत्रप्याभावेन रत्नशासनात् परिहीनः, पूर्वमपि स्त्रीरत्नप्रतिलाभतोऽपि परिहीन एवं' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते प्रथमकल्पे चतुष्पदाः सिंहं राजानमकार्षुः, मत्स्याः आनन्द-मत्स्यं, शकुनाः सुवर्णहंसम् । तस्य पुनः सुवर्णराजहंसस्य दुहिता हंसपोतिका अभिरूपा अभूत् इति स तस्यै वरमदात् । सा आत्मनो चित्तरुचितं स्वामिकमवारीत् । हंसराजः तस्यै वरं दत्वा हिमवति सर्वशकुने संन्यपतत् । नानाप्रकाराः हंसमयूरादयः

पक्खिपि। ब्राह्मणो आगन्त्वा विस्समित्वा बोधिसत्तं 'किं तात राध, माता वो अनाचारं करोति, न करोती'ति पुच्छन्तो पठमं गाथमाह—

पवासा आगतो तात! इदानि च चिरागतो।
कच्चिन्नु तात! ते माता न अञ्ञं उपसेवती'ति॥

राधो 'तात पण्डिता नाम भूतं वा अभूतं अनिय्यानिकं नाम न कथेन्ती'ति ञापेन्तो दुतियं गाथमाह—

न खो पनेतं सुभणं गिरं सच्चूपसंहितं।
सयेथ पोट्ठपादोव मुम्मुरे उपकूलितो॥

एवं बोधिसत्तो ब्राह्मणस्स धम्मं देसेत्वा 'मयापि इमस्मिं ठाने वसितुं न सक्का'ति ब्राह्मणं आपुच्छित्वा अरञ्ञं एव पाविसि।

[सत्था इमं देसनं आहरित्वा सच्चानि पकासेत्वा जातकं समोधानेसि। 'तदा पोट्ठपादो आनन्दो अहोसि, राधो पन अहमेवा'ति।]

राधजातकं।

६. न-च-जातकं।

इदं सत्था जेतवने विहरन्तो एकं बहुभण्डिकं भिक्खुं आरब्भ कथेसि।.... ....सत्था 'न भिक्खवे! इदानेव एसो भिक्खु हिरोत्तप्पाभावेन रतनसासना परिहीनो, पुब्बे इत्थिरतनपटिलाभतोपि परिहीनो येवा'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते पठमकप्पे चतुप्पदा सीहं राजानं अकंसु, मच्छा आनन्दमच्छं, सकुणा सुवण्णहंसं। तस्स पन सुवण्णराजहंसस्स धीता हंसपोतिका अभिरूपा अहोसी। सो तस्सा वरं अदासि। सा अत्तनो चित्तरुचितं सामिकं वारेसि। हंसराजा तस्सा वरं दत्वा हिमवन्ते सब्बसकुणे सन्निपातापेसि। नानप्पकारा हंसमोरादयो

'शकुनगणाः समागत्य एकस्मिन् महति पाषाणतले संन्यपतन् । हंसराजः आत्मनः चितरुचितं स्वामिकं आगत्य गृह्णातु इति दुहितरं प्राचुक्नुशत् । सा शकुनसङ्घं अवलोकयन्ती मणिवर्णग्रीवं चित्र-प्रेक्षणं मयूरं दृष्ट्वा 'अयं मे स्वामिको भवतु' इत्युरुरुचत । शकुनसंघाः मयूर उपसंक्रम्य अवोचन् । 'सौम्य मयूर ! इयं राजदुहिता एतावतां शकुनानां मध्ये स्वामिकं रोचयन्ती त्वयि रुचिं उदपादि ।' मयूरः 'यद्यपि तावन्मे बलं न पश्यसि' इति अतितुष्ट्या ह्यापत्रप्यं भित्वा तावन्महतः शकुनसंघस्य मध्ये पक्षौ प्रसार्य नर्तितुं आरब्ध । नृत्यन् अप्रतिच्छन्नो अभूत् । सुवर्णहंसराजः लज्जितः 'अस्य नैव अध्यस्तसमुत्थाना ह्रीः अस्ति न बहिर्धा समुत्थानं आपत्रप्यं, नास्य भिन्नह्यापत्रप्यस्य मम दुहितरं दास्यामि' इति शकुनसंघमध्ये इमां गाथामाह—

रुतं मनोज्ञं रुचिरा च पृष्ठिः वैदूर्यवर्णोपनिभा च ग्रीवा ।
व्याममत्तानि च प्रेक्षणानि नृत्येन ते दुहितरं नो ददामि ॥

हंसराजः तस्मिन्नेव परिषन्मध्ये आत्मनः भागिनेयहंसपोतकाय दुहितरमदात् । मयूरो हंसपोतिकां अलब्ध्वा लज्जित्वा तत एव उत्थाय पलायिष्ट । हंसराजोऽपि आत्मनो वसनस्थानमेव गतः ।

[शास्ता 'न भिक्षवः ! इदानीमेवैष ह्यापत्रप्यं भित्वा रत्नशासनात् परिहीनः पूर्वं स्त्रीरत्नप्रतिलाभतोऽपि परिहीन एव' इति । इदं धर्मदेशनमाहृत्य, अनुसन्धिं घटयित्वा जातकं समवादीधपत् । 'तदा मयूरो बहुभण्डिकोऽभूत् , हंसराजः पुनरहमेव' इति ।]

इति नृत्यजातकम्

सकुणगणा समागन्त्वा एकस्मिं महन्ते पासाणतले सन्निपतिंसु। हंसराजा 'अत्तनो चित्तरुचितं सामिकं आगन्त्वा गण्हतू'ति धीतरं पक्कोसापेसि। सा सकुणसंघं ओलोकेन्ती मणिवण्णगीवं चित्र-पेक्खुणं मोरं दिस्वा 'अयं मे सामिको होतू'ति रोचेसि। सकुणसंघा मोरं उपसंकमित्वा आहंसु—'सम्म मोर, अयं राजधीता एत्तकानं सकुणानं मज्झे सामिकं रोचेन्ती तयि रुचिं उप्पादेसी'ति। मोरो 'अज्जापि ताव मे बलं न पस्ससी'ति अतितुट्ठिया हिरोत्तप्पं भिन्दित्वा ताव महतो सकुणसंघस्स मज्झे पक्खे पसारेत्वा नच्चितुं आरभि। नच्चतो अप्पटिच्छन्नो अहोसि। सुवण्णहंसराजा लज्जितो 'इमस्स नेव अज्झत्तसमुट्ठाना हिरि अत्थि, न बहिद्धासमुट्ठानं ओत्तप्पं, नास्स भिन्नहिरोत्तप्पस्स मम धीतरं दस्सामी'ति सकुण-संघमज्झे इमं गाथं आह—

रुदं मनुञ्ञं रुचिरा च पिट्ठी वेळुरियवण्णूपनिभा च गीवा।
ब्यामसत्तानि च पेक्खुणानि, नच्चेन ते धीतरं नो ददामीति॥

हंसराजा तस्मिं येव परिसमज्झे अत्तनो भागिनेय्यहंसपोतकस्स धीतरं अदासि। मोरो हंसपोतिकं अलभित्वा लज्जित्वा ततोव उट्ठहित्वा पलायि। हंसराजापि अत्तनो वसनट्ठानमेव गतो।

[सत्था 'न भिक्खवे! इदानेवेस हिरोत्तप्पं भिन्दित्वा रतनसासना परिहीनो, पुब्बे इत्थिरतनपटिलाभतोपि परिहीनो येवा'ति। इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसंधिं घटेत्वा जातकं समोधानेसि। 'तदा मोरो बहुभण्डिको अहोसि, हंसराजा पन अहमेवा'ति।]

नच्चजातकं।

---

(७) उलूकजातकम्

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् काकोलूककलहमारभ्याऽचकथत् ।···भिक्षवः 'कदा प्रस्थाय पुनर्भदन्त ! काकानां च उलूकानां च अन्योन्यं वैरमुत्पन्नम्' इत्यप्राक्षिषुः । शास्ता 'प्रथमकल्पीयकालतः प्रस्थाय' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते प्रथमकल्पिकाः संश्लिष्य एकमभिरूपं सौभाग्यप्राप्तं आज्ञासम्पन्नं सर्वाकारपरिपूर्णं पुरुषं गृहीत्वा राजानमकार्षुः । चतुष्पदा अपि सन्निपत्य एकं सिंहं राजानमकार्षुः । महासमुद्रे मत्स्याः आनन्दं नाम मत्स्यं राजानमकार्षुः । ततः शकुनगणाः हिमवत्प्रदेशे एकस्मिन् पृष्ठिपाषाणे सन्निपत्य 'मनुष्येषु राजा प्रज्ञायते तथा चतुष्पदेषु चैव मत्स्येषु च । अस्माकं पुनरन्तरे राजा नाम नास्ति । अपतेः वासो नाम न वर्तते । अस्माकमपि राजानं लब्धुं वर्तते । एकं राजस्थाने स्थापयितव्ययुक्तकं जानीथाः, इति ते तादृशं शकुनमवलोकयमाना एकं उलूकं रोचयित्वा 'अयं नो रोचते' इत्यवोचन् । अथैकः शकुनः सर्वेषां अध्याशयग्रहणार्थं त्रिकृत्वः अशुश्रवत् । तस्य श्रावयतः द्वे श्रावणे अधिवास्य तृतीयश्रावणे एकः काक उत्थाय 'तिष्ठ तावत्, एतस्य अस्मिन् राज्याभिषेककाले एव रूपं मुखं, क्रुद्धस्य कीदृशं भविष्यति' इति । 'अनेन हि क्रुद्धेन अवलोकिता वयं तप्तकपाले प्रक्षिप्ततिला इव तत्र तत्रैव भेत्स्यामः । इमं राजानं कर्तुं मह्यं न रोचते' इति इममर्थं प्रकाशयितुं प्रथमां गाथामाह—

सर्वैः किल ज्ञातिभिः कौशिकः ईश्वरः कृतः ।
चेत् ज्ञात्यनुज्ञातो भणेय एकवाचिकम् ॥

अथ एनमनुज्ञातत्वात् द्वितीयां गाथामवोचन्—

भण सौम्य ! अनुज्ञातो अर्थं धर्मं च केवलम् ।
सन्ति हि दहराः पक्षिणः प्रज्ञावन्तो द्युतिंधरा इति ॥

स एवमनुज्ञातो तृतीयां गाथामाह—

७-उलूक-जातकं

[इदं सत्था जेवतने विहरन्तो काकोलूककलहं आरब्भ कथेसि ।...भिक्खू 'कदा पट्ठाय पन भन्ते काकानां च उलूकानां च अञ्ञमञ्ञंवेरं उप्पन्नन्ति' पुच्छिंसु सत्था 'पठमकप्पियकालतो पट्ठाया'ति वत्वा अतीतं आहरि ।]

अतीते पठमकप्पिका सन्निपतित्वा एकं अभिरूपं सोभग्गप्पत्तं आणासम्पन्नं सब्बाकारपरिपुण्णं पुरिसं गहेत्वा राजानं करिंसु । चतुप्पदापि सन्निपतित्वा एकं सीहं राजानं करिंसु । महासमुद्दे मच्छा आनन्दं नाम मच्छं राजानं अकंसु । ततो सकुणगणा हिमवन्तपदेसे एकस्मिं पिट्ठिपासाणे सन्निपतित्वा 'मनुस्सेसु राजा पञ्ञायति, तथा चतुप्पदेसु चेव मच्छेसु च । अम्हाकं पनन्तरे राजा नाम नत्थि । अप्पतिस्स वासो नाम न वट्टति । अम्हाकम्पि राजानं लद्धुं वट्टति । एकं राजट्ठाने ठपेतब्बयुत्तकं जानाथा'ति ते तादिसं सकुणं ओलोकयमाना एकं उलूकं रोचेत्वा 'अयं नो रुच्चती'ति आहंसु । अथेको सकुणो सब्बेसं अज्झासयगहणत्थं तिक्खत्तुं सावेसि । तस्स सावेन्तस्स द्वे सावना अधिवासेत्वा ततियसावनाय एको काको उट्ठाय 'तिट्ठ ताव, एतस्स इमस्मिं राजाभिसेककाले एवरूपं मुखं, कुद्धस्स किदिसं भविस्सती'ति, 'इमिना हि कुद्धेन ओलोकिता मयं तत्तकपाले पक्खित्ततिला विय तत्थ तत्थेव भिज्जिस्साम । इमं राजानं कातुं मय्हं न रुच्चती'ति इमं अत्थं पकासेतुं पठमं गाथमाह—

सब्बेहि किर ञातीहि कोसियो इस्सरो कतो ।
सचे ञातीहनुञ्ञातो भणेय्याहं एकवाचियन्ति ॥

अथ नं अनुञ्ञातत्ता सकुणा दुतियं गाथमाहंसु—

भण सम्म अनुञ्ञातो अत्थं धम्मञ्च केवलं ।
सन्ति हि दहरा पक्खी पञ्ञावन्तो जुतिन्धरा'ति ॥

सो एवं अनुञ्ञातो ततियं गाथमाह—

न मे रोचते भद्रं वः उलूकस्याभिषेचनम्।
अक्रुद्धस्य मुखं पश्य कथं क्रुद्धो करिष्यति॥ इति

स एवमुक्त्वा 'मह्यं न रोचते' 'मह्यं न रोचते' इति विरवन् आकाशे उदपतत्। उलूकोऽपि एनमुत्थाय अभान्त्सीत्। ततः प्रस्थाय ते अन्योन्यं वैरं आभान्त्सिषुः। शकुनाः सुवर्णहंसं राजानं कृत्वा प्राक्रामिषुः।

[शास्तेदं धर्म्मदेशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाश्य जातकं समवादीधपत्। 'तदा राज्येऽभिषिक्तहंसपोतकः पुनरहमेवाभूवम्' इति।]

इत्युलूकजातकम्।

---

(८) कुरङ्गमृग-जातकम्

[इदं शास्ता वेणुवने विहरन् देवदत्तमारभ्याऽचकथत्। तदा हि शास्ता 'देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः! इदानीमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि पर्यशकदेव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत्।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कुरङ्गमृगो भूत्वा अरण्ये एकस्य सरसः अविदूरे एकस्मिन् गुल्मे वासमचिक्लिपत्। तस्यैव सरसः अविदूरे एकस्मिन् वृक्षाग्रे शतपत्रो न्यसदत्। सरसि पुनः कच्छपो वासमचिक्लिपत्। एवं ते त्रयोऽपि सहायाः अन्योन्यं प्रियसंवासं अवात्सुः। अथैको मृगलुब्धकः अरण्ये चरन् पानीयतार्थे बोधिसत्त्वस्य पदचिह्नं दृष्ट्वा लोहनिगडसदृशं वर्ध्रमयं पाशं उड्डाय अगमत्। बोधिसत्त्वः पानीयं पातुं आगतः प्रथमयामे एव पाशे बद्धो भूत्वा बद्धरावं अराबीत्। तस्य तेन शब्देन वृक्षाग्रतः शतपत्रः उद्गतश्च, कच्छपः आगत्य 'किं नु खलु कर्तव्यम्' इति अममन्त्रन्त। अथ शतपत्रः कच्छपं आमन्त्र्य 'सौम्य! तव दन्ताः

न मे रुच्चति भद्दं वो उलूकस्साभिसेचनं ।
अकुद्धस्स मुखं पस्स, कथं कुद्धो करिस्सती'ति ॥

सो एवं वत्वा 'मय्हं न रुच्चति' 'मय्हं न रुच्चती'ति विरवन्त आकासे उप्पति । उलूकोपि नं उट्ठाय अनुबन्धि । ततो पट्ठाय ते अञ्ञमञ्ञं वेरं बन्धिंसु । सकुणा सुवण्णहंसं राजानं कत्वा पक्कमिंसु ।

[सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सच्चानि पकासेत्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा रज्जे अभिसित्तहंसपोतको पन अहमेव अहोसी'ति ।]

उलूकजातकं ।

८—कुरुङ्गमिगजातकं ।

[इदं सत्था वेळुवने विहरन्तो देवदत्तं आरब्भ कथेसि । तदा हि सत्था 'देवदत्तो वधाय परिसक्कती'ति सुत्वा 'न भिक्खवे इदानेव देवदत्तो मय्हं वधाय परिसक्कति, पुब्बेपि परिसक्कि येवा'ति वत्वा अतीतं आहरि ।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो कुरुङ्गमिगो हुत्वा अरञ्ञे एकस्स सरस्स अविदूरे एकस्मिं गुम्बे वासं कप्पेसि । तस्सेव सरस्स अविदूरे एकस्मिं रुक्खग्गे सतपत्तो निसीदि । सरस्मिं पन कच्छपो वासं कप्पेसि । एवं ते तयोपि सहाया अञ्ञमञ्ञं पियसंवासं वसिंसु । अथेको मिगलुद्दको अरञ्ञे चरन्तो पानीयतित्थे बोधिसत्तस्स पदवलञ्जं[1] दिस्वा लोहनिगळसदिसं वद्धमयं पासं ओड्डेत्वा अगमासि । बोधिसत्तो पानीयं पातुं आगतो पठमयामे येव पासे बज्झित्वा बद्धरावं रवि । तस्स तेन सद्देन रुक्खग्गतो सतपत्तो उदकतो च कच्छपो आगन्त्वा 'किन्नु खो कातब्बन्ति' मन्तयिंसु । अथ सतपत्तो कच्छपं आमन्तेत्वा 'सम्म ! तव दन्ता

---

१. वलञ्जशब्दश्चिह्नार्थवाची देशीत्यवगन्तव्यः ।

सन्ति त्वमिमं पाशं छिन्धि। अहं गत्वा यथा स न आगच्छति तथा करिष्यामि। एवं अस्माभ्यां द्वाभ्यामपि कृतपराक्रमेण सहायो नौ जीवितं लप्स्यते' इति इममर्थं प्रकाशयन् प्रथमां गाथामाह—

अङ्ग वर्ध्रमयं पाशं छिन्धि दन्तैः कच्छप!

अहं तथा करिष्यामि यथा नेहैति लुब्धकः॥ इति

कच्छपः चर्मवरत्रा खादितुं आरब्ध। शतपत्रो लुब्धकस्य वसनग्रामं गतः। लुब्धः प्रत्यूषकाले एव शक्तिं गृहीत्वा न्यष्क्रामीत्। शकुनः तस्य निष्क्रमणभावं ज्ञात्वा वाशित्वा पक्षौ प्रस्फोट्य तं पुरद्वारेण निष्क्रामन्तं मुखे प्राहरीत्। लुब्धः कालकर्णिशकुनेनास्मि प्रहतः इति निवृत्य स्तोकं शयित्वा पुनः शक्तिं गृहीत्वा उदस्थात्। शकुनः 'अयं प्रथमं पूर्वद्वारेण निष्क्रान्तः, इदानीं पश्चिमद्वारेण निष्क्रमिष्यति'इति ज्ञात्वा गत्वा पश्चिमगेहे न्यसदत्। लुब्धोऽपि 'पुरद्वारेण मया निक्रमता कालकर्णिशकुनो दृष्टः। इदानीं पश्चिमद्वारेण निष्क्रमिष्यामि' इति पश्चिमद्वारेण निरक्रमीत्। शकुनः पुनः वाशित्वा गत्वा मुखे प्राहरीत्। लुब्धः पुनरपि कालकर्णिशकुनेव प्रहतः 'न मे एष निष्क्रमितुं ददाति' इति निवृत्य यावत् अरुणोद्गमनं शयित्वा अरुणवेलायां शक्तिं गृहीत्वा निरक्रमीत्। शकुनो वेगेन गत्वा लुब्धः आगच्छतीति बोधिसत्त्वस्य अचकथत्। तस्मिन् क्षणे कच्छपेन एक एव वर्ध्रं स्थापयित्वा शेषवरत्राः खादिता अभूवन्। दन्ताः पुनरस्य पतनाकारप्राप्ता जाताः मुखं लोहितम्रक्षितम्। बोधिसत्त्वः लुब्धपुत्रं शक्तिं गृहीत्वा अशनिवेगेनागच्छन्तं दृष्ट्वा तं वर्ध्रं छित्वा वनं प्राविक्षत्। शकुनो वृक्षाग्रे न्यसदत्। कच्छपः पुनः दुर्बलत्वात् तत्रैव न्यपादि। लुब्धः कच्छपं प्रसेवके प्रक्षिप्य एकस्मिन् स्थाणुके अलगीत्। बोधिसत्त्वः निवृत्य अवलोकयन् कच्छपस्य गृहीतभावं ज्ञात्वा सहायस्य जीवितदानं दास्यामि इति दुर्बल इवभूत्वा लुब्धकाय आत्मानं अददर्शत्। स 'दुर्बल एष भविष्यति, मारयिष्यामि एनम्' इति शक्तिमादाय अन्व-

अत्थि, त्वं इमं पासं छिन्द, अहं गन्त्वा यथा सो नागच्छति तथा करिस्सामि। एवं अम्हेहि द्वीहिपि कतपरक्कमेन सहायो नो जीवितं लभिस्सती'ति इममत्थं पकासेन्तो पठमं गाथमाह—

'इङ्घ वद्धमयं पासं छिन्द दन्तेहि कच्छप।
अहं तथा करिस्सामि यथा नेहिति लुद्दको'ति॥

कच्छपो चम्मवरत्तं खादितुं आरभि। सतपत्तो लुद्दकस्स वसनगामं गतो। लुद्दो पच्चूसकाले येव सत्तिं गहेत्वा निक्खमि। सकुणो तस्स निक्खमनभावं ञत्वा वस्सित्वा पक्खे पप्फोठेत्वा तं पुरेद्वारेन निक्खमन्तं मुखे पहरि। लुद्दो कालकण्णिसकुणेनम्हि पहटोति निवत्तित्वा थोकं सयित्वा पुन सत्तिं गहेत्वा उट्ठासि। सकुणो 'अयं पठमं पुरेद्वारेन निक्खन्तो इदानि पच्छिमद्वारेन निक्खमिस्सती'ति ञत्वा गन्त्वा पच्छिमगेहे निसीदि। लुद्दोपि 'पुरेद्वारेन मे निक्खमन्तेन कालकण्णिसकुणो दिट्ठो, इदानि पच्छिमद्वारेन निक्खमिस्सामी'ति पच्छिमद्वारेन निक्खमि। सकुणो पुन वस्सित्वा गन्त्वा मुखे पहरि। लुद्दो पुनपि कालकण्णिसकुणेन पहटो 'न मे एस निक्खमितुं देती'ति निवत्तित्वा याव अरुणुग्गमना सयित्वा अरुणवेलाय सत्तिं गहेत्वा निक्खमि। सकुणो वेगेन गन्त्वा 'लुद्दो आगच्छती'ति बोधिसत्तस्स कथेसि। तस्मिं खणे कच्छपेन एकं एव वद्धं ठपेत्वा सेसवरत्ता खादिता होन्ति। दन्ता पनस्स पतनाकारप्पत्ता जाता, मुखं लोहितमक्खितं। बोधिसत्तो लुद्दपुत्तं सत्तिं गहेत्वा असनिवेगेन आगच्छन्तं दिस्वा तं वद्धं छिन्दित्वा वनं पाविसि। सकुणो रुक्खग्गे निसीदि। कच्छपो पन दुब्बलत्ता तत्थेव निपज्जि। लुद्दो कच्छपं पसिब्बके पक्खिपित्वा एकस्मिं खाणुके लग्गेसि। बोधिसत्तो निवत्तित्वा आलोकेन्तो कच्छपस्स गहितभावं ञत्वा सहायस्स जीवितदानं दस्सामीति दुब्बलो विय हुत्वा लुद्दस्स अत्तानं दस्सेसि। सो 'दुब्बलो एस भविस्सति, मारेस्सामि न'न्ति सत्तिं आदाय अन-

भान्त्सीत्। बोधिसत्त्वः नातिदूरे नात्यासन्ने गच्छन् तमादाय अरण्यं प्राविक्षत्। दूरं गतभावं ज्ञात्वा पदे वञ्चयित्वा अन्येन मार्गेण वातवेगेन गत्वा शृङ्गेन प्रसेवकं उत्क्षिप्य भूम्यां पातयित्वा फालयित्वा कच्छपं न्यहारीत्।शतपत्रोऽपि वृक्षात् अवातरीत्। बोधिसत्त्वः द्वाभ्यामपि अववादं ददानः 'अहं युवां निःसृत्य जीवितं अलप्से युवाभ्यामपि सहायस्य कर्तव्यं मम कृतम्। इदानीं लुब्धो आगत्य युवां गृह्णीयात्। तस्मात् सौम्य शतपत्र!त्वमात्मनः पुत्रकान् गृहीत्वा अन्यत्र याहि। त्वं हि सौम्य कच्छप! उदकं प्रविश' इत्याह। ते तथा अकार्षुः।

कच्छपो प्राविक्षत् वारि, कुरङ्गः प्राविक्षत् वनम्।
शतपत्रो द्रुमाग्रात् दूरे पुत्रान् अपानैषीत्॥

लुब्धः तत् स्थानं आगत्य किञ्चिद् अपसृत्य छिन्नप्रसेवकं गृहीत्वा दौर्मनस्यप्राप्तः आत्मनो गेहमगमत्। तेऽपि त्रयः सहायाः यावज्जीवं विश्वासं अछित्त्वा यथाकर्म गताः।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत्। 'तदा लुब्धो देवदत्तोऽभूत्। शतपत्रः शारीपुत्रः, कच्छपो मौद्गलायनः, कुरङ्गमृगः पुनरहमेव' इति।]

इति कुरङ्गमृगजातकम्।

—

(९) यवसकुनजातकम्

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् देवदत्तस्याकृतज्ञतत्वमारभ्याऽचकथत्।... शास्ता 'न भिक्षवः! देवदत्त इदानीमेव पूर्वमपि अकृतज्ञ एव' इत्युक्त्वाऽनीतमाहार्षीत्।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वो हिमवत्प्रदेशे वृक्षकोष्ठकशकुनो भूत्वा न्यवृतत्। अथैकस्य सिंहस्य मांसं खादतः अस्थि गले अलगीत्। गलः उद्धमीत्। गोचरं ग्रहीतुं न शक्नोति, खरा वेदना वर्तन्ते। अथ एनं स शकुनः गोचरप्रसूतो

बन्धि। बोधिसत्तो नातिदूरे नाच्चासन्ने गच्छन्तो तं आदाय अरञ्ञं पाविसि। दूरं गतभावं ञत्वा पदं वञ्चेत्वा अञ्ञेन मग्गेन वातवेगेन गन्त्वा सिङ्गेन पसिब्बकं उक्खिपित्वा भूमियं पातेत्वा फालेत्वा कच्छपं नीहरि। सतपत्तोपि रुक्खा ओतरि। बोधिसत्तो द्विन्नम्पि ओवादं ददमानो 'अहं तुम्हे निस्साय जीवितं लभिं, तुम्हेहिपि सहायस्स कत्तब्बं मय्हं कतं, इदानि लुद्दो आगन्त्वा तुम्हे गण्हेय्य। तस्मा सम्म! सतपत्त, त्वं अत्तनो पुत्तके गहेत्वा अञ्ञत्थ याहि। त्वं हि सम्म! कच्छप उदकं पविसा' ति आह। ते तथा अकंसु।

कच्छपो पाविसी वारिं, कुरुङ्गो पाविसी वनं।
सतपत्तो दुमग्गम्हा दूरे पुत्ते अपानयीति॥

लुद्दो तं ठानं आगन्त्वा कञ्चि अपस्सित्वा छिन्नपसिब्बकं गहेत्वा दोमनस्सप्पत्तो अत्तनो गेहं अगमासि। तेपि तयो सहाया यावजीवं विस्सासं अछिन्दित्वा यथाकम्मं गता।

[सत्था इमं देसनं आहरित्वा जातकं समोधानेसि। 'तदा लुद्दो देवदत्तो अहोसि, सतपत्तो सारिपुत्तो, कच्छपो मोग्गलानो, कुरुङ्गमिगो पन अहमेवा' ति।]

कुरुङ्गमिगजातकं।

———

९—जवसकुण-जातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो देवदत्तस्य अकञ्ञुतं आरब्भ कथेसि।...सत्था 'न भिक्खवे! देवदत्तो इदानेव पुब्बेपि अकतञ्ञूयेवा'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो हिमवन्तपदेसे रुक्खकोट्ठकसकुणो हुत्वा निब्बत्ति। अथेकस्स सीहस्स मंसं खादन्तस्स अट्ठि गले लग्गि। गलो उद्धमायि, गोचरं गण्हितुं न सक्कोति, खरा वेदना वत्तन्ति। अथ नं सो सकुणो गोचरपसुतो

दृष्ट्वा शाखायां निलीनः 'किं ते सौम्य! दुःखम्?' इत्यप्राक्षीत्। स तमर्थमाचख्यत्। 'अहं ते सौम्य! एतद् अस्थि अपनयेयम्। भयेन पुनः ते मुखं प्रवेष्टुं न विषहामि। खादेरपि मां' इति। 'मा भैषीः सौम्य! नाहं त्वां खादामि, जीवितं मे देहि' इति स साध्विति तं पार्श्वेन निपाद्य 'को जानाति किमप्येष करिष्यति' इति चिन्तयित्वा यथा मुखं पिदधातुं न शक्नोति तथा तस्य अधरोष्ठे च उत्तरोष्ठे च दण्डकं स्थापयित्वा मुखं प्रविश्य अस्थिकोटिं तुण्डेन अपाहरीत्। अस्थि पतित्वा गतम्। स अस्थि पातयित्वा सिंहस्य मुखतो निष्क्रमन् दण्डकं तुण्डेन प्रहृत्य पातयन् निष्क्रम्य शाखाग्रे न्यलेष्ट। सिंहो नीरोगो भूत्वा एकदिवसे वनमहिषं हत्वा खादति। शकुनो विमर्क्ष्याभि एनं इति तस्य उपरिभागे शाखायां निलीय तेन सार्धं संल्लपन् प्रथमां गाथामाह—

> अकार्षं ते कृत्यं यद् बलं अभूत्।
> मृगराज! नमो इत्यस्तु अपि किञ्चित् लभे॥

तत् श्रुत्वा सिंहो द्वितीयां गाथामाह—

> मम लोहितभक्षस्य नित्यं रुद्राणि कुर्वतः।
> दन्तान्तरगतः सन् तद् बहु यत् जीवसि॥

तत् श्रुत्वा शकुनः इतरे द्वे गाथे अभाषीष्ट—

> अकर्तज्ञं अकर्तारं कृतस्याप्रतिकारकम्।
> यस्मिन् कृतज्ञता नास्ति निरर्था तस्य सेवना॥
> यस्य सम्मुखचीर्णेन मित्रधर्मो न लभ्यते।
> अनसूय अनुक्रोशं शनकैः तस्मात् अपक्रमेत्॥

एवमुक्त्वा स शकुनो अपाक्रामीत्।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत्। 'तदा सिंहो देवदत्तोऽभूत्, शकुनः पुनरहमेव' इति।]

इति यवशकुनजातकम्।

दिस्वा साखाय निलीनो 'किन्ते सम्म दुक्खन्ति' पुच्छि । सो तं अत्थं आचिक्खि । 'अहं ते सम्म एतं अट्ठिं अपनेय्यं, भयेन पन ते मुखं पविसितुं न विसहामि, खादेय्यासिपि म' न्ति । 'मा भायि सम्म, नाहं तं खादामि, जीवितं मे देही'ति । सो 'साधू'ति तं पस्सेन निपज्जापेत्वा 'को जानाति किंपेस करिस्सती'ति चिन्तेत्वा, यथा मुखं पिदहितुं न सक्कोति तथा तस्स अधरोट्ठे च उत्तरोट्ठे च दण्डकं ठपेत्वा मुखं पविसित्वा, अट्ठिकोटिं तुण्डेन पहरि । अट्ठि पतित्वा गतं । सो अट्ठि पातेत्वा सीहस्स मुखतो निक्खमन्तो दण्डकं तुण्डेन पहरित्वा पातेन्तो निक्खमित्वा साखग्गे निलीयि । सीहो नीरोगो हुत्वा एकदिवसं वनमहिंसं वधित्वा खादति । सकुणो 'वीमंसिस्सामि न'न्ति तस्स उपरिभागे साखाय निलीयित्वा तेन सद्धिं सल्लपन्तो पठमं गाथमाह—

अकरम्हसे ते किच्चं यं बलं अहुवम्हसे ।
मिगराज ! नमो त्यत्थु, अपि किञ्चि लभामसे ॥

तं सुत्वा सीहो दुतियं गाथमाह—

मम लोहितभक्खस्स निच्चं लुद्दानि कुब्बतो ।
दन्तन्तरगतो सन्तो तं बहु यं हि जीवसीति ॥

तं सुत्वा सकुणो इतरा द्वे गाथा अभासि—

अकतञ्ञुं अकत्तारं कतस्स अप्पतिकारकं ।
यस्मिं कतञ्ञुता नत्थि, निरत्था तस्स सेवना ॥
यस्स सम्मुखचिण्णेन मित्तधम्मो न लब्भति ।
अनुसुय्यं अनक्कोसं सणिकं तम्हा अपक्कमे'ति ॥

एवं वत्वा सो सकुणो पक्कामि ।

[सत्था इमं देसनं आहरित्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा सीहो देवदत्तो अहोसि । सकुनो पन अहमेवा'ति]

जवसकुणजातकं ।

(१०) शशजातकम् ।

[इदं शास्ता जेतवने विहरन् सर्वपरिष्कारदानमारभ्याऽचकथत् ।... शास्ता भक्तकृत्यावसाने अनुमोदनं कुर्वन् 'उपासकाः तस्य प्रीतिसौमनस्यं कर्तुं वर्तते इति । इदं हि दानं नाम पुराणकपण्डितानां वंशः । पुराणकपण्डिताः संप्राप्तयाचकेभ्यो जीवितं परित्यज्य आत्मनो मांसमप्यदुः' इति उक्त्वा तेन याचितोऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः शशयोन्यां निर्वृत्य अरण्ये वसति । तस्य पुनः अरण्यस्य एकतः पर्वतपादः, एकतो नदी, एकतः प्रत्यन्तग्रामकः । अपरेऽपि अस्य त्रयः सहायाः अभूवन्—मर्कटः, शृगालः, उद्र इति । ते चत्वारोऽपि पण्डिताः एकतो वसन्तः आत्मनः गोचरस्थाने गोचरं गृहीत्वा सायाह्नसमये एकतः सन्निपतन्ति । शशपण्डितः 'दानं दातव्यं, शीलं रक्षितव्यं, उपवसथकर्म कर्तव्यं' इति त्रयेभ्यो जनेभ्य अववादवशेन धर्मं दिशति । ते तस्य अववादं सम्प्रतीष्य आत्मनः आत्मनः निवासगुल्मं प्रविश्य वसन्ति । एवं काले गच्छति एकदिवसे बोधिसत्त्वः आकाशमवलोक्य चन्द्रं दृष्ट्वा 'श्वः उपवसथदिवसः' इति ज्ञात्वा इतरान् त्रीन् आह 'श्वः उपवसथः, यूयं त्रयोऽपि जनाः शीलं समादाय उपवसथिका भवत । शीले प्रतिष्ठाय दत्तदानं महाफलं भवति । तस्मात् याचके सम्प्राप्ते युष्माभिः खादितव्याहारतो दत्वा खादेत' इति । ते 'साधु' इति सम्प्रतीष्य आत्मनः वसनस्थानेषु उषित्वा पुनर्दिवसे तेषु उद्रः प्रात इव 'गोचरं पर्येषयिष्यामि' इति निष्क्रम्य गङ्गातीरं गतः । अथैको बाडिशिकः सप्तरोहितमत्स्यान् उद्धृत्य वल्ल्या आवृत्य नीत्वा गङ्गातीरे वालुकया प्रतिच्छाद्य मत्स्यान् गृह्णन् अधोगङ्गायां अभ्रशत् । उद्रो मत्स्यगन्धं घ्रात्वा वालुकां व्यूह्य मत्स्यान् दृष्ट्वा निर्हृत्य 'अस्ति नु खलु एषां स्वामिकः' इति त्रिकृत्वः घोषयित्वा स्वामिकं

१०-ससजातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो सब्बपरिक्खारदानं आरब्भ कथेसि।... सत्था भत्तकिच्चावसाने अनुमोदनं करोन्तो 'उपासका, तस्य पीतिसोमनस्सं कातुं वट्टती'ति। इदं हि दानं नाम पुराणकपण्डितानं वंसो। पुराणकपण्डिता हि संपत्तयाचकानं जीवितं परिच्चजित्वा अत्तनो मंसम्पि अदंसू'ति वत्वा तेन याचितो अतीतं आहरि।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो सस-योनियं निब्बत्तित्वा अरञ्ञे वसति। तस्स पन अरञ्ञस्स एकतो पब्बतपादो, एकतो नदी, एकतो पच्चन्तगामको। अपरेपिस्स तयो सहाया अहेसु—मक्कटो, सिगालो, उद्दो'ति। ते चत्तारोपि पण्डिता एकतो वसन्ता अत्तनो अत्तनो गोचरट्ठाने गोचरं गहेत्वा, सायण्ह-समये एकतो सन्निपतन्ति। ससपण्डितो 'दानं दातब्बं, सीलं रक्खितब्बं उपोसथकम्मं कातब्ब'न्ति तिण्णं जनानं ओवादवसेन धम्मं देसेति। ते तस्स ओवादं सम्पटिच्छित्वा अत्तनो अत्तनो निवासगुम्बं पविसित्वा वसन्ति। एवं काले गच्छन्ते एकदिवसं बोधिसत्तो आकासं ओलोकेत्वा चन्दं दिस्वा 'स्वे उपोसथदिवसो'ति ञत्वा इतरे तयो आह 'स्वे उपोसथो। तुम्हे तयोपि जना सीलं समादियित्वा उपोसथिका होथ। सीले पतिट्ठाय दिन्नदानं महप्फलं होति, तस्मा याचके सम्पत्ते तुम्हेहि खादितब्बाहारतो दत्वा खादेय्याथा'ति। ते 'साधू'ति सम्पटिच्छित्वा अत्तनो वसनट्ठानेसु वसित्वा पुनदिवसे तेसु उद्दो पातोव 'गोचरं परियेसिस्सामी'ति निक्खमित्वा गङ्गातीरं गतो। अथेको बाळिसिको सत्त रोहितमच्छे उद्धरित्वा वल्लिया आवुणित्वा नेत्वा गङ्गातीरे वालिकाय पटिच्छादेत्वा मच्छे गण्हन्तो अधो गङ्गं भस्सि। उद्दो मच्छगन्धं घायित्वा वालिकं वियूहित्वा मच्छे दिस्वा नीह-रित्वा 'अत्थि नु खो इमेसं सामिको'ति तिक्खत्तुं घोसेत्वा सामिकं

अपश्यन् वल्लौ दृष्ट्वा आत्मनो वसनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव खादयिष्यामि' इति आत्मनः शीलं आवर्जयन् न्यपादि। शृगालोऽपि निष्क्रम्य गोचरं पर्येषयन् एकस्य क्षेत्रगोपकस्य कुट्यां द्वौ मांसशूलौ एकां गोधां एकं च दधिवारकं दृष्ट्वा 'अस्ति नु खलु एतस्य स्वामिकः' इति त्रिकृत्वः घोषयित्वा स्वामिकं अदृष्ट्वा दधिवारकस्य उद्ग्रहणरज्जुकं ग्रीवायां प्रवेश्य मांसशूलौ च गोधां च मुखेन दष्ट्वा नीत्वा आत्मनः वसनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव खादिष्यामि' इति आत्मनः शीलं आवर्जयन् न्यपादि। मर्कटोऽपि वनषण्डं प्रविश्य आम्रपिण्डीमाहृत्य वसनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव खादिष्यामि' इत्यात्मनः शीलमावर्जयन् न्यपादि। बोधिसत्त्वः पुनः 'वेलायामेव निष्क्रम्य दर्भतृणानि खादिष्यामि' इति आत्मनो गुल्मे एव निपन्नो अचिचिन्तत्। 'ममान्तिकं आगतानां याचकानां तृणानि दातुं न शक्यानि। तिलतण्डुलादयोऽपि मम न सन्ति। चेत् ममान्तिकं याचकः आगमिष्यति आत्मनः शरीरमांसं दास्यामि' इति तस्य शीलतेजसा शक्रस्य पाण्डुकम्बलशिलासनं उष्णाकारमदर्शत्। स आवर्ज्यमानः इदं कारणं दृष्ट्वा 'शशराजं विमर्क्ष्यामि' इति प्रथमं उद्रस्य वसनस्थानं गत्वा ब्राह्मणवेषेण अस्थात्। 'ब्राह्मण! किमर्थं स्थितोऽसि' इति च उक्ते 'पण्डित! चेत् किञ्चित् आहारं लभेय उपवसथिको भूत्वा श्रमणधर्मं कुर्याम्' इति। स 'साधु दास्यामि ते आहारम्' इति तेन सार्द्धं संल्लपन् प्रथमां गाथामाह—

सप्त मे रोहिता मत्स्याः उदकात् स्थलमुद्धृताः।
इदं ब्राह्मण! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस इति।

ब्राह्मणो 'प्रात इव तावद् भवतु। पश्चात् ज्ञास्यामि' इति शृगालस्य अन्तिकं गतः। तेनापि 'किमर्थं स्थितोऽसि' इत्युक्ते तथैवाह। शृगालः 'साधु दास्यामि' इति तेन सार्धं संल्लपन् द्वितीयां गाथामाह—

अपस्सन्तो वल्लियं डसित्वा अत्तनो वसनगुम्बे ठपेत्वा 'वेलायं एव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि। सिगालोपि निक्खमित्वा गोचरं परियेसन्तो एकस्स खेत्तगोपकस्स कुटियं द्वे मंससूलानि, एकं गोधं, एकञ्च दधिवारकं दिस्वा 'अत्थि नु खो एतस्स सामिको'ति तिक्खत्तुं घोसेत्वा सामिकं अदिस्वा दधिवारकस्स उग्गहणरज्जुकं गीवाय पवेसेत्वा मंससूले च गोधञ्च मुखेन डसित्वा नेत्वा अत्तनो सयनगुम्बे ठपेत्वा 'वेलायमेव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि। मक्कटोपि वनसण्डं पविसित्वा अम्बपिण्डिं आहरित्वा वसनगुम्बे ठपेत्वा 'वेलायमेव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि। बोधिसत्तो पन 'वेलायमेव निक्खमित्वा दब्बतिणानि खादिस्सामी'ति अत्तनो गुम्बे येव निपन्नो चिन्तेसि 'मम सन्तिकं आगतानं याचकानं तिणानि दातुं न सक्का, तिलतण्डुलादयोपि मय्हं नत्थि। सचे मे सन्तिकं याचको आगच्छिस्सति, अत्तनो सरीरमंसं दस्सामी'ति। तस्स सीलतेजेन सक्कस्स पण्डुकम्बलसिलासनं उण्हाकारं दस्सेसि। सो आवज्जमानो इमं कारणं दिस्वा 'ससराजं वीमंसिस्सामी'ति पठमं उद्दस्स वसनट्ठानं गन्त्वा ब्राह्मणवेसेन अट्ठासि। 'ब्राह्मण, किमत्थं ठितोसी'ति च वुत्ते 'पण्डित, सचे किञ्चि आहारं लभेय्य उपोसथिको हुत्वा समणधम्मं करेय्यन्ति।' सो 'साधु, दस्सामि ते आहारन्ति' तेन सद्धिं सल्लपन्तो पठमं गाथमाह—

सत्त मे रोहिता मच्छा उदका थलमुब्भता।
इदं ब्राह्मण! मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वसा'ति॥

ब्राह्मणो 'पातोव ताव होतु, पच्छा जानिस्सामी'ति सिगालस्स सन्तिकं गतो। तेनापि 'किमत्थं ठितोसी'ति वुत्ते तथेवाह। सिगालो 'साधु दस्सामी'ति तेन सद्धिं सल्लपन्तो दुतियं गाथमाह—

दूष्यं मे क्षेत्रपालस्य रात्रिभक्तं अपाभृतम् ।
मांसशूलौ च द्वौ गोधा एकं च दधिवारकम् ॥
इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस' इति ।

ब्राह्मणः 'प्रात इव तावद् भवतु, पश्चात् ज्ञास्यामि' इति मर्कटस्य अन्तिकं गतः । तेनापि, 'किमर्थं स्थितोऽसि' इति उक्ते तथैवाह । मर्कटः 'साधु दास्यामि' इति ते सार्धं संल्लपन् तृतीयां गाथामाह—

"आम्रपक्वोदकं शीतं शीतच्छायं मनोरमम् ।
इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस' इति ॥

ब्राह्मणः 'प्रात इव तावद् भवतु, पश्चात् ज्ञास्यामि' इति शशपण्डितस्य अन्तिकं गतः । तेनापि 'किमर्थं स्थितोऽसि' इति उक्ते तथैव आह । तत् श्रुत्वा बोधिसत्त्वः सौमनस्यप्राप्तः 'ब्राह्मण ! सुष्ठु त्वया कृतं आहारार्थाय ममान्तिकं आगच्छता । अद्याऽहं मया अदत्तपूर्वं दानं दास्यामि । त्वं पुनः शीलवान् प्राणातिपातं न करिष्यसि । गच्छ तात ! दारूणि संकृष्य अङ्गारान् कृत्वा मम आरोचय । अहं आत्मनं परित्यज्य अङ्गारगर्भे पतिष्यामि । मम शरीरे पक्वे त्वं मांसं खादित्वा श्रवणधर्मं कुर्याः' इति तेन सार्धं संल्लपन् चतुर्थीं गाथामाह—

न शशस्य तिलाः सन्ति न मुद्गाः नापि तण्डुलाः ।
अनेन अग्निना पक्वं मां भुक्त्वा वने वस' इति ॥

शक्रः तस्य कथां श्रुत्वा आत्मनः अनुभावेन एकं अङ्गारराशिं मापयित्वा बोधिसत्त्वस्य आरूरुचत् । स दर्भतृणशयनतः उत्थाय तत्र गत्वा 'चेन् मे लोमान्तरेषु प्राणकाः सन्ति ते मा मृषत' इति उक्त्वा त्रिकृत्वः शरीरं विधूय स्वकशरीरं दानमुखे दत्वा लंघित्वा पद्मपुञ्जो राजहंस इव प्रमुदितचित्तः अङ्गारराशौ अपतत् । स पुनः अग्निः बोधिसत्त्वस्य शरीरे रोमकूपमात्रमपि उष्णं कर्तुं नाशकत् । हिमगर्भे प्रविष्ट इव अभूत् । अथ शक्रमामन्त्र्य 'ब्राह्मण !

'दुस्सं मे खेत्तपालस्स रत्तिभत्तं अपाभतं।
मंससूला च द्वे गोधा एकञ्च दधिवारकं॥
इदं ब्राह्मण मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वसा'ति।

ब्राह्मणो 'पातोव, ताव, होतु, पच्छा जानिस्सामी'ति मक्कटस्स सन्तिकं गतो। तेनापि 'किमत्थं ठितोसी'ति वुत्ते तथेवाह। मक्कटो 'साधु दस्सामी'ति तेन सद्धिं सल्लपन्तो ततियं गाथमाह—

'अम्बपक्कोदकं सीतं सीतच्छायं मनोरमं।
इदं ब्राह्मण मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वसा'ति॥

ब्राह्मणो 'पातोव ताव, होतु पच्छा जानिस्सामी'ति ससपण्डितस्स सन्तिकं गतो। तेनापि 'किमत्थं ठितोसी'ति वुत्ते तथेवाह। तं सुत्वा बोधिसत्तो सोमनस्सप्पत्तो 'ब्राह्मण, सुट्ठु ते कतं आहारत्थाय मम सन्तिकं आगच्छन्तेन, अज्जाहं मया अदिन्नपुब्बं दानं दस्सामि। त्वं पन सीलवा पाणातिपातं न करिस्ससि। गच्छ ताव, दारूनि सङ्कड्ढित्वा अङ्गारे कत्वा मय्हं आरोचेहि। अहं अत्तानं परिच्चजित्वा अङ्गारगब्भे पतिस्सामि। मम सरीरे पक्के त्वं मंसं खादित्वा समणधम्मं करेय्यासी'ति तेन सद्धिं सल्लपन्तो चतुत्थं गाथमाह—

'न ससस्य तिला अत्थि न मुग्गा नापि तण्डुला।
इमिना अग्गिना पक्कं ममं भुत्वा वने वसा'ति॥

सक्को तस्स कथं सुत्वा अत्तनो आनुभावेन एकं अङ्गाररासिं मापेत्वा बोधिसत्तस्स आरोचेसि। सो दब्बतिणसयनतो उट्ठाय तत्थ गन्त्वा 'सचे मे लोमन्तरेसु पाणका अत्थि ते मा मरिंसू'ति वत्वा तिक्खत्तुं सरीरं विधूनित्वा सकसरीरं दानमुखे दत्वा लंघित्वा पदुमपुञ्जे राजहंसो विय पमुदितचित्तो अङ्गाररासिम्हि पति। सो पन अग्गि बोधिसत्तस्स सरीरे लोमकूपमत्तम्पि उण्हं कातुं नासक्खि हिमगब्भं पविट्ठो विय अहोसि। अथ सक्कं आमन्तेत्वा 'ब्राह्मण,

त्वया कृतोऽग्निः अतिशीतलः । मम शरीरे रोमकूपमात्रमपि उष्णं कर्तुं न शक्नोति । किंनाम एतत्' इति आह । 'पण्डित ! नाहं ब्राह्मणः शक्रः अहमस्मि । तव विमर्शनार्थाय आगतः' इति । 'शक्र ! त्वं तावत् तिष्ठ । सकलोऽपि चेल्लीकसन्निवासः मां दानेन विमृशेत्, नैव मे अदातुकामतां पश्येत्' इति बोधिसत्त्वः सिंहनादं अनदीत् । अथैनं शक्रः 'शशपण्डित ! तव गुणः सकलकल्पं प्रकटो भवतु' इति पर्वतं पीडयित्वा पर्वतरसमादाय चन्द्रमण्डले शशलक्षणं आलिख्य बोधिसत्त्वं आमन्त्र्य तस्मिन् वनषण्डे तस्मिन्नेव वनगुल्मे तरुणदर्भतृणपृष्ठे निपाद्य आत्मनो देवस्थानमेव गतः । तेऽपि चत्वारः पण्डिताः सम्मोदमानाः शीलं पूरयित्वा उपवसथ-कर्म कृत्वा यथाकर्म गताः ।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाश्य जातकं समवादीधपत् । 'तदा उद्र आनन्दोऽभूत्, शृगालो मौद्गलायनः, मर्कटः शारीपुत्रः, शशपण्डितो-ऽहमेव' इति ।]

इति शशजातकम् ।

---

(११) मृतकभक्त-जातकम् ।

इदं शास्ता जेत्रवने विहरन् मृतकभक्तमारभ्याऽचकथत् ।...शास्ता 'न भिक्षवः !मृतकभक्तं'दास्यामः'इतिकृतेऽपि प्राणातिपाते काचिद् वृद्धि नामाऽस्ति । पूर्वे पण्डिता आकाशे निषद्य धर्मं दिष्ट्वा अत्राऽऽदीनवं कथयित्वा सकलजम्बूद्वीप-वासिकैः एतत् कर्माजीहपन् । इदानीं पुनः भवसंक्षेपगतत्वात् पुनः प्रादुर्भूतम्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति एकः त्रयाणां वेदानां पारगः दिशाप्रामुख्यः आचार्यः ब्राह्मणः 'मृतकभक्तं दास्यामि' इति एकं एण ं ग्राहयित्वा अन्तेवासिकान् आह 'ताताः ! इमं एणकं नदीं नीत्वा स्नापयित्वा कण्ठे मालां परिक्षिप्य पञ्चाङ्गुलिकं दत्वाम ण्डयित्वा

तया कतो अग्गि अतिसीतलो, मम सरीरे लोमकूपमत्तम्पि उण्हं कातुं न सक्कोति। किं नामेतन्ति आह। 'पण्डित, नाहं ब्राह्मणो सक्को अहमस्मि, तव वीमंसनत्थाय आगतो'ति। 'सक्क! त्वं ताव तिट्ठ, सकलोपि चे लोकसन्निवासो मं दानेन वीमंसेय्य, नेव मे अदातुकामतं पस्सेय्या'ति बोधिसत्तो सीहनादं नदि। अथ नं सक्को 'ससपण्डित, तव गुणो सकलकप्पं पाकटो होतू'ति पब्बतं पीळेत्वा पब्बतरसं आदाय चन्दमण्डले ससलक्खणं आलिखित्वा बोधिसत्तं आमन्तेत्वा तस्मिं वनसण्डे तस्मिं येव वनगुम्बे तरुणदब्बतिणपिट्ठे निपज्जापेत्वा अत्तनो देवट्ठानमेव गतो। तेपि चत्तारो पण्डिता सम्मोदमाना सीलं पूरेत्वा उपोसथकम्मं कत्वा यथाकम्मं गता।

[सत्था इमं देसनं आहरित्वा सच्चानि प्रकासेत्वा जातकं समोधानेसि। 'तदा उद्दो आनन्दो अहोसि, सिगालो मोग्गलानो, मक्कटो सारिपुत्तो, ससपण्डितो अहं एवा'ति।]

ससजातकं।

---

११. मतकभत्तजातकं।

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो मतकभत्तमारब्भ कथेसि।......सत्था 'न भिक्खवे, मतकभत्तं दस्सामीति कतेपि पाणातिपाते काचि वड्ढि नाम अत्थि। पुब्बे पण्डिता आकासे निसज्ज धम्मं देसेत्वा एत्थ आदीनवं कथेत्वा सकलजम्बुदीपवासिकं एतं कम्मं जहापेसुं। इदानि पन भवसंखेपगतत्ता दन पातुभूतन्ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते एको तिण्णं वेदानं पारगू दिसापामोक्खो आचरियो ब्राह्मणो 'मतभत्तं दस्सामी'ति एकं एळकं गाहापेत्वा अन्तेवासिके आह 'ताता, इमं एळकं नदिं नेत्वा नहापेत्वा कण्ठे मालं परिक्खिपित्वा पञ्चङ्गुलिकं दत्वा मण्डेत्वा

आनयेत, इति । ते साध्विति प्रतिश्रुत्य तमादाय नदीं गत्वा स्नापयित्वा, मण्डयित्वा नदीतीरे अतिष्ठिपन् । स एणकः आत्मनः पूर्वकर्म दृष्ट्वा 'एवंरूपात् नाम दुःखात् अद्य मोक्ष्ये' इति सौमनस्य-जातो घटं भिन्दन्निव महाहसितं हसित्वा पुनः 'अयं ब्राह्मणो मां घातयित्वा मया लब्धं दुःखं लप्स्यते' इति ब्राह्मणे कारुण्यं उत्पाद्य महता शब्देन प्रारोदीत् । अथ एनं ते माणवकाः अप्राक्षुः सौम्य एणक ! त्वं महाशब्देन अहासीश्चैव अरोदीश्च । केन नु कारणेन अहासीः, केन कारणेन अरोदीः' इति । 'यूयं मां इमं कारणं आत्मनः आचार्यस्य अन्तिके पृच्छेत' इति । ते तमादाय गत्वेदं कारणं आचार्याय आरूरुचन्त । आचार्यस्तेषां वचनं श्रुत्वा एणकमप्राक्षीत् 'कस्मात् त्वं एणक ! असाहीः कस्मादरोदीः' इति । एणक आत्मनः कृतं कर्म जातिस्मरज्ञानेनानुश्रित्य ब्राह्मणायाचकथत् । 'अहं ब्राह्मण ! पूर्वं त्वादृश इव मन्त्राध्यापकब्राह्मणो भूत्वा 'मृतकभक्तं दास्यामि' इति एणकं मारयित्वा अदाम् । सोऽहं एकस्य एणकस्य घातितत्वात् एकेन ऊनेषु पञ्चसु आत्मभावशतेषु शीर्षच्छेदं प्रापम् । अयं मे कोट्यां स्थितः पञ्चशततमः आत्मभावः । सोऽहं 'अद्य एवंरूपाद् दुःखात् मोक्ष्ये इति सौमनस्यजातः अनेन कारणेन अहासिषम्' । रुदन् पुनः 'अहं तावदेकमेणकं मारयित्वा पञ्चजातिशतानि शीर्षच्छेददुःखं प्राप्य अद्य तस्मात् दुःखात् मोक्ष्ये । अयं पुनः ब्राह्मणो मां मारयित्वा अहमिव पञ्चजातिशतानि शीर्षच्छेददुःखं लप्स्यते इति त्वयि कारुण्येन अरोदिषम्' इति । 'एणक ! मा भैषीः, नाहं त्वां मारयिष्यामि' इति 'ब्राह्मण ! किं वदसि त्वयि मारयति अपि अमारयति अपि न शक्यः अद्य मया मरणात् मोचयितुम्' इति । 'एणक मा भैषीः अहं ते आरक्षं गृहीत्वा त्वया सार्धमेव विचरिष्यामि' इति । ब्राह्मण, अप्रमत्तकः तवारक्षः मया कृतपापं पुनः महद् बलवत्' इति । ब्राह्मणः एणकं मुक्त्वा 'इमं एणकं कस्यचिदपि मारयितुं न दास्यामः, इति अन्ते-

आनेथा'ति। ते 'साधू'ति पटिसुणित्वा तं आदाय नदिं गन्त्वा न्हापेत्वा मण्डेत्वा नदीतीरे ठपेसुं। सो एळको अत्तनो पुब्बकम्मं दिस्वा 'एवरूपा नाम दुक्खा अज्ज मुच्चिस्सामी'ति सोमनस्सजातो घटं भिन्दन्तो विय महाहसितं हसित्वा, पुन 'अयं ब्राह्मणो मं घातेत्वा मया लद्धं दुक्खं लभिस्सती'ति ब्राह्मणे कारुञ्ञं उप्पादेत्वा महन्तेन सद्देन परोदि। अथ नं ते माणवका पुच्छिंसु 'सम्म, एळक त्वं महासद्देन हसि चेव रोदि च, केन नु कारणेन हसि केन कारणेन रोदी'ति। तुम्हे मं कारणं अत्तनो आचरियस्स सन्तिके पुच्छेय्याथा'ति। ते तं आदाय गन्त्वा इदं कारणं आचरियस्स आरोचेसुं। आचरियो तेसं वचनं सुत्वा एळकं पुच्छि 'कस्मा त्वं एळक हसि, कस्मा रोदी'ति। एळको अत्तना कतकम्मं जातिस्सरञाणेन अनुस्सरित्वा ब्राह्मणस्स कथेसि 'अहं ब्राह्मण! पुब्बे तादिसो व मन्तज्झायकब्राह्मणो हुत्वा 'मतकभत्तं दस्सामी'ति एळकं मारेत्वा अदासिं। स्वाहं एकस्स एळकस्स घातितत्ता एकेनूनेसु पञ्चसु अत्तभावसतेसु सीसच्छेदं पापुणिं। अयं मे कोटियं ठितो पञ्चसतिमो अत्तभावो। स्वाहं 'अज्ज एवरूपा दुक्खा मुच्चिस्सामी'ति सोमनस्सजातो इमिना कारणेन हसिं।' रोदन्तो पन 'अहं ताव एकं एळकं मारेत्वा पञ्चजातिसतानि सीसच्छेददुक्खं पत्वा अज्ज तस्मा दुक्खा मुञ्चिस्सामि, अयं पन ब्राह्मणो मं मारेत्वा अहं विय पञ्चजातिसतानि सीसच्छेददुक्खं लभिस्सती'ति तयि कारुञ्ञेन रोदिन्ति। 'एळक, मा भायि, नाहं तं मारेस्सामी'ति। 'ब्राह्मण, किं वदेसि, तयि मारेन्तेपि अमारेन्तेपि न सक्का अज्ज मया मरणा मुच्चितु'न्ति। 'एळक, मा भायि, अहं ते आरक्खं गहेत्वा तया सद्धिं येव विचरिस्सामी'ति। ब्राह्मण, अप्पमत्तको तव आरक्खो, मया कतपापं पन महन्तं बलव'न्ति। ब्राह्मणो एळकं मुञ्चित्वा 'इमं एळकं कंसचि मारेतुं न दस्सामी'ति अन्ते-

वासिकानादाय एणकेनैव सार्धं व्यचारीत् । एणको विसृष्टमात्र एवैकं पाषाणपृष्ठं निःसृत्य जातगुल्मे ग्रीवां उत्क्षिप्य पर्णानि खादितुमारब्धः । तत्क्षणमेव तस्मिन् पाषाणपृष्ठे अशनिः पतितः । एकां पाषाणशकलिकां छित्वा एणकस्य प्रसारितग्रीवायां पतित्वा शीर्षमच्छिदत् । महाजनः संन्यपतत् । तदा बोधिसत्त्वः तस्मिन् स्थाने वृक्षदेवता भूत्वा निर्वृत्तः । स पश्यतः एव तस्य महाजनस्य देवतानुभावेन आकाशे पर्यङ्केन निषद्य 'इमानि सत्त्वानि एवं पापस्य फलं जानन्तः अप्येव नाम प्राणातिपातं न कुर्युः' इति मधुरेण स्वरेण धर्मं दिशन् इमां गाथामाह—

'एवं चेत् सत्त्वानि जानीयुः दुःखाय जातिसम्भवः ।
न प्राणी प्राणिनं हन्यात् प्राणघाती हि शोचति' इति ॥

एवं महासत्त्वः निरयभयेन तर्जयित्वा धर्मं अदिक्षत् । मनुष्यास्तत् धर्मदेशनं श्रुत्वा निरयभयभीता प्राणातिपातात् व्यरंसिषुः । बोधिसत्त्वोऽपि धर्मं दिष्ट्वा महाजनं शीले प्रतिष्ठाप्य यथाकर्म गतः । महाजनोऽपि बोधिसत्त्वस्य अववादे स्थित्वा दानादीनि पुण्यानि कृत्वा देवनगरमपूपूरयन् ।

शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य अनुसन्धि घटयित्वा जातकं समवादीधपत् । 'अहं तस्मिन् समये वृक्षदेवताऽभूवम्' इति ।]

इति मृतकभक्तजातकम् ।

वासिके आदाय एळकेनेव सद्धि विचरि । एळको विसट्ठमतोव एकं पासाणपिट्ठं निस्साय जातगुम्बे गीवं उक्खिपित्वा पण्णानि खादितुं आरद्धो । तं खणं येव तस्मिं पासाणपिट्ठे असनि पतिता । एका पासाणसकलिका छिज्जित्वा एळकस्स पसारितगीवाय पतित्वा सीसं छिन्दि । महाजनो सन्निपति । तदा बोधिसत्तो तस्मिं ठाने रुक्खदेवता हुत्वा निब्बत्तो । सो पस्सन्तस्सेव तस्सेव तस्स महाजनस्स देवतानुभावेन आकासे पल्लङ्केन निसीदित्वा 'इमे सत्ता एवं पापस्स फलं जानमाना अप्पेव नाम पाणातिपातं न करेय्युन्ति' मधुरेन सरेन धम्मं देसेन्तो इमं गाथमाह—

'एवं चे सत्ता जानेय्युं दुक्खाय जातिसम्भवो ।
न पाणो पाणिनं हञ्ञे, पाणघाती हि सोचती'ति ॥

एवं महासत्तो निरयभयेन तज्जेत्वा धम्मं देसेसि । मनुस्सा तं धम्मदेसनं सुत्वा निरयभयभीता पाणातिपाता विरमिंसु । बोधिसत्तोपि धम्मं देसेत्वा महाजनं सीले पतिट्ठापेत्वा यथाकम्मं गतो । महाजनोपि बोधिसत्तस्स ओवादे ठत्वा दानादीनि पुञ्ञानि कत्वा देवनगरं पूरेसि ।

[सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसन्धिं घटेत्वा जातकं समोधानेसि । 'अहं तेन समयेन रुक्खदेवता अहोसिन्ति' ।]

मतकभत्तजातकं ।

—

(१२) बावेरु-जातकम् ।

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् हतलब्धसत्कारान् तैथिकान् आरभ्याऽचकथत् ।... शास्ता...'न भिक्षवः! इदानीमेव,।पूर्वमपि यावद् गुणवन्तो नोत्पद्यन्ते तावन् निर्गुणा लाभाग्रयशोऽग्रप्राप्ता अभूवन् । गुणवत्सु पुनरुत्पन्नेषु निर्गुणहतलब्धसत्कारा जाताः' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वो मयूरयोन्यां निर्वृत्य बुद्धिमन्वेत्य सौभाग्यप्राप्तः अरण्ये व्यचारीत् । तदा एकत्वे वणिजो दिशाकाकं गृहीत्वा नाव्या बावेरुराष्ट्रगमनम् । तस्मिन् किल काले बावेरुराष्ट्रे शकुना नाम न सन्ति । आगतागताः राष्ट्रवासिनस्तं कूपाग्रे निषण्णं दृष्ट्वा 'पश्यतास्य छविवर्णं गलपर्यवसानं मुखतुण्डकं मणिगुलसदृशे अक्षिणी' इति काकमेव प्रशस्य ते वणिजः अवोचन् । 'इमं आर्यः शकुनं अस्मभ्यं ददातु । अस्माकं हि अनेनार्थः । यूयं आत्मनो राष्ट्रे अन्यं लप्स्यध्वे' इति । 'तेन हि मूलेन गृह्णीत' इति । 'कार्षापणेन नो दत्त' । 'न दद्मः' इति । आनुपूर्व्येण वर्धयित्वा 'शतेन दत्त' इत्युक्ते 'अस्माकं एष बहूपकारः । युष्माभिः पुनः सार्धं मैत्री भवतु' इति कार्षापणशतं गृहीत्वा अदुः । ते तं गृहीत्वा सुवर्णपञ्जरे प्रक्षिप्य नानाप्रकारेण मत्स्यमांसेन चैव फलाफलेन च प्रत्यग्रहीषुः । अन्येषां शकुनानां अविद्यमानस्थाने दशभिः असद्धर्मैः समान्वागतः काकः लाभाग्रयशोग्रप्राप्तो अभुत् । पुनर्वारं ते वणिजः एकं मयूरराजं गृहीत्वा यथा अच्छराशब्देन वाश्यते, पाणिप्रहारशब्देन नृत्यते एवं शिक्षयित्वा बावेरुराष्ट्रमगमनम् । स महाजने सन्निपतिते नाव्या धुरि स्थित्वा पक्षौ विधूय मधुरस्वरं निस्सार्य अनर्तीत् । मनुष्याः तं दृष्ट्वा सौमनस्यजाताः 'एतमार्या सौभाग्यप्राप्तं सुशिक्षितं शकुनराजं अस्माकं दत्त' इति अवोचन्त । 'अस्माभिः प्रथमं काकः आनीतः

१२. बावेरुजातकं।

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो हतलाभसक्कारे तित्थिये आरब्भ कथेसि।··· सत्था···'न भिक्खवे इदानेव पुब्बेपि याव गुणवन्ता न उप्पज्जन्ति ताव निग्गुणा लाभग्गयसग्गप्पत्ता अहेसुं। गुणवन्तेसु पन उप्पन्नेसु निग्गुणहतलाभसक्कारा जाता' ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो मोरयोनियं निब्बत्तित्वा वुद्धिं अन्वाय सोभग्गप्पत्तो अरञ्ञे विचरि। तदा एकच्चे वाणिजा दिसाकाकं गहेत्वा नावाय बावेरुरट्ठं अगमंसु। तस्मिं किर काले बावेरुरट्ठे सकुणा नाम नत्थि। आगतागता रट्ठवासिनो तं कूपग्गे निसिन्नं दिस्वा 'पस्सथिमस्स छविवण्णं, गलपरियोसानं मुखतुण्डकं मणिगुळसदिसानि अक्खीनी'ति काकमेव पसंसित्वा ते वाणिजके आहंसु 'इमं अय्यो सकुणं अम्हाकं देथ। अम्हाकं हि इमिना अत्थो, तुम्हे अत्तनो रट्ठे अञ्ञं लभिस्सथा'ति। 'तेन हि मूलेन गण्हथा'ति। 'कहापणेन नो देथा'ति। 'न देमा'ति। अनुपुब्बेन वड्ढेत्वा 'सतेन देथा'ति वुत्ते अम्हाकं एस बहूपकारो, तुम्हेहि पन सद्धिं मेत्ती होतू'ति कहापणसतं गहेत्वा अदंसु। ते तं गहेत्वा सुवण्णपञ्जरे पक्खिपित्वा नानप्पकारेन मच्छमंसेन चेव फलाफलेन च पटिजग्गिंसु। अञ्ञेसं सकुणानं अविज्जमानट्ठाने दसहि असद्धम्मेहि समन्नागतो काको लाभग्ग-यसग्गप्पत्तो अहोसि। पुनवारे ते वाणिजा एकं मयूरराजानं गहेत्वा यथा अच्छरासद्देन वस्सति पाणिप्पहारसद्देन नच्चति एवं सिक्खा-पेत्वा, बावेरुरट्ठं अगमंसु। सो महाजने सन्निपतिते नावाय धुरे ठत्वा पक्खे विधूनित्वा मधुरस्सरं निच्छारेत्वा नच्चि। मनुस्सा तं दिस्वा सोमनस्सजाता 'एतं अय्या सोभग्गप्पत्तं सुसिक्खितं सकुण-राजानं अम्हाकं देथा'ति आहंसु। 'अम्हेहि पठमं काको आनीतो

तमग्रहीष्ट । इदानीमेतं मयूरराजं आनैषिष्म, एतमपि याचथ । युष्माकं राष्ट्रे शकुनं नाम गृहीत्वा आगन्तुं न शक्यं' इति । 'भवतु आर्यः आत्मनो राष्ट्रे अन्यं लप्स्यते । इमं नो ददातु' इति मूलं वर्धयित्वा सहस्रेण अग्रहीषुः । अथैनं सप्तरत्नविचित्रे पिञ्जरे स्थापयित्वा मत्स्यमांसफलाफलैः चैव मधुलाजशर्करापानकादिभिश्च प्रत्यग्रहीषुः । मयूरराजः लाभग्रयशोग्रप्राप्तः जातः । तस्यागतकालतः प्रस्थाय काकस्य लाभसत्कारो पर्यहायि । कश्चिदेनं अवलोकयितुमपि नैच्छत् । काकः खादनीय-भोजनीयं अलभमानः काका इति वाश्यमानो गत्वा उत्कारभूमौ अवातरीत् ।

अदर्शनेन मयूरस्य शिखिणो मञ्जुभाषिणः ।
काकं तत्र अपूपुजन् मांसेन च फलेन च ॥
यदा च स्वरसम्पन्नः मयूरो बावेरुमागमत् ।
अथ लाभश्च सत्कारो वायसस्य अहायि ॥
यावन् नोत्पद्यते बुद्धो धर्मराजः प्रभाकरः ।
तावत् अन्ये अपूज्यन्त पृथुश्रमणब्राह्मणाः ॥
यदा च स्वरसम्पन्नो बुद्धो धर्ममादेक्षत् ।
अथ लाभश्च सत्कारः तैर्थिकानां अहायि ॥

[इमाश्चतस्रः गाथा भाषित्वा जातकं समवादीधपत् । 'तदा काको निर्ग्रन्थो नाथपुत्रोऽभूत् । मयूरराजोऽहमेव' इति ।]

इति बावेरुजातकम् ।

तं गण्हित्थ, इदानि एतं मोरराजान आनयिम्ह, एतम्पि याचथ, तुम्हाकं रट्ठे सकुणं नाम गहेत्वा आगन्तु न सक्का'ति। 'होतु अय्यो, अत्तनो रट्ठे अञ्ञं लभिस्सथ, इमं नो देथा'ति मूलं वड्ढेत्वा सहस्सेन गण्हिंसु। अथ नं सत्तरतनविचित्ते पञ्जरे ठपेत्वा मच्छमंसफलाफलेहि चेव मधुलाजसक्खरापानकादीहि च पटि-जग्गिंसु। मयूरराजा लाभग्गयसग्गप्पत्तो जातो। तस्सागतकालतो पट्ठाय काकस्स लाभसक्कारो परिहायि, कोचि नं ओलोकेतुम्पि न इच्छि। काको खादनियं-भोजनियं अलभमानो 'काका'ति वस्सन्तो गन्त्वा उक्कारभूमियं ओतरि।

अदस्सनेन मोरस्स सिखिनो मञ्जुभाणिनो।
काकं तत्थ अपूजेसुं मंसेन च फलेन च॥ १॥
यदा च सरसम्पन्नो मोरो बावेरुमागमा।
अथ लाभो च सक्कारो वायसस्स अहायथ॥ २॥
याव नुप्पज्जति बुद्धो धम्मराजा पभङ्करो।
ताव अञ्ञे अपूजेसु पुथू समणब्राह्मणे॥ ३॥
यदा च सरसम्पन्नो बुद्धो धम्मं अदेसयि।
अथ लाभो च सक्कारो तित्थियानं अहायथा'ति॥ ४॥

[इमा चतस्सो गाथा भासित्वा जातकं समोधानेसि। तदा 'काको निगण्ठो नाथपुत्तो अहोसि, मोरराजा अहमेवा'ति।]

बावेरुजातकं।

---

(१३) वलाहाश्वजातकम् ।

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकमुत्कण्ठितभिक्षुमारभ्याऽचकथत् । स हि भिक्षुः शास्त्रा 'सत्यं किल त्वं भिक्षो ! उत्कण्ठितः' पृष्टः 'सत्यं' इत्युक्त्वा 'किंकारणात्' इत्युक्ते 'एकं अलंकृतमातृग्रामं दृष्ट्वा किलेषा वासना' इत्याह । अथैनं शास्ता 'स्त्रियो नामैता भिक्षो !···पुरुषान् प्रलोभ्य···यक्षिण्य इत्युच्यन्ते । पूर्वमपि हि यक्षिण्यो····वणिजः उपलोभ्य पुनः···अन्यान् पुरुषान् दृष्ट्वा ते सर्वेऽपि जीवितक्षयं प्रापय्य····अखादिषुः' इत्युक्त्वा अतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते ताम्रपर्णीद्वीपे श्रीशवस्तु नाम यक्षनगरमभूत् । तत्र यक्षिण्यः अवात्सिषुः । ताः भिन्ननावामागतकाले अलंकृत—प्रतियतिताः खादनीयं भोजनीयं ग्राहयित्वा दासीगणपरिवृता दारकान् अङ्केनादाय वणिजः उपसंक्रमन्ति । तेषां 'मनुष्यवासं आगताः स्म' इति सञ्जननार्थं तत्र तत्र कृषिगोरक्ष्यादीनि कुर्वतो मनुष्यान् गोगणान् सुनखान् इत्येवमादीनि दर्शयन्ति । वणिजामन्तिकं गत्वा 'इमां यवागूं पिबथ, भक्तं भुङ्क्षध्वं, खादनीयं खादथ' इति वदन्ति । वणिजः अजानन्तः तामिदत्तं परिभुञ्जते । अथ तेषां खादित्वा भुङ्क्त्वा विश्रामितकाले प्रतिसंस्तारं कुर्वन्ति । 'यूयं कुत्र वासिकाः, कुतः आगताः, कुत्र गमिष्यथ, केन कर्मणा इहाऽऽगताः स्थ' इति पृच्छन्ति । 'भिन्ननावा भूत्वा इहागताः स्म' इत्युक्ते च 'साधु आर्याः ! अस्माकमपि स्वामिकानां नावमभिरुह्य गतानां त्रीणि संवत्सराणि अतिक्रान्तानि । ते मृताः भविष्यन्ति । यूयमपि वणिजः एव । वयं युष्माकं पादपरिचारिका भविष्यामः' इत्युक्त्वा तान् वणिजः स्त्रीकृतहावभावविलासैः प्रलोभ्य यक्षनगरं नीत्वा, चेत् प्रथमगृहीताः मनुष्याः सन्ति, तान् देवशृङ्खलिकया बध्वा कारणगृहे प्रक्षिपन्ति । आत्मनः वसनस्थाने भिन्ननौमनुष्यान् अलभमानाः पुनः परतः कल्याणीं अवरतः नागद्वीपमिति एवं समुद्रतीरं अनुविचरन्ति । इयं तासां धर्म्यता । अथैकदिवसे पञ्चशतं भिन्ननावो वणिजः तासां

१३. वलाहस्सजातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो एकं उक्कण्ठितभिक्खुं आरब्भ कथेसि। सो हि भिक्खु सत्थारा 'सच्चं किर त्वं भिक्खु! उक्कण्ठितो'ति पुट्ठो 'सच्चन्ति वत्वा किं कारणा'ति वुत्ते 'एकं अलंकतमातुगामं दिस्वा किलेसवासेना'ति आह। अथ नं सत्था 'इत्थियो नामेता भिक्खु!...पुरिसे पलोभित्वा....यक्खिनियोति वुच्चन्ति। पुब्बेपि हि यक्खिनियो वाणिजके उपलोभेत्वा.. पुन अञ्ञे पुरिसे दिस्वा ते सब्बेपि जीवितक्खयं पापेत्वा....खादिंसू'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते तम्बपण्णिदीपे सिरीसवत्थु नाम यक्खनगरं अहोसि। तत्थ यक्खिनियो वसिंसु। ता भिन्ननावानं आगतकाले अलंकतपटियत्ता खादनियं भोजनियं गाहापेत्वा दासिगणपरिवुत्ता दारके अंकेनादाय वाणिजे उपसंकमन्ति। तेसं 'मनुस्सवासं आगतम्हा'ति सञ्जाननत्थं तत्थ तत्थ कसिगोरक्खादीनि करोन्ते मनुस्स गोगणे सुनखेति एवमादीनि दस्सेन्ति। वाणिजानं सन्तिकं गन्त्वा 'इमं यागुं पिवथ, भत्तं भुञ्जथ, खादनियं खादथा'ति वदन्ति। वाणिजा अजानन्ता ताहि दिन्नं परिभुञ्जन्ति। अथ तेसं खादित्वा भुञ्जित्वा विस्समितकाले पटिसन्थारं करोन्ति। 'तुम्हे कत्थवासिका, कुतो आगता कहं गच्छिस्सथ, केन कम्मेन इधागतत्था'ति पुच्छन्ति। 'भिन्ननावा हुत्वा इधागतम्हा'ति वुत्ते च 'साधु अय्या, अम्हाकम्पि सामिकानं नावं अभिरूहित्वा गतानं तीणि संवच्छरानि अतिक्कन्तानि, ते मता भविस्संति, तुम्हेपि वाणिजा येव, मयं तुम्हाकं पादपरिचारिका भविस्सामा'ति वत्वा ते वाणिजे इत्थिकुत्तहावभावविलासेहि पलोभेत्वा यक्खनगरं नेत्वा, सचे पठमगहिता मनुस्सा अत्थि ते देवसंखलिकाय बन्धित्वा कारणघरे पक्खिपन्ति। अत्तनो वसनट्ठाने भिन्ननावमनुस्से अलभन्तियो पन परतो कल्याणिं ओरतो नागदीपन्ति एवं समुद्दतीरं अनुविचरन्ति। अयं तासं धम्मता। अथेकदिवसं पञ्चसता भिन्ननावा वाणिजा तासं

नगरसमीपे उदतरीषुः। तास्तेषां अन्तिकं गत्वा प्रलोभ्य यक्ष-नगरमानीय प्रथमगृहीतमनुष्यान् देवशृंखलिकया बध्वा कारण-गृहे प्रक्षिप्य ज्येष्ठयक्षिणी ज्येष्ठवणिजं शेषाः शेषान् इति ताः पञ्च-शतं यक्षिण्यः तान् पञ्चशतां वणिजः आत्मनः स्वामिकान् अकार्षुः। अथ सा ज्येष्ठयक्षिणी रात्रिभागे वणिजि निद्रां गते उत्थाय गत्वा कारण-गृहे मनुष्यान् मारयित्वा मांसं खादित्वा आगच्छति। शेषाः अपि तथैव कुर्वन्ति। ज्येष्ठयक्षिण्याः मनुष्यमांसं खादित्वा आगतकाले शरीरं शीतलं भवति। ज्येष्ठवणिजः परिगृह्णन् तस्या यक्षिणीभावं ज्ञात्वा 'इमाः पञ्चशतमपि यक्षिण्यो भविष्यन्ति। अस्माभिः पलायितुं वर्तते' इति। पुनर्दिवसे प्राप्त एव मुखधावनार्थाय गत्वा शेषवणिजः आरूरुचत्। 'इमा यक्षिण्यः, न मानुष्यः। अन्येषां भिन्ननावा-मागतकाले तान् स्वामिकान् कृत्वा अस्मान् खादिष्यन्ति। एत, वयं पलायामहे' इति। तेषु अर्धतृतीयशतानि 'वयं एताः विहातु न शक्ष्यामः। यूयं गच्छ. वयं न पलायिष्यामहे' इत्यवोचन्। ज्येष्ठ-वणिक् आत्मनः वचनकरान् अर्धतृतीयशतानि गृहीत्वा ताभ्यो भीतः पलायिष्ट। तस्मिन् पुनः काले बोधिसत्त्वो बलाहाश्वयोन्यां न्यवृतत्। सर्वश्वेतः काकशीर्षः मुञ्जकेशः ऋद्धिमान् विहायोगमः अभूत्। स हिमवतः आकाशे उत्पत्य ताम्रपर्णिद्वीपं गत्वा तत्र ताम्र-पर्णिसरसि पल्लवे स्वयंजातशालिं खादित्वा गच्छति। एवं गच्छन् एव 'जनपदं गन्तुकामाः सन्ति, जनपदं गन्तुकामाः सन्ति' इति। त्रिकृत्वः करुणया परिभावितं मानुषीवाचमभाषिष्ट। ते तस्य वचनं श्रुत्वा उपसंक्रम्य अञ्जलिं प्रगृह्य 'स्वामिन्, वयं जनपदं गमिष्यामः' इत्यवोचन्। 'तेन हि मम पृष्ठमभिरोहत' इति। अथैके अभ्यरुहन्, एके बालधिं अग्रहीषुः, एके अञ्जलिं प्रगृह्य अस्थुरेव। बोधिसत्त्वः अञ्जलिं प्रगृह्य स्थितान् सर्वानपि तान् अर्धतृतीयशतं वणिजः आत्मनोऽनुभावेन जनपद-

नगरसमीपे उत्तरिंसु । ता तेसं सन्तिकं गन्त्वा पलोभेत्वा यक्ख-नगरं आनेत्वा पठमगहितमनुस्से देवसंखलिकाय बन्धित्वा कारण-घरे पक्खिपित्वा, जेट्ठयक्खिनी जेट्ठवाणिजं सेसा सेसेति ता पञ्च-सता यक्खिनियो ते पञ्चसते वाणिजे अत्तनो सामिके अकंसु । अथ सा जेट्ठयक्खिनी रत्तिभागे वाणिजे निद्दं गते उट्ठाय गत्वा कारण-घरे मनुस्से मारेत्वा मंसं खादित्वा आगच्छति । सेसापि तथेव करोन्ति । जेट्ठयक्खिनिया मनुस्समंसं खादियित्वा आगतकाले सरीरसीतलं होति । जेट्ठवाणिजो परिगण्हन्तो तस्स यक्खिनिभावं ञत्वा 'इमा पञ्चसतापि यक्खिनियो भविस्सन्ति, अम्हेहि पलायितुं वट्टतीति' पुनदिवसे पातोव मुखधोवनत्थाय गन्त्वा सेसवाणिजानं आरोचेसि 'इमा यक्खिनियो न मानुसियो । अञ्ञेसं भिन्ननावानं आगतकाले ते सामिके कत्वा अम्हे खादिस्सन्ति । एथ अम्हे पलायामा'ति । तेसु अड्ढतेय्यसता 'मयं एता विजहितुं न सक्खिस्साम, तुम्हे गच्छथ, मयं न पलायिस्सामा'ति आहंसु । जेट्ठवाणिजो अत्तनो वचनकरे अड्ढतेय्यसते गहेत्वा तासं भीतो पलायि । तस्मिं पन काले बोधिसत्तो वलाहस्स योनियं निब्बत्ति, सब्बसेतो काकसीसो मुञ्जकेसो इद्धिमा वेहासगमो अहोसि । सो हिमवन्ततो आकासे उप्पतित्वा तम्बपण्णिदीपं गन्त्वा तत्थ तम्बपण्णिसरे पल्लले सयंजातसालिं खादित्वा गच्छति । एवं गच्छन्तो व 'जनपदं गन्तुकामा अत्थि, जनपदं गन्तुकामा अत्थी'ति तिक्खत्तुं करुणाय परिभावितं मानुसिवाचं भासति । ते तस्स वचनं सुत्वा उपसङ्कमित्वा अञ्जलिं पग्गय्ह 'सामि, मयं जनपदं गमिस्सामा'ति आहंसु । 'तेन हि मय्हं पिट्ठिं अभिरूहथा'ति । अथेकच्चे अभिरूहिंसु, एकच्चे वालधिं गण्हिंसु, एकच्चे अञ्जलिं पग्गहेत्वा अट्ठंसु येव । बोधिसत्तो अन्तमसो अञ्जलिं पग्गहेत्वा ठिते सब्बेपि ते अड्ढतेय्यसते वाणिज अत्तनो आनुभावेन जनपदं

नीत्वा स्वकस्वकस्थानेषु प्रतिष्ठाप्य आत्मनो वसनस्थानं अगमत् । ता अपि खलु यक्षिण्यः अन्येषामागतकाले यांस्तत्र अवहीनकान् अर्धतृतीयशतं मनुष्यान् वधित्वा अखादिषुः ।

[इति शास्ता इमं धर्मदेशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाशयित्वा जातकं समवादीधपत् । 'तदा बलाहाश्वराजस्य वचनकरा अर्द्धतृतीयशतं वणिजो बुद्धपरिषद् अभूवन् । बलाहाश्वराजः पुनरहमेव' इति ।]

इति बलाहाश्वजातकम् ।

---

(१४) शूर्पारक-जातकम्

[इदं शास्ता जेतवने विहरन् प्रज्ञापारमितामारभ्याऽचकथत् । एकदिवसे हि सायाह्नसमये तथागतस्य धर्मं देष्टुं निष्क्रमणमागमनयमाना भिक्षवो धर्मसभायां निषद्य""दशबलस्य महाप्रज्ञापारमितामवर्णन् । शास्ताऽऽगत्य 'कस्यां नु स्थ भिक्षवः ! एतर्हि कथायां संनिषण्णाः' इति पृष्ट्वा 'अस्यां नाम' इत्युक्ते "न भिक्षवः ! इदानीमेव तथागतः प्रज्ञावान् पूर्वमपि अपरिपक्वे ज्ञाने प्रज्ञावानेव । अन्धो भूत्वा महासमुद्रे उदकसंज्ञायां 'अस्मिन् समुद्रे इदं नाम इदं नाम रत्नं इत्यज्ञासीत्" इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते भरुराष्ट्रे भरुराजा नाम राज्यमकार्षीत् । भरुकच्छं नाम पत्तनग्रामोऽभूत् । तदा बोधिसत्त्वो भरुकच्छे निर्यामकज्येष्ठस्य पुत्रो भूत्वा न्यवृतत्, प्रासादिकः सुवर्णवर्णः । शूर्पारककुमारः इति तस्य नाम अकार्षुः । स महता परिवारेन वर्धमानो षोडशवर्षकाले एव निर्यामकशिल्पे निष्पत्तिं प्राप्य अपरभागे पितुरत्ययेन निर्यामकज्येष्ठको भूत्वा निर्यामककर्म अकार्षीत् । पण्डितो ज्ञानसम्पन्नोऽभूत् । तेनारूढनावि व्यापत्तिर्नाम नास्ति । तस्यापरभागे लवणजलप्रहते द्वे अपि चक्षुषी अनश्यताम् । सततः प्रस्याय

नेत्वा सकसकट्ठानेसु पतिट्ठापेत्वा अत्तनो वसनट्ठानं अगमासि । तपि खो यक्खिनियो अञ्ञेसं आगतकाले ते तत्थ ओहीनके अड्ढतेय्यसते मनुस्से वधित्वा खादिंसु ।

[इति सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सच्चानि पकासेत्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा वलाहस्सराजस्स वचनकरा अड्ढतेय्यसता वाणिजा बुद्धपरिसा अहेसुं । वलाहस्सराजा पन अहमेवा'ति]

बलाहस्सजातकं ।

—:*:—

१४. सुप्पारकजातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो पञ्ञापारमिं आरब्भ कथेसि । एकदिवसं हि सायण्हसमये तथागतस्स धम्मं देसेतुं निक्खमनं आगमयमाना भिक्खू धम्मसभायं निसीदित्वा दसबलस्स महापञ्ञापारमिं वण्णेन्तुं । सत्था आगन्त्वा 'काय नुत्थ भिक्खवे एतरहि कथाय सन्निसिन्ना'ति पुच्छित्वा'इमाय नामा'ति वुत्ते'न भिक्खवे ! इदानेव तथागतो पञ्ञवा, पुब्बेपि अपरिपक्के ञाणे पञ्ञवाव अन्धो हुत्वा महासमुद्दे उदकसञ्ञाय 'इमस्मिं समुद्दे इदं नाम इदं नाम रतन'न्ति अञ्ञासी''ति वत्वा अतीतं आहरि ।]

अतीते भरुरट्ठे भरुराजा नाम रज्जं कारेसि । भरुकच्छं नाम पट्टनगामो अहोसि । तदा बोधिसत्तो भरुकच्छे निय्यामकजेट्ठस्स पुत्तो हुत्वा निब्बत्ति, पासादिको सुवण्णवण्णो । सुप्पारककुमारोतिस्स नामं करिंसु । सो महन्तेन परिवारेन वड्ढन्तो सोलसवस्सकाले येव निय्यामकसिप्पे निप्फत्तिं पत्वा अपरभागे पितु अच्चयेन निय्यामकजेट्ठको हुत्वा निय्यामककम्मं अकासि, पण्डितो ञाणसम्पन्नो अहोसि, तेन आरूळ्हनावाय ब्यापत्ति नाम नत्थि । तस्स अपरभागे लोणजलपहटानि द्वेपि चक्खूनि नस्सिंसु । सो ततो पट्ठाय

नियामकज्येष्ठको भूत्वाऽपि नियामककर्म अकृत्वा 'राजानं निःश्रित्य जीविष्यामि' इति राजानं उपसमक्रमीत्। अथैनं राजा अर्घापनीय-कर्मणि अतिष्ठिपत्। ततः प्रस्थाय राज्ञो हस्तिरत्नं अश्वरत्नं मुक्ता-सारमणिसारादीनि अर्घयति। अथैकदिवसे 'राज्ञो मंगलहस्ती भवि-ष्यति' इति कालपाषाणकूटवर्णं एकं वारणं आनैसीषुः। तं दृष्ट्वा राजा 'पण्डिताय दर्शयत' इत्याह। अथैनं तस्यान्तिकमनैसिषुः। स हस्तेन तस्य शरीरं परिमृद्य 'नायं मंगलहस्ती भवितुं आनुच्छविकः, पश्चाद् वामनधातुकः एष, एतं हि माता विजाय-माना अंसेन प्रतीक्षितुं नाशकत्, तस्मात् भूमौ पतित्वा पश्चिम-पादाभ्यां वामनकधातुको जातः' इत्याह। हस्तिनं गृहीत्वा आगतान् अपाक्षुः। 'सत्यं पण्डितः' कथयति इत्यवादिषुः। तत् कारणं राजा श्रुत्वा तुष्टः तस्याष्टकार्षापणान् अदीदपत्। पुनरेकदिवसे 'राज्ञो मङ्गलाश्वो भविष्यति' इति एकमश्वमानैसिषुः। तमपि राजा पण्डित-स्यान्तिकं प्रैषिषत्। स हस्तेन परामृष्य 'अयं मङ्गलाश्वो भवितुं न युक्तः, एतस्य हि जातदिवसे एव माता अमृत, तस्मात् मातु-क्षीरं अलभमानो न सम्यक् वर्धितः' इत्याह। साऽप्यस्य कथा सत्यैव अभूत्। तमपि श्रुत्वा राजा तुष्ट्वा अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत्। अथैकदिवसे 'मङ्गलरथो भविष्यति' इति रथं आहार्षिषुः। तमपि राजा तस्यान्तिकं पैषिषत्। स तं हस्तेन परा-मृष्य 'अयं रथः सुषिरवृक्षेण कृतः, तस्मात् राज्ञो नानुच्छविकः' इत्याह। साऽप्यस्य कथा सत्यैव अभूत्। राजा तमपि श्रुत्वा अष्टैव कर्षापणान् अदीदपत्। अथास्य कम्बलरत्नं महार्घं आनैसिषुः। तमपि तस्यैव प्रैषिषत्। स हस्तेन परामृष्य 'अस्य मूषिकच्छिन्नं एकस्थानमस्ति' इत्याह। शोधयन्तः तं दृष्ट्वा राज्ञः आरूरुचन्त। राजा तुष्ट्वा अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत्। सोऽचिचिन्तत् 'अयं राजा एवंरूपाण्यपि आश्चर्याणि दृष्ट्वा अष्टैव कार्षापणान् अदीदपत्। अस्य

निय्यामकजेट्ठको हुत्वापि निय्याककम्मं अकत्वा, राजानं निस्साय जीविस्सामी'ति राजानं उपसंकमि। अथ नं राजा अग्घापनिय-कम्मे पठेसि। ततो पट्ठाय रञ्ञो हत्थिरतनं अस्सरतनं मुत्तसार-मणिसारादीनि अग्घापेति। अथेकदिवसं 'रञ्ञो मङ्गलहत्थी भवि-स्सती'ति कालपासाणकूटवण्णं एकं वारणं आनेसुं। तं दिस्वा राजा 'पण्डितस्स दस्सेथा'ति आह। अथ नं तस्स सन्तिकं नयिंसु। सो हत्थेन तस्स सरीरं परिमद्दित्वा 'नायं मङ्गलहत्थी भवितुं अनुच्छविको, पच्छावामनकधातुको एस, एतं हि माता विजाय-माना अंसेन पटिच्छितुं नासक्खि, तस्मा भूमियं पतित्वा पच्छिम-पादेहि वामनकधातुको जातो'ति आह। हत्थिं गहेत्वा आगते पुच्छिंसु। ते 'सच्चं पण्डितो कथेती'ति वदिंसु। तं कारणं राजा सुत्वा तुट्ठो तस्स अट्ठ कहापणं दापेसि। पुनेकदिवसं 'रञ्ञो मङ्गलस्सो भविस्सती'ति एकं अस्सं आनयिंसु। तम्पि राजा पण्डित-स्स सन्तिकं पेसेसि। सो हत्थेन परामसित्वा 'अयं मङ्गलस्सो भवितुं न युत्तो, एतस्स हि जातदिवसे येव माता मरि, तस्मा मातु-खीरं अलभन्तो न सम्मा वड्ढितो'ति आह। सापिस्स कथा सच्चाव अहोसि। तम्पि सुत्वा राजा तुस्सित्वा अट्ठेव कहापणं दापेसि। अथेकदिवसं 'मङ्गलरथो भविस्सती'ति रथं आहरिंसु, तम्पि राजा तस्स सन्तिकं पेसेसि। सो तं हत्थेन पराम-सित्वा 'अयं रथो सुसिररुक्खेन कतो, तस्मा रञ्ञो नानुच्छविको'ति आह। सापिस्स कथा सच्चाव अहोसि। राजा तम्पि सुत्वा अट्ठेव कहापणे दापेसि। अथस्स कम्बलरतनं महग्घं आनयिंसु। तम्पि तस्सेव पेसेसि। सो हत्थेन परामसित्वा 'इमस्स मूसिकाच्छिन्नं एकं ठानं अत्थी'ति आह। सोधेन्ता तं दिस्वा रञ्ञो आरोचेसुं। राजा तुस्सित्वा अट्ठेव कहापणे दापेसि। सो चिन्तेसि 'अयं राजा एवरूपानिपि अच्छरियानि दिस्वा अट्ठेव कहापणे दापेसि, इमस्स

दायो नापितदायः। नापितस्य जातको भविष्यति। किं मे एवंरूपेण राजोपस्थानेन। आत्मनो वसनस्थानमेव गमिष्यामि' इति स भरुकच्छ-पत्तनमेव प्रत्यागमत्। तस्मिन् तत्र वसति वणिजो नावं सज्जयित्वा 'कं नियामकं करिष्यामः' इति मन्त्रयन्तः 'शूर्पारकपण्डितेन आरूढ-नौर्न व्यापद्यते। एष पण्डितः उपायकुशलः अन्धः समानोऽपि शूर्पारकपण्डित एव उत्तमः' इति तं उपसंक्रम्य 'नियामको नो भव' इत्युक्त्वा 'ताताः! अहं अन्धः, कथं नियामककर्म करिष्यामि' इत्युक्ते 'स्वामिन्! अन्धोऽपि त्वमेव अस्माकं उत्तमः' इति पुनः पुनः याच्यमानः 'साधु ताताः! युष्माभिः आरोचितसंज्ञायां नियामको भविष्यामि' इति तेषां नावमभ्यरुहत्। ते नाव्या महासमुद्रं प्रास्कन्दिषुः। नौ सप्तदिवसानि निरुपद्रवा अगमत्। ततः अकालवातं उदपादि। नाव्या चतुरान् मासान् प्रकृतिसमुद्रपृष्ठे विचर्य क्षुरमालसमुद्रे नाम प्राप्ताः। तत्र मत्स्याः मनुष्यसमानशरीरा क्षुरनासा उदके उन्मज्जन-निमज्जनं कुर्वन्ति। वणिजः तान् दृष्ट्वा महासत्त्वं तस्य समुद्रस्य नाम पृच्छतः प्रथमां गाथामवोचन्।

'उन्मज्जन्ति निमज्जन्ति मनुष्याः क्षुरनासिकाः।
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्' इति॥

एवं तैः पृष्टो महासत्त्वः आत्मनो नियामकसूत्रेण संस्यन्दय्य द्वितीयां गाथामाह—

'भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम्।
नावा विप्रणष्टया क्षुरमालीति उच्यते' इति॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे वज्रमुत्पद्यते। महासत्त्वः "स चाहं 'अयं वज्रसमुद्र' इति एवं एतेषां कथयिष्यामि लोभेन बहु वज्रं गृहीत्वा नावं अवसादयिष्यन्ति" इति तेषां अनाचक्ष्यैव नावं लगयित्वा उपायेन एकं योक्त्रं गृहीत्वा मत्स्यग्रहणनियमेन जालं क्षेपयित्वा वज्र-

दायो नहापितदायो, नहापितस्स जातको भविस्सति, किं मे एवरूपेन राजुपट्ठानेन, अत्तनो वसनट्ठानमेव गमिस्सामी'ति सो भरुकच्छ-पट्टनमेव पच्चागमि। तस्मिं तत्थ वसन्ते वाणिजा नावं सज्जेत्वा 'कं नियामकं करिस्सामा'ति मन्तेता 'सुप्पारकपण्डितेन आरूळ्हनावा न व्यापज्जति, एस पण्डितो उपायकुसलो अन्धो समानोपि सुप्पारकपण्डितोव उत्तमो'ति तं उपसंकमित्वा 'निय्यामको नो होही'ति वत्वा 'ताता, अहं अन्धो, कथं निय्यामककम्मं करिस्सामी'ति वुत्ते 'सामि, अन्धापि तुम्हे येव अम्हाकं उत्तमो'ति पुनप्पुन याचियमानो 'साधु ताता, तुम्हेहि आरोचितसञ्ञाय निय्यामको भविस्सामी'ति तेसं नावं अभिरुहि। ते नावाय महासमुद्दं पक्खन्दिंसु। नावा सत्त दिवसानि निरुपद्दवा अगमासि, ततो अकालवातं उप्पज्जि, नावा चत्तारो मासे पकतिसमुद्दपिट्ठे विचरित्वा खुरमालसमुद्दं नाम पत्ता, तत्थ मच्छा मनुस्ससमानसरीरा खुरनासा उदके उम्मुज्जनिमुज्जं करोन्ति। वाणिजा ते दिस्वा महासत्तं तस्स समुद्दस्स नामं पुच्छन्ता पठमं गाथमाहंसु—

'उम्मुज्जन्ति निमुज्जन्ति मनुस्सा खुरनासिका।
सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अय'न्ति॥

एवं तेहि पुट्ठो महासत्तो अत्तनो निय्यामकसुत्तेन संसन्देत्वा दुतियं गाथमाह—

'भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं।
नावाय विप्पनट्ठाय खुरमालीति वुच्चती'ति॥

तस्मिं पन समुद्दे वजिरं उस्सज्जति। महासत्तो "सचाहं अयं वजिरसमुद्दो'ति एवं एतेसं कथेस्सामि लोभेन बहुं वजिरं गण्हित्वा नावं आसीदापेस्सन्ती"ति तेसं अनाचिक्खित्वाव नावं लग्गापेत्वा उपायेनेकं योत्तं गहेत्वा मच्छगहणनियामेन जालं खिपापेत्वा वजिर-

सारमुद्धृत्य नावि प्रक्षिप्य अन्यं अल्पार्घभाण्डं अचक्षुर्दत्। नावा तं समुद्रमतिक्रम्य परतः अग्निमालं नाम गताः। स प्रज्वलिताग्निस्कन्ध इव माध्याह्निकसूर्य इव च अवभासं मुञ्चन् अस्थात्। वणिजः—

'यथा अग्निरिव सूर्य इव समुद्रः प्रतिदृश्यते।
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्' इति॥

गाथया तं अप्राक्षुः। महासत्त्वोऽपि तेषामनन्तरगाथया अचकथत्—

'भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम्।
नावा विप्रणष्टया अग्निमालीति उच्यते' इति॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे सुवर्णमुत्सन्नमभूत्। महासत्त्वः पूर्वनयेनैव ततोऽपि सुवर्णं ग्राहयित्वा नावि प्राक्षैप्सीत्। नावा तमपि समुद्रमतिक्रम्य क्षीरमिव दधि इव अवभासमानं दधिमालं नाम समुद्रं प्रापन्। वणिजः

'यथा दधीव क्षीरमिव समुद्रः प्रतिदृश्यते।
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्' इति॥

गाथया तस्यापि नामाप्राक्षुः। महासत्त्वोऽनन्तरगाथया आचक्षत्—

'भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम्।
नावा विप्रणष्टया दधिमालीति उच्यते' इति॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे रजतं उत्सन्नम्। स तमपि उपायेन ग्राहयित्वा नावि प्राचिक्षिपत्। नावा तमपि समुद्रमतिक्रम्य नीलकुशतृणमिव सम्पन्नसस्यमिव च अवभासमानं नीलवर्णकुशमालं नाम समुद्रं प्रापन्। वणिजः

'यथा कुश इव शस्यमिव समुद्रः प्रतिदृश्यते।
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्' इति॥

सारं उद्धरित्वा नावाय पक्खिपित्वा अञ्ञं अप्पग्घभण्डं छड्डा-पेसि। नावा तं समुद्दं अतिक्कमित्वा परतो अग्गिमालं नाम गता। सो पज्जलितअग्गिक्खन्धो विय, मज्झन्तिकसुरियो विय, च ओभासं मुञ्चन्तो अट्ठासि। वाणिजा—

'यथा अग्गीव सुरियोव समुद्दो पतिदिस्सति।
सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अय'न्ति॥

गाथाय तं पुच्छिंसु। महासत्तोपि तेसं अनन्तरगाथाय कथेसि—

'भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं।
नावाय विप्पनट्ठाय अग्गिमालीति वुच्चती'ति॥

तस्मिं पन समुद्दे सुवण्णं उस्सन्नं अहोसि। महासत्तो पुरिय-नयेनेव ततोपि सुवण्णं गाहापेत्वा नावाय पक्खिपि। नावा तम्पि समुद्दं अतिक्कमित्वा खीरं विय दधि विय च ओभासन्तं दधिमालं नाम समुद्दं पापुणि। वाणिजा—

'यथा दधिं व खीरं व समुद्दो पतिदिस्सति।
सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अय'न्ति॥

गाथाय तस्सपि नामं पुच्छिंसु। सो अनन्तरगाथाय आचिक्खि—

'भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं।
नावाय विप्पनट्ठाय दधिमालीति वुच्चती'ति॥

तस्मिं पन समुद्दे रजतं उस्सन्नं। सो तम्पि उपायेन गाहापेत्वा नावाय पक्खिपापेसि। नावा तम्पि समुद्दं अतिक्कमित्वा नीलकुसतिणं विय सम्पन्नसस्समिव च ओभासमानं नीलवण्णं कुसमालं नाम समुद्दं पापुणि। वाणिजा—

'यथा कुसोव सस्सोव समुद्दो पतिदिस्सति।
सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अय'न्ति॥

गाथया तस्याऽपि नाम अप्राक्षुः। स अनन्तरगाथया।आचष्ट्—

'भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम्।
नावा विप्रणष्टया कुशमालीति उच्यते' इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे नीलमणिरत्नं उत्सन्नमभूत्। स तमपि उपायेन ग्राहयित्वा नावि प्राचिक्षिपत्। नावा तमपि समुद्रं अतिक्रम्य नलवनमिव च वेणुवनमिव च ख्यायमानं नलमालं नाम समुद्रं प्रापन्। वणिजः—

'यथा नल इव वेणुरिव समुद्रः प्रतिदृश्यते।
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्' इति ॥

गाथया तस्यापि नाम अप्राक्षुः। महासत्त्वः अनन्तरगाथया-ऽचकथत्—

'भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम्।
नावा विप्रणष्टया नलमालीति उच्यते' इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे वंशरागवैदूर्यमुत्सन्नम्। स तमपि ग्राहयित्वा नावि प्राचिक्षिपत्। वणिजः नलमालिमतिक्रमन्तः वडवामुख-समुद्रं नाम अद्राक्षिषुः। तत्र उदकं कृष्ट्वा कृष्ट्वा सर्वतोभागेन उद्गच्छति। तस्मिन् सर्वतोभागेन उद्गतोदकं सर्वतोभागेन छिन्नतट-महाश्वभ्र इव प्रज्ञायते। ऊर्म्यामुद्गतायां एकतः प्रपातसदृशं भवन्ति; भयजननः शब्दः उत्पद्यते स्रोतांसि भिन्दन्निव हृदयं फालयन्निव। तं दृष्ट्वा वणिजः भीतत्रस्ताः—

'महाभयो भीषणकः शब्दः श्रूयतेऽमानुषः।
यथा श्वभ्रः प्रपातश्च समुद्रः प्रतिदृश्यते।
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्' इति।

गाथया तस्य नाम अप्राक्षुः।

गाथाय तस्सपि नामं पुच्छिसु। सो अनन्तरगाथाय आचिक्खि—

'भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं।
नावाय विप्पनट्ठाय कुसमालीति वुच्चती' ति॥

तस्मिं पन समुद्दे नीलमणिरतनं उस्सन्नं अहोसि। सो तम्पि उपायेन गाहापेत्वा नावाय पक्खिपापेसि। नावा तम्पि समुद्दं अतिक्कमित्वा नलवनं विय च वेळुवनं विय च खायमानं नलमालं नाम समुद्दं पापुणि। वणिजा—

यथा नलोव वेळूव समुद्दो पतिदिस्सति।
सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अय'न्ति॥

गाथाय तस्सपि नामं पुच्छिसु। महासत्तो अनन्तरगाथाय कथेसि—

'भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं।
नावाय विप्पनट्ठाय नलमालीति वुच्च'तीति॥

तस्मिं पन समुद्दे वंसरागवेळूरियं उस्सन्नं। सो तम्पि गाहापेत्वा नावाय पक्खिपापेसि। वाणिजा नलमालिं अतिक्कमन्ता वलभामुख-समुद्दं नाम पस्सिंसु। तत्थ उदकं कड्ढित्वा कड्ढित्वा सब्बतोभागेन उग्गच्छति। तस्मिं सब्बतोभागेन उग्गतोदके सब्बतो भागेन छिन्नतट-महासोब्भो विय पञ्ञायति, ऊमिया उग्गताय एकतो पपातसदिसं होति, भयजननो सद्दो उप्पज्जति सोतानि भिन्दन्तो विय हदयं फालेन्तो विय। तं दिस्वा वाणिजा भीततसिता—

'महाभयो भिंसनको सद्दो सुय्यतमानुसो।
यथा सोब्भो पपातो व समुद्दो पतिदिस्सति।
सुप्पारकं तं पुच्छाम समुद्दो कतमो अय'न्ति॥

गाथाय तस्स नामं पुच्छिसु।

'भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।
नावा विप्रणष्टया वडवामुखीति उच्यते' इति ॥

बोधिसत्त्वः अनन्तरगाथया तस्य नाम आचक्ष्य 'ताताः ! इमं वडवामुखं समुद्रं प्राप्ता निवर्तितुं समर्था नौर्नाम नास्ति । अथ संप्राप्तनावं निमज्जय्य विनाशं प्रापयति' इत्याह । तां च नावं सप्तमनुष्यशतानि अभ्यरुहन् । ते सर्वे मरणभयभीताः एकप्रहारेणैव अवीच्यां पच्यमानानि सत्त्वानि इव अतिकरुणस्वरं अमुमुञ्चन् । महासत्त्वः 'स्थापयित्वा मां अन्यः एतेषां स्वस्तिभावं कर्तुं समर्थो नाम नास्ति । सत्यक्रियया तेषां स्वस्ति करिष्यामि' इति चिन्तयित्वा तान् आमन्त्र्य 'ताताः ! मां क्षिप्रं गन्धोदकेन स्नापयित्वा अहतवस्त्राणि निवास्य पुण्यपात्रीं सज्जयित्वा नाव्या धुरि स्थापयत' इति । ते वेगेन तथा अकार्षुः । महासत्त्वः उभाभ्यां हस्ताभ्यां पुण्यपात्रीं गृहीत्वा नाव्या धुरि स्थितो सत्यक्रियां कुर्वन् अवसानगाथामाह—

'यतः सरामि आत्मनं यतः प्राप्तोऽस्मि विज्ञताम् ।
नाभिजानामि सञ्चिन्त्य एकप्राणमपि हिंसितम् ।
एतेन सत्यवज्रेण स्वस्ति नौर्निवर्तताम्' इति ॥

चतुरान् मासान् विदेशं प्रक्रान्ता नौर्निवृत्य ऋद्धिमतीव ऋद्धानुभावेन एकदिवसेनैव भरुकच्छपत्तनं अगमत् । गत्वा च पुनः स्थलेऽपि अष्टोषभमात्रा स्थानं प्रस्कन्द्य नाविकस्य गृहद्वारे अस्थात् । महासत्त्वस्तेषां वणिजां सुवर्ण-रजत-मणि-प्रवाल-वज्राणि भाजयित्वा अदात् । 'इयद्भिः वो रत्नैः अलम् । मा पुनः समुद्रं प्रविशत' इति च तेषां अववादं दत्वा यावज्जीवं दानादीनि पुण्यानि कृत्वा देवपुरं अपूपूरयत् ।

[शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य 'एवं भिक्षवः ! पूर्वमपि तथागतो महाप्रज्ञ एव' इत्युक्त्वा जातकं समवादीधपत् । तदा परिषत् बुद्धपरिषत् शूर्पारकपण्डितः पुनरहमेव' इति ।]

इति शूर्पारकजातकम् ।

'भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं।
नावाय विप्पनट्ठाय वळभामुखीति वुच्चती'ति॥

बोधिसत्तो अनन्तरगाथाय तस्स नामं आचिक्खित्वा 'तात, इमं वळभामुखं समुद्दं पत्ता निवत्तितुं समत्था नावा नाम नत्थि। अयं सम्पत्तनावं निमुज्जापेत्वा विनासं पापेती'ति आह। तञ्च नावं सत्तमनुस्ससतानि अभिरूहिंसु। ते सब्बे मरणभयभीता एकप्पहारेनेव अवीचिम्हि पच्चमाना सत्ता विय अतिकरुणस्सरं मुञ्चिंसु। महासत्तो 'ठपेत्वा मं अञ्ञो एतेसं सोत्थिभावं कातुं समत्थो नाम नत्थि, सच्चकिरियाय तेसं सोत्थिं करिस्सामी'ति चिन्तेत्वा ते आमन्तेत्वा 'तात, मं खिप्पं गन्धोदकेन न्हापेत्वा अहतवत्थानि निवासापेत्वा पुण्णपातिं सज्जेत्वा नावाय धुरे ठपेथा'ति। ते वेगेन तथा करिंसु। महासत्तो उभोहि हत्थेहि पुण्णपातिं गहेत्वा नावाय धुरे ठितो सच्चकिरियं करोन्तो ओसानगाथमाह—

'यतो सरामि अत्तानं यतो पत्तोस्मि विञ्ञुतं।
नाभिजानामि संचिच्च एकपाणम्हि हिंसितं।
एतेन सच्चवज्जेन सोत्थिं नावा निवत्ततू'ति॥

चत्तारो मासे विदेसं पक्खन्ता नावा निवत्तित्वा इद्धिमा विय इद्धानुभावेन एकदिवसेनेव भरुकच्छपट्टनं अगमासि, गन्त्वा च पन थलेपि अट्ठूसभमत्तं ठानं पक्खन्दित्वा नाविकस्स घरद्वारे अट्ठासि। महासत्तो तेसं वाणिजानं सुवण्णरजतमणिप्पवालवजिरानि भाजेत्वा अदासि। 'एत्तकेहि वो रतनेहि अलं, मा पुन समुद्दं पविसित्था'ति च तेसं ओवादं दत्वा यावजीवं दानादीनि पुञ्ञानि कत्वा देवपुरं पूरेसि।

[सत्था इदं धम्मदेसनं आहरित्वा 'एवं भिक्खवे! पुब्बेपि तथागतो महापञ्ञो येवा'ति वत्वा जातकं समोधानेसि। तदा परिसा बुद्धपरिसा, सुप्पारकपण्डितो पन अहमेवा'ति।] सुप्पारकजातकं।

(१५) शीलानिशंस-जातकम् ।

[इदं शास्ता जेतवने विहरन् एकं श्रद्धमुपासकमारभ्याऽचकथत् ।...'न खलु उपासक ! त्वमेव बुद्धगुणान् अनुस्मृत्य प्रतिष्ठां लब्धः, पूर्वमपि उपासकाः समुद्रमध्ये नावि भिन्नायां बुद्धगुणान् अनुस्मरन्तः प्रतिष्ठामालप्सिष्यत' इत्युक्त्वा तेन याचितोऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते काश्यपसम्यकसम्बुद्धकाले स्रोतापन्नः आर्यश्रावकः एकेन नापितकुटुम्बिके सार्द्धं नावमध्यरुहत् । तस्य नापितस्य भार्या 'आर्य ! अस्य सुखदुःखं तव भारः' इति नापितं तस्योपासकस्य हस्ते न्यक्षैप्सीत् । अथ सा नौः सप्तमे दिवसे समुद्रमध्ये भिन्ना । तावपि द्वौ जनौ एकस्मिन् फलके निपन्नौ एकं द्विपकं प्रापन् । तत्र स नापितः शकुनान् मारयित्वा पक्त्वा खादन् उपासकायापि ददति । उपासकः 'अलं मम' इति न खादति । सोऽचिचिन्तत् 'अस्मिन् स्थाने अस्माकं, स्थापयित्वा त्रीणि शरणानि, अन्या प्रतिष्ठा नाऽस्ति' इति स त्रयाणां रत्नानां गुणान् अन्वस्मार्षीत् । अथास्य अनुस्मरतः, तस्मिन् द्वीपके निर्वृत्तो नागराजः आत्मनः शरीरं महानावं कृत्वा अमीमपत् । समुद्रदेवता निर्यामकोऽभूत् । नौः सप्तभिः रत्नैरपूपुरत । त्रयः कूपका इन्द्रनीलमणिमया अभूवन्, सुवर्णमयोऽलङ्कारः, रजतमयानि योक्त्राणि, सुवर्णमयानि प्रदराणि । समुद्रदेवता नावि स्थित्वा 'सन्ति जम्बुद्वीपगामिकाः' इत्यघोषीत् । उपासकः 'वयं गमिष्यामः' इत्याह । 'तेन हि एहि, नावमभिरोह' इति । स नावमभिरुह्य नापितं प्राक्रोशीत् । समुद्रदेवता 'तवैव लभ्यते नैतस्य' इत्याह । 'किं कारणात्' इति । एतस्य शीलगुणाचारो नाऽस्ति । तत् कारणम् । अहं हि तव नावमाहार्षं, नैतस्य' इति । 'भवतु, अहं आत्मनो दत्तदानानि रक्षितशीलानि भावितभावनया एतस्मै प्राप्तिं दद्मि' इति । नापितः 'अनुमोदामि स्वामिन् !' इत्याह । देवता 'इदानीं ग्रहीष्यामि' इति तमपि

१५. सीलानिसंसजातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो एकं सद्धं उपासकं आरब्भ कथेसि।...न खो उपासक! त्वञ्ञेव बुद्धगुणे अनुस्सरित्वा पतिट्ठं लद्धो, पुब्बेपि उपासका समुद्दमज्झे नावाय भिन्नाय बुद्धगुणे अनुसरन्ता पतिट्ठं लभिंसु'ति वत्वा तेन याचितो अतीतं आहरि।]

अतीते कस्सपसम्मासम्बुद्धकाले सोतापन्नो अरियसावको एकेन नहापितकुटुम्बिकेन सद्धिं नावं अभिरुहि। तस्स नहापितस्स भरिया 'अय्य, इमस्स सुखदुक्खं तव भारो'ति नहापितं तस्स उपासकस्स हत्थे निक्खिपि। अथ सा नावा सत्तमे दिवसे समुद्दमज्झे भिन्ना। तेपि द्वे जना एकस्मिं फलके निपन्ना एकं दीपकं पापुणिंसु। तत्थ सो नहापितो सकुणे मारेत्वा पचित्वा खादन्तो उपासकस्सापि देति। उपासको 'अलं मय्ह'न्ति न खादति। सो चिन्तेसि 'इमस्मिं ठाने अम्हाकं, ठपेत्वा तीणि सरणानि, अञ्ञा पतिट्ठा नत्थी'ति सो तिण्णं रतनानं गुणे अनुस्सरि। अथस्स अनुस्सरन्तस्स, तस्मिं दीपके निब्बत्तो नागराजा अत्तनो सरीरं महानावं कत्वा मापेसि। समुद्ददेवता निय्यामको अहोसि। नावा सत्तहि रतनेहि पूरयित्थ। तयो कूपका इन्दनीलमणिमया अहेसुं, सोवण्णमयो लंकारो, रजतमयानि योत्तानि, सुवण्णमयानि पदरानि। समुद्द-देवता नावाय ठत्वा 'अत्थि जम्बुदीपगामिका'ति घोसेसि। उपासको 'मयं गमिस्सामा'ति आह। 'तेन हि एहि, नावं अभिरुहा'ति। सो नावं अभिरुहित्वा नहापितं पक्कोसि। समुद्द-देवता 'तुय्हं येव लब्भति न एतस्सा'ति आह। किं कारणा'ति। एतस्स सीलगुणाचारो नत्थि, तं कारणं, अहं हि तुय्हं नावं आहरिं न एतस्सा'ति। 'होतु, अहं अत्तना दिन्नदाने रक्खित-सीले भावितभावनाय एतस्स पत्तिं दम्मा'ति। नहापितो 'अनु-मोदामि सामी'ति आह। देवता 'इमानि गण्हिस्सामी'ति तम्पि

आरोप्य उभावपि जनौ समुद्रात् निष्क्रम्य नद्या वाराणसीं गत्वा आत्मनोऽनुभावेन द्वितीयमपि तेषां गृहे धनं प्रतिष्ठाप्य 'पण्डितेनैव सार्द्धं संसर्गो नाम कर्तव्य इति चेद् हि अस्य नापितस्य अनेनोपासकेन सार्द्धं संसर्गो नाभविष्यत् समुद्रमध्ये एवानशिष्यत्' इति पण्डितसंसर्गस्य गुणं कथयन्ती इमे गाथे अवोचत्—

'पश्य श्रद्धायाः शीलस्य त्यागस्य च इदं फलम् ।
नागो नावो वर्णेन श्रद्धं वहति उपासकम् ॥
सद्भिरेव समासीत सद्भिः कुर्वीत संस्तवम् ।
सतां हि संनिवासेन स्वस्ति गच्छति नापितः' ॥ इति

एवं समुद्रदेवता आकाशे स्थित्वा धर्मं दिष्ट्वा अवोद्य नागराजं गृहीत्वा आत्मनो विमानमेवाऽगमत् ।

[शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य सत्यं प्रकाश्य जातकं समवादीधपत ।...'तदा स्रोतापन्नोपासकः परिनिर्वायी, नागराजः शारिपुत्रः अभूत्, समुद्रदेवता अहमेव' इति ।]

इति शीलानिशंस-जातकम् ।

(१६) चर्मशाटक-जातकम् ।

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् चर्मशाटकं नाम परिव्राजकमारभ्याऽचकथत् । स एकदिवसे....एणकानां योधनस्थाने संप्रापत् । एणकस्तं दृष्ट्वा प्रहर्तुकामोऽपाशकत् । परिव्राजकः 'एष मह्यमपचितिं दर्शयति' इति न प्रत्यक्रमीत् । एणको वेगेनागत्य तमूरौ प्रहृत्यापीपतत् ।...भिक्षवो धर्मसभायां कथां समुदतिष्ठिपन् ।... शास्ताऽऽगत्य 'कस्यां नुस्थ भिक्षवः एतर्हि कथायां संनिषण्णाः' इति पृष्ट्वा 'अस्यां नाम' इत्युक्ते 'न भिक्षवः ! इदानीमेव पूर्वमप्येष असत्ग्रहं कृत्वा विनाशं प्राप्तः' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः एकस्मिन् वणिक्कुले निर्वृत्य वाणिज्यं करोति । तदा एकः चर्मशाटकः

आरोपेत्वा उभोपि जने समुद्दा निक्खमेत्वा नदिया वाराणसिं गन्त्वा अत्तनो आनुभावेन द्विन्नम्पि तेसं गेहे धनं पतिट्ठापेत्वा 'पण्डितेहेव सद्धिं संसग्गो नामं कातब्बोति, सचे हि इमस्स नहापितस्स इमिना उपासकेन सद्धिं संसग्गो न भविस्स समुद्दमज्झे येव नस्सिस्सा'ति पण्डितसंसग्गस्स गुणं कथयमाना इमा गाथा अवोच—

'पस्स सद्धाय सीलस्स चागस्स च अयं फलं।
नागो नावाय वण्णेन सद्धं वहति उपासकं॥ १॥
सब्भिरेव समासेथ, सब्भि कुब्बेथ सन्थवं।
सत्तं हि सन्निवासेन सोत्थि गच्छति नहापितो'त्ति॥ २॥

एवं समुद्ददेवता आकासे ठत्वा धम्मं देसेत्वा ओवदित्वा नागराजानं गण्हित्वा अत्तनो विमानमेव अगमासि।

[सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सच्चं पकासेत्वा जातकं समोधानेसि। ...'तदा सोतापन्नो उपासको परिनिब्बायि, नागराजा सारिपुत्तो अहोसि, समुद्ददेवता अहमेवा'ति ।] सीलानिसंसजातकं ।

१६. चम्मसाटक-जातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो चम्मसाटकं नाम परिब्बाजकमारब्भ कथेसि । सो एकदिवसं... एळकानं युज्झनट्ठानं संपापुणि । एळकोति तं दिस्वा पहरितुकामो ओसक्कि । परिब्बाजको 'एस मय्हं अपचितिं दस्सती'ति न पटिक्कमि । एळको वेगेनागन्त्वा तं ऊरूम्हि पहरित्वा पातेसि ।...भिक्खू धम्मसभायं कथं समुट्ठापेसुं । ...सत्था आगन्त्वा 'काय नुत्थ भिक्खवे ! एतरहि कथाय संनिसिन्ना'ति पुच्छित्वा 'इमाय नामा'ति वुत्ते 'न भिक्खवे इदानेव पुब्बे पेस असन्तपग्गहं कत्वा विनासं पत्तो'ति वत्वा अतीतं आहरि ।]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो एकस्मिं वाणिजकुले निब्बत्तित्वा वणिज्जं करोति । तदा एको चम्मसाटको

परिव्राजकः वाराणस्यां भिक्षायां चरन् एणकानां योधनस्थानं प्राप्य एणकं अपसंक्रान्तं दृष्ट्वा 'अपचितिं मे करोति' इति संज्ञाय अप्रतिक्रम्य 'एषां एतावतां मनुष्याणां अन्तरे अयं एकः एणकः अस्माकं गुणं जानाति' इति तस्य अञ्जलिं प्रगृह्य स्थितः प्रथमां गाथामाह—

'कल्याणरूपो वत यं चतुष्पदः सुभद्रकः चैव सुपेशलश्च ।
यो ब्राह्मणं जातिमन्त्रोपपन्नं अपचिनोति मेण्डवरो यशस्वी'इति ॥
तस्मिन् क्षणे आपणे निषण्णः पण्डितवणिक् तं परिव्राजकं ।

निषेधन् द्वितीयां गाथामाह—

'मा ब्राह्मण ! इतरदर्शनेन विश्वासं पत्थाः चतुष्पदस्य ।
दृढप्रहारं अभिकांक्षन् अपशक्यते दर्शयते सुप्रहारम्' इति ॥

तस्य पुनः पण्डितवणिजः कथयतः एव मेण्डको वेगेनागत्य उरौ प्रहृत्य तत्रैव वेदनामात्रं कृत्वा अपीपतत् । स परिदेवयन् न्यपादि । शास्ता तत्कारणं प्रकाशयन् तृतीयां गाथामाह—

'अस्थिभंग्नं वर्तितः खारिभारः
सर्वं भाण्डं ब्राह्मणस्येह भिन्नम् ।
बाष्पान् प्रगृह्य क्रन्दति
अभिधावत हन्यते ब्रह्मचारी' ॥ इति

चतुर्थीं गाथां परिव्राजकः आह—

'एवं स निहतः शेते यो अपूज्यं नमस्यति ।
यथाहमद्य प्रहतः हतो मेण्डेन दुर्मतिः' ॥

इति स परिदेवमानः तत्रैव जीवितक्षयं प्राप्तः, इति ॥

['शास्ता इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत् । तदा चर्म्मशाटकः एतर्हिं चर्म्मशाटक एव, पण्डितवणिक् पुनरहमेव' इति ।]

इति चर्म्मशाटजातकम् ।

परिब्बाजको बाराणसियं भिक्खाय चरन्तो एळकानं युज्झनट्ठानं पत्वा एळकं ओसक्कन्त दिस्वा 'अपचितिं मे करोती'ति सञ्ञाय अपटिक्कमित्वा 'इमेसं एत्तकानं मनुस्सानं अन्तरे अयं एको एळको अम्हा गुणं जानाती'ति तस्स अञ्जलिं पग्गण्हित्वा ठितो पठमं गाथमाह—

कल्याणरूपो वत यं चतुप्पदो सुभद्दको चेव सुपेसलो च ।
यो ब्राह्मणं जातिमन्तूपपन्नं अपचायती मेण्डवरो यसस्सीति ॥

तस्मिं खणे आपणे निसिन्नो पण्डितवाणिजो तं परिब्बाजकं निसेधेन्तो दुतियं गाथमाह—

'मा ब्राह्मण ! इत्तरदस्सनेन विस्सासमापज्जि चतुप्पदस्स ।
दळ्हप्पहारं अभिकंखमानो अवसक्कती दस्सति सुप्पहार'न्ति ॥

तस्स पन पण्डितवाणिजस्स कथेन्तस्सेव मेण्डको वेगेनागन्त्वा ऊरुम्हि पहरित्वा तत्थेव वेदनामत्तं कत्वा पातेसि । सो परिदेवमानो निपज्जि । सत्था तं कारणं पकासेन्तो ततियं गाथमाह—

'सत्थि भग्गा, वट्टितो खारिभारो,
सब्बं भण्डं ब्राह्मणस्सीध भिन्नं ।
बाहा पगय्ह कन्दति
अभिधावथ, हञ्ञते ब्रह्मचारी'ति ॥

चतुत्थं गाथं परिब्बाजको आह—

'एवं सो निहतो सेति यो अपुज्जं नमस्सति ।
यथाहमज्ज पहतो हतो मेण्डेन दुम्मती'ति ॥

इति सो परिदेवन्तो तत्थेव जीवितक्खयं पत्तो'ति ।

['सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा जातकं समोधानेसि । तदा चम्मसाटको एतरहि चम्मसाटकोव, पण्डितवाणिजो पन अहमेवा'ति]

चम्मसाटकजातकं ।

—

१७. उत्सङ्ग-जातकम् ।

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् अन्यतरां जनपदस्त्रियमारभ्याऽचकथत् । एकस्मिन् हि समये कोसलराष्ट्रे त्रयो जना अन्यतरस्मिन् अटवीमुखे कर्षन्ति । तस्मिन् समये अन्तोऽटविचोरा मनुष्यान् विलुप्य पलायिषत । तांश्चोरान् पर्यैष्य अपश्यन्तस्तत् स्थानमागत्य 'यूयमटव्यां विलुप्य इदानीं कर्षका इव भवथ' इति तान् 'चोरा इमे' इति बद्ध्वा आनीय कोशलराजायादुः । अथैका स्त्री आगत्य 'आच्छादनं मे दत्त, आच्छादनं मे दत्त' इति परिदेवमाना पुनः पुनः राज-निवेशनं परियाति । राजा तस्याः शब्दं श्रुत्वा देह्यस्यै आच्छादनम्' इत्याह ।... 'न किलैषा इदमाच्छादनं कथयति, स्वामिकाच्छादनं कथयति' इति । अथैनां राजा प्रकोश्य 'त्वं किल स्वामिकाच्छादनं याचसे' इत्यप्राक्षीत् । 'आं देव !'... 'ते त्रयो जनाः किं भवन्ति' इत्यप्राक्षीत् । 'एको मे देव ! स्वामिकः, एको भ्राता, एकः पुत्रः' इति । राजा 'अहं ते तुष्टः, एषु त्रिषु एकं दद्मि, कतमं इच्छसि' इत्य-प्राक्षीत् । सा आह...'भ्रातरं मे देहि देव !' इति । राजा तुष्टा त्रीनपि व्यसृक्षीत् ।...शास्ता...'न भिक्षवः ! एषा स्त्री इदानीमेव तान् त्रीन् जनान् दुःखादमूमुचत्, पूर्वमप्यमूमुचदेव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति त्रयो जना अटवी-मुखे कर्षन्तीति सर्वं पूर्वसदृशमेव । तथा पुनः राज्ञा 'त्रिषु जनेषु कं इच्छसि' इति उक्ते सा आह 'त्रीनपि दातुं न शक्नुथ देव !' इति । 'आम् न शक्नोमि' इति । 'चेत् त्रीन् दातुं न शक्नुथ, भ्रातरं मे देहि' इति । 'पुत्रकं वा स्वामिकं वा गृहाण, किं ते भ्राता' इति च उक्ता 'एते नाम देव सुलभाः, भ्राता पुन-र्दुर्लभः' इति उक्त्वा इमां गाथामाह—

'उत्सङ्गे देव ! मे पुत्रः पथि धावन्त्याः पतिः ।
तञ्च देशं न पश्यामि यतः सोदर्यमानये ॥' इति

राजा 'सत्यमेषा वदति' इति तुष्टचित्तः त्रीनपि जनान् बन्धना-

१७. उच्छङ्गजातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो अञ्ञतरं जानपदित्थिं आरब्भ कथेसि। एकस्मिं हि समये कोसलरट्ठे तयो जना अञ्ञतरस्मिं अटविमुखे कसन्ति। तस्मिं समये अन्तो अटवियं चोरा मनुस्से विलुम्पित्वा पलायिंसु। ते चोरा परियेसित्वा अपस्सन्ता तं ठानं आगन्त्वा 'तुम्हे अटवियं विलुम्पित्वा इदानि कस्सका विय होथा'ति ते 'चोरा इमे'ति बन्धित्वा आनेत्वा कोसलरञ्ञो अदंसु। अथेका इत्थी आगन्त्वा 'अच्छादनम्मे देथ, अच्छादनम्मे देथा'ति परिदेवन्ती पुनप्पुन राजनिवेसनं परियाति। राजा तस्सा सद्दं सुत्वा 'देहिमस्सा अच्छादन'न्ति आह।...'न किरेसा इम अच्छादनं कथेति सामिकच्छादनं कथेती'ति। अथ नं राजा पक्कोसापेत्वा 'त्वं किर सामिकच्छादनं याचसी'ति पुच्छि। 'आम देव!'....'ते तयो जना किं होन्ती'ति पुच्छि। 'एको मे देव! सामिको, एको भाता, एको पुत्तो'ति। राजा 'अहं ते तुट्ठो इमेसु एकं देमि; कतमं इच्छसी'ति पुच्छि। सा आह...'भातरं मे देहि देवा'ति। राजा तुस्सित्वा तयोपि विस्सज्जेसि।...सत्था...'न भिक्खवे! एसा इत्थी इदानेव ते तयो जने दुक्खा मोचेसि पुब्बेपि मोचेसि येवा'ति वत्वा अतीतं आहरि।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते तयो जना अटविमुखे कसन्तीति सब्बं पुरिमसदिसमेव। तदा पन रञ्ञा 'तीसु जनेसु कं इच्छसी'ति वुत्ते सा आह 'तयोपि दातुं न सक्कोथ देवा'ति। 'आम न सक्कोमी'ति। 'सचे तयो दातुं न सक्कोथ भातरम्मे देथा'ति। 'पुत्तकं वा सामिकं वा गण्ह, किन्ते भातरा'ति च वुत्ता 'एते नाम देव सुलभा, भाता, पन दुल्लभो'ति वत्वा इमं गाथमाह—

'उच्छङ्गे देव! मे पुत्तो, पथे धावन्तिया पति।
तञ्च देसं न पस्सामि यतो सोदरियमानये'ति॥

राजा 'सच्च एसा वदती'ति तुट्ठचित्तो तयोपि जने बन्धना-

गारतो आनीय अदात् । सा त्रीनपि तान् गृहीत्वा गता ।

[शास्ताऽपि 'न भिक्षवः ! इदानीमेव पूर्वमप्येषा इमान् त्रीन् जनान् दुःखादमूमुचदेव' इतीदं धर्मदेशनमाहृत्य अनुसन्धिं घटयित्वा जातकं समवादीधपत् । अतीते चत्वारः एतर्हि चत्वार एव, राजा पुनरहं तस्मिन् समये' इति ।

इत्युत्सङ्गजातकम् ।

---

(१८) वैदर्भ-जातकम्

[इदं शास्ता जेत्रवने विहरन् दुर्वचं भिक्षुमारभ्याऽचकथत् । तं हि भिक्षुं शास्ता 'न त्वं भिक्षो ! इदानीमेव दुर्वचः, पूर्वमपि दुर्वच एव । तेनैव वचःकारणेन पण्डितानां वचनमकृत्वा तीक्ष्णेनाऽसिना द्विधा कृत्वा छिन्नो भूत्वा मार्गे न्यपतः तं चैककं निःसृत्य पुरुषसहस्रं जीवितक्षयं प्रापन्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति एकस्मिन् ग्रामके अन्यतरो ब्राह्मणो वैदर्भं नाम मन्त्रं जानाति । स किल मन्त्रोऽनर्घो महार्हः । नक्षत्रयोगे लब्धे तं मन्त्रं परिवर्त्य आकाशे उल्लोकिते आकाशतः सप्तरत्नवर्षं वर्षति । तदा बोधिसत्त्वः तस्य ब्राह्मणस्यान्तिके शिल्पमुद्गृह्णाति । अथैकदिवसे ब्राह्मणो बोधिसत्त्वमादाय केनचिदेव करणीयेन आत्मनो ग्रामात् निष्क्रम्य चेदिकराष्ट्रमगमत् । अन्तरामार्गे एकस्मिन् अरण्यस्थाने पञ्चशतं प्रेषणकचोरा नाम पथिघातं कुर्वन्ति । ते बोधिसत्त्वं च वैदर्भब्राह्मणं च अग्रहीषुः । कस्मात् पुनरेते प्रेषणकचोरा इत्युच्यते ? ते किल द्वौ जनौ गृहीत्वा एकं धनाहरणार्थाय प्रेषयन्ति, तस्मात् प्रेषणकचोरा ते एव उच्यन्ते । तेऽपि च पितापुत्रौ गृहीत्वा पितरं 'त्वमस्माकं धनमाहृत्य पुत्रं गृहीत्वा याहि' इति वदन्ति । एतेनोपायेन मातादुहितरौ गृहीत्वा मातरं विसर्जयन्ति । ज्येष्ठकनिष्ठौ गृहीत्वा ज्येष्ठभ्रातृकं विसर्जयन्ति । आचार्यान्तेवासिकौ गृहीत्वा अन्तेवासिकं विसर्जयन्ति ।

गारतो आनेत्वा अदासि । सा तयोपि ते गहेत्वा गता ।

[सत्थापि 'न भिक्खवे ! इदानेव पुब्बेपेशा इमे तयो जने दुक्खा मोचेसि येवा'ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसंधिं घटेत्वा जातकं समोधानेसि । अतीते चत्तारो एतरहि चत्तारोव, राजा पन अहं तेन समयेनाति ।]

उच्छङ्गजातकं ।

---

१८. वेदब्भजातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो दुब्बचं भिक्खुमारब्भ कथेसि । तं हि भिक्खुं सत्था 'न त्वं भिक्खु ! इदानेव दुब्बचो, पुब्बेपि दुब्बचो येव । तेनेव वचकारणेन पण्डितानं वचनं अकत्वा तिण्हेन असिना द्विधा कत्वा छिन्नो हुत्वा मग्गो निपतित्थ । तं च एककं निस्साय पुरिससहस्सं जीवितक्खयं पत्त'न्ति वत्वा अतीतं आहरि ।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते एकस्मिं गामके अञ्ञतरो ब्राह्मणो वेदब्भं नाम मन्तं जानाति । सो किर मन्तो अनग्घो, महारहो । नक्खत्तयोगे लद्धे तं मन्तं परिवत्तेत्वा आकासे उल्लोकिते आकासतो सत्तरतनवस्सं वस्सति । तदा बोधिसत्तो तस्स ब्राह्मणस्स सन्तिके सिप्पं उग्गण्हाति । अथेकदिवसं ब्राह्मणो बोधिसत्तं आदाय केनचिदेव करणीयेन अत्तनो गामा निक्खमित्वा चेतियरट्ठं अगमासि । अन्तरामग्गे एकस्मिं अरञ्ञट्ठाने पञ्चसता पेसनकचोरा नाम पन्थघातं करोन्ति । ते बोधिसत्तञ्च वेदब्भब्राह्मणञ्च गण्हिंसु । कस्मा पनेते पेसनकचोराति वुच्चन्ति, ते किर द्वे जने गहेत्वा एकं धनाहरणत्थाय पेसेन्ति, तस्मा पेसनकचोरा तेव वुच्चन्ति । तेपि च पितापुत्ते गहेत्वा पितरं 'त्वं अम्हाकं धनं आहरित्वा पुत्तं गहेत्वा याही'ति वदन्ति । एतेनुपायेन मातुधीतरो गहेत्वा मातरं विस्सज्जेन्ति, जेट्ठकनिट्ठे गहेत्वा जेट्ठकभातिकं विस्सज्जेन्ति, आचरियन्तेवासिके गहेत्वा अन्तेवासिकं विस्सजेन्ति ।

ते तस्मिन्नपि काले वेदर्भब्राह्मणं गृहीत्वा बोधिसत्त्वं व्यसाक्षिषुः। बोधिसत्त्वः आचार्यं वन्दित्वा 'अहमेकाहद्व्यहात्ययेन आगमिष्यामि। यूयं मा भैषिष्ट। अपि च खलु मम वचनं कुरुत। अद्य धनवर्षणकनक्षत्रयोगो भविष्यति, मा खलु यूयं दुःखमसहमाना मन्त्रं परिवर्त्य धनमविवर्षिष्ट। चेद् वर्षयिष्यत यूयं विनाशं प्राप्स्यथ इमे च पञ्चशतं चौराः' इति। एवमाचार्यमवोच्य धनार्थायागमत्। चोरा अपि सूर्येऽस्तं गते ब्राह्मणं बद्ध्वा न्यपीपदन्। तत्क्षणमेव प्राचीनलोकधातुतः परिपूर्णं चन्द्रमण्डलमुदस्थात्। ब्राह्मणो नक्षत्रमालोकयन् 'धनवर्षणकनक्षत्रयोगो लब्धः, किं मे दुःखेनानुभूतेन? मन्त्रं परिवर्त्य रत्नवर्षं वर्षयित्वा चोरेभ्यो धनं दत्त्वा यथासुखं गमिष्यामि' इति चिन्तयित्वा चोरान् आमन्त्रत 'भोश्चोराः! यूयं मां किमर्थमग्रहीष्ट' इति। 'धनार्थाय, आर्य!' इति। 'चेद् वो धनेनार्थः' क्षिप्रं मां बन्धनात् मोचयित्वा शीर्षं स्नापयित्वा अहतवस्त्राण्याच्छाद्य गन्धैर्विलेप्य पुष्पाणि पिनह्य स्थापयत' इति। चोरास्तस्य कथां श्रुत्वा तथाऽकार्षुः। ब्राह्मणो नक्षत्रयोगं ज्ञात्वा मन्त्रं परिवर्त्य आकाशमुदलोकिष्ट। तावदेव आकाशात् रत्नान्यपतन्। चोरास्तत् धनं संकृष्य उत्तरासंगेषु भाण्डिकं कृत्वा प्रायासिषुः। ब्राह्मणोऽपि तेषां पश्चादेवागमत्। अथ तान् चोरान् अन्ये पञ्चशतं चोरा अग्रहीषुः। 'किमर्थमस्मान् अग्रहीष्ट' इति च उक्ताः 'धनार्थाय' इत्यवोचन्। 'यदि वो धनेनाऽर्थः, एतं ब्राह्मणं गृह्णीत। एष आकाशमुल्लोक्य धनमविवर्षत्। अस्माकमप्येतद् एतेनैव दत्तम्' इति चोराश्चोरान् विसृज्य 'अस्माकमपि धनं देहि' इति ब्राह्मणमग्रहीषुः। ब्राह्मणः 'अहं युष्मभ्यं धनं दद्यां, धनवर्षापनकनक्षत्रयोगः पुनः इतः संवत्सरमस्तके भविष्यति। यदि वो धनेनाऽर्थः, अधिवसत, यदा धनवर्षं वर्षयिष्यामि' इत्याह। चोराः

ते तस्मिम्पि काले वेदब्भब्राह्मणं गहेत्वा बोधिसत्तं विस्सजेसुं। बोधिसत्तो आचरियं वन्दित्वा अहं एकाहद्वीहच्चयेन आगमिस्सामि। तुम्हे मा भायित्थ। अपि च खो पन मम वचनं करोथ। अज्ज धनवस्सापनकनक्खत्तयोगो भविस्सति। मा खो तुम्हे दुक्खं असहन्तो मन्तं परिवत्तेत्वा धनं वस्सापयित्थ, सचे वस्सापेस्सथ तुम्हे विनासं पापुणिस्सथ इमे च पञ्चसता चोरा'ति। एवं आचरियं ओवदित्वा धनत्थाय अगमासि। चोरापि सुरिये अत्थंगते ब्राह्मणं बन्धित्वा निपज्जापेसुं। तं खणं येव पाचीनलोकधातुतो परिपुण्णं चन्दमण्डलं उट्ठहि। ब्राह्मणो नक्खत्तं ओलोकेन्तो 'धनवस्सापनकनक्खत्तयोगो लद्धो, किम्मे दुक्खेन अनुभूतेन, मन्तं परिवत्तेत्वा रतनवस्सं वस्सापेत्वा चोरानं धनं दत्वा यथासुखं गमिस्सामी' ति चिन्तेत्वा चोरे आमन्तेसि 'भो चोरा, तुम्हे मं किमत्थाय गण्हित्था'ति 'धनत्थाय अय्या'ति। 'सचे वो धनेन अत्थो खिप्पं मं बन्धना मोचेत्वा सीसं नहापेत्वा अहतवत्थानि अच्छादेत्वा गन्धेहि विलिम्पापेत्वा पुप्फानि पिळन्धापेत्वा ठपेथा'ति। चोरा तस्स कथं सुत्वा तथा अकंसु। ब्राह्मणो नक्खत्तयोगं ञत्वा मन्तं परिवत्तेत्वा आकासं उल्लोकेसि। तावदेव आकासा रतनानि पतिंसु। चोरा तं धनं संकड्ढित्वा उत्तरासङ्गेसु भण्डिकं कत्वा पायिंसु। ब्राह्मणोपि तेसं पच्छतोव अगमासि। अथ ते चोरे अञ्ञे पञ्चसता चोरा गण्हिंसु। 'किमत्थं अम्हे गण्हथा'ति च वुत्ता 'धनत्थाया'ति आहंसु। 'यदि वो धनेन अत्थो एतं ब्राह्मणं गण्हथ, एसो आकासं उल्लोकेत्वा धनं वस्सापेसि, अम्हाकं पेतं एतेनेव दिन्न'न्ति चोरा चोरे विस्सजेत्वा 'अम्हाकम्पि धनं देही'ति ब्राह्मणं गण्हिंसु। ब्राह्मणो 'अहं तुम्हाकं धनं ददेय्यं, धनवस्सापनकनक्खत्तयोगो पन इतो संवच्छरमत्थके भविस्सति। यदि वो धनेन अत्थो अधिवासेथ, तदा धनवस्सं वस्सापेस्सामी'ति आह। चोरा

क्रुद्ध्वा 'अहो दुष्टब्राह्मण ! अन्येभ्यः इदानीमेव धनं वर्षयित्वा, अस्मान् अन्यं संवत्सरं अधिवासयसि' इति तीक्ष्णेनाऽसिना ब्राह्मणं द्विधा छित्वा मार्गे छर्दित्वा वेगेनाऽनुबद्ध्य तैश्चोरैः सार्द्धं युद्ध्वा तान् सर्वानपि मारयित्वा धनमादाय पुनर्द्वि-कोष्ठांशा भूत्वा अन्योन्यं युद्ध्वा अर्द्धत्रयानि पुरुषशतानि घातयित्वा एतेनोपायेन यावद् द्वौ जनौ अवशिष्टौ अभूतां तावद-न्योन्यं अजीघनन्। एवं तत् पुरुषसहस्रं विनाशं प्राप्तम्। तौ पुनः द्वौ जनौ उपायेन तद् धनमाहृत्य एकस्मिन ग्रामसमीपे गहनस्थाने धनं प्रतिच्छाद्य एकः खड्गं गृहीत्वा रक्षन् न्यसदत् । एकस्तण्डुलान् गृहीत्वा भक्तं पाचयितुं ग्रामं प्राविक्षत्। 'लोभश्च नामैष विनाशमूल-मेव' इति स धनान्तिके निषण्णोऽचिचिन्तत् 'तस्मिन्नागते इदं धनं द्विकोष्ठांशा भविष्यन्ति यन्नूनमहं तमागतमात्रमेव खड्गेन प्रहृत्य घातयेयम्' इति खड्गं संनह्य तस्यागमनमालोकमानो न्यसदत् । इतरोऽप्यचिचिन्तत् 'तद् धनं द्विकोष्ठांशा भविष्यन्ति, यन्नूनमहं भक्ते विषं प्रक्षिप्य तं पुरुषं भोजयित्वा जीवितक्षयं प्रापय्य एकैकं एव धनं गृह्णीयाम्' इति स निष्ठिते भक्तं स्वयं भुक्त्वा शेषके विषं प्रक्षिप्य तमादाय तत्रागमत् । तं भक्तमव-तार्य स्थितमात्रमेव इतरः खड्गेन द्विधा छित्वा तं प्रतिछन्ने स्थाने छर्दित्वा तच्च भक्तं भुक्त्वा स्वयमपि तत्रैव जीवितक्षयं प्रापत्। एवं तद् धनं निःश्रित्य सर्वेऽपि विनाशं प्रापन्। बोधिसत्त्वोऽपि खलु एकाहद्व्यहात्ययेन धनमादाय आगतः । तस्मिन् स्थाने आचार्य-मदृष्ट्वा विप्रकीर्णं पुनर्धनं दृष्ट्वा 'आचार्येण मम वचनम-कृत्वा धनं वर्षितं भविष्यति, सर्वैर्विनाशं प्राप्तैर्भवितव्यम्' इति महामार्गेण प्रायासीत्। गच्छन् आचार्यं महामार्गे द्विधा छिन्नं दृष्ट्वा 'मम वचनमकृत्वा मृतः' इति दारूणि उद्धृत्य चितकं कृत्वा आचार्यं दग्ध्वा वनपुष्पैः पूजयित्वा परतो गच्छन्

कुज्झित्वा 'अम्भो दुट्ठब्राह्मण, अञ्ञेसं इदानेव धनं वस्सापेत्वा, अम्हे अञ्ञं संवच्छरं अधिवासापेसी'ति। तिण्हेण असिना ब्राह्मणं द्विधा छिन्दित्वा मग्गे छड्डेत्वा वेगेन अनुबन्धित्वा तेहि चोरेहि सद्धिं युज्झित्वा ते सब्बेपि मारेत्वा धनं आदाय पुन द्वे कोट्ठासा हुत्वा अञ्ञमञ्ञं युज्झित्वा अड्ढत्तियानि पुरिससतानि घातेत्वा एतेन उपायेन याव द्वे जना अवसिट्ठा अहेसुं, ताव अञ्ञमञ्ञं घातयिंसु। एवं तं पुरिससहस्सं विनासं पत्तं। ते पन द्वे जना उपायेन तं धनं आहरित्वा एकस्मिं गामसमीपे गहनट्ठाने धनं पटिच्छादेत्वा एको खग्गं गहेत्वा रक्खन्तो निसीदि, एको तण्डुले गहेत्वा भत्तं पचापेतुं गामं पाविसि। 'लोभो च नामेस विनासमूलमेवा'ति सो धनसन्तिके निसिन्नो चिन्तेसि 'तस्मिं आगते इमं धनं द्वे कोट्ठासा भविस्सन्ति, यन्नूनाहं तं आगतमत्तमेव खग्गेन पहरित्वा घातेय्य'न्ति सो खग्गं सन्नय्हित्वा तस्स आगमनं ओलोकेन्तो निसीदि। इतरोपि चिन्तेसि 'तं धनं द्वे कोट्ठासा भविस्सन्ति, यन्नूनाहं भत्ते विसं पक्खिपित्वा तं पुरिसं भोजेत्वा जीवितक्खयं पापेत्वा एककोव धनं गण्हेय्य'न्ति सो निट्ठिते भत्ते सयं भुञ्जित्वा सेसकं विसं पक्खित्वा तं आदाय तत्थ अगमासि। तं भत्तं ओतारेत्वा ठितमत्तमेव इतरो खग्गेन द्विधा छेत्वा तं पटिच्छन्ने ठाने छड्डेत्वा तञ्च भत्तं भुञ्जित्वा सयम्पि तत्थेव जीवितक्खयं पापुणि। एवं तं धनं निस्साय सब्बेपि विनासं पापुणिंसु। बोधिसत्तोपि खो एकाहद्वीहच्चयेन धनं आदाय आगतो। तस्मिं ठाने आचरियं अदिस्वा विप्पकिण्णं पन धनं दिस्वा 'आचरियेन मम वचनं अकत्वा धनं वस्सापितं भविस्सति, सब्बेहि विनासं पत्तेहि भवितब्ब'न्ति महामग्गेन पायासि। गच्छन्तो आचरियं महामग्गे द्विधा छिन्नं दिस्वा 'मम वचनं अकत्वा मतो'ति दारूनि उद्धरित्वा चितकं कत्वा आचरियं झापेत्वा वनपुप्फेहि पूजेत्वा परतो गच्छन्तो

जीवितक्षयं प्राप्तान् पञ्चशतं सरतोऽर्द्धत्रिंशतमित्यनुक्रमेण अवसाने द्वौ जनौ जीवितक्षयं प्राप्तौ दृष्ट्वाऽचिचिन्तत् । 'इदं द्वाभ्यामूनं पुरुषसहस्रं विनाशं प्राप्तम् । अन्याभ्यां द्वाभ्यां चोराभ्यां भवितव्यम् तावपि संस्तम्भयितुं न शक्ष्यतः । कुत्र न खलु तौ गतौ' इति गच्छन् तयोर्धनमादाय गहनस्थानप्रविष्टमार्गं दृष्ट्वा गच्छन् भाण्डिक-बद्धस्य धनस्य राशिं दृष्ट्वा एकां भक्तपात्रीमवस्तीर्य मृत-मद्राक्षीत् । ततः 'इदं नाम ताभ्यां कृतं भविष्यति' इति सर्वं ज्ञात्वा 'कुत्र नु खलु स पुरुषः' इति विचिन्वन् तमपि प्रतिच्छन्ने स्थाने अपविद्धं दृष्ट्वा 'अस्माकमाचार्यो मम वचनमकृत्वा आत्मनो दुर्वचभावेन आत्मनाऽपि विनाशं प्राप्तः अपरमपि तेन पुरुषसहस्रं विनाशितम् । अनुपायेन बत ! अकारणेन आत्मनो वृद्धिं प्रार्थयमाना अस्माकमाचार्य इव महाविनाशमेव प्राप्स्यन्ति' इति चिन्तयित्वा इमां गाथामाह

'अनुपायेन योऽर्थमिच्छति स विहन्यते ।
चेदा (चैद्याः) अवधिषुर्वैदर्भं सर्वे व्यसनमध्यगुः' ॥ इति

एवं बोधिसत्त्वो 'यथाऽस्माकमाचार्योऽनुपायेनाऽस्थाने पराक्रमं कुर्वन् धनं वर्षयित्वा आत्मना जीवितक्षयं प्राप्तः अन्येषां च विनाशप्रत्ययो जातः, एवमेव योऽन्योऽपि अनुपायेन आत्मनो-ऽर्थमदृष्ट्वाप्यायामं करिष्यति, सर्वशः आत्मना च विनाशयिष्यति, परेषां च विनाशप्रत्ययो भविष्यति' इति वनमुन्नाद्य देवतासु साधुकारं ददमानासु अनया गाथया धर्मं दिष्ट्वा तद् धनमुपायेन आत्मनो गेहमाहृत्य दानादीनि पुण्यानि कुर्वन् यावदायुष्कं स्थित्वा जीवितपर्यवसाने स्वर्गपथं पूरयन् अगमत् ।

[शास्ताऽपि 'न त्वं भिक्षो ! इदानीमेव दुर्वचाः पूर्वमपि दुर्वचाश्च । दुर्वच-त्वात् पुनर्महाविनाशं प्राप्तः' इति इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत् । 'तदा वैदर्भब्राह्मणो दुर्वचो भिक्षुः, अन्तेवासिकः पुनरहमेव' इति ।

इति वैदर्भजातकम्

जीवितक्खयं पत्ते पञ्चसते परतो अड्ढतियसतेति अनुक्कमेन अवसाने द्वे जने जीवितक्खयं पत्ते दिस्वा चिन्तेसि 'इमं द्वीहि ऊनं पुरिससहस्सं विनासं पत्तं। अञ्ञेहि द्वीहि चोरेहि भवितब्बं। तेपि सन्धरितुं न सक्खिस्सन्ति। कहन्नु खो ते गता'ति गच्छन्तो तेसं धनं आदाय गहनट्ठानपविट्ठमग्गं दिस्वा गच्छन्तो भण्डिक-बद्धस्स धनस्स रासिं दिस्वा एकं भत्तपातिं अवत्थरित्वा मतं अद्दस। ततो 'इदं नाम तेहि कतं भविस्सती'ति सब्बं ञत्वा 'कहन्नु खो सो पुरिसो'ति विचिनन्तो तम्पि पटिच्छन्ने ठाने अपविद्धं दिस्वा 'अम्हाकं आचरियो मम वचनं अकत्वा अत्तनो दुब्बचभावेन अत्तनापि विनासं पत्तो, अपरम्पि तेन पुरिससहस्सं विनासितं। अनुपायेन वत अकारणेन अत्तनो वड्ढिं पत्थयमाना अम्हाकं आचरियो विय महानासमेव पापुणिस्सन्ती'ति चिन्तेत्वा इमं गाथमाह—

'अनुपायेन यो अत्थं इच्छति सो विहञ्ञति।
चेता हनिंसु वेदब्भं, सब्बे ब्यसनमज्झगू'ति॥

एव बोधिसत्तो 'यथा अम्हाकं आचरियो अनुपायेन अट्ठाने परक्कमं करोन्तो धनं वस्सापेत्वा अत्तना जीवितक्खयं पत्तो अञ्ञेसञ्च विनासपच्चयो जातो एवमेव यो अञ्ञोपि अनुपायेन अत्तनो अत्थं इच्छित्वा वायामं करिस्सति सब्बो अत्तना च विनस्सिस्सति परेसञ्च विनासपच्चयो भविस्सती'ति वनं उन्नादेत्वा देवतासु साधुकारं ददमानासु इमाय गाथाय धम्मं देसेत्वा तं धनं उपायेन अत्तनो गेहं आहरित्वा दानादीनि पुञ्ञानि करोन्तो यावतायुकं ठत्वा जीवितपरियोसाने सग्गपथं पूरयमानो अगमासि।

[सत्थापि 'न त्वं भिक्खु! इदानेव दुब्बचो, पुब्बेपि दुब्बचोव। दुब्बचत्ता पन महाविनासं पत्तो'पि इमं धम्मदेसनं आहरित्वा जातक समोधानेसि। 'तदा वेदब्भ-ब्राह्मणो दुब्बचभिक्खु अहोसि, अन्तेवासिको पन अहमेवा'ति।] वेदब्भजातकं।

(१९) राजाववाद-जातकम् ।

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् राजाववादमारभ्याऽचकथत् । वस्तु त्रिशकुन-जातके विस्तारतः आविर्भविष्यति । इह पुनः शास्ता 'महाराज ! पुराणकराजानोऽपि पण्डितानां कथां श्रुत्वा धर्मेण राज्यं कारयित्वा स्वर्गपदं पूरयमानाः अगमन्' इत्युक्त्वा राज्ञा याचितः अतीतमाहार्षीत् ।]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः तस्याऽग्रमहिष्याः कुक्षौ प्रतिसन्धिं गृहीत्वा लब्धगर्भपरिहारः स्वस्तिना मातृकुक्षेः निरक्रामीत् । नामग्रहणदिवसे पुनरस्य ब्रह्मदत्तकुमारस्त्वेव नामाकार्षुः । स आनुपूर्व्येण वयःप्राप्तः षोडशवर्षकाले तक्षशिलां गत्वा सर्वशिल्पेषु निष्पत्तिं प्राप्य पितुरत्ययेन राज्ये प्रतिष्ठाय धर्मेण समेन राज्यमकार्षीत् । छन्दादिवशेन अगत्वा विनिश्चयमन्वशिषत् । तस्मिन्नेवं धर्मेण राज्यं कुर्वति अमात्या अपि धर्मेणैव व्यवहारं विन्यचैषिषुः । व्यवहारेषु धर्मेण विनिश्चीयमानेसु कूटार्थकारकाः नाम नाभूवन् । तेषामभावात् अर्थार्थिय राजाङ्गणे उपरवः प्राच्छित्त । अमात्या दिवसमपि विनिश्चयस्थाने निषद्य कश्चित् विनिश्चयार्थाय आगच्छन्तमदृष्ट्वा प्रक्रामन्ति । विनिश्चयस्थानं छर्दितव्यमात्रं प्रापत् । बोधिसत्त्वोऽचिचिन्तत् "मयि धर्मेण राज्यं कुर्वति विनिश्चयार्थाय आगच्छन्ता नाम न सन्ति, उपरवः प्राच्छिद्यत । विनिश्चयस्थानं छर्दितव्य भावं प्राप्तम् । इदानीं मया आत्मनो अगुणं पर्येषितुं वर्तते । अयं नाम मे अगुणः' इति ज्ञात्वा तं प्रहायं गुणेष्वेव वर्तिष्ये" । ततः प्रस्थाय 'अस्ति नु खलु मे कश्चिद् अगुणवादी' इति परिगृह्णन् अन्तोवलञ्जकानां अन्तरे कश्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथामेव श्रुत्वा 'एते मम भयेनापि अगुणमनुक्त्वा गुणमेव वदेयुः' इति बहिर्वलञ्जनकान् परिगृह्णन् तत्रापि अदृष्ट्वा अन्तर्नगरे पर्यगृह्णात् । बहिर्नगरे चतुर्षु

१९. राजोवादजातकं

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो राजोवादं आरब्भ कथेसि। वत्थुं तेसकुणजातके वित्थारतो आविभविस्सति। इह पन सत्था 'महाराज, पोराणकराजानोपि पण्डितानं कथं सुत्वा धम्मेन रज्जं कारेत्वा सग्गपदं पूरयमाना गमिंसु'ति वत्वा रञ्ञो याचितो अतीतं आहरि।]

अतीते बाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो तस्स अग्गमहेसिया कुच्छिस्मिं पटिसंधिं गहेत्वा लद्धगब्भपरिहारो सोत्थिना मातुकुच्छिम्हा निक्खमि। नामगहणदिवसे पनस्स ब्रह्मदत्तकुमारोत्वेव नामं अकंसु। सो अनुपुब्बेन वयप्पत्तो सोलसवस्सकाले तक्कसिलं गन्त्वा सब्बसिप्पेसु निप्फत्तिं पत्वा पितुअच्चयेन रज्जे पतिट्ठाय धम्मेन समेन रज्जं कारेसि। छन्दादिवसेन अगन्त्वा विनिच्छयं अनुसासि। तस्मिं एवं धम्मेन रज्जं कारेन्ते अमच्चापि धम्मेनेव वोहारं विनिच्छिनिंसु। वोहारेसु धम्मेन विनिच्छियमानेसु कूटट्टकारका नाम नाहेसुं। तेसं अभावा अट्टत्थाय राजङ्गणे उपरवो पच्छिज्जि। अमच्चा दिवसम्पि विनिच्छयट्ठाने निसीदित्वा कञ्चि विनिच्छयत्थाय आगच्छन्तं अदिस्वा पक्कमन्ति। विनिच्छयट्ठानं छड्डेतब्बभावं पापुणि। बोधिसत्तो चिन्तेसि "अयि धम्मेन रज्जं कारेन्ते विनिच्छयत्थाय आगच्छन्ता नाम नत्थि, उपरवो पच्छिज्जि, विनिच्छयट्ठानं छड्डेतब्बभावं पत्तं। इदानि मया अत्तनो अगुणं परियेसितुं वट्टति। अयं नाम मे अगुणो'ति ञत्वा तं पहाय गुणेसु येव वत्तिसामी'ति। ततो पट्ठाय 'अत्थि नु खो मे कोचि अगुणवादी'ति परिगण्हन्तो अन्तोवलञ्जकानं अन्तरे कञ्चि अगुणवादिं अदिस्वा, अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा, 'एते मय्हं भयेनापि अगुणं अवत्वा गुणमेव वदेय्यु'न्ति बहिवलञ्जनके परिगण्हन्तो तत्रापि अदिस्वा अन्तोनगरं परिगण्हि। बहिनगरे चतूसु

द्वारेषु द्वारग्रामकान् पर्यगृह्णात्। तत्रापि किञ्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथामेव श्रुत्वा 'जनपदं परिग्रहीष्यामि' इति अमात्ये राज्यं प्रतिष्ठाप्य, रथमारुह्य सारथिमेव गृहीत्वा अज्ञातकवेषेण नगरान् निष्क्रम्य जनपदं परिगृह्णन् यावत् पर्यन्तभूमिं गत्वा कञ्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथामेव श्रुत्वा प्रत्यन्तसीमतो महामार्गेण नगराभिमुख एव न्यवृत्त्। तस्मिन् पुनः काले मल्लिको नाम कोसलराजोऽपि धर्मेण राज्यं कारयन् अगुणन्वेषको भूत्वा अन्तोवलञ्जकादिषु अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथामेव श्रुत्वा जनपदं पतिगृह्णन् तं प्रदेशमगमत्। तौ उभावपि एकस्मिन् निम्ने शकटमार्गे अभिमुखौ अभूताम्। रथस्य उत्क्रमणस्थानं नास्ति।

अथ मल्लिकराजस्य सारथिः वाराणसीराजस्य सारथिं 'तव रथं उत्क्रमय' इत्याह। सोऽपि 'अहो सारथे! तव रथं उत्क्रमय। अस्मिन् रथे वाराणसीराज्यस्वामिकः ब्रह्मदत्तमहाराजो निषण्ण.' इत्याह। इतरोऽपि 'अहो सारथे! अस्मिन् रथे कोशलराज्यस्वामिको मल्लिकमहाराजो निषण्णः। तव रथं उत्क्रमय्य अस्माकं राज्ञो रथस्य अवकाशं देहि' इत्याह। वाराणसीराजस्य सारथिः 'अयमपि किल राजैव, किं नु खलु कर्तव्यं' इति चिन्तयन्, 'अस्त्येष उपायः। वयः पृष्ट्वा दहरतरस्य रथं उत्क्रमय्य महल्लकस्य अवकाशं दापयिष्यामि' इति सनिष्ठानं कृत्वा तं सारथिं कोशलराजस्य वयः पृष्ट्वा परिगृह्णन् उभयमपि समानवयोभावं ज्ञात्वा राज्य-परिमाणं बलं धनं यशो जातिगोत्रकुलापदेशमिति सर्वं पृष्ट्वा उभावपि त्रियोजनशतकस्य राज्यस्य स्वामिनौ समानबलधनयशोजाति-गोत्रकुलापदेशौ' इति ज्ञात्वा 'शीलवत्तरस्य अवकाशं दास्यामि' स सारथिः 'युस्माकं राज्ञः शीलाचारः कीदृशः' इति अप्राक्षीत्। स 'अयं च अयं च अस्माकं राज्ञः शीलाचारः' इति आत्मनो राज्ञः अगुणमेव गुणतः प्रकाशयन् प्रथमां गाथामाह—

द्वारेसु द्वारगामके परिगण्हि। तत्रापि कञ्चि अगुणवादिं अदिस्वा अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा 'जनपदं परिगण्हिस्सामी'ति अमच्चे रज्जं पटिच्छापेत्वा रथं आरुय्ह सारथिमेव गहेत्वा अञ्ञातकवेसेन नगरा निक्खमित्वा जनपदं परिगण्हमानो याव पच्चन्तभूमिं गन्त्वा कञ्चि अगुणवादिं अदिस्वा अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा पच्चन्तसीमतो महामग्गेन नगराभिमुखो येव निवत्ति। तस्मिं पन काले मल्लिको नाम कोसलराजापि धम्मेन रज्जं कारेन्तो अगुणगवेसको हुत्वा अन्तोवलञ्जकादिसु अगुणवादिं अदिस्वा अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा जनपदं परिगण्हन्तो तं पदेसं अगमासि। ते उभोपि एकस्मिं निन्ने सकटमग्गे अभिमुखा अहेसुं। रथस्स उक्कमट्ठानं नत्थि।

अथ मल्लिकरञ्ञो सारथि बाराणसिरञ्ञो सारथिं 'तव रथं उक्कमापेही'ति आह। सोपि 'अम्भो सारथि, तव रथं उक्कमापेहि, इमस्मिं रथे बाराणसिरज्जसामिको ब्रह्मदत्तमहाराजा निसिन्नो'ति आह। इतरोपि 'अम्भो सारथि' इमस्मिं रथे कोसलरज्जसामिको मल्लिकमहाराजा निसिन्नो, तव रथं उक्कमापेत्वा अम्हाकं रञ्ञो रथस्स ओकासं देही'ति आह। बाराणसिरञ्ञो सारथि 'अयम्पि किर राजा येव, किन्नु खो कातब्ब'न्ति चिन्तेन्तो 'अत्थेस उपायो। वयं पुच्छित्वा दहरतरस्स रथं उक्कमापेत्वा महल्लकस्स ओकासं दापेस्सामी'ति सन्निट्ठानं कत्वा तं सारथिं कोसलरञ्ञो वयं पुच्छित्वा परिगण्हन्तो उभिन्नम्पि समानवयभावं ञत्वा, रज्ज-परिमाणं बलं धनं यसं जातिगोत्तकुलपदेसन्ति सब्बं पुच्छित्वा, उभोपि तियोजनसतिकस्स रज्जस्स सामिनो समानबलधनयसजाति-गोत्तकुलपदेसा'ति ञत्वा, 'सीलवन्ततरस्स ओकासं दस्सामी'ति सो सारथि 'तुम्हाकं रञ्ञो सीलाचारो कीदिसो'ति पुच्छि। सो 'अयञ्च अयञ्च अम्हाकं रञ्ञो सीलाचारो'ति अत्तनो रञ्ञ अगुणमेव गुणतो पकासेन्तो पठमं गाथमाह—

'दृढं दृढस्य क्षिपति मल्लिको मृदुना मृदुम्।
साधुमपि साधुना जयति असाधुमपि असाधुना।
एतादृशः अयं राजा मर्गाद् उद्याहि सारथे!' इति॥

अथ तं वाराणसीराजस्य सारथिः 'अहो किं पुनः स्वयं आत्मनो राज्ञो गुणाः कथिताः' इत्युक्त्वा 'आम्' इत्युक्ते 'यद्येते गुणाः, अगुणाः पुनः कीदृशाः' इत्युक्त्वा 'एते तावद् अगुणा भवन्तु युष्माकं पुनः राज्ञः कीदृशाः गुणाः' इत्युक्ते 'तेन हि शृणु,' इति द्वितीयां गाथामाह—

'अक्रोधेन जयेत् क्रोधं असाधुं साधुना जयेत्।
जयेत् कदर्यं दानेन सत्येनालीकवादिनम्।
एतादृशः अयं राजा मार्गात् उद्याहि सारथे!'॥ इति॥

एवमुक्ते मल्लिकराजश्च सारथिश्च उभावपि रथादवतीर्य अश्वान् मोचयित्वा रथं अपनीय वाराणसीराजस्य मार्गमदाताम्। वाराणसीराजो मल्लिकराज्ञो नाम 'इदं च इदं कर्तुं वर्तते' इत्यववादं दत्वा वाराणसीं गत्वा दानादीनि पुण्यानि कृत्वा जीवितपर्यवसाने स्वर्गपदमपूपूरयत्। मल्लिकराजोऽपि तस्याववादं गृहीत्वा जनपदं परिगृह्य आत्मनो अगुणवादिमनदृष्ट्वैव स्वकनगरे गत्वा दानादीनि पुण्यानि कृत्वा जीवितपर्यवसाने स्वर्गपदमेव अपूपूरयत्।

[शास्ता कोशलराजस्य अववाददानार्थाय इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत्। 'तदा मल्लिकराजस्य सारथिर्मुद्गलायनोऽभूत्, राजा आनन्दः, वाराणसीराजस्य सारथिः सारिपुत्रोऽभूत्, राजा पुनरहमेव' इति]

इति राजाववादजातकम्।

—

'दळ्हं दळ्हस्य खिपति मल्लिको, मुदुना मुदुं।
साधुम्पि साधुना जेति, असाधुम्पि असाधुना॥
एतादिसो अयं राजा, मग्गा उय्याहि सारथी'ति॥

अथं तं बाराणसिरञ्ञो सारथि 'अम्भो, किं पन तया अत्तनो रञ्ञो गुणा कथिता'ति वत्वा, 'आमा'ति वुत्ते, 'यदि एते गुणा अगुणा पन कीदिसा'ति वत्वा, 'एते ताव अगुणा होन्तु, तुम्हाकं पन रञ्ञो कीदिसा गुणा'ति वुत्ते, 'तेन हि सुणाही'ति दुतियं गाथमाह—

'अक्कोधेन जिने कोधं, असाधुं साधुना जिने।
जिने कदरियं दानेन, सच्चेनालिकवादिनं।
एतादिसो अयं राजा, मग्गा उय्याहि सारथी'ति॥

एवं वुत्ते मल्लिकराजा च उभोपि रथा ओतरित्वा अस्से मोचेत्वा रथं अपनेत्वा बाराणसिरञ्ञो मग्गं अदंसु। बाराणसि-राजा मल्लिकरञ्ञो नाम 'इदञ्चिदञ्च कातुं वट्टती'ति ओवादं दत्वा बाराणसिं गन्त्वा दानादीनि पुञ्ञानि कत्वा जीवितपरियोसाने सग्गपदं पूरेसि। मल्लिकराजापि तस्स ओवादं गहेत्वा जनपदं परि-ग्गहेत्वा अत्तनो अगुणवादिं अदिस्वाव सकनगरं गन्त्वा दानादीनि पुञ्ञानि कत्वा जीवितपरियोसाने सग्गपदमेव पूरेसि।

[सत्था कोसलराजस्स ओवाददानत्थाय इदं धम्मदेसनं आहरित्वा जातकं समोधानेसि। 'तदा मल्लिकरञ्ञो सारथि मोग्गलानो अहोसि, राजा आनन्दो, बाराणसीरञ्ञो सारथि सारिपुत्तो अहोसि, राजा पन अहमेवा'ति।]

राजोवादजातकं।

(२०) मखादेवजातकम्

[इदं शास्ता जेत्रवने विहरन् महानिष्क्रमणमारभ्य अचकथत् ।······ अथ शास्ता धर्मसभामागत्य भिक्षूनाममन्त्रत —'कस्यां नु स्थ भिक्षवः ! एतर्हि कथायां संनिषण्णाः' इति पृष्ट्वा 'भदन्त ! नान्यायां कथायां, युष्माकमेव । पुनः निष्क्रमणं वर्णयन्तो निषण्णाः स्म' इति 'भिक्षवः ! न तथागतः एतर्हि एव निष्क्रमणं निष्क्रान्तः पूर्वमपि निष्क्रान्तः एव' इत्याह । भिक्षवः तस्यार्थस्याविभावार्थं भगवन्तमयाचिषत् । भगवान् भवान्तरेण प्रतिच्छन्नं कारणं प्रकटमकार्षीत्]

अतीते विदेहराष्ट्रे मिथिलायां मखादेवो नाम राजा अभूत् धार्मिको धर्मराजः । स चतुरशीतिवर्षसहस्राणि कुमारक्रीडां तथा औपराज्यं तथा महाराज्यं कृत्वा दीर्घं अध्वानं क्षपयित्वा एकदिवसे कल्पकं आममन्त्रत । 'यदा मे सौम्य कल्पक ! शिरसि पलितानि पश्येः, अथ मे आरोचयेः' । कल्पकोऽपि दीर्घमध्वानं क्षपयित्वा एकस्मिन् दिवसे राज्ञः अञ्जनवर्णानां केशानां अन्तरे एकमेव पलितं दृष्ट्वा 'देव ! एकं ते पलितं दृश्यते' इति आरूरुचत । 'तेन हि मे सौम्य ! तत् पलितं उद्धृत्य पाणौ स्थापय' इति च उक्तः सुवर्णसंदंशेन उद्धृत्य राज्ञः पाणौ प्रत्यतिष्ठिपत् । तदा राज्ञः चतुरशीतिवर्षसहस्राणि आयुः अवशिष्टं भवति । एवं सत्यपि पलितं दृष्ट्वा एव मृत्युराजं आगत्य समीपे स्थितं इव आत्मानं आदित्यपर्णशालं प्रविष्टमिव च मन्यमानः संवेगमापद्य 'बाल मखादेव ! यावत् पलितस्योत्पादा एव इमान् क्लेशान् हातुं नाशकः' इति अचिचिन्तत् । तस्य एवं पलितप्रादुर्भावं आपद्यमानस्य अन्तर्दाहः उदपादि । शरीरात् स्वेदाः अमूमुचन्त । शाटकाः पीडयित्वा अपनेतव्याकारप्राप्ताः अभूवन् ।

स 'अद्यैव मया निष्क्रम्य प्रव्रजितुं वर्तते' इति कल्पकाय शतसहस्रोत्थानं ग्रामवरं दत्त्वा ज्येष्ठं पुत्रं प्रक्रोश्य 'तात ! मम

२०. मखादेवजातकं।

[इदं सत्था जेतवने विहरन्तो महाभिनिक्खमनमारब्भ कथेसि !....अथ सत्था धम्मसभं आगन्त्वा...भिक्खू आमन्तेसि 'कायानुत्थ भिक्खवे ! एतरहि कथाय सन्निसिन्ना'ति पुच्छित्वा 'भन्ते ! न अञ्ञाय कथाय, तुम्हाकं येव पन नेक्खम्मं वण्णयमाना निसिन्नाम्हा'ति 'भिक्खवे ! न तथागतो एतरहि येव नेक्खम्मं निक्खन्तो, पुब्बेपि निक्खन्तो येवा'ति आह। भिक्खू तस्सात्थस्साविभावत्थं भगवन्तं याचिंसु। भगवा भवन्तरेन पटिच्छन्नं कारणं पाकटं अकासि।]

अतीते विदेहरट्ठे मिथिलायं मखादेवो नाम राजा अहोसि धम्मिको धम्मराजा। सो चतुरासीतिवस्ससहस्सानि कुमारकीळं तथा ओपरज्जं तथा महारज्जं कत्वा दीघं अद्धानं खेपेत्वा एकदिवसं कप्पकं आमन्तेसि 'यदा मे सम्म कप्पक ! सिरस्मिं फलितानि पस्सय्यासि अथ मे आरोचेय्यासी'ति। कप्पकोपि दीघं अद्धानं खेपेत्वा एकदिवसं रञ्ञो अञ्जनवण्णानं केसानं अन्तरे एकमेव फलितं दिस्वा 'देव, एकन्ते फलितं दिस्सती'ति आरोचेसि। 'तेन हि मे सम्म ! तं फलितं उद्धरित्वा पाणिम्हि ठपेही'ति च वुत्तो सुवण्ण-सण्डासेन उद्धरित्वा रञ्ञो पाणिम्हि पतिट्ठापेसि। तदा रञ्ञो चतुरासीतिवस्ससहस्सानि आयुं अवसिट्ठं होति। एवं सन्तेपि फलितं दिस्वाव मच्चुराजानं आगन्त्वा समीपे ठितं विय, अत्तानं आदित्तपण्णसालं पविट्ठं विय च मञ्ञमानो संवेगं आपज्जित्वा 'बाल मखादेव, याव फलितस्सुप्पादाव इमे किलेसे जहितुं नासक्खी'ति चिन्तेसि। तस्सेवं फलितपातुभावं आवज्जन्तस्स अन्तो-डाहो उप्पज्जि, सरीरा सेदा मुच्चिंसु, साटका पीळेत्वा अप-नेतब्बाकारपत्ता अहेसुं।

सो 'अज्जेव मया निक्खमित्वा पब्बजितुं वट्टती'ति कप्पकस्स सतसहस्सुट्ठानं गामवरं दत्वा जेट्ठपुत्तं पक्कोसापेत्वा 'तात, मम

शीर्षे पलितं प्रादुर्भूतं महल्लकोऽस्मि जातः, भुक्ताः खलु पुनर्मे मानुषकाः कामाः, इदानीं दिव्यकामे पर्येषयिष्यामि, निष्क्रमणकालो मम । त्वं इमं राज्यं प्रतिपद्यस्व । अहं पुनः प्रव्रज्य मखादेवाम्र-वनोद्याने वसन् श्रवणधर्मं करिष्यामि' इति अवोचत् ।

तमेवं प्रव्रजितुकामं अमात्याः उपसंक्रम्य 'देव ! किं युष्माकं प्रव्रज्याकारणम्' इति अप्राक्षुः । राजा पलितं हस्तेन गृहीत्वा अमा-त्येभ्यः इमां गाथामाह—

'उत्तमाङ्गरुहाः मम इमे जाता वयोहराः ।
प्रादुर्भूताः देवदूताः प्रव्रज्यासमयो मम' इति ॥

स एवमुक्त्वा तस्मिन् दिवसे एव राज्यं प्रहाय ऋषिप्रव्रज्यां प्रव्रज्य तस्मिन्नेव मखादेवाम्रवने विहरन् चतुरशीतिवर्षसहस्राणि चतुरान् ब्रह्मविहारान् भावयित्वा अपरिहीनध्याने स्थितः कालं कृत्वा ब्रह्मलोके निर्वृत्य पुनः ततश्च्युतः मिथिलायामेव निमिर्नाम राजा भूत्वा अवच्छिद्यमानं आत्मनो वंशं घटयित्वा तत्रैव आम्रवने प्रव्रज्य ब्रह्मविहारान् भावयित्वा पुनर्ब्रह्मलोकोपगो एव अभूत् ।

[शास्ताऽपि 'न भिक्षवस्तथागतः इदानीमेव महाभिनिष्क्रमणं निष्क्रान्तः पूर्वमपि निष्क्रान्तः एव' इति धर्मदेशनमाहृत्य दर्शयित्वा चत्वारि सत्यानि प्राकाशिष्ट । केचित् स्रोतापन्नाः अभूवन्, केचित् सकृदागामिनः, केचिदनागामिनः । इति भगवान् इमे द्वे वस्तुनी कथयित्वा अनुसन्धि घटयित्वा जातकं समवादीधपत् 'तदा कल्पकः आनन्दोऽभूत्, पुत्रो राहुलः, मखादेवराजः पुनरहमेव' इति ।

इति मखादेवजातकम् ।

सीसे फलितं पातुभूतं, महल्लकोम्हि जातो, भुत्ता खो पन मे मानुसका कामा, इदानि दिब्बकामे परियेसिस्सामि, नेक्खम्मकालो मय्हं, त्वं इमं रज्जं पटिपज्ज, अहं पन पब्बजित्वा मखादेवम्ब-वनुय्याने वसन्तो समणधम्मं करिस्सामी'ति आह।

तं एवं पब्बजितुकामं अमच्चा उपसंकमित्वा 'देव, किं तुम्हाकं पब्बज्जाकारण'न्ति पुच्छिंसु। राजा फलितं हत्थेन गहेत्वा अम-च्चानं इमं गाथमाह—

'उत्तमङ्गरुहा मय्हं इमे जाता वयोहरा।
पातुभूता देवदूता, पब्बज्जासमयो ममा'ति

सो एवं वत्वा तं दिवसमेव रज्जं पहाय इसिपब्बज्जं पब्ब-जित्वा तस्मिञ्ञेव मखादेवम्बवने विहरन्तो चतुरासीतिवस्स-सहस्सानि चत्तारो ब्रह्मविहारे भावेत्वा अपरिहीनज्झाने ठितो कालं कत्वा ब्रह्मलोके निब्बत्तित्वा पुन ततो चुतो मिथिलायं येव निमि नाम राजा हुत्वा ओसक्कमानं अत्तनो वंसं घटेत्वा तत्थेव अम्बवने पब्बजित्वा ब्रह्मविहारे भावेत्वा पुन ब्रह्मलोकूपगोव अहोसि।

[सत्थापि 'न भिक्खवे! तथागतो इदानेव महाभिनिक्खमनं निक्खन्तो पुब्बेपि निक्खन्तो येवा'ति धम्मदेसनमाहरित्वा दस्सेत्वा चत्तारि सच्चानि पकासेसि। केचि सोतापन्ना अहेसुं, केचि सकदागामिनो, केचि अनागामिनो। इति भगवा इमानि द्वे वत्थूनि कथेत्वा अनुसन्धिं घटेत्वा जातकं समोधानेसि। "तदा कप्पको आनन्दो अहोसि, पुत्तो राहुलो, मखादेव राजा पन अहमेवा'ति]

मखादेवजातकं

———

जातकत्थवण्णनातः समुद्धताः अंशाः

—०*०—

१—सुंसुमारजातकं

अलं एतेहि...(पृ० ५)

तत्थ 'अलंएतेही'ति यानि तया दीपके दिट्ठानि एतेहि मय्हं अलं। वरं मय्हं उदुम्बरो'ति मय्हं अयमेव उदम्बररुक्खो वरं।

महती वत ते...(पृ० ५)

बोन्दीति सरीरं। तदूपिकाति पञ्ञा पन ते तदूपिका तस्स सरीरस्स अनुच्छविका नत्थि, गच्छ दानि यथासुखन्ति इदानि यथासुखं गच्छ, नत्थि ते हदयन्ति।

२—वानरिन्दजातकं—

यस्सेते चतुरो....(पृ० ९)

तत्थ यस्साति यस्स कस्सचि पुग्गलस्स। एतेति इदानि वत्तब्बे पच्चक्खतो निद्दिसति। चतुरो धम्माति चत्तारो गुणा, सच्चं वचीसच्चं, मम सन्तिकं आगमिस्सामीति हि वत्वा मुसावादं अकत्वा आगतो येवाति इतं ते वचीसच्चं। धम्मोति विचारणपञ्ञा, एवं कते इदं नाम भविस्सतीति एसा ते विचारणपञ्ञा, धितीति अब्बोच्छिन्नविरियं वुच्चति, एतम्पि ते अत्थि। चागो'ति अत्तपरिच्चागो, त्वं अत्तानं परिच्चजित्वा मम सन्तिकं आगतो, यं पनाहं गण्हितुं नासक्खि मय्हं एवेत्थ दोसो। दिट्ठन्ति पच्चामित्तं। सो अतीवत्तती'ति यस्स पुग्गलस्स यथा तव एवं एते चत्तारो धम्मा अत्थि सो यथा मं अज्ज त्वं अतिक्कन्तो तथेव अत्तनो पच्चामित्तं अतिक्कमति अभिभवति।

३—बकजातकं

नाच्चन्तनिकति पञ्ञो...(पृ० १५)

तत्थ नाच्चन्त निकतिपञ्ञा निकत्या सुखमेधतीति निकति वुच्चति वञ्चना, निकति पञ्ञो पुग्गलो, ताय निकत्या निकतिया वञ्चनाय न अच्चन्तं सुखं एधति निच्चकाले सुखस्मिं नेव पतिट्ठातुं न सक्कोति, एकंसेन पन विनासं पापुनाति येवाति अत्थो आराधेतीति पटिलभति। निकतिपञ्ञाति केराटिकभावं सिक्खितपञ्ञो पापपुग्गलो अत्तना कतस्स पापस्स फलं पटिलभति विन्दतीति अत्थो। कथं? बको कक्कटकामिवा'ति यथा बको कक्कटका गीवच्छेदं, पापुणि, एवं पापपुग्गलो अत्तना कतपापतो दिट्ठधम्मे वा संपरायं वा भयं आराधेति पटिलभतीति, इमं अत्थं पकासेन्तो महासत्तो वनं उन्नादेन्तो धम्मं देसेसि।

४—सीहचम्मजातकं

नेतं सीहस्स...(पृ० १७)

तत्थ जम्मा'ति लामको

चिरम्पि खो...(पृ० १७)

तत्थ तन्ति निपातमत्त, अयं गद्रभो अत्तनो गद्रभभावं अजानापेत्वा सीहचम्मेन पारुतो चिरन्ति कालं हरितं यवं खादेय्याति अत्थो। रवमानो च दूसयी'ति अत्तनो पन गद्रभरवं रवमानो चेस अत्तानं दूसयि' नत्थेत्थ सीहचम्मस्स दोसो'ति।

५—राधजातकं

पवासा आगतो...(पृ० २१)

तस्सत्थो—अहं तात! पवासा आगतो सो चम्हि इदानेव आगतो न चिरागतो, तेन पवत्तिं अजानन्तो तं पुच्छामि कच्चिन्नु तात! ते माता अञ्ञं पुरिसं न उपसेवतीति।

न खो पनेतं…(पृ० २१)

तत्थ गिरन्ति वचनं हि यथा इदानि गिरा एवं तदा गिरन्ति वुच्चति, सो हि सुकपोतको लिंगं अनादियित्वा एवं आह, अयं पनेत्थ अत्थो तात! पण्डितेन नाम सच्चुपसंहितं यथाभूतं अत्थयुत्तं सभाववाचम्पि अनिय्यानिकं न सुभणं, अनिय्यानिकं च सच्चं भणन्तो सयेत्थ पोट्ठपादो व मुम्मुरे उपकूलितोतिपि पाठो अयं एवत्थो।

६—नच्चजातकं

रुदं मनुञ्ञ० (पृ० २३)

तत्थं रुदं मनुञ्ञन्ति तकारस्स दकारो कतो, रुदं मनापं, वस्सित-सद्दो मधुरोति अत्थो। रुचिरा च पिट्ठीति—पिट्ठि पि ते चित्रा चेव सोभना च, वेळुरियवण्णूपनिभा'ति वेळुरियमणिवण्णसदिसा, व्याममत्तानीति एकव्यामपमाणानि, पेक्खुनानीति पिञ्जानि। नच्चेन ते धीतरं नो ददामीति हिरोत्तपं भिन्दित्वा नच्चितभावेनेव ते एवरूपस्स निल्लज्जस्स धीतरस्स नो ददामीति वत्वा।

७—उलूकजातकं

सब्बेहि किर…(पृ० २५)

तस्सत्थो—या एसा सावना वत्तति तं सुत्वा वदामि सब्बेहि किर इमेहि समागतेहि ञातीहि अयं कोसियो राजा कतो सचे पनाहं ञातीहि अनुञ्ञातो भवेय्यं एत्थ वत्तब्बं एकवाचिकं किञ्चि भणेय्यन्ति।

भण सम्म……(पृ० २५)

तत्थ भण सम्म अनुञ्ञातो'ति सम्मवायस त्वं सब्बेहेव अम्हेहि अनुञ्ञातो, यं ते भणितब्बं तं भण। अत्थं धम्मं च केवलन्ति भणन्तो च कारणं चेव पवेण्यागतं च वचनं अमुञ्चित्वाव भण। पञ्ञावन्तो जुतिन्धरा'ति पञ्ञासंपन्ना चेव ञाणो भासधरा च दहरापि हि अत्थि येव।

न मे रुच्चति… (पृ० २७)

तस्सत्थो—भद्दं तुम्हाकं होतु, यं पनेतं तिक्खत्तुं सावनवाचाय उलूकस्स अभिसेचनं कयिरति एतं मय्हं न रुच्चति, एतस्स हि इदानि तुट्ठचित्तस्स अकुद्धस्स मुखं पस्सथ, कुद्धो पनायं कथं करिस्सतीति न जानामि, सब्बथापेतं मय्हं न रुच्चतीति ।

८—कुरुङ्गमिगजातकं

कच्छपो पाविसी… (पृ० ३१)

तत्थ अपानयीति अपानयी गहेत्वा अगमासीति ।

९—जवसकुणजातकं

अकरम्हसे… (पृ० ३२)

तत्थ अकरम्हसे'ति भो सीह, मयम्पि तव एकं किच्चं अकरिम्ह । यं बलं अहुवम्हसे'ति यं अम्हाकं बलं अहोसि तेन बलेन ततो किञ्चि अहापेत्वा अकरिम्ह येव ।

अकतञ्ञुं… (पृ० ३२)

तत्थ अकतञ्ञुन्ति कतगुणं अजानन्तं । अकत्तारन्ति सयं किञ्चि अकरोन्तं ।

यस्स सम्मुखचिण्णेन… (पृ० ३३)

सम्मुखचिण्णेना'ति सम्मुखे कतेन गुणेन । अनुसुय्यमनक्को सनिकं तम्हा पुग्गला अपगच्छेय्या'ति । तं पुग्गलं न उसूयन्तो न अक्कोसन्तो सनिकं तम्हा पुग्गला अपगच्छेय्या'ति ।

१०—ससजातकं

सत्त मे रोहिता… (पृ० ३७)

तत्थ थलमुब्भता'ति उदकतो थले ठपिता थले पटिट्ठिता केनापि वा उद्धटा, एतं भुत्वा'ति एतं मम सन्तकं मच्छाहारं पचित्वा भुञ्जित्वा समणधम्मं करोन्तो रमणीये रुक्खमूले निसिन्नो इमस्मिं वने वसाति ।

दुस्स मे…(पृ० ३९)

तथ्य दुस्स मे'ति यो एस ममाविदूरे खेत्तपालो वसति दुस्स असं-मुस्साति अत्थो । अपाभतन्ति आभतं आनातं, मंससूला च द्वे गोधा'ति अङ्गारपक्कानि द्वे मंससूलानि एका च गोधा, दधिवारकन्ति दधिथालकं। इदन्ति इदं एत्तकं अत्थि, एतं सब्बम्पि तत्राभिरुचिकेन पाकेन पचित्वा परिभुञ्जित्वा उपोसथिको हुत्वा रमणीये रुक्खमूले निसीदित्वा समणधम्मं करोन्तो एतस्मिं वनसण्डे वसाति अत्थो ।

अम्बपक्कोदकं…(पृ० ३९)

तत्थ अम्बपक्कन्ति मधुरं अम्बफलं, उदकं सीतन्ति गङ्गायं उदकं सीतलं । एतं भुत्वा'ति ब्राह्मण एतं अम्बफलं परिभुञ्जित्वा सीतलं उदकं पिवित्वा यथारुचिते रमणीये रुक्खमूले निसिन्नो समणधम्मं करोन्तो इमस्मिं वनसण्डे वसा'ति ।

न ससस्स…(पृ० ३९)

तत्थ ममं भुत्वा'ति एतं अहं अग्गिं करोहीति वदामि इमिना अग्गिना पक्कं ममं भुञ्जित्वा इमस्मिं वने वस, एकस्स ससस्स सरीरं नाम एकस्स पुरिसस्स यापनमत्तं होतीति ।

११—मतकभत्तजातकं

एवं चे…(पृ० ४५)

तत्थ एवं चे सत्ता जानेय्युन्ति इमे सत्ता एवं चे जानेय्युं, कथं दुक्खायं जातिसंभवो'ति अयं तत्थ तत्थ जाति च जातस्स अनुक्कमेन वड्ढिसङ्खातो संभवो च जराव्याधिमरणअप्पियसंपयोगपियविप्पयोगहत्थ-पादच्छेदादीनं दुक्खानं वत्थुभूतत्ता दुक्खोति यदि जानेय्युं । न पाणो पाणिनं हञ्ञे'ति परं वधेन्तो जातिसंभवे वधं लभति पीळयन्तो पीळं लभतीति जातिसंभवस्स दुक्खवत्थुताय दुक्खभावं जानन्तो कोचि पाणो अञ्ञं पाणिनं न हञ्ञे, सत्तो सत्तं न हनेय्या'ति अत्थो, किंकारणा

—पापघाती हि सोचती'ति यस्मा साहत्थिकादिसु चसु पयोगेसु येन केनचि पयोगेन परस्स जीवितिन्द्रियुपच्छेदनेन पाणघातपुग्गलो अट्ठसु महानिरयेसु सोळससु उस्सदनिरयेसु नानप्पकाराय तिरच्छानयोनिया पेत्तिविसये असुरकाये'ति इमेसु चतुसु अपायेसु महादुक्खं अनुभवमानो दीघरत्तं अन्तोनिज्झायनलक्खणेन सोकेन सोचति, यथा वा अयं एळको मरणभयेन सोचि। एवं दीघरत्तं सोचतीतिपि ञत्वा न पाणो पाणिनं हञ्ञे, कोचि पाणातिपातकम्मं नाम न करेय्य, मोहेन पन मोळ्हा अविज्जाय अन्धीकता इमं आदीनवं अपस्सन्ता पाणातिपातं करोन्तीति।

१३—बावेरुजातकं

अदस्सनेन…(पृ० ४९)

तत्थ सिखिनो'ति सिखाय समन्नागतस्स, मञ्जुभाणिनो'ति मधुरसरस्स, अपूजेसुन्ति पूजयिंसु, फलेन चा'ति नानप्पकारेन फलाफलेन च।

यदा च…(पृ० ४९)

बावेरुमागमा'ति बावेरुरट्ठं आगतो बावेरुन्तिपि पाठो। अहायथा'ति परिहीनो।

यावनुप्पज्जति…(पृ० ४९)

धम्मराजा'ति नवहि लोकुत्तरधम्मेहि परिसं रञ्जेतीति धम्मराजा, पभंकरो'ति सत्तलोकसंखारलोकेसु आलोकस्स कत्ता।

यदा च…(पृ० ४९)

सरसंपन्नो'ति ब्रह्मस्सरेन समन्नागतो, धम्मं अदेसयीति चतुसच्चधम्मं पकासेसीति।

१४.—सुप्पारकजातकं

भरुकच्छा…(पृ० ५१)

पयातानन्ति भरुकच्छपट्टना निक्खमित्वा गच्छतानं।

घनेसिनन्ति तुम्हाकं वाणिजानं धनं परियेसन्तानं। विप्पनट्ठाया'ति ताता तुम्हाकं इमाय विदेसं पक्खन्ताय नावाय कम्मकारका पकतिसमुद्दं अतिक्कमित्वा सम्पत्तो अयं समुद्दो खुरमालीति वुच्चति। एवं एतं पण्डिता कथेन्ती'ति।

यतो सरामि (पृ० ६५)

तत्थ यतो'ति यतो पट्ठाय अहं अत्तानं सरामि यतो पट्ठाय चम्हि विञ्ञुतं पत्तो'ति अत्थो। एकपाणम्पि हिंसितन्ति एत्थन्तरे संचिच्च एकं कुन्थकिपिल्लकपाणम्पि विहिंसितं नाभिजानामि। देसनामत्तमेवेतं। बोधिसत्तो पन तिणसलाकम्पि उपादाय मया परसन्तकं न गहितपुब्बं लोभेन परदारं न ओलोकितपुब्बं, मुसा न भासितपुब्बं, तिणग्गेन नपि मज्जं न पीतपुब्बन्ति एवं पञ्चसीलवसेन सच्चकिरियं अकासि। कत्वा च पन पुण्णपातिया उदकं नावाय धुरे आसिञ्चि।

१५—सीलानिसंसजातकं

पस्स सद्धाय... (पृ० ६९)

तत्थ पस्सा'ति कञ्चि अनियामेत्वा पस्सथा'ति आलपति। सद्धाया'ति लोकियलोकुत्तराय सीलेपि एसेव नयो।

चागस्सा'ति देय्यधम्मपरिच्चागस्स चेव किलेसपरिच्चागस्स च। अयं फलन्ति इदं फलगुणं आनिसंसन्ति अत्थो। अथवा चागस्स च फलं पस्स—अयं नागो नावाय वण्णेनाति एवं पेत्थ अत्थो दट्ठब्बो। नावाय वण्णेना'ति नावाय सण्ठानेन। सद्धन्ति तीसु रतनेसु पतिट्ठितसद्धं।

सब्भिरेव... (पृ० ६९)

सब्भिरेवा'ति पण्डितेहि येव। समासेथा'ति एकतो आवसेय्य उपवसेय्य वसेय्याति अत्थो। कुब्बेथा'ति करेय्य। सन्थवन्ति मित्तसन्थवं। तण्हासन्थवो पन केनचि सद्धिं न कातब्बो। नहापितो'ति नहापितकुटुम्बिको। नहापितो'तिपि पाठो।

१६— चम्मसाटकजातकं

कल्याणरूपो…(पृ० ७१)

तत्थ कल्याणरूपो'ति कल्याणजातिको। सुपेसलो'ति सुट्ठुपियसीलो। जातिमन्तूपपन्नन्ति जातिया च मन्तेहि च सम्पन्नं। यसस्सीति वण्णभणनं एतं।

मा ब्राह्मण…(पृ० ७१)

तत्थ इत्तरदस्सनेना'ति खणिकदस्सनेन।

सत्थि भग्गा…(पृ० ७१)

तस्सत्थो-भिक्खवे तस्स परिब्बाजकस्स ऊरुट्ठिकं भग्गं खारिभारो पवट्टितो, तस्मिं पवट्टियमाने यं तथेतस्स ब्राह्मणस्स उपकरणभण्डं तम्पि सब्बं भिन्नं सो उभो बाहा उक्खिपित्वा परिवारेत्वा ठितपरिसं सन्धाय अभिधावथ हञ्ञते ब्रह्मचारीति वदन्तो कन्दति रोदति परिदेवतीति।

एवं सो निहतो…(पृ० ७१)

तत्थ अपुज्जन्ति अपूजनीयं। यथाहमज्जाति यथा अहं अज्ज असन्तपग्गहं कत्वा ठितो मेण्डेन दळहप्पहारेन पहतो हतो एत्थेव मारितो। दुम्मतीति'दुप्पञ्ञो। एवं यो अञ्ञोपि असन्तपग्गहं करिस्सति सो अहं विय दुक्खं अनुभविस्सति।

१७—उच्छङ्गजातकं

उच्छङ्गे देव…(पृ० ७३)

तत्थ उच्छङ्गे देव मे पुत्तो'ति देव मय्हं पुत्तो उच्छङ्गे येव। यथाहि हि अरञ्ञं पविसित्वा उच्छङ्गे कत्वा साकं उच्छिनित्वा तत्थ पक्खिपन्तिया उच्छङ्गे साकं नाम सुलभं होति एवं इत्थिया पुत्तोपि सुलभो, उच्छङ्गे साकसदिसो व, तेन वुत्तं—उच्छङ्गे देव मे पुत्तो'ति। पथे धावन्तिया पतीति मग्गं आरुय्ह एकिकाय गच्छमानायपि हि इत्थिया पति नाम सुलभो। दिट्ठो दिट्ठो येव होति, तेन वत्तं—पथे धावन्तिया पतीति।

तञ्च देसं न पस्सामि यतो सोदरियमानये' यस्मा पन मे माता पिता नत्थि तस्मा इदानि तं मातुकुच्छिसंखातं अञ्ञं देसं न पस्सामि यतो अहं समाने उदरे जातत्ता सहोदरियसंखातं भातरं आनेय्यं तस्मा भातरं येव मे देथाति।

१८—वेदब्भजातकं

अनुपायेन....(पृ० ८१)

तत्थ सो विहञ्ञतीति सो अनुपायेन अत्तनो अत्थं वड्ढिं सुखं इच्छामीति अकाले वायामं करोन्तो पुग्गलो विहञ्ञति किलमति महाविनासं पापुणाति। चेता'ति चेतियरट्ठवासिनो चोरा। हनिंसु वेदब्भन्ति वेदब्भ-मन्तवसेन वेदब्भो'ति लद्धनामं ब्राह्मणं हनिंहु। सब्बे ते ब्यसनमज्झगू'ति तेपि च अनवसेसा अञ्ञं घातयमाना ब्यसनं अधिगच्छिंसु पटिलभिंसू'ति।

१९—राजोवादजातकं

दळहं दळहस्स...(पृ० ८७)

तत्थ दळहं दळहस्स खिपती यो दळहो होति बलवदळहेण पहारेन वा वचनेन वा जिनितब्बो तस्स दळहं येव पहारं वा वचनं वा खिपति एवं दळहोव हुत्वा तं जिनातीति दस्सेति। मल्लिको'ति तस्स रञ्ञो नामं। मुदुना मुदुन्ति मुदुपुग्गलं सयम्पि मुदु हुत्वा मुदुना वा उपायेन जिनाति। साधुम्पि साधुना जेति असाधुम्पि असाधुना'ति ये साधू सप्पुरिसा ते सयं पि साधु हुत्वा असाधुना व उपायेन। ये पन असाधू ते सयम्पि असाधु हुत्वा असाधुना व उपायेन जिनातीति दस्सेति। एतादिसो अयं राजा'ति अयं अम्हाकं कोसलराजा सीलाचारेन एवरूपो। मग्गा उय्याहि सारथी'ति अत्तनो रथं मग्गा उक्कमापेत्वा उय्याहि उप्पथेन याहीति अम्हाकं रञ्ञो मग्गं देहीति वदति।

अक्कोधेन....(पृ० ८७)

तत्थ एतादिसो'ति एतेहि अक्कोधेन जिने कोधन्ति आदिवसेन वुत्तेहि गुणेहि समन्नागतो। अयं हि कुद्धं पुग्गलं सयं अक्कोधो हुत्वा

अक्कोधेन जिनाति। असाधुं पन सयं साधु हुत्वा साधुना। कदरियं थद्ध-मच्छरिं सयं दायको हुत्वा दानेन। अलिकवादिनं मुसावादिं सयं सच्च-वादी हुत्वा सच्चेन जिनाति। मग्गा उय्याहीति सम्म सारथि मग्गतो अपगच्छ एवंविधि सीलाचार-गुणयुत्तस्स अम्हाकं रञ्ञो मग्गं देहीति।

अम्हाकं राजा मग्गस्स अनुच्छविको'ति।

२०—मखादेवजातकं

उत्तमङ्गरुहा...(पृ० ९१)

तत्थ उत्तमङ्गरुहा'ति केसा। केसा हि सब्बेसं हत्थपादादीनं अङ्गानं उत्तमे सिरस्मिं रुहत्ता उत्तमङ्गरुहा नामाति वुच्चन्ति। इमे जाता वयो-हरा'ति पस्सथ ताता फलितपातुभावेन तिण्णं वयानं हरन्तो इमे जाता वयोहरा। पातुभूता'ति निब्बत्ता। देवदूता'ति देवो'ति मच्चु, तस्स दूता-ति देवदूता। सिरस्मिं हि फलितेसु पातुभूतेसु मच्चुराजस्स सन्तिके ठितो विय होति। तस्मा फलितानि मच्चुदेवस्स दूता'ति वुच्चन्ति। देवा विय दूतातिपि देवदूता। यथा हि अलङ्कतपटियत्ताय देवताय अकासे ठत्वा-'असुकदिवसे मरिस्सी'ति वुत्ते तं तथेव होति एवं सिरस्मिं फलितेसु पातु-भूतेसु देवताय व्याकरणसदिसं येव होति। तस्मा फलितानि देवसदिसा दूताति वुच्चन्ति। विसुद्धिदेवानं दूता ति देवदूता। सब्बबोधिसत्ता हि जिण्णव्याधिमतपब्बजिते दिस्वा व संवेगं आपज्जित्वा निक्खम्म पब्बजन्ति। यथाह—

'जिण्णं च दिस्वा दुखितं च व्याधितं, मतं च दिस्वा गतमायुसंखयं।
कासायवत्थं पब्बजितं च दिस्वा, तस्मा अहं पब्बजितोम्हि राजा'ति॥

इमिना परियायेन फलितानि विसुद्धिदेवानं दूतत्ता देवदूता'ति वुच्चन्ति। पब्बज्जासमयो ममा'ति गिहीभावतो निक्खन्तट्ठेन पब्बज्जाति लद्धनामस्स समणलिङ्गग्गहस्स कालो मय्हन्ति दस्सेति।

इति जातकट्ठवण्णनातो उद्धटा अंसा

भाषानुवाद

१. संसुमार-जातक

[इसे शास्ता* ने जेतवन में विहार करते समय देवदत्त द्वारा वध करने के प्रयत्न के सम्बन्ध में कहा। उस समय शास्ता ने 'देवदत्त वध करने के लिए प्रयत्न कर रहा है' सुनकर 'भिक्षुओ! देवदत्त मेरे वध के लिए इस समय ही नहीं प्रयत्न कर रहा है, पहले भी प्रयत्न किया ही था किन्तु भय मात्र भी उत्पन्न नहीं कर सका" कह, अतीत कथा कही।]

प्राचीन काल में वाराणसी† में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय, हिमालय-प्रदेश में बोधिसत्त्व‡ बन्दर की योनि में उत्पन्न होकर, हाथी के समान बलवान्, शक्तिशाली, विशालकाय (तथा) सौंदर्य प्राप्त हो, गंगा के किनारे जंगल में निवास करते थे। उस समय गंगा में एक मगर रहता था। उसकी स्त्री ने बोधिसत्त्व के शरीर को देख, उनके कलेजा को खाने की इच्छा* उत्पन्न करके, मगर से कहा—"स्वामी! मैं इस बड़े बन्दर का कलेजा खाना चाहती हूँ।"

"भद्रे! हम लोग जलचारी हैं, यह स्थलचारी है, (भला) कैसे उसे पकड़ सकेंगे?"

"जिस किसी उपाय से पकड़ो, यदि न पाऊँगी, तो मर जाऊँगी।"

"तो मत डरो, एक उपाय है, तुझे उसका कलेजा खिलाऊँगा।"

---

* भगवान् बुद्ध को ही शास्ता कहा जाता है। शास्ता शब्द का अर्थ है मार्गोपदेष्टा (=गुरु)।

† बनारस का प्राचीन नाम।

‡ भविष्य में बुद्ध होने वाले सत्त्व को बोधिसत्त्व कहा जाता है।

* गर्भवती स्त्रियों को जो कुछ खाने-पीने या देखने-सुनने की बलवती इच्छा होती है, उसी इच्छा को "दोहळ" कहते हैं।

इस प्रकार मगरनी को आश्वासन देकर, बोधिसत्त्व के गंगा में पानी पीकर, गंगा के किनारे बैठने के समय निकट जाकर ऐसा कहा...“हे श्रेष्ठ बन्दर! इस प्रदेश में स्वाद-हीन फलों के खाते हुए क्यों तुम अभ्यस्त स्थान में ही रहते हो, गंङ्गा के उस पार आम, बड़हर आदि मीठे फलों का अन्त नहीं है, क्या तुझे वहाँ जाकर फलमूल नहीं खाना चाहिए?”

“हे श्रेष्ठ मगर! गंगा बहुत जलवाली है, (उसके पट) लम्बे-चौड़े हैं, कैसे वहाँ जाऊँगा?”

“यदि चलो, तो मैं तुझे अपनी पीठ पर रख कर ले चलूँगा।”

वह उसका विश्वास करके “बहुत अच्छा” कह स्वीकार करके “तो आओ मेरी पीठपर चढ़ जाओ” कहने पर उस पर चढ़ गया। मगर ने थोड़ी दूर ले जाकर पानी में डुबो दिया। बोधिसत्त्व ने—“सौम्य! मुझे पानी में डुबो रहे हो, यह क्या बात है?” कहा?

“मैं धर्म-पालन की दृष्टि से तुझे लेकर नहीं जा रहा हूँ, किन्तु मेरी स्त्री को तेरे कलेजा को खाने की इच्छा उत्पन्न हुई है, उसे मैं तेरा कलेजा खिलाना चाहता हूँ।”

“सौम्य (=मित्र)! तूने कह कर बड़ा अच्छा किया, यदि हम लोगों के पेट में कलेजा रहे तो डालियों पर विचरण करते हुए चूर्ण-विचूर्ण हो जाय!”

“तुम लोग कहाँ रखते हो?”

बोधिसत्त्व ने समीप में एक पके हुए फलों के गुच्छों (= झोंपों) से युक्त गूलर के वृक्ष को दिखलाते हुए कहा—“देखो, ये हम लोगों के कलेजे एक गूलर के वृक्ष में लटक रहे हैं।”

“यदि मुझे कलेजा दोगे, तो मैं तुझे वृक्ष पर लटकते हुए (कलेजे) को दूँगा।”

वह उन्हें लेकर वहाँ गया। बोधिसत्त्व ने उसकी पीठ से उछल कर गूलर के वृक्ष पर बैठ,—"सौम्य, मूर्ख-मगर! इन प्राणियों का कलेजा वृक्ष पर होता है—ऐसा समझे था! तू मूर्ख है, मैंने तुझे धोखा दिया! तेरे फलमूल तुझे ही रहें! तेरा शरीर ही बड़ा है, किन्तु (तुझे) बुद्धि नहीं है।" कह कर, इस बात को प्रकाशित (=स्पष्ट) करते हुए इन गाथाओं को कहा—

१. "जो समुद्र के उस पार आम, जामुन और कटहल हैं, उनसे मुझे प्रयोजन नहीं; मुझे गूलर ही उत्तम है।"

२. "तेरा शरीर भर ही बड़ा है, किन्तु बुद्धि उसके अनुरूप नहीं है! हे मगर! तुम धोखा खाये हो, अब जहाँ चाहो, (वहाँ) चले जाओ।"

मगर हजार (रुपये) हारने के समान दुःखी, उदास, चिन्ता करते हुए अपने वासस्थान को ही चला गया।

[शास्ता ने धर्मोपदेश (=देशना) को कहकर मेल बैठाये हुए कहा—"उस समय देवदत्त मगर हुआ था, मगरनी चिञ्चा माणविका हुई थी, बड़ा बन्दर तो मैं ही था।]

---

(२) वानरिन्द-जातक

[इसे शास्ता ने वेणुवन में विहार करते समय देवदत्त द्वारा बध करने के प्रयत्न के सम्बन्ध में कहा। उस समय शास्ता ने "देवदत्त बध करने के लिए प्रयत्न कर रहा है" सुनकर "भिक्षुओ! देवदत्त मेरे बध के लिए इस समय ही नहीं प्रयत्न कर रहा है, पहले भी प्रयत्न किया ही था, किन्तु भय मात्र भी उत्पन्न नहीं कर सका।" कह अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व वन्दर की योनि में उत्पन्न होकर सयाना हो, घोड़े के बच्चे के समान शक्तिशाली, अकेला विचरण करने वाले होकर नदी के किनारे विहार करते थे। उस नदी के बीच में नाना प्रकार के आम, कटहल आदि फल वाले वृक्षों से युक्त एक छोटा द्वीप था। हाथी के समान बलवान्, शक्तिशाली बोधिसत्त्व नदी के इस पार से उछल कर, छोटे द्वीप के इस ओर नदी के बीच एक पथरीली चट्टान थी, उस पर गिरते थे, वहां से उछल कर उस छोटे द्वीप पर गिरते थे। वहाँ नाना प्रकार के फलों को खाकर सन्ध्या समय उसी उपाय से लौटकर अपने वासस्थान में रहकर दूसरे दिन भी वैसा ही करते थे। इस प्रकार वहाँ वास करते थे।

उस समय एक मगर सपत्नीक उस नदी में रहता था। उसकी उस स्त्री ने बोधिसत्त्व को इधर से उधर जाते हुए देखकर बोधिसत्त्व के कलेजे को खाने की इच्छा उत्पन्न कर मगर से कहा—"आर्य! मुझे इस श्रेष्ठ वन्दर के कलेजे को खाने की इच्छा हुई है।" मगर ने 'बहुत अच्छा, पाओगी' कहकर "आज उसे सन्ध्या समय छोटे द्वीप से आते हुए ही पकड़ूँगा" (सोचकर) जा पथरीली चट्टान पर लेट रहा। बोधिसत्त्व ने दिनभर विचरण कर सन्ध्या समय छोटे द्वीप पर खड़े हुए ही पत्थर को देख "यह पत्थर इस समय ऊंचा जान पड़ता है, क्या कारण है?" विचार किया। उन्हें पानी का प्रमाण और पत्थर का प्रमाण भली प्रकार सुविचारित था। इसलिए उन्हें ऐसा हुआ—"आज इस नदी का पानी न तो घटा है, न बढ़ा ही है, किन्तु यह पत्थर बड़ा होकर दिखाई दे रहा है, क्या यहाँ मुझे पकड़ने के लिए मगर तो बैठा नहीं है?" उन्होंने 'जरा, इसकी परीक्षा लूगा' (सोच) वहीं खड़ा हो पत्थर के साथ बातचीत करते हुए के समान "हे पत्थर!" कह, प्रत्युत्तर न पाते हुए, तीन वार तक "हे पत्थर!" कहा। "हे पत्थर!

क्या उत्तर न दोगे ?" फिर भी उसे बन्दर ने—"क्या हे पत्थर ! आज मुझे उत्तर नहीं दोगे ?" कहा। मगर ने "अवश्य दूसरे दिनों यह पत्थर बड़े बन्दर का उत्तर देता था, इसका उत्तर (मैं भी) दूंगा।', सोचकर 'क्या हे श्रेष्ठ बन्दर !" कहा—

"तू कौन हो ?"

"मैं मगर हूँ।"

"किस लिए लेटे हो ?"

"तेरे कलेजे को चाहता हुआ।"

बोधिसत्त्व ने विचार किया—'दूसरा मेरे जाने का मार्ग नहीं है। आज मुझे इस मगर को धोखा देना चाहिए।" तब उससे इस प्रकार कहा—"सौम्य मगर ! मैं अपने को तेरे लिए त्याग दूंगा, तू मुख फैलाकर, मुझे अपने पास आने के समय पकड़ लो।" मगरों के मुख फैलाने पर आँखें बन्द हो जाती हैं। उसने उस बात का विचार न कर मुख फैलाया। तब उसकी आँखें बन्द हो गईं, वह मुख फैला आँखों को बन्द कर लेट रहा। बोधिसत्त्व उस प्रकार की बात को जानकर छोटे द्वीप से उछल कर जा मगर के मस्तक को कुचल, वहाँ से, उछल कर बिजली के समान चमकते हुए दूसरे किनारे खड़े हो गए। मगर ने उस आश्चर्य को देख—"इस श्रेष्ठ बन्दर द्वारा अत्यन्त आश्चर्यजनक (काम) किया गया।" (ऐसा सोच)—"हे श्रेष्ठ बन्दर ! इस लोक में चार बातों से युक्त व्यक्ति शत्रुओं को पराजित कर देता है। वे सभी तेरे अन्दर हैं—ऐसा समझता हूँ।" कह कर इस गाथा को कहा—

'हे श्रेष्ठ बन्दर ! सत्य, धर्म धैर्य, और त्याग—ये चारों बातें जिसमें होती हैं, जैसा कि तुझ में हैं, वह शत्रु को पराजित कर देता है।"

इस प्रकार मगर बोधिसत्त्व की प्रशंसा कर अपने वासस्थान को चला गया।

[शास्ता ने "भिक्षुओ ! देवदत्त इस समय ही मेरे वध के लिए प्रयत्न नहीं करता है, पहले भी प्रयत्न करता ही था" (कहकर) इस धर्मोपदेश को कह मेल बैठाकर जातक को समाप्त करते हुए कहा—"उस समय मगर देवदत्त हुआ था। उसकी स्त्री चिञ्चमाणविका थी।]

—:०:—

(३) बक-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय चीवर बनाने वाले भिक्षु के प्रति कहा।...शास्ता ने "भिक्षुओ ! जेतवनवासी चीवर बनाने वाला इस समय ही दूसरों को नहीं धोखा दे रहा है, पहले भी यह धोखा देता ही था।" कहकर अतीत- कथा कही।

प्राचीन काल में एक जङ्गल में बोधिसत्व किसी कमल वाले तालाब के सहारे स्थित वृक्ष पर वृक्ष-देवता होकर उत्पन्न हुए थे। उस समय किसी अन्य बहुत बड़े तालाब में गर्मी के समय पानी घट गया। उसमें बहुत-सी मछलियाँ थीं। तब एक बगुला उन मछलियों को देख "एक उपाय से इन मछलियों को धोखा देकर खाऊँगा।" (सोच) जाकर पानी के किनारे विचार करते हुए बैठ रहा। तब उसे मछलियों ने देखकर—"आर्य ! क्या विचार करते हुए बैठे हैं ?" पूछा।

"तुम लोगों के लिए विचार करते हुए बैठा हूँ।"

"आर्य ! हम लोगों के लिए क्या विचार कर रहे हैं ?"

"इस तालाब में पानी कम है, खाने-पीने की चीजें कम हैं और महा तपन हो रही है, इस समय मेरी मछलियाँ क्या करेंगी ?—ऐसा तुम लोगों के लिये विचार करते हुए बैठा हूँ।"

"आर्य ! तब हमलोग क्या करें ?"

"यदि तुम लोग मेरी बात करो, तो मैं तुम लोगों में से एक-एक को चोंच से पकड़ कर एक पाँच रङ्ग के कमलों से ढँके बड़े तालाब में ले जाकर छोड़ दूँ।"

"आर्य प्रथम कल्प से लेकर मछलियों के लिए चिन्ता करने वाला बगुला नहीं हुआ, तुम हम में से एक-एक को खाना चाहते हो।"

"मैं तुम लोगों को अपने ऊपर विश्वास रखने पर नही खाऊँगा। यदि तालाब के होने की बात पर विश्वास नहीं रखते हो, तो एक मछली को मेरे साथ तालाव देखने के लिए भेजो।" मछलियों ने उस पर विश्वास कर "यह जल में भी, स्थल पर भी समर्थ है" (सोचकर), एक काने महामछली को दिया—"इसे लेकर जाओ।" वह उसे लेकर जा, तालाब में छोड़कर सारे तालाब को दिखला, पुनः लाकर उन मछलियों के पास छोड़ दिया। उसने उन मछलियों से तालाब की विशेषता का वर्णन किया। उन्होंने उसकी बात सुन, जाने की इच्छावाले हो, "अच्छा आर्य! हम लोगों को लेकर चलो।" कहा।

बगुले ने पहले उस काने मछली को ही पकड़कर तालाव के किनारे ले जाकर तालाब को दिखला तालाब के किनारे उत्पन्न वरण वृक्ष पर बैठकर उसे डाली पर रखकर चोंच से प्रहार करते हुए जान से मार कर मांस को खा, काँटों को वृक्ष के नीचे गिरा, फिर जा "उस मछली को मैंने छोड़ दिया, अन्य आये" (कहा)। इसी प्रकार एक-एक को पकड़कर सब मछलियों को खा फिर आने पर एक मछली को भी नहीं देखा। वहाँ केवल एक केंकड़ा (कर्कट) अवशेष था। बगुला उसे भी खाने की इच्छावाला हो 'हे केंकड़ा! मैंने उन मछलियों को ले जाकर कमलों से ढँके बहुत बड़े तालाब में छोड़ दिया, आओ तुझे भी ले चलूँ।' (कहा)।

"मुझे पकड़कर चलते समय कैसे पकड़ोगे?"

"मुख से पकड़ूँगा।"

"तू ऐसे पकड़ कर चलते हुए मुझे गिरा दोगे। मैं तेरे साथ नहीं जाऊँगा।"

"मत डरो, मैं तुझे भली प्रकार पकड़कर चलूंगा।"

केंकड़े ने विचार किया—"इसने मछलियों को ले जाकर तालाब में नहीं छोड़ा है। यदि मुझे तालाब में छोड़ेगा, तब तो कुशल है, यदि नहीं छोड़ेगा, तो उसके गले को काट कर जान ले लूंगा।" तब उससे ऐसा कहा—"सौम्य बगुला! तू भली प्रकार मुझे नहीं पकड़ सकोगे, किन्तु हम लोगों की पकड़ बड़ी अच्छी पकड़ होती है। यदि मैं अपने खिंउठा (= अल) * से तेरे गले को पकड़ने पाऊंगा तो तेरे गले को भली प्रकार पकड़कर तेरे साथ चलूंगा।" उसने उसे "यह मुझे धोखा देना चाहता है" (ऐसा) न जानते हुए "बहुत अच्छा" (कह कर) स्वीकार कर लिया। केंकड़े ने अपने खिंउठों से लोहार की संड़सी के समान उसके गले को भली प्रकार पकड़ कर "अब चलो" कहा। वह उसे ले जाकर तालाब को दिखला वरण वृक्ष की ओर चल पड़ा। केंकड़े ने कहा—"मामा! यह तालाब यहाँ है, क्यों तुम इधर ले जा रहे हो।" बगुला ने "प्रिय भाञ्जे! तू मेरे भगिनी-पुत्र बने हो" यह कह "तू अपने को उठा कर विचरण करते हुए मुझे मानों दास समझ रहा था, देखो यह वरण वृक्ष के नीचे काँटों की ढेर! जैसे मैंने उन सब मछलियों को खाया, तुझे भी वैसे ही खाऊंगा" कहा। केंकड़ा—"इन मछलियों को, तूने उनकी मूर्खता के कारण खाया, किन्तु मैं अपने को तुझे खाने न दूँगा। तुझे ही विनाश को पहुँचा दूँगा। तुम मूर्खता से मेरे धोखा देने की बात को नहीं जानते हो, मरते हुए दोनों भी मरेंगे। इस तेरे सिर को काट कर भूमि पर फेंक दूँगा" कह कर, संड़सी के समान सिंउठों से उसके गले

---

* केंकड़े के दोनों सिरों पर जो कैंचीनुमा दो मुख होते हैं, उन्हें ही 'अल' कहते हैं। ग्रामीण जनता 'सिंउठा' नाम से पुकारती है।

को दबाया। वह टेढ़े हुए मुख के साथ आँखों से आँसू बहाते हुए मृत्यु के भय से डरा हुआ—"स्वामी! मैं तुझे नहीं खाऊंगा, मुझे जीवन दो" बोला। "यदि ऐसा है तो उतर कर तालाब में मुझे छोड़ दो।" वह लौट कर तालाब में ही उतर कर केंकड़े को तालाब के किनारे कीचड़ के ऊपर रख दिया। केंकड़े ने कैंची से कमल की डंठल को काटने के समान उसके गले को काटकर पानी में प्रवेश कर गया। उस आश्चर्य को देखकर वरण वृक्ष पर वास करने वाले देवता ने साधुकार * (=धन्यवाद) देते हुए वन को उद्घोषित करते हुए मधुर-स्वर से इस गाथा को कहा—

"अत्यन्त धोखेबाज व्यक्ति धोखेबाजी से सुख नहीं प्राप्त करता है। धोखेबाज व्यक्ति उसी प्रकार दुःख को प्राप्त होता है जिस प्रकार कि केंकड़े द्वारा बगुला।"

[शास्ता ने "भिक्षुओ! वह इस समय ही ग्रामवासी चीवर बनाने वाले से नहीं धोखा खाया है, प्राचीन काल में भी धोखा खाया ही था" (कह कर) इस धर्मोपदेश को लाकर मेल बैठा, जातक को समाप्त किया—'उस समय वह बगुला जेतवनवासी चीवर बनाने वाला था, केंकड़ा ग्रामवासी चीवर बनाने वाला और वृक्षदेवता मैं ही था।]

—:०:—

(४) सीहचम्म-जातक

[उसे भी शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय कोकालिक के प्रति कहा। वह इस समय स्वर के साथ पाठ करना चाहता था। शास्ता ने उस समाचार को सुन कर अतीत कथा कही।]

---

* तीन बार "साधु! साधु!! साधु!!!" कहने को साधुकार देना कहते हैं। साधु शब्द का अर्थ है 'बहुत अच्छा'।

प्राचीनकाल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्व किसान के कुल में उत्पन्न हो सयाने होकर कृषि कर्म से जीवन निर्वाह करते थे। उस समय एक बनिया गधे पर भार लाद कर व्यापार करते विचरण करता था। वह गए, गए हुए स्थान में गधे की पीठ से गठरी को उतार कर गधे को सिंह के चमड़े से ढँक कर धान, जौ के खेतों में छोड़ देता था। खेत के रखवाले उसे देख कर सिंह समझ कर उसके पास नहीं जा सकते थे। तब एक दिन उस बनिया ने एक गाँव में निवास ग्रहण करके प्रातःकालीन भोजन पकाते हुए, गधे को सिंह के चमड़े से ढँक कर जौ के खेत में छोड़ दिया। खेत के रखवालों ने सिंह समझ कर उसके पास न जा सकते हुए घर जा कर कहा। सारे गाँव के लोगों ने हथियार लेकर शंखों को बजाते, ढोल पीटते हुए खेत के पास जाकर शोर किया। गधा मृत्यु के भय से डरा हुआ गधे की बोली बोला। तब उसके गधा होने की बात को जानकर बोधिसत्व ने पहली गाथा कही—

"यह न तो सिंह का नाद है, न बाघ और न चीते का; सिंह के चमड़े से ढँका तुच्छ गधा बोल रहा है।"

गाँव वाले भी उसके गधा होने की बात को जान हड्डियों को तोड़ते हुए मारकर सिंह-चर्म को लेकर चले गये। तब उस बनिया ने आकर उस विपत्ति को प्राप्त गधे को देख दूसरी गाथा कही—

"सिंह के चमडे से ढँका गधा बहुत दिनों तक हरे जौ को खाता, किन्तु बोलते हुए बिगाड़ दिया।"

उसके ऐसे कहते हुए ही गधा वहीं मर गया। बनिया भी उसे छोड़ कर चला गया।

[शास्ता ने इस धर्मोपदेश को कह कर जातक का मेल बैठाया। उस समय गधा कोकालिक हुआ था। बुद्धिमान किसान तो मैं ही था।]

—❀—

(५) राध-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय एक उदासीन भिक्षु के प्रति कहा। उसने शास्ता द्वारा—"भिक्षु! तू सचमुच उदासीन है?" पूछने पर "सत्य है भन्ते!" कह "किस कारण से?" कहने पर "एक अलंकृत स्त्री को देख विषय वासना के कारण।" कहा। तब उसे शास्ता ने—"भिक्षु! स्त्री की रक्षा नहीं की जा सकती। पूर्वकाल में द्वारपाल रखते हुए भी रक्षा नहीं कर सके। तुझे स्त्री से क्या मतलब? पाकर भी रक्षा नहीं कर सकोगे।" कह कर अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व तोते की योनि में उत्पन्न हुए। उनका नाम राध पड़ा। उनके छोटे भाई का नाम पोट्ठपाद था। उन दोनों को भी बचपन में ही एक बहेलिये ने पकड़ कर वाराणसी में किसी एक ब्राह्मण को दे दिया। ब्राह्मण ने उन्हें पुत्र की भाँति रख कर पाला-पोसा। ब्राह्मण की ब्राह्मणी (स्त्री) अरक्षित, दुःशील थी। वह व्यापार करने के लिए जाते समय उन तोते के बच्चों को सम्बोधित करके—"तात! मैं व्यापार करने के लिए जा रहा हूँ, समय या असमय में अपनी माता के किये कर्मों को देखना। दूसरे पुरुष के जाने या आने की बात पर ध्यान रखना।" (कह कर) ब्राह्मणी को तोते के बच्चों को सौंपकर चला गया। वह उसके निकलने के समय से लेकर व्यभिचार करने लगी। रात में भी, दिन में भी आने और जाने वालों की गणना न थी। उसे देखकर पोट्ठपाद ने राध से पूछा—"ब्राह्मण इस ब्राह्मणी को हम लोगों को सौंप कर गया और यह पापकर्म करती है, उसे कहूँगा।" राध ने "मत कहो" कहा। उसने उसकी बात न मान कर "माँ! किस कारण पापकर्म कर रही हो?" कहा। वह उसे मारने की इच्छा वाली हो—"तात! तू मेरे पुत्र हो, अब से नहीं करूँगी, तात! जरा आओ तो।" प्रेम करने के समान उसे बुला कर, आने पर पकड़ कर "तुम मुझे उपदेश देते हो, अपने बल को नहीं जानते?" (कह)

गर्दन पकड़ मार कर चूल्हे में फेंक दिया। ब्राह्मण ने आकर विश्राम कर बोधिसत्त्व से—"क्या तात राध! तुम्हारी माता व्यभिचार करती है अथवा नहीं करती है?" पूछते हुए पहली गाथा कही—

"तात! मैं प्रवास से अभी आया हूँ। मुझे आए देर न हुई। क्या तात! तेरी माता दूसरे (व्यक्ति) का साथ तो नहीं करती?"

राध ने "तात! बुद्धिमान् यथार्थ या अयथार्थ कार्य को सिद्ध न कराने वाली बात को नहीं कहते।" (इसे) प्रकट करते हुए दूसरी गाथा कही—

"सत्य से युक्त यह बात कहने योग्य नहीं है, (क्योंकि कहने पर) पोट्ठपाद की भांति चूल्हे में भुन कर सो जाना पड़ेगा।"

इस प्रकार बोधिसत्त्व ब्राह्मण को धर्मोपदेश देकर "मैं भी इस स्थान पर नहीं रह सकता" (कह कर) ब्राह्मण से आज्ञा ले जंगल में ही चले गए।

[शास्ता ने इस देशना को कह कर सत्यों को प्रकाशित कर जातक का मेल बैठाया। उस समय पोट्ठपाद आनन्द हुआ था, राध तो मैं ही था।]

---

(६) नच्च-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय एक बहुत सामान वाले भिक्षु के प्रति कहा।...शास्ता ने "भिक्षुओ! यह भिक्षु इस समय ही लज्जा और संकोच के विना शासनरूपी रत्न से नहीं वंचित हुआ, पहले भी स्त्री-रूपी रत्न को पाने से भी वंचित ही रहा।" कह कर अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में प्रथम कल्प में पशुओं ने सिंह को राजा बनाया, मछलियों ने आनन्द मछली को और पक्षियों ने सुवर्ण हंस को। उस

सुवर्ण राजहंस की पुत्री हंसिनी परम सुन्दरी थी, इसलिए उसने उसे वर दिया। उसने अपने इच्छानुसार पति के लिए वर माँगा। हंसराज ने उसे वर देकर हिमायय में सब पक्षियों को एकत्र कराया। नाना प्रकार के हंस, मोर आदि पक्षीगण चारों ओर से आकर एक बड़े पत्थर के तल पर एकत्र हुए। हंसराज ने "अपने इच्छानुसार पति आकर ग्रहण करे।" (ऐसा कहला कर) पुत्री को बुलवाया। उसने पक्षियों के संघ को देखते हुए मणि के समान गर्दन (और) चित्रित पँखों वाले मोर को देख "यह मेरा पति हो" कहकर पसन्द किया। पक्षियों के संघ ने मोर के पास जाकर कहा—"सौम्य मोर! इस राजपुत्री ने इतने पक्षियों के मध्य पति पसन्द करती हुई तेरे ऊपर ही इच्छा उत्पन्न की।" मोर ने "आज भी जरा मेरे बल को नहीं देखते हो!" (कहकर) अति प्रसन्नता से लज्जा और संकोच को त्याग, उसने बड़े पक्षियों के संघ के मध्य पाँखों को फैला कर नाचना शुरू किया। नाचते हुए बेपर्दा (=नंगा) हो गया। सुवर्ण हंसराज ने लज्जित हो "इसे न तो अपने भीतर उत्पन्न होने वाली लज्जा है और न बाहर से उत्पन्न होने वाला संकोच, इस लज्जा और संकोच रहित को मैं अपनी पुत्री नहीं दूँगा।" (कहते हुए) पक्षियों के संघ के मध्य, इस गाथा को कहा –

"(तेरी) वाणी मनोज्ञ है, पीठ सुन्दर है, गर्दन वैदूर्य मणि के समान है तथा चार हाथ लम्बी पाँखें हैं, किन्तु नाच से तुझे मैं अपनी पुत्री नहीं दूँगा।"

हंसराज ने उसी परिषद् के बीच अपने भाञ्जे हंस-पुत्र को पुत्री दे दिया। मोर हंसिनी को न पा लज्जित हो वहां से उठकर भाग गया। हंसराज भी अपने वासस्थान को ही चला गया।

[शास्ता ने "भिक्षुओ! यह इस समय ही लज्जा और संकोच को त्यागकर शासन रूपी रत्न से वञ्चित नहीं हुआ है, पहले भी स्त्री-रत्न को

पाने से भी वञ्चित हुआ।" इस धर्मोपदेश को कहकर मेल बैठाकर जातक समाप्त किया। उस समय मोर बहुत सामान रखने वाला (भिक्षु) हुआ था, हंसराज तो मैं ही था।]

---

(७) उलूक-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय कौवा और उल्लू के कलह के प्रति कहा।...भिक्षुओं ने "भन्ते! कब से कौवों तथा उल्लुओं में परस्पर वैर उत्पन्न हुआ?" पूछा। शास्ता ने "प्रथम कल्प के समय से लेकर" कह कर अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में प्रथम कल्प के (लोगों ने) एकत्र होकर एक सुन्दर सौभाग्यप्राप्त, अनुशासन कर्त्ता, सब प्रकार से परिपूर्ण पुरुष को लेकर राजा बनाया। पशुओं ने भी एकत्र होकर एक सिंह को राजा बनाया। महासमुद्र में मछलियों ने आनन्द नामक मछली को राजा बनाया। तत्पश्चात् पक्षियों का समूह हिमालय प्रदेश में एक पत्थर की चट्टान पर एकत्र हो "मनुष्यों में राजा दिखाई देता है, वैसे ही पशुओं और मछलियों में; किन्तु हम लोगों के अन्दर राजा नहीं है। आश्रय-रहित रहना ठीक नहीं है। हम लोगों को भी राजा प्राप्त करना चाहिए। राजा के स्थान पर रखने-योग्य एक (व्यक्ति) ढूँढ़ो।" उन्होंने वैसे पक्षी को ढूँढते हुए एक उल्लू को पसन्द कर "यह हम लोगों को पसन्द है" कहा। तब एक पक्षी ने सबका मत जानने के लिए तीन बार सुनाया। उसके सुनाते हुए दो बार सुनाने को सहकर तीसरे बार सुनाते समय एक कौवा उठकर "ठहरो जरा, इसका इस राज्याभिषेक के समय इस प्रकार का मुख है, क्रोधी होने पर कैसा होगा? इसके क्रुद्ध होकर देखने पर हम लोग तप्त कड़ाही में डाले गए तिल के समान वहाँ-वहाँ ही भून जायेंगे। इसे राजा बनाना मुझे पसन्द नहीं है।" इस बात को प्रकाशित करने के लिए पहली गाथा को कहा—

"सब जाति-बन्धुओं द्वारा उल्लू राजा बनाया गया, यदि जाति-बन्धु हमें आज्ञा दें तो मैं एक बात कहूँ।"

तब उसे आज्ञा देते हुए पक्षियों ने दूसरी गाथा कही—

"सौम्य! केवल अर्थ, धर्म की बात कहो, तुझे आज्ञा दी जाती है, क्योंकि तरुण पक्षी भी बुद्धिमान् और द्युतिमान् हैं।"

उसने इस प्रकार आज्ञा पाकर तीसरी गाथा कही—

"आप लोगों का उल्लू का अभिषेक मुझे उत्तम नहीं जान पड़ता है। (क्योंकि) इसके अक्रुद्ध मुख को देखो, क्रुद्ध होने पर कैसा करेगा!"

वह ऐसा कह कर "मुझे नहीं पसन्द है, मुझे नहीं पसन्द है" चिल्लाता हुआ आकाश में उड़ गया। उल्लू ने भी उठकर उसका पीछा किया। तब से लेकर वे परस्पर वैर बांध लिए। पक्षी सुवर्णहंस को राजा बनाकर चले।

[शास्ता ने इस धर्मोपदेश को कहकर सत्यों को प्रकाशित कर जातक को समाप्त किया। उस समय राज्य में अभिषिक्त हंस-पुत्र मैं ही था।]

---

(८) कुरुङ्गमिग-जातक

[इसे शास्ता ने वेणुवन में विहार करते समय देवदत्त के प्रति कहा। उस समय शास्ता ने "देवदत्त वध करने के लिए प्रयत्न कर रहा है" सुनकर "भिक्षुओ! देवदत्त इस समय ही मेरे वध के लिए प्रयत्न नहीं कर रहा है, पहले भी प्रयत्न किया ही था" कहकर अतीत कथा कही।]

प्राचीन काल में बाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व कुरुङ्गमृग होकर जंगल में एक तालाब के पास एक झाड़ी में वास करते थे। उसी तालाब के पास एक वृक्ष पर सारस रहता था। तालाब में कछुआ वास करता था। इस प्रकार वे तीनों भी साथी परस्पर प्रेम के साथ रहते थे। तब एक बहेलिया जंगल में विचरण करते हुए पानी पीने के

घाट पर बोधिसत्त्व के पद-चिह्न को देखकर लोहे की जंजीर के समान चमड़े की बनी जाल को फैलाकर चला गया। बोधिसत्त्व पानी पीने के लिए आ, पहले पहर में ही जाल में फँस कर फँस जाने की बोली बोले। उनके उस शब्द से वृक्ष से सारस और पानी के कछुए ने आकर "क्या करना चाहिए?" परामर्श किया। तब सारस ने कछुये को सम्बोधित करके "सौम्य! तुम्हें दाँत हैं, तुम इस जाल को काटो। मैं जाकर जिस प्रकार वह न आये, वैसा करूँगा। ऐसे हम दोनों के किये उद्योग से हम लोगों का साथी जीवन पा जायेगा।" इस बात को प्रकाशित करते हुए पहली गाथा कही—

"कछुआ! जरा तू चमड़े की बनी जाल को दाँतों से काटो, (और) मैं वैसा करूँगा, जिससे कि बहेलिया न आये।"

कछुए ने चमड़े की रस्सी को काटना आरम्भ किया, सारस बहेलिया के रहने वाले गाँव को गया। बहेलिया उषाकाल में ही वर्छी लेकर निकला। पक्षी ने उसके निकलने की बात को जान बोलकर पाँखों को फड़फड़ा उसे पूर्व के द्वार से निकलते हुए मुख पर मारा। बहेलिया "कलमुँहे (= अभागे) पक्षी द्वारा मारा गया हूँ" (सोच) लौट कर थोड़ा सो, पुनः वर्छी लेकर उठा। पक्षी 'यह पहले पूर्व के द्वार से निकला, अब पश्चिमद्वार से निकलेगा' जान कर जा पश्चिम के द्वार पर बैठ रहा। बहेलिया भी "पूर्व द्वार से निकलते समय मैंने कलमुंहे पक्षी को देखा, अब पश्चिमद्वार से निकलूँगा" (सोच) पश्चिमद्वार से निकला। पक्षी ने फिर बोल कर जा मुख पर मारा। बहेलिया फिर भी कलमुँहे पक्षी द्वारा मारा गया "यह मुझे निकलने नहीं देता है" (सोच) लौट कर अरुणोदय तक सो अरुण-वेला में वर्छी लेकर निकला। पक्षी ने तेजी से जाकर 'बहेलिया आ रहा है" बोधिसत्त्व से कहा। उस समय कछुये द्वारा एक ही चमड़ा छोड़ कर शेष रस्सियाँ काट डाली गई थीं। उसके दाँत गिरने के आकार के हो गये थे। मुख खून से भर गया था।

बोधिसत्त्व बहेलिये को बर्छी लेकर बिजली के समान वेग से आते हुए देखकर उस चमड़े को तोड़ कर जंगल में चले गए। पक्षी वृक्ष पर बैठ गया। किन्तु कछुआ दुर्बलता के कारण वहीं लेट रहा। बहेलिये ने कछुये को झोले में रख कर एक सूखे वृक्ष पर लटका दिया। बोधिसत्त्व ने लौट कर देखते हुए कछुये के पकड़े जाने की बात को जान साथी को जीवन दान दूँगा (सोच), दुर्बल के समान होकर बहेलिये को अपने को दिखलाया। उसने "यह दुर्बल होगा, इसे मारूँगा" (सोच) बर्छी ले पीछा किया। बोधिसत्त्व न बहुत दूर और न बहुत निकट जाते हुए उसे लेकर जंगल में चले गए। दूर जाने की बात को जान पैर का धोखा देकर दूसरे मार्ग से वायु के समान तेजी से जाकर सींग से झोले को उठाकर भूमि पर गिरा फाड़कर कछुये को निकाला। सारस भी वृक्ष से उतरा। बोधिसत्त्व ने दोनों को भी उपदेश देते हुए "मैंने तुम्हारे सहारे जीवन पाया, तुम लोगों ने भी मुझ साथी के लिए अपने कर्तव्य का पालन किया, इस समय बहेलिया आकर तुम लोगों को पकड़ सकता है, इस लिए सौम्य सारस! तू अपने बच्चों को लेकर अन्यत्र चले जाओ और तू सौम्य कछुआ! पानी में चले जाओ।" कहा। उन्होंने वैसा किया।

"कछुआ पानी में चला गया। कुरुङ्ग (मृग) वन में चला गया। सारस वृक्ष से अपने बच्चों को लेकर दूर चला गया।"

बहेलिया उस स्थान पर आकर कुछ भी न देख टूटे हुए झोले को लेकर उदास होकर अपने घर चला गया। ये भी तीनों साथी जीवन भर मैत्री न तोड़कर कर्मानुसार चले गए।

[शास्ता ने इस धर्मोपदेश को कह कर जातक को समाप्त किया। उस समय बहेलिया देवदत्त था, सारस सारिपुत्र, कछुआ मौद्गल्यायन, कुरुङ्गमृग तो मैं ही था।]

---

(९) जवसकुण-जातक

[इसे शास्ता ने जेवतन में विहार करते समय देवदत्त की अकृतज्ञता के प्रति कहा ।...शास्ता ने "भिक्षुओ! देवदत्त इस समय ही नहीं, पहले भी अकृतज्ञ ही था" कह कर अतीत कथा कही ।]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व हिमालय प्रदेश में कठफोड़वा पक्षी होकर उत्पन्न हुए । तब एक सिंह के मांस खाते हुए हड्डी गले में फँस गई । गला फूल उठा, खा-पी नहीं सकता था, कड़ी पीड़ा होती थी । तब उसे उस पक्षी ने खाने-पीने के लिए विचरण करते समय देख कर शाखा पर बैठे हुए "सौम्य ! तुझे क्या दुःख है ?" पूछा । उसने उस बात को कहा । "सौम्य ! मैं तेरी इस हड्डी को निकाल दूँ, किन्तु भय से तेरे मुख में घुसने का साहस नहीं करता हूँ, मुझे भी खा जाओगे ।"

"सौम्य ! मत डरो, मैं तुझे नहीं खाऊँगा, मुझे जीवन दो ।"

उसने "बहुत अच्छा (कह कर) उसे बगल से सुला कर 'कौन जानता है कि यह क्या करेगा ?" सोच कर जिस प्रकार से मुख बन्द नहीं कर सके, उस प्रकार से उसके ऊपर और नीचे के ओठों के बीच छोटा डण्डा रख कर मुख में प्रवेश कर हड्डी के सिरे को चोंच से मारा । हड्डी गिर कर (अन्दर) चली गई । वह हड्डी को गिरा कर सिंह के मुख से निकलते हुए छोटे डण्डे को चोंच से मार कर गिराते हुए निकल कर डाली पर बैठ गया ।

सिंह नीरोग होकर एक दिन जंगली भैंसा मार कर खा रहा था । पक्षी ने "इस की परीक्षा लूँगा" (सोच) उसके ऊपर की ओर डाली पर बैठ कर उसके साथ बातचीत करते हुए पहली गाथा कही—

"हे पशुओं के राजा ! तुझे नमस्कार है । मुझ में जो बल था (उसके अनुसार) मैंने तेरा कार्य किया, क्या, मैं भी कुछ पाऊँगा (अर्थात क्या मुझे भी कुछ मांस दोगे) ?"

उसे सुन कर सिंह ने दूसरी गाथा कही—

"मुझ रुधिर-भक्षी, नित्य रौद्र कर्म करनेवाले के दाँतों के बीच जाकर भी, जो जीवित रह जाय, वही बहुत है।"

उसे सुन कर पक्षी ने अन्य दो गाथाओं को कहा—

"अकृतज्ञ, कुछ न करने वाला और किये हुए का कुछ विचार न करने वाला, जिसमें कृतज्ञता नहीं है, ऐसे की सेवा व्यर्थ है।"

"जिसके सामने अच्छा कार्य करने से मैत्री नहीं प्राप्त होती है, तो ईर्ष्या और आक्रोश न करते हुए धीरे-धीरे उसके पास से दूर हट जाये।"

इस प्रकार कह कर वह पक्षी चला गया।

[शास्ता ने इस देशना को कह कर जातक समाप्त किया। उस समय सिंह देवदत्त था। पक्षी तो मैं ही था।]

---

(१०) सस-जातक

[इसे शास्ता ने जेवतन में विहार करते समय सम्पूर्ण परिष्कार को दान करने के सम्बन्ध में कहा।··· शास्ता ने भोजन करने के पश्चात् अनुमोदन करते हुए "उपासको ! उसके लिए प्रीति और सौमनस्य करना चाहिए, यह दान देना प्राचीन विद्वानों की परम्परा है; प्राचीन काल के विद्वानों ने आये हुए याचकों को प्राण त्याग कर अपने मांस को भी दिया" कह कर उसके द्वारा याचना करने पर अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व खरगोश की योनि में उत्पन्न होकर जंगल में वास करते थे। उस जंगल के एक ओर पर्वत-पाद (=पहाड़ का निचला जड़) था, एक ओर नदी थी, एक ओर सीमान्त गाँव था। दूसरे भी तीन उनके साथी थे—बन्दर, गीदड़, ऊदबिलाव। वे चारों भी पण्डित (=बुद्धिमान्) एक जगह रहते हुए अपने-अपने गोचर-स्थान (=खाने-पीने की जगह

में खा-पीकर संध्या समय एक जगह एकत्र होते थे। खरगोश-पण्डित 'दान देना चाहिये, शील (=सदाचार) का पालन करना चाहिए, * उपोसथ कर्म करना चाहिए" (इस प्रकार) तीनों व्यक्तियों को उपदेश के तौर पर धर्मोपदेश देता था। वे उसके उपदेश को स्वीकार कर अपनी-अपनी रहने वाली झाड़ी में प्रवेश कर रहते थे। इस प्रकार समय बीतने पर एक दिन बोधिसत्त्व ने आकाश को देखकर चन्द्रमा देख, "कल उपोसथ का दिन है" जानकर अन्य तीनों से कहा, "कल उपोसथ है। तुम तीनों ही व्यक्ति शील ग्रहण कर उपोसथ व्रत वाले होओ। शील में प्रतिष्ठित होकर दिया गया दान महाफलदायी होता है, इसलिए याचक के आने पर तुम लोग अपने खाने वाले आहार से देकर खाना।" वे "बहुत अच्छा" (कह) स्वीकार कर अपने वासस्थानों में रहकर दूसरे दिन उनमें से ऊदबिलाव प्रातः ही "खाने-पीने की चीज ढूँढूँगा" (सोच) निकल कर गंगा के किनारे गया। तब एक वंशी लगाने वाला आदमी सात रोहित (=रोहू) मछलियों को पानी में से पकड़ लता में गूँथ कर ले जा गंगा के किनारे वालू से ढँककर मछलियों को पकड़ते हुए गंगा में नीचे उतरा। ऊदबिलाव मछली की गन्ध को सूँघकर वालू को हटा मछलियों को देख निकालकर "इनका मालिक है?" (इस प्रकार) तीन वार घोषणा करके मालिक को न देखते हुए लता को मुख से पकड़कर अपनी रहने वाली झाड़ी में रखकर "समय † पर ही खाऊँगा" (सोच) अपने शील का विचार करते हुए लेट रहा।

गीदड़ निकल कर खाने-पीने की चीज ढूँढता हुआ खेत के

---

* हर मास की अष्टमी, पूर्णिमा और अमावस्या के दिन अष्टशील ग्रहण कर व्रत रहने को उपोसथ कर्म कहते हैं।

† उपोसथ व्रत करने वाले दोपहर में १२ बजे से पूर्व-भोजन करते हैं अतः प्रातःकाल होने के कारण ऊदबिलाव ने ऐसा सोचा।

रखवाले की झोपड़ी में मांस की दो बोटियाँ, एक गोधा और एक दही के मटके को देख "इसका कोई मालिक है।" (इस प्रकार) तीन बार घोषणा करके मालिक को न देख दही के मटके को पकड़ने वाली रस्सी में गर्दन घुसा कर मांस की बोटियों और गोधा को मुख से पकड़ कर ले जा करके अपनी सोने वाली झाड़ी में रख "समय पर ही खाऊँगा" (सोच) अपने शील का विचार करते हुए लेट रहा।

बन्दर भी बन में प्रवेश कर आम के झोपों को ला, रहनेवाली झाड़ी में रख "समय पर ही खाऊँगा" (सोच) अपने शील का विचार करते हुए लेट रहा।

किन्तु बोधिसत्त्व ने 'समय पर ही निकल कर दूब तृण को खाऊँगा' (सोच) अपनी झाड़ी में लेटे हुये विचार किया, "अपने पास आये हुये याचकों को तृण नहीं दे सकता, मेरे पास तिल, चावल आदि भी नहीं हैं। यदि मेरे पास याचक आयेगा, तो अपने शरीर का मांस दूँगा।" उसके शील के तेज से इन्द्र का पाण्डुकम्बल शिलाशन (नामक सिंहासन) गर्म जान पड़ने लगा। वह विचार करते हुए इस कारण को देख "खरगोश की परीक्षा लूँगा" (सोच) पहले ऊदबिलाव के वासस्थान पर जाकर ब्राह्मण के रूप में खड़ा हो गया। "ब्राह्मण! किसलिए खड़े हो?" कहने पर "पण्डित! यदि कुछ आहार पाऊँ तो उपोसथ व्रती होकर श्रमण-धर्म (का पालन) करूँ" उसने "बहुत अच्छा, तुझे मैं आहार दूँगा" (कहकर) उसके साथ बातचीत करते हुये पहली गाथा कही—

"ब्राह्मण! जल से स्थल पर लाई गई मेरे पास सात रोहित मछलियाँ हैं; मेरे पास यही है, इसे खाकर जंगल में रहो।"

ब्राह्मण "अभी प्रातः ही है, अच्छा पीछे विचार करूँगा" (कहकर) गीदड़ के पास गया। उसके द्वारा भी "किस लिये खड़े हो?" पूछे जाने

पर वैसा ही कहा। गीदड़ ने "अच्छा, दूँगा" (कह कर) उसके साथ बातचीत करते हुए दूसरी गाथा कही—

"खेत के रखवाले के रात्रि-भोजन को मैं उठा लाया हूँ, जिनमें दो मांस की बोटियाँ, एक गोधा और दही का मटका है। ब्राह्मण ! मेरे पास यह है। इसे खाकर जंगल में रहो।"

ब्राह्मण "अभी प्रातः ही है, अच्छा, पीछे विचार करूँगा" (कह कर) बन्दर के पास गया। उसके द्वारा भी "किसलिए खड़े हो ?" पूछे जाने पर वैसा ही कहा। बन्दर ने "अच्छा, दूँगा" (कह कर) उसके साथ बातचीत करते हुए तीसरी गाथा कही—

"पका हुआ, आम, शीतल जल, और मनोरम शीतल छाया, हे ब्राह्मण ! यह मेरे पास है, इसे खाकर बन में रहो।"

ब्राह्मण "अभी प्रातः ही है, अच्छा, पीछे विचार करूँगा" (कह कर) खरगोश-पण्डित के पास गया। उसके द्वारा भी "किस लिए खड़े हो ?" पूछे जाने पर वैसा ही कहा। उसे सुनकर बोधिसत्त्व ने प्रसन्नमन हो "ब्राह्मण ! तूने बड़ा अच्छा किया जो कि तू आहार के लिए मेरे पास आए। आज मैं पहले कभी नहीं दिये दान को दूँगा। तू शीलवान् हो, जीव-हिंसा न करोगे। तात ! जाओ लकड़ियाँ एकत्र कर आग तैयार कर मुझसे कहो। मैं अपने को त्याग कर आग के बीच कूद पड़ूँगा। मेरे शरीर के पक जाने पर तू मांस को खाकर श्रमण-धर्म करना" (कह कर) उसके साथ बातचीत करते हुए चौथी गाथा कही—

"खरगोश के पास न तिल है, न मूँग और न तो चावल, इस आग से पके हुए मुझे खाकर जंगल में रहना।"

इन्द्र ने उसकी बात सुन अपने प्रताप से एक आग की ढेर बना कर बोधिसत्त्व से कहा। वह दूब तृण की शय्या से उठकर, वहाँ जा "यदि मेरे रोओं के भीतर जीव हों, तो वे मत मरें" कहकर तीन बार शरीर को झाड़ कर सम्पूर्ण शरीर को दान के लिए तैयार कर कूद कर

कमल की ढेर पर राजहंस के समान प्रसन्न-चित्त आग की ढेर पर गिरा। किन्तु वह आग बोधिसत्त्व के शरीर के रोओं के छेद मात्र को भी गर्म नहीं कर सकी, बर्फ के भीतर प्रवेश करने के समान हुआ। तब इन्द्र को सम्बोधित कर के "हे ब्राह्मण! तेरे द्वारा तैयार की गई आग अति शीतल है, मेरे शरीर के रोओं के छेद मात्र को भी गर्म नहीं कर सकती है। यह क्या बात है?" कहा।

"पण्डित! मैं ब्राह्मण नहीं हूँ। मैं इन्द्र हूँ। तेरी परीक्षा लेने आया हूँ।"

"इन्द्र! तू ठहरो, यदि सम्पूर्ण लोकवासी मेरी दान से परीक्षा लें तो मेरी न देने की इच्छा को नहीं देख पायेगा।" (कहकर) बोधिसत्त्व ने सीहनाद किया। तब इन्द्र उससे "खरगोश-पण्डित! तेरा गुण सम्पूर्ण पुरुष प्रगट रहे" (कहवर) पर्वत को निचोड़, पर्वत रस को लेकर चन्द्र-मण्डल में खरगोश की आकृति को बनाकर बोधिसत्त्व को आमन्त्रित कर उस वन के उसी झाड़ी में कोमल दूब तृणों के ऊपर सुला कर अपने देवस्थान को ही चला गया। वे भी चारों पण्डित प्रसन्नतापूर्वक शील का पालन कर उपोसथ कर्म कर कर्मानुसार चले गये।

[शास्ता ने इस देशना को कहकर सत्यों को प्रकाशित कर जातक को समाप्त किया। उस समय ऊदबिलाव आनन्द था गीदड़ मौद्गल्यायन बन्दर सारिपुत्र, खरगोश-पण्डित तो मैं ही था।]

---

(११) मतकभत्त-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय श्राद्ध के प्रति कहा।""शास्ता ने "श्राद्ध करेंगे, सोच जीवहिंसा करने पर भी कुछ उन्नति नहीं होती है। पूर्वकाल में पण्डितों ने आकाश में बैठ धर्मोपदेश दे, इसके दोषों को वह सम्पूर्ण जम्बूद्वीपवासियों से इसे छोड़वा दिया।

इस समय संसार-चक्र में पड़ जाने के कारण पुनः प्रगट हो गया है" कह कर अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय एक तीनों वेदों का पारंगत, दिशाओं में प्रसिद्धिप्राप्त आचार्य ब्राह्मण "श्राद्ध करूँगा" (सोच) एक भेड़े को पकड़वाकर शिष्यों से कहा—"पुत्रो! इस भेड़े को नदी पर ले जा, नहलाकर गले में माला पहना कर पाँच अँगुलियों के चिह्न लगाकर सजा करके लाओ।" उन्होंने "बहुत अच्छा" (कहकर) उत्तर दे उसे लेकर नदी पर जाकर नहला-सजाकर नदी के किनारे रखा। वह भेड़ा अपने पूर्व जन्म के कर्म को देख "इस प्रकार के दुःख से आज मुक्त होऊँगा" (सोच) प्रसन्न मन हो घड़े को फोड़ने के समान बड़े जोरों से हँसकर, पुनः "यह ब्राह्मण मुझे मारकर मेरे प्राप्त दुःख को पायेगा।" (सोच) ब्राह्मण के ऊपर करुणा उत्पन्न कर बड़े जोरों से रोने लगा। तब उससे विद्यार्थियों ने पूछा, "सौम्य भेड़ा! तू बड़े जोरों से हँसा और रोया, किस कारण से हँसा, किस कारण से रोया।

"आप लोग मेरे इस कारण को अपने आचार्य के पास, पूछियेगा।"

उन्होंने उसे लेकर जा इस बात को आचार्य से कहा। आचार्य ने उनकी बात सुन भेड़े से पूछा, "भेड़ा! तू क्यों हँसा, क्यों रोया?" भेड़े ने अपने द्वारा किये गये कर्म को जाति-स्मर-ज्ञान (= पूर्व जन्म की बातों को स्मरण करने का ज्ञान) से स्मरण करके ब्राह्मण से कहा— "ब्राह्मण! मैंने पहले तुम्हारे समान ही वेद पढ़ाने वाला ब्राह्मण होकर "श्राद्ध करूँगा" (सोच) भेड़े को मारकर (श्राद्ध) किया। वह मैं एक भेड़े को मारने के कारण एक कम पाँच सौ (= ४९९) जन्मों में शीश-च्छेद को प्राप्त हुआ। यह मेरा अन्तिम पाँचसौवाँ जन्म है। वह मैं आज इस प्रकार के दुःख से मुक्त होऊगा (सोच), प्रसन्न मन हो, इस कारण से हँसा। रोते हुए 'मैं एक भेड़े को मारकर पाँच सौ जन्मों तक

शीशच्छेद के दुःख को पा, आज उस दुःख से मुक्त होऊँगा, किन्तु यह ब्राह्मण मुझे मारकर मेरे समान पाँच सौ जन्मों तक शीशच्छेद दुःख को पायेगा" (सोच) तुम्हारे ऊपर करुणा करके रोया।"

"भेड़ा! मत डरो, मैं तुझे नहीं मारूँगा।"

"ब्राह्मण! क्या कहते हो, तुम्हारे मारने पर भी, नहीं मारने पर भी, आज मैं मृत्यु से नहीं मुक्त हो सकता।"

"भेड़ा! मत डरो, मैं तेरी रखवाली करते हुए तेरे साथ ही विचरण करूँगा।"

"ब्राह्मण! तुम्हारी रखवाली अल्पमात्र है, किन्तु मेरे द्वारा किया गया पाप महान् बलवान् है।"

ब्राह्मण ने भेड़े को छोड़कर "इस भेड़े को किसी को मारने न देंगे।" (कहकर) शिष्यों को ले भेड़े के ही साथ विचरण किया। भेड़े ने छोड़ते मात्र ही एक पत्थर की चट्टान के सहारे उत्पन्न हुई झाड़ी में गर्दन उठा कर पत्तियों को खाना प्रारम्भ किया। उस क्षण ही उस पत्थर की चट्टान पर बिजली गिरी। एक पत्थर का छोटा टुकड़ा टूट कर भेड़े की फैलाई हुई गर्दन पर गिर कर सिर को काट दिया। महाजन समूह एकत्र हो आया।

उस समय बोधिसत्त्व उस स्थान पर वृक्षदेवता होकर उत्पन्न हुए थे। वे महाजनसमूह के देखते हुए ही देवता के प्रताप से आकाश में पालथी मारकर बैठ "ये प्राणी ऐसे पाप के फल को जानते हुए अति-उत्तम हो कि जीव-हिंसा न करें।" (कहकर) मधुर स्वर से धर्मोपदेश देते हुए इस गाथा को कहा—

"यदि प्राणी इस प्रकार जान लें कि जन्म लेना दुःख है, तो (कोई) प्राणी किसी प्राणी की हिंसा न करे, क्योंकि जीवहिंसक शोक को प्राप्त होता है।"

इस प्रकार बोधिसत्त्व ने नरक के भय से डरा कर धर्म का उपदेश दिया। मनुष्यों ने उस धर्मोपदेश को सुन कर नरक के भय से डर कर जीवहिंसा करना त्याग दिया। बोधिसत्त्व भी धर्मोपदेश देकर महाजन-समूह को शील में प्रतिष्ठित कर कर्मानुसार चले गए। महाजन समूह ने भी बोधिसत्त्व के उपदेश पर चल कर दान आदि पुण्यों को करके स्वर्गलोक भर दिया।

[शास्ता ने इस धर्मोपदेश को देखकर मेल बैठा जातक को समाप्त किया। मैं उस समय वृक्षदेवता था।]

—:०:—

(१२) बावेरु-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय लाभ-सत्कार-हीन अन्य धर्मावलम्बी साधुओं के प्रति कहा। ....शास्ता ने "भिक्षुओ! न इसी समय, पहले भी जब तक गुणवान् नहीं उत्पन्न हुए, तब तक निर्गुण लाभ-यश को प्राप्त थे, किन्तु गुणवानों के उत्पन्न होने पर निर्गुण लाभ-सत्कार से हीन हो गए।" कह कर अतीत कथा कही।]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व मोर की योनि में उत्पन्न होकर सयाना हो, सौंदर्य-प्राप्त जंगल में रहते थे। उस समय कोई-कोई बनिये दिशा-काक* को लेकर नौका से बावेरु राष्ट्र को गए। उस समय बावेरु राष्ट्र में पक्षी नहीं थे। आए-आए राष्ट्रवासी उसे नौका के मस्तूल पर बैठा देख—"मुख, चोंच से लेकर

---

* प्राचीन काल में समुद्र में नौका द्वारा जाने वाले व्यापारी अपने साथ कौवा ले जाते थे, जब तट का पता लगाना होता था तब उस कौवे को छोड़ देते थे। वह उड़कर दिशा का ज्ञान कराता था। उसे ही दिशा-काक कहा जाता था।

गले तक इसकी सुन्दरता और वर्ण को देखो। मणि की गोलियों के समान (सुन्दर) आँखें हैं।" (इस प्रकार कौवे की ही प्रशंसा कर उन बनियों से कहा—"आर्य! इस पक्षी को हमें दें। हम लोगों को इससे मतलब है, आप लोग अपने देश में दूसरा पा जायेंगे।"

"एक दाम देकर ले लो।"

"एक कार्षापण† से दें।"

"नहीं देंगे।"

क्रमशः बढ़ा कर "सौ से दें" कहने पर "हम लोगों के लिए यह बहुत लाभदायक है, किन्तु आप लोगों के साथ मैत्री बनी रहे।" (कह कर) सौ कार्षापण† लेकर दे दिया।

उन्होंने उसे लेकर सोने के पिंजड़े में रख कर नाना प्रकार के मछली, मांस और फल-मूल से पाला पोसा। दूसरे पक्षियों के न रहने के स्थान में इस बुरी बातों से युक्त कौवा लाभ-यश को प्राप्त हुआ।

दूसरी बार वे बनिये एक मोर को लेकर, जिस प्रकार वह चुटकी के शब्द से बोले और ताली बजाने के शब्द से नाचे, वैसा सिखला कर बावेरु राष्ट्र गए। उसने महाजन समूह के एकत्र होने पर नौका के सिरे पर खड़ा हो, पाँखों को फटफटा, मधुर-स्वर में बोलते हुए नाचा। मनुष्यों ने उसे देखकर प्रसन्न मन हो "आर्य! इस सौंदर्य-प्राप्त भली प्रकार सीखे हुए पक्षिराज को हमें दें" कहा।

"हम लोग पहले कौवा लाये, उसे ले लिये, इस समय इस मोरराज को लाये हैं, इसे भी माँग रहे हैं, आप लोगों के देश में पक्षी लेकर नहीं आ सकते हैं।"

"जाने दें आर्य! अपने राष्ट्र में दूसरा पा जायेंगे, इसे हमें दें।" (कहने पर) दाम बढ़ा कर एक हजार (कार्षापण) से लिया। तब उसे सात रत्नों से जटित पिंजड़े में रख कर मछली, मांस, फल-मूल और मधु,

---

† ताँबे का एक प्राचीन सिक्का।

लावा, शक्कर, शर्बत आदि से पाला-पोसा। मोर लाभ-यश को प्राप्त हो गया। उस के आने के समय से लेकर कौवे का लाभ-सत्कार घट गया। कोई उसे देखना भी नहीं चाहता। कौवा खाद्य-भोजन को न पाकर 'काँव-काँव' शब्द करता हुआ जाकर पाखाना की भूमि पर उतरा।

१. "शिखी और मञ्जुभाषी मोर को न देखने से वहाँ के लोगों ने कौवे की मांस और फल से पूजा की।"

२. "और जब स्वरसम्पन्न मोर बावेरु (देश) में आया, तब कौवे का लाभ और सत्कार घट गया।"

३. "जब तक धर्मराज, तेजस्वी बुद्ध नहीं उत्पन्न हुए, तब तक लोगों ने दूसरे विभिन्न साधु-ब्राह्मणों की पूजा की।"

४. "और जब स्वरसम्पन्न बुद्ध ने धर्म का उपदेश दिया, तब दूसरे मतावलम्बी साधुओं का लाभ और सत्कार घट गया।"

[इन चारों गाथाओं को कहकर जातक को समाप्त किया। उस समय कौवा निर्ग्रन्थ नाथपुत्र था, मोरराज ता मैं ही था।]

---

(१३) बलाहस्स-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय एक उदास भिक्षु के प्रति कहा। वह भिक्षु शास्ता के "भिक्षु! क्या तू सचमुच उदासीन है?" पूछने पर "सत्य है" कह कर "किस कारण से?" कहने पर "एक अलंकृत स्त्री को देख काम-वासना से" कहा। तब उसे शास्ता ने "भिक्षु! ये स्त्रियाँ पुरुषों को लुभा कर...यक्षिणियाँ कही जाती हैं। पहले भी यक्षिणियाँ बनियों को लुभा कर...फिर दूसरे पुरुषों को देख उन सबको जान से मार कर खा गईं।" कह कर अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में ताम्रपर्णी द्वीप (= लंका) में सिरीसवत्थु नामक यक्ष नगर था। वहाँ यक्षिणियाँ रहती थीं। वे टूटी हुई नौकाओं के आने-

के समय सजधज कर खाद्य-भोज्य लिवा कर दासियों के समूह से घिरी बच्चों को गोद में लेकर बनियों के पास जाती थीं। उनको "मनुष्यों के वासस्थान में आये हैं" (ऐसा) जताने के लिए वहाँ-वहाँ कृषि, गौ-पालन आदि करते हुए मनुष्यों, गौवों, कुत्तों आदि को दिखलाती थीं। बनियों के पास जाकर "इस यवागु (=खिचड़ी) को पीजिये, भात खाइये, खाद्य खाइए" कहती थीं। बनिये न जानते हुए उनके दिए हुए को खाते थे। तब उनके खाकर, भोजन करके विश्राम करने के समय कुशल क्षेम पूछती थीं। "आप लोग कहाँ के रहने वाले हैं? कहाँ से आए हैं? कहाँ जायेंगे? किस काम से यहाँ आए हैं?" पूछती थीं। "नौका के टूट जाने पर यहाँ आए हैं" कहने पर "अच्छा आर्यो! हमारे पतियों को भी नौका पर सवार होकर गए तीन वर्ष बीत गए, वे मर गए होंगे। आप लोग भी बनिये ही हैं, हम लोग आप लोगों की पादपरिचारिका (=स्त्री) होंगी।" कह कर उन बनियों को स्त्रियोचित हाव-भाव विलासों से लुभाकर यक्ष नगर में ले जाकर यदि पहले के पकड़े गए मनुष्य होते, तो उन्हें माया की जंजीर से बाँध कर कैदखाना में डाल देती थीं। अपने वासस्थान पर टूटी नौका वाले मनुष्यों को न पाकर उस पार कल्याणी (नदी) तक और इस पार नागद्वीप तक—ऐसे समुद्र के किनारे घूमती थीं। यह उनका स्वभाव था।

एक दिन पाँच सौ टूटे हुई नौकावाले बनिया उनके नगर के पास उतरे। वे उनके पास जाकर लुभाकर यक्ष नगर में ला, पहले पकड़े गए मनुष्यों को माया की जंजीर में बाँध कर, कैदखाने में डाल, जेठी यक्षिणी जेठे बनिया, शेष शेष को—उन पाँच सौ यक्षिणियों ने उन पाँच सौ बनियों को अपना पति बना लिया। तब वह जेठी यक्षिणी रात्रि में बनिया के सो जाने पर उठ कर जा कैदखाने में मनुष्यों को मार कर माँस खा जाती थी। शेष भी वैसा ही करती थीं। जेठी यक्षिणी के मनुष्य मांस खाकर आने के समय शरीर शीतल होता था। जेठे बनिये ने

विचार करते हुए उसके यक्षिणी होने की बात को जान—"ये पाँचों सौ यक्षिणियाँ ही होंगी, हम लोगों को भागना चाहिए" (सोच) दूसरे दिन प्रातः ही मुख धोने के लिए जाकर शेष बनियों से कहा, "ये यक्षिणियाँ हैं, मानुषी नहीं हैं। दूसरे टूटी हुई नौका वालों के आने के समय उन्हें पति बनाकर हम लोगों को खा जायेंगी। आओ, हम लोग भाग चलें।" उनमें से ढाई सौ (बनियों) ने "हम लोग इन्हें नहीं छोड़ सकते, तुम लोग जाओ, हम लोग नहीं भागेंगे।" कहा। जेठा बनिया अपनी बात मानने वाले ढाई सौ को लेकर उनसे डर कर भागा।

उस समय बोधिसत्त्व बलाहश्व योनि में उत्पन्न हुए थे। (वह) सम्पूर्ण सफेद कौवे के समान सिर वाले, मूँज के समान केश वाले, ऋद्धिमान और आकाशचारी थे। वे हिमालय से आकाश में उड़कर ताम्रपर्णी द्वीप को जा, वहाँ ताम्रपर्णी के तालाब एवं जलाशय में स्वतः उत्पन्न धान को खाकर (वापस लौट) जाते थे। ऐसे जाते हुए "जनपद में जाने की इच्छा वाले हैं? जनपद में जाने की इच्छा वाले हैं?" तीन बार करुणाभरी मनुष्य-बोली बोलते थे। उन्होंने उनकी बात सुन, पास जा, हाथ जोड़कर "स्वामी! हम लोग जनपद को चलेंगे।" कहा। "तो मेरी पीठ पर चढ़ जाओ।" तब कोई-कोई चढ़ गए, कोई-कोई पूँछ पकड़ लिए, कोई-कोई हाथ जोड़कर खड़े ही रहे। बोधिसत्त्व अन्ततोगत्वा हाथ जोड़कर खड़े हुए भी उन सभी ढाई सौ बनियों को अपने प्रताप से जनपद को ले जाकर अपने-अपने स्थानों में रखकर अपने वासस्थान को चले गए। वे यक्षिणियाँ भी दूसरों के आने के समय वहाँ शेष रह गए उन ढाई सौ मनुष्यों को मारकर खा गईं।

[इस प्रकार शास्ता ने इस धर्मदेशना को कहकर सत्यों को प्रकाशित कर जातक को समाप्त किया। उस समय बलाहश्व की बात मानने वाले ढाई सौ बनियाँ बुद्ध-परिषद् थी। बलाहश्व राजा तो मैं ही था।]

—

(१४) सुप्पारक-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय प्रज्ञापारमिता के प्रति कहा। एक दिन सायंकाल तथागत के धर्मोपदेश देने के लिये निकलने की प्रतीक्षा करते हुए भिक्षुओं ने धर्मसभा में बैठकर"दशबल (=बुद्ध) की महाप्रज्ञापारमिता की प्रशंसा की। शास्ता ने आकर 'भिक्षुओ! किस कथा में इस समय बैठे हो ?" पूछकर "इस कथा में" कहने पर "भिक्षुओ! तथागत इस समय ही प्रज्ञावान् नहीं हैं, पहले भी ज्ञान के अपरिपक्व रहने पर भी अन्धा हो महासमुद्र में जल के विचार से "इस समुद्र में यह, यह रत्न है, जान लिया था" कहकर अतीत कथा कही।]

प्राचीन काल में भरु राष्ट्र में भरुराजा राज्य कर रहा था। भरुकच्छ नामक बन्दरगाही गाँव था। उस समय बोधिसत्त्व भरुकच्छ में जेठे मल्लाह के पुत्र होकर उत्पन्न हुए। वह सुन्दर और स्वर्ण-वर्ण के थे। सुप्पारककुमार उनका नाम रखा गया। वे बड़े परिवार के साथ बढ़ते हुए सोलह वर्ष की अवस्था में मल्लाहगिरी का विद्या से पूर्णता प्राप्त कर पिछले समय में पिता की मृत्यु के पश्चात् जेठा मल्लाह होकर मल्लाहगिरी करने लगे। वह पण्डित और ज्ञानी थे। जिस नौका पर वे सवार होते थे, वह विपत्ति में नहीं पड़ती थी। पिछले समय में नमकीन जल के प्रहार से उनकी दोनों आँखें भी नष्ट हो गईं। वे तब से लेकर जेठे मल्लाह होकर भी मल्लाहगिरी का काम न करके "राजा के सहारे जीवन-यापन करूँगा" (सोच) राजा के पास गए। तब उन्हें राजा ने दाम लगाने के काम में नियुक्त किया। वे तब से लेकर राजा के हस्ति-रत्न, अश्वरत्न, मुक्ता-सार, मणि-सार आदि का दाम लगाते थे। तब एक दिन "राजा का मङ्गल हाथी होगा" (सोच) काले पत्थर के शिखर के समान एक हाथी को लाये। उसे देखकर राजा ने "पण्डित को दिखलाओ" कहा। तब उसे उनके पास लाए। उन्होंने हाथ से उसके

शरीर को मसल कर "यह मङ्गल हाथी होने योग्य नहीं है, यह पिछले भाग से नाटा है, इसे इनकी माता प्रसव करने के समय से कंधे से पकड़ न सकी, इसलिए भूमि पर गिर कर पिछले पैरों से नाटा हो गया।" कहा। हाथी को लेकर आए हुए (लोगों) से पूछे। उन्होंने "पण्डित सत्य कहते हैं" कहा। इस बात को राजा ने सुनकर प्रसन्न हो उन्हें आठ कार्षापण दिलाया।

फिर एक दिन "राजा का मङ्गल घोड़ा होगा" (सोच) एक घोड़े को लाये। उसे भी राजा ने पण्डित के पास भेजा। उन्होंने हाथ से स्पर्श कर "यह मङ्गल घोड़ा होने योग्य नहीं है, इसके उत्पन्न होने के दिन माता मर गई, इसलिए माता के दूध को न पा अच्छी तरह नहीं बढ़ा" कहा। वह भी उनकी बात सच्ची ही हुई। उसे भी सुनकर राजा ने प्रसन्न हो आठ ही कार्षापण दिलाया।

तब एक दिन 'मङ्गल रथ होगा" (सोच) रथ लाये। उसे भी राजा ने उनके पास भेजा। उन्होंने उसे हाथ से स्पर्श कर "यह रथ धोंधड़ वाले (=छिद्र युक्त) वृक्ष से बना है, इसलिए राजा के योग्य नहीं है" कहा। वह भी उनकी बात सची ही हुई। राजा ने उसे भी सुन कर आठ ही कार्षापण दिलाया।

तब उस के लिए एक महर्घ (=बहुमूल्य) कम्बल लाए। उसे भी उनके पास ही भेजा। उन्होंने हाथ से स्पर्श कर "इसमें चूहे का काटा हुआ एक जगह है" कहा। ढूँढ़ते हुए उसे देख राजा से कहे। राजा ने प्रसन्न हो आठ ही कार्षापण दिलाया। उन्होंने विचार किया— "इस राजा ने इस प्रकार की भी आश्चर्य जनक बातों को देख आठ ही कार्षापण दिलाया, इसका देना नाऊ को देने की तरह है। नाऊ से उत्पन्न हुआ होगा! मुझे इस प्रकार की राज-सेवा से क्या लाभ? अपने-वासस्थल को ही जाऊँगा" (सोच) वे भरुकच्छ बन्दरगाह को ही लौट गए।

उनके वहाँ रहते समय बनियों ने नौका तैयार कर "किसे मल्लाह बनायें?" (ऐसा) परामर्श करते 'सुप्पारक पण्डित जिस नौका पर सवार होते हैं, वह विपत्ति में नहीं पड़ती है, यह बुद्धिमान् और चतुर हैं' अन्धा होते हुए भी सुप्पारक पण्डित ही उत्तम हैं" (सोच) उनके पास जाकर "आप हम लोगों के मल्लाह होइए" कहा। "तात! मैं अन्धा हूँ, कैसे मल्लाहगिरी करूंगा?" कहने पर "स्वामी! अन्धा होते हुए भी आप ही हम लोगों के लिए उत्तम हैं" (कहकर) बार-बार याचना करने पर "अच्छा तात! तुम लोगों के कहे हुए संकेत पर मल्लाह होऊँगा। कहकर) उनकी नौका पर चढ़ गये।

वे नौका से महासमुद्र में चल पड़े। नौका सात दिनों तक निर्विघ्न चली गयी। तब तूफान उत्पन्न हुआ। नौका चार महीने स्वभावतः समुद्र के ऊपर घूम कर खुरमाल नामक समुद्र में पहुँची। वहाँ मछलियाँ मनुष्य के समान शरीर वाली थीं। उनके नाक छूरे के समान थे, वे पानी में डूब-उतरा रही थीं। बनियों ने उन्हें देख बोधिसत्त्व से उस समुद्र का नाम पूछते हुए पहली गाथा कहा—

"छूरा के समान नाक वाले मनुष्य डूब-उतरा रहे हैं। हे सुप्पारक! हम लोग आप से पूछते हैं कि यह कौन सा समुद्र है।"

इस प्रकार उनके पूछने पर बोधिसत्त्व ने अपने मल्लाहगिरी के सूत्र से मिलाकर दूसरी गाथा कही—

"धन खोजने के लिये भरुकच्छ से निकले हुए बनियों की नौका को नष्ट करने के लिए 'खुरमाली' कहा जाता है।"

उस समुद्र में वज्र उत्पन्न होता था। बोधिसत्त्व ने "यदि मैं यह वज्र-समुद्र है" ऐसे इन्हें कहूँगा, तो लोभ से बहुत वज्र को लेकर नौका को डुबो देंगे" (सोच) उन्हें न बतला कर ही नौका को खड़ी करा उपाय से एक रस्सी ले मछली पकड़ने के ढंग से जाल फेंकवा कर, वज्र-सार को निकलवाकर नौका में रखवा दूसरे कम मूल्य वाले सामानों को

फेंकवा दिया। नौका उस समुद्र को लाँघकर आगे 'अग्निमाल' को गई। वह धधकते हुए अग्नि-स्कन्ध के समान और दोपहर के सूर्य के समान चमक फैलाता हुआ पड़ा था। बनियों ने—

"जिस तरह अग्नि या सूर्य दिखाई पड़ता है, वैसा ही यह समुद्र दिखाई पड़ता है। हे सुप्पारक! हम लोग आप से पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है?"

गाथा-द्वारा उनसे पूछा। बोधिसत्व ने भी उन्हें बादवाली गाथा से कहा—

"धन खोजने के लिए भरुकच्छ से निकले हुए बनियों की नौका को नष्ट करने के लिए 'अग्निमाली' कहा जाता है।"

उस समुद्र में सोना अधिकता से उत्पन्न होता था। बोधिसत्त्व ने पहले के समान ही वहाँ से भी सोना लिवा कर नौका में डलवा लिये। नौका उस समुद्र को भी लाँघकर दूध और दही के समान चमकते हुये 'दधिमाल' समुद्र को पहुँची। बनियों ने --

"जैसे दही या दूध हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है। हे सुप्पारक! हम लोग आप से पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है?"

गाथा से उसके भी नाम को पूछा। उन्होंने बाद वाली गाथा से कहा—

"धन खोजने के लिए भरुकच्छ से निकले हुए बनियों की नौका को नष्ट करने के लिए 'दधिमाली' कहा जाता है।"

उस समुद्र में चाँदी अधिकता से उत्पन्न होती थी। उन्होंने उसे भी उपाय से लिवा कर नौका में डलवा लिया। नौका उस समुद्र को भी लाँघ कर नीले रंग के कुश-तृण के समान और हरी-भरी फसल के समान चमकते हुए नीले रंग के 'कुशमाल' समुद्र को पहुँची। बनियों ने—

"जैसे कुश या फसल हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है। हे सुप्पारक! हमलोग आप से पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है?"

गाथा से उसके भी नाम को पूछा। उन्होंने बाद वाली गाथा से कहा—

"धन खोजने के लिये भरुकच्छ से निकले हुए बनियों की नौका को नष्ट करने के लिए 'कुशमाली' कहा जाता है।"

उस समुद्र में नीलमणि अधिकता से उत्पन्न होती थी। उन्होंने उसे भी उपाय से लिवाकर नौका में डलवा लिया। नौका उस समुद्र को भी लाँघ कर नल (=नरकट) और बाँस के वन के समान जान पड़ने वाले 'नलमाल' समुद्र को पहुँची। बनियों ने—

"जैसे नरकट या बाँस हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है। हे सुप्पारक! हम लोग आपसे पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है?"

गाथा ने उसके भी नाम को पूछा। बोधिसत्त्व ने बादवाली गाथा से कहा—

"धन खोजने के लिए भरुकच्छ से निकले हुए बनियों की नौका को नष्ट करने के लिए 'नलमाली' कहा जाता है।"

उस समुद्र में वंसराग-वैदूर्य अधिकता से उत्पन्न होता था। उसे भी उन्होंने लिवा कर नौका पर डलवा लिया। बनियों ने नलमाली को लाँघते हुए 'वड़वामुख' समुद्र को देखा। उसमें पानी खिंच-खिंच कर चारों ओर से ऊपर उठता था। सब ओर से ऊपर उठा हुआ पानी, चारों ओर से कटे हुए तट वाले बड़े कुण्ड (=गर्त) के समान जान पड़ता था। लहर के उठने से एक ओर प्रपात के समान हो जाता था। भयोत्पादक शब्द उत्पन्न होता था, कानों को फोड़ते हुए और हृदय को फाड़ते हुए के समान। उसे देखकर डरे हुए बनियों ने—

"बड़ा भयंकर, डरावना, अमानुषी शब्द सुनाई पड़ता है। जैसे कुंड या प्रपात हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है। हे सुप्पारक! हम लोग आपसे पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है?"

गाथा से उसके नाम को पूछा।

"धन खोजने के लिए भरुकच्छ से निकले हुए बनियों की नौका को नष्ट करने के लिए 'बड़वामुख' कहा जाता है।"

बोधिसत्त्व ने बाद वाली गाथा से उसका नाम बतला कर "तात! इस बड़वामुख समुद्र में पड़ी हुई नौका लौटने में समर्थ नहीं होती। यह आई हुई नौका को डुबोकर विनष्ट कर देता है।" कहा। और उस नौका पर सात सौ मनुष्य सवार थे। वे सब मृत्यु से भयभीत हो एक ही साथ अवीचि (नरक) में पकने वाले प्राणियों के समान अत्यन्त करुणा-जनक स्वर में चिल्ला उठे। बोधिसत्त्व ने "मुझे छोड़, अन्य इनका कल्याण करने में समर्थ नहीं है। सत्य-क्रिया से इनका कल्याण करूँगा" विचार कर उन्हें आमंत्रित कर "तात! मुझे शीघ्र सुगन्धित जल से नहला कर नये वस्त्रों को पहना, भरी हुई थाली को सजा, नौका के एक सिरे पर करो।" उन्होंने जल्दी-जल्दी वैसा ही किया। बोधिसत्त्व ने दोनों हाथों से भरी हुई थाली को पकड़कर नौका के एक सिरे पर खड़ा हो सत्यक्रिया करते हुए अन्तिम गाथा कही—

"जब से अपना स्मरण करता हूँ और जब से मैं सयाना हुआ हूँ, जान बूझ कर एक प्राणी की भी जीवहिंसा करने को नहीं जानता—इस सत्य-वचन से कल्याणपूर्वक नौका लौट जाये।"

चार महीने विदेश में चली गई नौका लौट कर ऋद्धिमान् के समान ऋद्धि के प्रताप से एक दिन में ही भरुकच्छ बन्दरगाह को चली गई और जाकर स्थल पर भी आठ ऋषभ स्थान जा नाविक के गृह द्वार पर खड़ी हो गई।

बोधिसत्त्व ने उन बनियों को सोना, चाँदी, मणि, मूँगा और वज्र बाँट दिया। "बस, इतने रत्न तुम्हारे लिये पर्याप्त हैं, फिर समुद्र में न घुसना" (ऐसा) उन्हें उपदेश दे जीवन भर दान आदि पुण्यों को करके स्वर्ग को पूर्ण किया।

[शास्ता ने इस धर्मोपदेश को कह कर 'भिक्षुओ! ऐसे पहले भी तथागत महाप्रज्ञावान् ही थे" कह जातक को समाप्त किया। उस समय परिषद् बुद्ध परिषद् थी, सुप्पारक पंडित तो मैं ही था।]

---

(१५) सीलानिसंसजातक

[इसे शास्ता से जेतवन में विहार करते समय एक श्रद्धावान् उपासक के प्रति कहा।…"उपासक! न तूने ही बुद्ध-गुणों का स्मरण कर अवलम्ब पाया, पहले भी उपासकों ने समुद्र के बीच नौका के टूट जाने पर बुद्ध-गुणों का स्मरण करते हुए अवलम्ब पाया था" कह कर उनके याचना करने पर अतीत कथा कही।

प्राचीन काल में काश्यप सम्यक् सम्बुद्ध के समय में स्रोतापन्न आर्य-श्रावक एक गृहस्थ नाऊ के साथ नौका पर सवार हुआ। उस नाऊ की स्त्री ने "इनके सुखदुःख का भार आपके ऊपर है" (कह कर) नाऊ को उपासक के हाथ में सौंप दिया। तब वह नौका सातवें दिन समुद्र के बीच टूट गई। वे दोनों आदमी भी एक तख्ते पर लेटे हुए एक छोटे द्वीप में पहुँचे। वहाँ वह नाऊ पक्षियों को मार पका कर खाते हुए उपासक को भी देता था। उपासक "बस मुझे" (कह) नहीं खाता था। उसने विचार किया—"इस स्थान पर हम लोगों के लिए तीन शरणों को छोड़ दूसरा कोई आधार नहीं है" उसने तीनों रत्नों के गुणों का स्मरण किया। तब उसके स्मरण करते उस द्वीप में उत्पन्न हुए नागराजा ने अपने शरीर को बड़ी नौका बनाया। समुद्र देवता मल्लाह हुआ। नौका सात रत्नों से भर गई। तीन खम्भे इन्द्रनील मणि के थे। स्वर्णमय पतवार थी। चाँदी की रस्सियाँ थीं। सोने के तख्ते थे। समुद्र-देवता ने नौका पर खड़ा हो "है (कोई) जम्बूद्वीप चलने वाले?"

घोषणा किया। उपासक ने "हम लोग चलेंगे" कहा। "तो आओ नौका पर चढ़ जाओ।" उसने नौका पर चढ़कर नाऊ को बुलाया। समुद्र देवता ने "तेरे लिए ही है, इसके लिए नहीं" कहा। "किस कारण से?" "इसमें शील गुणाचार नहीं है, यही कारण है। मैं नौका तेरे लिये लाया, न कि इसके लिये"। "अच्छा, मैं अपने दिए हुए दान, पालन किये हुए शील और की हुई भावना से इसको पुण्यांश देता हूँ।" नाऊ ने "स्वामी! मैं अनुमोदन करता हूँ।" कहा। देवता ने "अब ले लूँगा" (कह कह) उसे भी चढ़ाकर दोनों व्यक्तियों को समुद्र से निकाल कर नदी द्वारा वाराणसी जा अपने प्रताप से उन दोनों के भी घर धन रख कर "पण्डितों के साथ ही मेल करना चाहिये, यदि इस नाऊ का इस उपासक के साथ मेल न होता, तो समुद्र के ही बीच नष्ट हो जाता" (इस प्रकार) पण्डितों के साथ मेल करने के गुण की प्रशंसा करते हुये इन गाथाओं को कहा—

१. देखो, श्रद्धा, शील और त्याग का यह फल है कि नाग, नौका के रूप में, श्रद्धावान् उपासक को ढो रहा है।"

२. "सत्पुरुष से ही साथ करे, सत्पुरुष से ही मैत्री करे, क्योंकि सत्पुरुष के साथ रहने से नाऊ कल्याण को प्राप्त कर रहा है।"

इस प्रकार समुद्र देवता आकाश में खड़ा हो, धर्म का उपदेश दे, समझा, नागराजा को लेकर अपने विमान में ही चला गया।

[शास्ता ने इस धर्मोपदेश को कहकर सत्य को प्रकाशित कर जातक को समाप्त किया। उस समय स्रोतापन्न आर्यश्रावक उपासक परिनिर्वाण को प्राप्त हो गया, नागराजा सारिपुत्र था, समुद्र देवता तो मैं ही था।]

(१६) चम्मसाटकजातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय चर्मशाटक नामक परिव्राजक के प्रति कहा। वह एक दिन भेड़ों के लड़ने के स्थान में पहुँचा। भेड़ा उसे देखकर मारने की इच्छा से पीछे हटा। परिव्राजक "यह मेरा सत्कार कर रहा है" (सोच) नहीं हटा। भेड़े ने तेजी से आकर उसे जंघा में मारकर गिरा किया। भिक्षुओं ने धर्मसभा में बात चलाई। शास्ता ने आकर 'भिक्षुओ ! इस समय किस बातचीत में बैठे हो ?" पूछ "इसमें" कहने पर "भिक्षुओ ! इस समय ही नहीं, पहले भी यह बुरा विचार करके विनाश को प्राप्त हुआ था" कह कर अतीत कथा कही—]

प्राचीन काल में बनारस में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व एक बनिया के कुल में उत्पन्न होकर व्यापार करते थे। उस समय एक चर्मशाटक परिव्राजक ने वाराणसी में भिक्षाटन करते हुए भेड़ों के लड़ने के स्थान पर पहुँच कर भेड़े को पीछे हटता देख "यह मेरा सत्कार कर रहा है" जान न हट कर "इन इतने मनुष्यों के बीच यह एक भेड़ा हमारे गुण को जानता है" (सोच) उसे हाथ जोड़ कर खड़ा हो पहली गाथा को कहा—

"अहा ! यह पशु उत्तम स्वभाव का है, सुन्दर और प्रिय आचरण वाला है, जो कि जाति और मन्त्र (= वेद) से युक्त ब्राह्मण का यशस्वीश्रेष्ठ भेड़ा सत्कार कर रहा है।"

उस समय दूकान पर बैठे हुये बुद्धिमान-बनिया ने उस परिव्राजक को मना करते हुये दूसरी गाथा कही—

"ब्राह्मण ! क्षणिक दर्शन से इस पशु का विश्वास मत करो। जोरों से प्रहार करने की इच्छा से वह पीछे हट रहा है। वह बहुत जोरों का प्रहार करेगा।"

उस बुद्धिमान् बनिये के कहते हुये ही भेड़े ने तेजी से आकर जंघे में प्रहार करके वहीं पीड़ित करके गिरा दिया। वह चिल्लाता हुआ लेट रहा। शास्ता ने उस बात को प्रकाशित करते हुए तीसरी गाथा कही—

"जंघे की हड्डी टूट गई। झोली-मन्त्रा तितर-बितर हो गया। ब्राह्मण का सारा सामान यहाँ टूट गया। वह बाहों को उठाकर चिल्ला रहा है "दौड़ो, ब्रह्मचारी मारा जा रहा है।"

चौथी गाथा को परिव्राजक ने कहा—

"इसी प्रकार वह मार खाकर सोता है, जो अपूज्य को नमस्कार करता है। जिस तरह कि आज मैं मूर्ख भेड़े द्वारा मारा गया!"

इस प्रकार विलाप करते हुए वह वहीं मर गया।

[शास्ता ने इस उपदेश को दे जातक को समाप्त किया। उस समय का चर्मशाटक इस समय भी चर्मशाटक ही है, बुद्धिमान् बनिया तो मैं ही था।]

---

(१७) उच्छङ्ग जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय किसी एक देहाती स्त्री के प्रति कहा। एक समय कोसल राज्य में तीन आदमी एक जंगल के किनारे हल चला रहे थे। उस समय जंगल के बीच चोर मनुष्यों को लूट भागे। उन चोरों को खोज कर, न देखते हुए उस स्थान पर आ "तुम लोग जंगल में लूटकर अब किसान के समान बन गये हो।", (कह) उन्होंने "ये चोर हैं" (सोच) बाँधकर ला कोसल नरेश को दिया। तब एक स्त्री आकर "मुझे वस्त्र दीजिये, मुझे वस्त्र दीजिये" (कह कर) रोती हुई बार-बार राजमहल के चारों ओर घूमती थी। राजा ने उसके शब्द को सुनकर "इसे वस्त्र दो" कहा।

"यह इस वस्त्र के लिए नहीं कह रही है, यह पति रूपी वस्त्र के लिए कहती है।" तब राजा ने उसे बुलवा कर "क्या तू पति रूपी वस्त्र चाहती

है !" पूछा। "हाँ, देव!" "वे तीनों तुम्हारे कौन लगते हैं?" पूछा। "देव! एक मेरा पति है! एक भाई है, एक पुत्र है।" राजा ने—"मैं तुम पर प्रसन्न होकर इन तीनों में से एक को देता हूँ, किसे चाहती हो?" पूछा। उसने कहा—'देव! मेरे भाई को दें।" राजा ने प्रसन्न होकर तीनों को छोड़ दिया। शास्ता ने "भिक्षुओ! यह स्त्री इस समय ही नहीं उन तीनों आदमियों को दुःख से छुड़ाई, पहले भी छुड़ाई ही थी" कह कर अतीत-कथा कही।].

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय तीन आदमी जंगल के किनारे हल चला रहे थे। सारी कथा पहले के समान है। उस समय राजा द्वारा "तीनों आदमियों में से किसे चाहती हो?" कहने पर उसने कहा—"देव! तीनों को नहीं दे सकते हैं?" "हाँ, नहीं दे सकता हूँ।" "यदि तीनों को नहीं दे सकते हैं, तो मेरे भाई को दें।" "पुत्र या पति को लो, भाई से तुझे क्या मतलब?" कहने पर "देव! ये सुलभ हैं, किन्तु भाई दुर्लभ है" कह कर इस गाथा को कहा—

"देव! पुत्र मेरी गोद में है। मार्ग दौड़ते पति मिलते हैं। किन्तु उस देश को नहीं देखती हूँ, जहाँ से कि सगे भाई को लाऊँ।"

राजा ने "यह सत्य कहती है" (सोच) प्रसन्नचित्त हो तीनों आदमियों को भी कैदखाना से लाकर दे दिया। वह उन तीनों को लेकर चली गई।

[शास्ता ने भी "भिक्षुओ! इस समय ही नहीं, पहले भी इसने तीनों आदमियों को दुःख से छुड़ाया था ही" (कह कर) इस धर्मोपदेश को कह मेल बैठा जातक को समाप्त किया। प्राचीन काल के चारों इस समय के चारों हैं, उस समय राजा तो मैं ही था।]

(१८) वेदब्भजातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय बात न मानने वाले भिक्षु के प्रति कहा। उस भिक्षु को शास्ता ने "भिक्षु ! तू इस समय ही बात न मानने वाला नहीं था, पहले भी बात न मानने वाला ही था। उसी बात को न मानने के कारण पण्डितों की बात न करके तेज तलवार से दो टुकड़े में करके कटा हो मार्ग में पड़ रहे। तेरे एक के कारण हजार आदमी मृत्यु को प्राप्त हुए" कह कर अतीत कथा कही—]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय एक छोटे गाँव में कोई एक ब्राह्मण 'वेदब्भ' नामक मंत्र जानता था। वह मंत्र अनर्घ और बहुमूल्य था। नक्षत्र-योग प्राप्त होने पर उस मंत्र को जप करके आकाश को देखने पर आकाश से सात-रत्नों की वर्षा होती थी। उस समय बोधिसत्त्व उस ब्राह्मण के पास विद्याध्ययन करते थे। तब एक दिन ब्राह्मण बोधिसत्त्व को लेकर किसी काम से अपने गाँव से निकलकर चेदि राष्ट्र को गया। बीच मार्ग में एक जंगल में पाँच सौ 'पेसनक' (=प्रेषणक) नामक चोर राहजनी करते थे। उन्होंने बोधिसत्त्व और वेदब्भ ब्राह्मण को पकड़ लिया। क्यों ये 'पेसनक' चोर कहे जाते हैं ? वे दो आदमियों को पकड़कर एक को धन लाने के लिए भेजते हैं, इसलिए 'पेसनक' चोर ही कहे जाते हैं।" वे भी पिता-पुत्र को पकड़ कर पिता को "तू हम लोगों के लिए धन लाकर पुत्र को ले जाओ" कहते हैं। इसी प्रकार माता-पुत्री को पकड़ कर माता को छोड़ते हैं। जेठे-छोटे भाई को पकड़ कर जेठे भाई को छोड़ते हैं। गुरु-शिष्य को पकड़ कर शिष्य को छोड़ते हैं। उन्होंने उस समय भी वेदब्भ ब्राह्मण को पकड़ कर बोधिसत्त्व को छोड़ दिया। बोधिसत्त्व आचार्य को प्रणाम कर "मैं एक-दो दिन बीतने पर आऊँगा। आप मत डरिये। किन्तु मेरी बात मानियेगा। आज धन-वर्षा कराने वाला नक्षत्र-योग होगा। आप दुःख न सहते हुए मंत्र

जप कर धन मत बरसाइयेगा। यदि बरसायेंगे, तो आप विनाश को प्राप्त हो जायेंगे। ये पाँच सौ चोर हैं।" इस प्रकार आचार्य को समझा धन के लिए चले गये।

चोरों ने भी सूर्यास्त होने पर ब्राह्मण को बाँध कर सुला दिया। उसी क्षण पूर्व दिशा से परिपूर्ण चन्द्र-मण्डल निकला। ब्राह्मण ने नक्षत्र को देखकर "धन बरसाने वाला नक्षत्र-योग प्राप्त हुआ है, मुझे दुःख उठाने से क्या लाभ, मंत्र को जप कर रत्नों की वर्षा कर चोरों को धन दे, सुखपूर्वक जाऊँगा" विचार चोरों को सम्बोधित किया—"हे चोरो! तुम लोग मुझे किस लिए पकड़े हो!" "आर्य! धन के लिए।" "यदि तुम लोगों को धन से प्रयोजन है तो शीघ्र मुझे बन्धन से छुड़ा कर सिर से नहला कर नये वस्त्रों को पहना कर सुगन्धियों से विलम्भित कर पुष्पों को पहनाओ।" चोरों ने उसकी बात सुन वैसा ही किया। ब्राह्मण ने नक्षत्र-योग जानकर मंत्र को जप आकाश को देखा। उसी समय आकाश से रत्न गिरे। चोर उस धन को एकत्र कर चादरों में गठरी बाँध कर चल दिये। ब्राह्मण भी उनके पीछे-पीछे हो गया।

तब उन चोरों को दूसरे पाँच सौ चोरों ने पकड़ा। "हमें किस लिए पकड़ रहे हो!" कहने पर "धन के लिए।" कहा। "यदि तुम लोगों को धन से मतलब है, तो इस ब्राह्मण को पकड़ो, इसने आकाश में देख कर धन बरसाया। हम लोगों को भी यह इसने ही दिया है।" चोरों ने चोरों को छोड़ "हम लोगों को भी धन दो" (कह कर) ब्राह्मण को पकड़ लिया। ब्राह्मण ने "मैं तुम लोगों को धन देता, किन्तु धन बरसाने वाला नक्षत्र-योग आज से एक वर्ष के बाद होगा। यदि तुम लोगों को धन से प्रयोजन है, तो संतोष करो, उस समय धन की वर्षा करूँगा" कहा। चोरों ने क्रुद्ध हो "रे दुष्ट ब्राह्मण! दूसरों के लिए अभी धन बरसा कर हम लोगों को एक वर्ष के लिए सन्तोष देते हो।" (कह कर) तेज तलवार से ब्राह्मण को दो टुकड़ों में काट, मार्ग में छोड़, तेजी से पीछा

करके उन चोरों के साथ लड़कर उन सब को मार कर धन ले, फिर दो हिस्सों में होकर परस्पर लड़ाई करके ढाई सौ पुरुषों को मार कर, इसी प्रकार जब तक दो आदमी शेष रहे, तब तक परस्पर मार-काट किया। इस प्रकार वे एक हजार आदमी विनाश को प्राप्त हो गए।

वे दोनों आदमी उपाय से उस धन को लाकर एक गाँव के पास झाड़ीदार स्थान पर धन को ढँक कर एक तलवार लेकर रखवाली करते हुए बैठा। एक चावल लेकर भात पकाने के लिए गाँव में गया। "यह लोभ विनाश की जड़ है।" धन के पास बैठे हुए उसने विचार किया—"उसके आने पर इस धन के दो भाग हो जायेंगे, क्यों न मैं उसे आते ही तलवार से प्रहार कर मार डालूँ" वह तलवार तैयार कर उसके आने की बाट देखता हुआ बैठा रहा। दूसरे ने भी विचार किया "उस धन के दो भाग हो जायेंगे। क्यों न मैं भात में विष डालकर उस पुरुष को खिला कर जान से मार अकेले ही धन को ले लूँ ?" वह भात तैयार हो जाने पर अपने खाकर शेष में विष डालकर उसे ले वहाँ गया। भात को उतार कर रखते मात्र ही दूसरे ने उसे तलवार से दो टुकड़े में काट कर ढँके हुए स्थान में फेंक कर, और उस भात को खा स्वयं भी वहीं मर गया। इस प्रकार उस धन के कारण सभी विनाश को प्राप्त हो गए।

बोधिसत्त्व भी एक दो दिन बीतने पर धन को लेकर आए। उस स्थान पर आचार्य को न देख, बिखरे हुए धन को देख 'आचार्य ने मेरी बात न कर धन बरसाया होगा, सब विनाश को प्राप्त हो गए होंगे" (सोच) महामार्ग से चल दिए। जाते हुए आचार्य को मार्ग में दो टुकड़े में कटा हुआ देख "मेरी बात न मानकर मर गए!" (कह) लकड़ियों को जमाकर चिता बना, आचार्य को जला, वन-पुष्पों से पूजा कर आगे जाते हुए मरे हुए पाँच सौ को, आगे ढाई सौ को, क्रमशः

अन्त में दो आदमियों को मरा हुआ देख विचार किया "ये दो कम हजार आदमी विनाश को प्राप्त हो गए। अन्य दो चोरों को भी होना चाहिए। वे भी सहन न कर सकेंगे। वे कहाँ गये हैं?" (इस प्रकार सोच) जाते हुए उन्होंने धन लेकर झाड़ीदार स्थान में प्रवेश करने के मार्ग को देख, जाते हुए गठरी बँधे हुए धन-राशि को देख, एक को भात की थाली सामने रखकर मरा हुआ देखा, तब "उनके द्वारा यह किया गया होगा।" सब जानकर "वह आदमी कहाँ है?" ढूँढ़ते हुए उसे भी ढँके हुए स्थान में फेंका हुआ देख, "हमारे आचार्य मेरी बात न मान कर अपनी अनाज्ञाकारिता से अपने भी विनाश को प्राप्त हो गए, उनके द्वारा दूसरे भी एक हजार आदमी नष्ट किए गए। बुरे उपाय और अकारण से अपनी उन्नति चाहने वाले हमारे आचार्य के समान महाविनाश को ही प्राप्त होंगे।" विचार कर इस गाथा को कहा—

"जो व्यक्ति बुरे उपाय से अपना हित चाहता है वह विनष्ट हो जाता है। चेदि राष्ट्र के चोरों ने वेदब्भ ब्राह्मण को मार डाला और सब विनाश को प्राप्त हो गए।"

ऐसे बोधिसत्त्व "जैसे हमारे आचार्य बुरे उपाय से अनुचित स्थान पर उद्योग करते हुए धन बरसा कर अपनी मृत्यु को प्राप्त हुए और दूसरों के विनाश का भी कारण बने, ऐसे ही जो (कोई) दूसरा भी बुरे उपाय से अपना हित चाहकर उद्योग करेगा, वह सम्पूर्णतः अपने विनष्ट होगा और दूसरों के विनाश का भी कारण होगा।"

(इस प्रकार कह) वन को उद्घोषित करके देवताओं के साधुकार देते हुए इस गाथा से धर्मोपदेश दे, उस धन को उपाय से अपने घर में ला, दान आदि पुण्यों को करते हुए, आयुपर्यन्त रहकर जीवन के अन्त में स्वर्ग-मार्ग को पूर्ण करते हुए चले गए।

[शास्ता ने भी "भिक्षु! तू इस समय ही अनाज्ञाकारी नहीं है, पहले

भी अनाज्ञाकारी ही था" (कह) इस धर्मोपदेश को ला जातक को समाप्त किया। उस समय वेदब्भ ब्राह्मण अनाज्ञाकारी भिक्षु था, शिष्य तो मैं ही था।]

—*—

(१९) राजोवाद-जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय राजाओं के उपदेश के सम्बन्ध में कहा। कथा तेसकुण जातक में विस्तार से आयेगी। यहाँ शास्ता ने "महाराज ! पुराने राजा लोग भी पण्डितों की बात सुन धर्मपूर्वक राज्य कर, स्वर्ग पद को पूर्ण करते हुए चले गये।" कह कर राजा की याचना करने पर अतीत-कथा कही।]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्व उसकी पटरानी के पेट में प्रतिसन्धि (=माँ के पेट में आना) कर, गर्भकाल में सेवित हो स्वस्तिपूर्वक माँ के पेट से निकले। नाम-ग्रहण के दिन उनका ब्रह्मदत्तकुमार ही नाम किया। उन्होंने क्रमशः सयाना हो सोलह वर्ष की अवस्था में तक्षशिला को जा सब विद्याओं से पूर्णता प्राप्त कर पिता के मरने पर राज्य पर प्रतिष्ठित हो धर्म और सदाचार के साथ राज्य किया। छद्म आदि के तौर पर न जाकर मुकदमों का फैसला किया। उनके इस प्रकार धर्म से राज्य करते समय अमात्यों ने भी धर्म से ही मुकदमों का फैसला किया। मुकदमों का धर्म से फैसला होने पर घूस लेने वाले नहीं रहे। उनके अभाव में न्याय के लिए राजाङ्गण में शोर बन्द हो गया। अमात्य दिन भर भी कचहरी में बैठकर किसी को मुकदमा दायर करने के लिए आते हुए न देखकर चले जाते थे। कचहरी छोड़ने के योग्य हो गई। बोधिसत्त्व ने विचार किया "मेरे धर्मपूर्वक राज्य करते मुकदमा दायर करने के लिए आने वाले नहीं हैं। शोर बन्द हो गया। कचहरी छोड़ देने लायक हो

गई। अब मुझे अपने अवगुणों को ढूँढ़ना चाहिये। यह मेरा अवगुण है जानकर उसे छोड़ गुणों में ही रहूँगा।"

तब से लेकर "कोई मेरा अवगुण कहने वाला है?" (इस प्रकार) परीक्षा करते हुए अपने साथ खाने-पीने वालों के बीच किसी को भी अवगुण कहने वाला न देख, अपनी प्रशंसा को ही सुन, "ये मेरे भय से भी अवगुण न कहकर प्रशंसा ही कहेंगे" (सोच) बाहर खाने पीने वाले लोगों की परीक्षा करते हुए, वहाँ भी न देख नगर में परीक्षा किये। नगर के बाहर चारों द्वारों पर स्थित गाँवों में परीक्षा किये। वहाँ भी किसी को अवगुण कहने वाला न देखकर अपनी प्रशंसा ही सुन "जनपद में जाँच करूँगा" (सोच) अमात्यों को राज्य सौंप कर रथ पर सवार हो सारथी को ही ले, अज्ञात वेश में नगर से निकल, जनपद में जाँच करते हुये सीमान्त भूमि तक जाकर, किसी अवगुण कहने वाले को न देख, अपनी प्रशंसा को ही सुन, सीमान्त प्रदेश की सीमा से महामार्ग से नगर की ओर लौट पड़े। उस समय मल्लिक नामक कोसल देश का राजा भी धर्म के साथ राज्य करते हुए, अवगुण कहने वाले को ढूँढ़ते हुए एक साथ खाने-पीनेवालों के बीच अवगुण कहने वाला न देख अपनी प्रशंसा को ही सुन, जनपद में जाँच करते हुए उस प्रदेश में गया। वे दोनों भी एक निचले बैलगाड़ी के मार्ग में आमने-सामने हुये। रथ के बगल होकर ऊपर जाने (=ऊँचियाने) का स्थान नहीं था।

तब मल्लिक राजा के सारथी ने वाराणसी के राजा के सारथी को "अपने रथ को बगल करो" कहा। उसने भी "अरे, सारथी! अपने रथ को बगल करो, इस रथ में वाराणसी-राज्य के स्वामी ब्रह्मदत्त महाराजा बैठे हैं" कहा। दूसरे ने भी "अरे, सारथी! इस रथ में कोसल-राज्य के स्वामी मल्लिक महाराजा बैठे हैं, अपने रथ को बगल करके हमारे राजा के रथ के लिए मार्ग दो" कहा। वाराणसी के

राजा के सारथी ने "यह भी राजा ही है, क्या करना चाहिए ?" (इस प्रकार विचार करते हुए) "यह उपाय है। अवस्था पूछकर कम अवस्था वाले के रथ को बगल करके वृद्ध को मार्ग दिलाऊँगा" (इस प्रकार दृढ़ विचार करके) इस सारथी से कोसल-राजा की अवस्था को पूछ विचार करते हुए दोनों को भी बराबर अवस्था वाला जान, राज्यविस्तार, सेना, धन, यश, जाति, गोत्र, कुल, प्रदेश इस प्रकार सब पूछ कर, दोनों को भी तीन सौ योजन राज्य के स्वामी, एक समान सेना, धन, यश, जाति, गोत्र, कुल, प्रदेश जान कर, "जो अधिक शीलवान् होगा, उसे मार्ग दूंगा" (सोच) उस सारथी ने "तुम्हारे राजा का सदाचार कैसा है ?" पूछा। उसने "यह, यह हमारे राजा का सदाचार है" (कहते हुए) अपने राजा के अवगुण को ही गुण के तौर पर बतलाते हुए पहली गाथा कही—

"मल्लिक का दृढ़ के साथ दृढ़ता का व्यवहार है और मृदु के साथ मृदुता का। सज्जन को सज्जनता से जीतता है और दुर्जन को दुर्जनता से। यह राजा इस प्रकार का है। सारथी! मार्ग से बगल हट जाओ।"

तब उसे वाराणसी राजा के सारथी ने "अरे ! क्या तूने अपने राजा के गुणों को कहा है ?" कह, "हाँ" कहने पर "यदि ये गुण हैं, तो अवगुण कैसे हैं ?" कह, "अच्छा, ये सब अवगुण ही हों, तुम्हारे राजा के गुण कैसे हैं ?" कहने पर "तो सुनो" (कहकर) दूसरी गाथा कही—

"अक्रोध से क्रोध को जीतता है, दुर्जन को सज्जनता से जीतता है, कंजूस को दान से जीतता है और सत्य से असत्यवादी को। यह राजा इस प्रकार का है। सारथी! मार्ग से बगल हट जाओ।"

ऐसा कहने पर मल्लिक राजा और दोनों भी रथ से उतर कर

घोड़ों को छुड़ा, रथ को हटा वाराणसी के राजा को मार्ग दिया। वाराणसी के राजा ने मल्लिक राजा को "यह, यह करना उचित है" उपदेश कर वाराणसी जा, दान आदि द्रव्यों को कर जीवन के अन्त में स्वर्ग-पद को पूर्ण किया। मल्लिक राजा ने भी उसके उपदेश को ग्रहण कर, जनपद की जाँच कर अपने अवगुण कहने वाले को न देखकर ही अपने नगर को जा, दान आदि पुण्यों को करके जीवन के अन्त में स्वर्ग पद को ही पूर्ण किया।

[शास्ता ने कोसलराज को उपदेश देने के लिए इस धर्मोपदेश को कह जातक को समाप्त किया। उस समय मल्लिक राजा का सारथी मौद्गल्यायन था राजा आनन्द, वाराणसी के राजा का सारथी सारिपुत्र था, राजा तो मैं ही था।]

(२०) मखादेव जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय महाभिनिष्क्रमण के प्रति कहा।"—तब शास्ता ने धर्मसभा में आकर भिक्षुओं को आमंत्रित किया—"भिक्षुओ! इस समय किस बातचीत में बैठे हो?" पूछकर "भन्ते! अन्य बातचीत में नहीं, आपही के घरबार छोड़कर निकलने की प्रशंसा करते हुए बैठे हैं।" "भिक्षुओ! तथागत इस समय ही नहीं घर बार छोड़कर निकले हैं, पहले भी निकले ही थे।" कहा। भिक्षुओं ने उस बात को प्रगट करने के लिए भगवान् से याचना की। भगवान् ने संसारचक्र से छिपी हुई बात को प्रगट किया।]

प्राचीनकाल में विदेह राष्ट्र की मिथिला में मखादेव नामक धार्मिक एवं धर्म के साथ राज्य करने वाला राजा था। उसने चौरासी हजार वर्षों तक कुमार-क्रीड़ा, वैसे ही उपराज्य, वैसे ही महाराज्य करके दीर्घ काल को व्यतीत कर एक दिन नाऊ को सम्बोधित किया—

सौम्य नाऊ ! जब मेरे सिर में पके हुए बालों को देखना, तब मुझे कहना।" नाऊ ने भी दीर्घ-काल को व्यतीत कर एक दिन राजा के काले रंग के केशों के मध्य एक ही पके बाल को देख, "देव ! एक पका हुआ बाल दिखाई दे रहा है" कहा। "तो सौम्य ! उस पके हुए बाल को उखाड़ कर मेरी हथेली पर रखो" कहने पर सोने की सँड़सी से उखाड़ कर राजा की हथेली पर रख दिया। उस समय राजा की चौरासी हजार वर्ष आयु अवशेष थी। ऐसा होने पर भी पके हुए बाल को देखकर ही मृत्युराज के आकर पास खड़ा होने के समान, और अपने को प्रज्वलित झोपड़ी में प्रवेश करने के समान समझता हुआ संवेग को प्राप्त हो, "मूर्ख मखादेव ! सिर में बालों के पकने तक भी इन क्लेशों को नहीं त्याग सका" (ऐसा) विचार किया। उसके इस प्रकार बालों के पकने की बात का विचार करते हुए (शरीर के) भीतर दाह उत्पन्न हो गया। शरीर से पसीना छूट चला। वस्त्र निचोड़ कर हटाने योग्य हो गये।

उसने "आज ही मुझे निकल प्रव्रजित होना उचित है' (सोच) नाऊ को एक लाख की आय वाले बड़े गाँव को दे, जेठे पुत्र को बुलवा कर, "पुत्र ! मेरे सिर में पके हुए बाल प्रगट हो गए। मैं वृद्ध हो गया हूँ। मैंने मानुषी कामों का भोग कर लिया। अब स्वर्गीय कामों को ढूँढूँगा। मेरे घर-बार छोड़कर निकलने का समय है। तुम इस राज्य को सम्हालो। मैं प्रव्रजित होकर मखादेव आम्रवन नामक उद्यान में रहते हुए श्रमण धर्म करूँगा" कहा।

उस ऐसे प्रव्रजित होने की इच्छा वाले (राजा) के पास अमात्यों ने जाकर, "आपके प्रव्रजित होने का क्या कारण है?" पूछा। राजा ने पके हुए बाल को हाथ से पकड़ कर अमात्यों को यह गाथा कही—

"ये मेरे बाल अवस्था-हरण करने वाले हो गए। देवदूत प्रगट हो गए। मेरी प्रव्रज्या का समय हो गया।"

वह ऐसा कह, उसी दिन राज्य त्याग ऋषियों की भाँति प्रव्रजित हो, उसी मखादेव-आम्रवन में विहार करते हुए चौरासी हजार वर्षों तक चार ब्रह्मविहारों* की भावना पर ध्यान के साथ ही रहते, मर कर ब्रह्मलोक में उत्पन्न हो, पुनः वहाँ से च्युत हो, मिथिला में ही निमि नामक राजा हो, समाप्त होते हुए अपने वंश को दृढ़ करके वहीं आम्रवन में प्रव्रजित हो, ब्रह्मविहारों की भावना कर फिर ब्रह्मलोक को ही चला गया।

[शास्ता ने भी "भिक्षुओ! तथागत ने इस समय ही नहीं महाभिनिष्क्रमण किया है, पहले भी किया ही था।" (कह) धर्मोपदेश दे, चार सत्यों को प्रकाशित किया। कोई-कोई स्रोतापन्न हुए, कोई-कोई सकृदागामी, कोई-कोई अनागामी। भगवान् ने इन दो कथाओं को कह मेल बैठा जातक को समाप्त किया। उस समय नाऊ आनन्द था, पुत्र राहुल, मखादेवराजा तो मैं ही था।

---

* मैत्री, करुणा, मुदिता और उपेक्षा को ब्रह्मविहार कहते हैं। इनकी भावना कर व्यक्ति ब्रह्मलोक में उत्पन्न होता है।

पालिव्याकरणसंक्षेपः ।

—(×)—

वर्णविचारः ।

पालिभाषायामष्टावेव स्वराः प्रयुक्ता दृश्यन्ते । ऋकारलृकारैकारौकाराणां दर्शनं नैवात्र लभ्यते ।

संस्कृतस्वराणां पालिस्वरेषु परिवर्तनप्रकाराणि कानिचित् सोदाहरणमधो विनिर्दिश्यन्ते ।

अ=आ, यथा—प्रत्यमित्रः = पच्चामित्तो ।
= इ, यथा—राजस्त्री=राजित्थि ।
= उ, यथा—निमज्जति = निमुज्जति ।
= ए, यथा फल्गु = फेल्गु ।
आ = अ, यथा—लासिका = लसिका ।
= ए, यथा—मातृका=मेत्तिका ।
इ,=अ, यथा-द्वित्रिकृत्वः = द्वत्तिक्खत्तुं ।
= उ, यथा—इषुः = उसु ।
ए, यथा—अग्रमहिषी—अग्गमहेसी ।
ओ, यथा—इक्ष्वाकुः = ओक्काको ।
ई = अ, यथा—कौसीद्यं = कोसज्जं ।
उ = अ, यथा—मुकुलं = मकुलं ।
= इ, यथा—पुरुषः = पुरिसो ।
= ए, यथा-डुण्डुभः = देड्डुभो ।
= ओ, यथा—प्रामुख्यं = पामोक्खं ।
ऊ = अ, यथा—कूर्परः = कप्परो ।
ओ, यथा—गुडूची=गोलोची ।

ऋ = अ, यथा · गृहं = गहं ।
= इ, यथा—ऋणं = इणं ।
= उ, यथा—ऋतुः = उतु ।
ए = इ, यथा—महेन्द्रः = महिन्दो ।
ओ, यथा-द्वेषः = दोसो ।
ऐ = ए, यथा—ऐरावणः = एरावणो ।
= इ, यथा—सैन्धवः = सिन्धवो ।
= ई, यथा—ग्रैवेयं = गीवेय्यं ।
ओ = उ, यथा—होत्रं = हुत्तं ।
औ = ओ, यथा—औदुम्बरं = ओदुम्बरं ।
= उ, यथा—औत्सुक्यं = उस्सुक्कं ।
ं (अनुस्वारः) = तद्वर्गीयवर्गपञ्चमाक्षरः ।
: विसर्गः पालिभाषायां नैव दृश्यते

अथ व्यञ्जनानां परिवृत्ति-
प्रकारः प्रदर्श्यते—

[असंयुक्तानाम्]

क = ग, यथा—मूकः = मूगो ।

क = ट, यथा—कक्कोलं = टक्कोलं ।
= क्क, यथा—भिषक् = भिसक्को ।
= य, यथा—स्वकं = सयं ।
= व, यथा—लकुचं = लवुजं ।
ग = क, यथा—भृङ्गारः = भिङ्कारो ।
= भ, यथा—गृहं = घरं ।
घ = ह, यथा—प्राघुणः = पाहुणो ।
च = ज, यथा—लकुचं = लबुजं ।
= त, यथा—चिकित्सा = तिकिच्छा ।
ज = च, यथा—प्राजयति = पाचेति ।
= द, यथा, ज्योत्स्ना = दोसिना ।
= य, यथा = निजं = नियं ।
ट = ठ, यथा—कण्टक = कण्ठक ।
ड, यथा—लेष्टुः = लेड्डुः ।
= ल, यथा—स्फटिकः = फलिको ।
= ल, यथा—आटविकः = आलविको ।
ड = ल, यथा—वडवा = वलवा ।
ढ = लह, यथा - दृढः = दलहो ।
ण = न, यथा—चिरेण = चिरेन ।
= ल, यथा—वेणुः = वेलुः ।
= ट, यथा - आर्तः = अट्टो ।
= थ, यथा—तुषः = थुसो ।
= द, यथा—वितस्तिः = विदत्थि ।
थ = ठ, यथा—ग्रन्थिः = गण्ठि ।
द = ट, यथा—प्रादुर्भावः = पाटुभावो ।
(पातुभावो)

द = ड, यथा = दंशः = डंसो ।
= त, यथा—कुसीदः = कुसीतो ।
य, यथा—खादितः = खायितो ।
= ल, यथा - परिदाहः = परिलाहो ।
ध = भ, यथा—अधिरोहण = अभिरोहणं
= ल, यथा—गोधिका = गोलिका (गोधिका)
= ह, यथा—श्रद्दधाति = सद्दहति ।
= लह, यथा—द्वेधकं × द्वैलहकं ।
न = ण, यथा—अवनतं = ओणतं ।
= ल, यथा —एनः = एलं
प = क, यथा—पिपीलकः = किपिल्लको ।
फ, यथा—पलितः = फलितो
= व, यथा—कपित्थ = कवित्थो ।
फ = प, यथा—स्फोटयति = पोठेति ।
ब = प, यथा—अलाबुः = अलापु ।
= भ, यथा - बुसं = भुसं ।
व, यथा—पिब = पिव ।
भ = ध, यथा—अभिप्रेतः = अधिप्पेतो ।
= ह, यथा - प्रभवति = पहोति ।
य = अ, यथा—कतिपयाहं = कतिपाहं ।
= इ, यथा—त्र्यहः = तिहो ।
ज, यथा = गवयः = गवजो ।
= ल, यथा - यष्टिः = लट्ठि ।
= ब, व, यथा—आयुवं = आवुधं ।
रेफ = (अनुस्वार)
यथा—अकार्षुः = अकंसु

ल = न, यथा—ललाटं = नलाटं
व = उ, यथा—लवणं = लोणं
श = छ, यथा-शवः = छवो
= ड, यथा—शाकं = डाकं
ष = छ, यथा—षष्ठः = छट्ठो
= ढ, यथा—आकर्षणं = आकड्ढनं
ह = घ, यथा—इह = इध
= भ, यथा—गह्वरं = गब्भरं

[संयुक्तानाम्]

क्थ = त्थ, यथा—सिक्थं = सित्थं
क्ष = (पदादौ) ख यथा क्षीरं = खीरं
= च, यथा—क्षुलुः = चुल्लो
= छ, यथा—क्षुद्रः = खुद्दो
क्ष = (पदमध्ये पदान्ते वा)
= क्ख, यथा—मोक्षः = मोक्खो
= च्छ, यथा—पक्षः = पच्छो
= ज्झ, यथा-विक्षायति = विज्झायति
ज्ञ = ञ, यथा—ज्ञानं = ञानं
= ञ्ञ, यथा—संज्ञा = सञ्ञा
ण्म = म्म, यथा—षण्मासः = सम्मासो
ण्य = ञ्ञ, यथा—अरण्यं = अरञ्ञं
त्य = च, यथा—त्यागः = चागो
= च्च, यथा—नृत्यं = नच्चं
थ्य = च्छ, यथा—मिथ्या = मिच्छा
त्स = च्छ, यथा—मत्स्य = मच्छो
द्य = ज, यथा—द्युतिः = जुति

द्य = ज्ज, यथा—अद्य = अज्ज
ध्य = झ, यथा—ध्यानं = झानं
= ज्झ यथा—सिध्यति = सिज्झति
न्य = ञ, यथा—न्यायः = ञायो
= ञ्ञ, यथा—अन्यः = अञ्ञो
= नि, यथा—न्यग्रोधः = निग्गोधो
प्त = त्त, यथा—प्राप्तः = पत्तो
प्स = च्छ, यथा—अप्सराः = अच्छरा
व्य = वि, यथा—व्यतिक्रमः = वितिक्कमा
= व, यथा—व्यायाम = वायामो
श्च = च्छ, यथा—आश्चर्यं = अच्छरियं
श्च = च्छ, यथा निश्चलः = निच्छलो
ष्क = क्क, यथा—दुष्करं = दुक्करं
= क्ख, यथा—शुष्कः = सुक्खं
ष्ट = ट्ठ, यथा—नष्टः = नट्ठो
ष्ठ = ट्ठ, यथा—षष्ठः = छट्ठो
ष्म = म्ह, यथा—ग्रीष्मः = गीम्हो
= स्स, यथा—जातिस्मरः = जातिस्सरो
स्क = ख, यथा—स्कन्धः = खन्धा
क्ख, यथा—प्रस्कन्दति = पक्खंदति
= क्क, यथा—नमस्कारः = नमक्कारो
स्ख = ख, यथा—स्खलितः = खलितो
स्त = त्थ, यथा—हस्त = हत्थो
= त्त, यथा—अस्तः = अत्तो
स्थ = त्थ, यथा—स्थूलः = थूलो
= ठ, यथा—स्थान = ठानं

स्थ = त्थ, यथा—अवस्था = अवत्था
= ट्ठ, यथा—प्रस्थाय = पट्ठाय
स्प = फ, यथा -स्पन्दः = फन्दो

स्फ = फ, यथा—स्फटिकः = फटिको
ह्य = य्ह, यथा—मह्यं = मय्हं
ह्व = व्ह, यथा—आह्वानं = आव्हानं

—०—

सन्धिप्रकरणम्

स्वरवर्णात्पूर्वस्य स्वरस्य क्वचिल्लोपः, यथा—यस्स + इन्द्रियाणि = यस्सिन्द्रियाणि

स्वरात्परस्य स्वरस्य क्वचिल्लोपः, यथा—वसलो + इति वसलोति

पूर्वस्वरे लुप्ते क्वचित्परस्य दीर्घत्वं, यथा—सचे + अहं = सचाहं

परस्वरे लुप्ते क्वचित्पूर्वस्य दीर्घत्वं, यथा—साधु + इति = साधूति

असमानस्वरवर्णपूर्वस्य इकारस्य इय, उकारस्य उव, इत्यादेशो भवति,
यथा—परि + एसना = परियेसना,
भिक्खु + आसने = भिक्खुवासने

व्यञ्जनपूर्वस्य सो एसो इतिशब्दद्वयस्य ओकारस्थाने अकारो भवति,
यथा—सो + सीलवा = स सीलवा, एसो + धम्मो = एस धम्मो।

अनुस्वारपरो यो वर्णस्तद्वर्गस्य पञ्चमाक्षरोऽनुस्वारस्थाने भवति।
यथा—जुतिं + धरो = जुतिन्धरो।

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य कचित् 'द्' इत्यागमो भवति,
यथा—लघु + एस्सति = लघुमेस्सति।

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य क्वचित् 'द्' इत्यागमो भवति,
यथा—सम्मा + अत्थो = सम्मदत्थो।

अनुस्वारपरस्य स्वरस्य क्वचिल्लोपो भवति, यथा—किं + इति = किन्ति

— :o: —

सुबन्तप्रकरणम्

(१) अकारान्तः पुलिङ्गो 'बुद्ध' शब्दः (२) इकारान्तः 'अग्गि' शब्दः

	एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र०	बुद्धो	बुद्धा	अग्गि	अग्गी
द्वि०	बुद्धं	बुद्धे	अग्गिं	अग्गी
तृ०	बुद्धेन	बुद्धेहि, बुद्धेभि	अग्गिना	अग्गिहि, अग्गिभि
च०	बुद्धस्स, बुद्धाय	बुद्धानं	अग्गिनो, अग्गिस्स,	अग्गिनं
०	बुद्धा, बुद्धस्मा, बुद्धम्हा	बुद्धेहि, बुद्धेभि	अग्गिना, अग्गिस्मा अग्गिम्हा	अग्गिहि अग्गिभि
ष०	बुद्धस्स	बुद्धानं	अग्गिनो, अग्गिस्स,	अग्गिनं
स०	बुद्धे, बुद्धस्मि बुद्धम्हि	बुद्धेसु	अग्गिनि, अग्गिस्मि, अग्गिम्हि	अग्गिसु अग्गीसु
सम्बो०	बुद्ध, बुद्धा	बुद्धा	अग्गि	अग्गी

(३) उकारान्तो 'भिक्खु' शब्दः (४) आकारान्तःस्त्रीलिङ्गः 'कञ्ञा' शब्दः

	एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र०	भिक्खु	भिक्खू, भिक्खवो	कञ्ञा	कञ्ञा, कञ्ञायो
द्वि०	भिक्खुं	भिक्खू, भिक्खवो	कञ्ञं	,, ,,
तृ०	भिक्खुना	भिक्खुहि, भिक्खुभि	कञ्ञाय	कञ्ञाहि, कञ्ञाभि
च०	भिक्खुनो, भिक्खुस्स	भिक्खूनं	कञ्ञाय	कञ्ञानं
प०	भिक्खुना, भिक्खुस्मा	भिक्खुहि, भिक्खुम्हा भिक्खुभि	कञ्ञाय	कञ्ञाहि, कञ्ञाभि
ष०	भिक्खुनो, भिक्खुस्स	भिक्खूनं	कञ्ञाय	कञ्ञानं

	एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
स०	भिक्खुस्मिं, भिक्खुम्हि	भिक्खुसु	कञ्ञाय, कञ्ञायं	कञ्ञासु
सम्बो०	भिक्खु	भिक्खू, भिक्खवो	कञ्ञे	कञ्ञा कञ्ञायो

(५) ईकारान्तः 'इत्थी' शब्दः

प्र०	इत्थी	इत्थी, इत्थियो
द्वि०	इत्थिया, इत्थिं	,, ,,
तृ०	इत्थिया	इत्थिहि, इत्थिभि
च०	,,	इत्थिनं
प०	,,	इत्थिहि, इत्थिभि
ष०	,,	इत्थिनं
स०	,,	इत्थिसु
सम्बो०	इत्थि	इत्थी, इत्थियो

(७) उकारान्तो 'मधु' शब्दः

प्र०	मधु	मधू, मधुनि
द्वि०	मधुं	,, ,,

[शेषं भिक्खुशब्दवत्]

(६) अकारान्तो नपुं० 'चित्त' शब्दः

चित्तं	चित्ता,	चित्तानि
चित्तं	चित्ते	,,

[शेषं बुद्धशब्दवत्]

(८) सर्वनाम 'तुम्ह' शब्दः

त्वं, तुवं	तुम्हे
त्वं, तुवं, तवं, तं,	तुम्हाकं
त्वया, तया	तुम्हेहि, तुम्हेभि
तव, तुय्हं, तुम्हं	तुम्हाकं
त्वया, तया	तुम्हेहि, तुम्हेभि
तव, तुय्हं, तुम्हं	तुम्हाकं
त्वयि, तयि	तुम्हेसु

(९) सर्वनाम 'अम्ह' शब्दः

प्र०	अहं	मयं, अम्हे
द्वि०	मम, ममं	अम्हाकं, अम्हे
तृ०	मया	अम्हेहि, अम्हेभि
च०	मम, ममं, मय्हं, अम्हं	अस्माकं, अम्हाकं
प०	मया	अम्हेहि, अम्हेभि
ष०	मम, ममं, मय्हं, अम्हं	अस्माकं, अम्हाकं
स०	मयि	अम्हेसु

आख्यातकल्पः

(तिङन्तप्रक्रिया)

पालिभाषायां परस्मैपदप्रयोग एव प्रायो दृश्यते। गणाश्च धातूनामत्र सप्तैव भवति। अदादिजुंहोत्यादिस्तुदादिश्चे ति त्रयो गणा भ्वादिगण एव परिगणिता भवन्ति। लकारेष्वपि आशीर्लिङ्लुटोः प्रयोगो नैवोपलभ्यते। लिटोऽपि प्रयोगो विरल एव। लुङस्तु प्रचारः प्रचुरतरः।

भूधातोः रूपाणि—

लट्

	एकवचन	बहुवचन
प्रथमपुरुष	भवति, होति	भवन्ति, होन्ति
मध्यमपुरुष	भवसि, होसि	भवथ, होथ
उत्तमपुरुष	भवामि, होमि	भवाम, होम

लोट्

प्र० पु०	भवतु, होतु	भवन्तु, होन्तु
म० पु०	भव, भवाहि, होहि	भवथ, होथ
उ० पु०	भवामि, होमि	भवाम, होम

विधिलिङ्

प्र० पु०	भवेय्य, भवे,हेय	भवेय्युं, हेयुं
म० पु०	भवेय्यासि, भवे, हेय्यासि	भवेय्याथ, हेय्याथ
उ० पु०	भवेय्यामि, भवे, हेय्यामि	भवेय्याम, हेय्याम

लङ्

प्र० पु०	अभवा, अभूवा	अभवु, अहुवु, अहुवू
म० पु०	अभवो, अहुवो	अभवत्थ, अहुवत्थ
उ० पु०	अभव, अभवं अहुवं	अभवम्हा, अहुवम्हा

लुङ्

	ए० व०	ब० व०
प्र० पु०	अभवि, अभवी, अहोसि, अहू	अभवुं, अभविसु अहेसु, अहवुं
म० पु०	अभवो, अभवि, अहोसि	अभवित्थ, अहोसित्थ
उ० पु०	अभविं, अहोसिं, अहुं	अभविम्हा, अभविम्ह अहोसिम्ह, अहुम्ह

† लृट्

प्र० पु०	भविस्सति	भविस्संति
म० पु०	भविस्ससि	भविस्सथ
उ० पु०	भविस्सामि	भविस्साम

लृङ्

प्र० पु०	अभविस्सा, अभविस्स	अभविस्संसु
म० पु०	अभविस्से, अभविस्स	अभविस्सथ
उ० पु०	अभविस्सं	अभविस्सम्हा, अभविस्सम्ह

---o---

अव्यय-प्रकरणम्

उपसर्गाः—प्रादयः क्रियायोगे उपसर्गा इत्युच्यन्ते । तेऽत्रापि पालिभाषायां संस्कृत इव विंशतिरेव। यथा संस्कृते उपसर्गेण धात्वर्थो बलादन्यत्र नीयते तथैवात्राऽपि। पालिवैयाकरणैरेषां त्रिधा गतिरुपलक्षिता। तद् यथा—

धात्वत्थ बाधते कोचि कोचि तमनुवत्तते ।
तमेवञ्ञे विसेसेन्ति ·उपसग्गगती त्रिधा ॥

† हू इत्यादेशेकृतेऽत्र बहूनि रूपाणि सम्भवन्ति विस्तरभयान्नात्र प्रदर्शितानि ।

विभक्त्यर्थान्यव्ययानि—कानिचिदव्ययानि विभक्त्यर्थे प्रयुज्यन्ते। तद् यथा—

प्रथमार्थे—अत्थि, सक्का इत्यादीनि।

द्वितीयार्थे—दिवा, भिय्यो ,,

तृतीयार्थे—सयं, सामं ,,

सप्तम्यर्थे—अपरज्जु, एकज्झ ,,

सर्वनामनिष्पन्नान्यव्ययानि—कानिचिदव्ययानि सर्वनामशब्दैर्निष्पद्यन्ते। तद् यथा—

कुहिं, तहिं, अञ्ञथा प्रभृतीनि।

कृदन्तप्रकरणम्

शतृ, शानच् = अन्त, आन, मान। यथा–गच्छन्तो, गच्छानो, गच्छमानो।

तवत् = तावी। यथा–भुत्तावी (भुक्तवान्)।

क्त, तवत = त, तवन्त। यथा–हुतो (हुतः), हुतवा (हुतवान्)।

तव्यत् = तब्ब। यथा–भवितब्बं।

क्त्वा, ल्यप् = त्वा, त्वान, तून, य। यथा–कत्वा, कत्वान, कत्तून, निस्साय, निस्सित्वा।

तुमुन = तुं, तवे। यथा–कातुं, कत्तुं, कातवे, कत्तवे।

कारकप्रकरणम्

सप्तम्यर्थे कदाचिद् द्वितीया प्रयुज्यते। तद् यथा—एकं समयं भगवा सावत्थियं विहरति = एकस्मिन् समये भगवान् श्रावस्त्यां विहरति।

सप्तम्यर्थे कदाचिद् तृतीया प्रयुज्यते । तद् यथा—तेन खो पन समयेन भगवा ,तदवोच=तस्मिन् खलु पुनः समये भगवान् एतदवोचत् ।

———

समासप्रकरणम्

पालिभाषायां समा क्वचित् सन्धेरभावः—आवट्ट—ऊमिवेगजनित हलाहलसद्दं ।

समासपूर्वपदस्थयो आकारेकारयोः क्वचिद् ह्रस्वत्वम्, यथा—वाराणसिरञ्ञो, इत्थिभावो ।

तद्धितप्रकरणम्

केऽपि तद्धितप्रत्ययाः पालिभाषायां प्रयुक्ता अधः प्रदर्श्यन्ते—

इम—पच्छा जातो इति पच्छिमो (पश्चिमः) ।

ईय—मदनस्स ठानं इति मदनीयं ।

आयितत्त—तिमिर विय दिस्सतीति तिमियातत्तं ।

ल—वेदस्स ठानं वेदनिस्सितं वा वेदल्लं ।

त्तन—पुथुजनस्सभावो पुथुज्जनत्तनं (पृथग्जनत्वम् ।)

इस्सिक—पापिस्सको (पापीयः, पापिष्ठः) ।

क्खत्तुं—द्विक्खत्तुं (द्विकृत्वः) ।*

---

* एतस्मिन् पालिव्याकरणसंक्षेपे श्रीमतां विधुशेखरशास्त्रिणां पालिप्रकाशात् स्थले स्थले साहाय्यमासादितमित्येषाम्भारं ससंमदमूरीकुर्मः । विस्तरस्तु जिज्ञासुभिस्तत्रैव ग्रन्थरत्ने विलोकनीयः ।

अथ पालिपाठपदोच्चयः

[अ]

अकंसु—(अकार्षुः)√कृ + लुङ्,
प्रथ० बहु० कृतवन्तः, अकुर्वन् ।

अकञ्ञुतं-(अकृतज्ञतां कृतघ्नताम् ।

अकतञ्ञु - अकृतज्ञम्) कृतज्ञता-
रहितम्,कृतघ्नम् । 'कतगुणं अजा-
नन्तं' इति जातकत्थवण्णना ।

अकत्तारं-(अकर्त्तारम्) प्रत्युपकार-
कृतिशून्यम् 'सयं किञ्चि अकरोन्तं'
इति जातकत्थवण्णना ।

अकरम्हसे-(अकार्ष्व, अकार्ष्महि)
√कृ+लुङ्, उत्त०, बहु० एकवच-
नार्थे बहुवचनप्रयोगः, अकरोमित्यर्थः ।

अगमंसु--अगमन्) √ गम+लुङ्,
प्रथ० बहु० अगच्छन्, गताः ।

अगमासि—अगमत् √ गम+लुङ्,
प्रथ० एक० अगच्छत्, गतः ।

अग्घापनियकम्मं--(अर्घापनीयकर्म,
अर्घापनिककर्म) वस्तुमूल्यनिर्णा-
यिकं कर्म ।

अग्घापेति-(अर्घयति) मूल्यं निश्चि-
नोति । 'अग्घो मूले च पूजने'
इत्यभिधानप्पदीपिका ।

अचन्तनिकतिप्पञ्ञो-(अत्यन्तनिकृति-
प्रज्ञः अतिकपटबुद्धिः, अतिदुष्टाशयः

अच्छरासद्दा (अनिश्चितनिरुक्तिकमिदं
पदम् । केचिदक्षरशब्देन तदन्ये
'अच्छरा' इति देशिपदेन
सम्बन्धमीहन्ते ।) 'अच्छरा' इति
अंगुलीत्रोटनशब्दः ।

अज्झत्तसमुट्ठाना—(आध्यात्मसमु-
त्थाना) आभ्यन्तरोद्भवा ।

अज्झासयगहणत्थं—(अध्याशयग्रह-
णार्थं)हृदयभावबोधाय, तेषां हृदये
कीदृशो विचार इति ज्ञानार्थम् ।

अञ्ञमञ्ञं-(अन्योन्यं) परस्परम् ।

अञ्ञातकवेसेन—(अज्ञातकवेषेण)
अपरिचितानुरूपपरिच्छदेन ।

अट्टत्थाय—(अर्थार्थाय) व्यवहारवि-
निश्चयाय । अधिकृतैर्व्यवहारो
यथावद् दृश्येतेति हेतुना ।

अट्ठासि-- (अस्थात्)√स्था+लुङ्,
प्रथ० एक० अतिष्ठत् ।

अट्ठुसभमत्तं-(अष्टोषभमात्रम्) उसभं
अध्व-परिमाणविशेषः । तत्परि-
माणम् । 'उसभं बीसयट्ठियं'
इत्यभिधानप्पदीपिका ।
उसभ=२० यष्टि ।

अड्ढतियानि—(अर्धतृतीयानि) सार्द्धद्विशतम् 'तृतीयोऽड्ढतियो तथा अड्ढतेय्यो' इत्यभिधानप्पदीपिका

अतिभगिनिपुत्तो—(अतिभगिनीपुत्रः) अतिप्रियो भागिनेयः।

अत्थि—(अस्ति) वर्तते, विद्यते। √ अस + लट्, प्रथ० एक०। बहुवचने 'सन्ति' इत्यर्थेऽपि प्रयुज्यते।

अत्तभावो—(आत्मभावः शरीरम्। 'अत्तभावो बोन्दि विग्गहो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

अदासि—(अदात्) √ दा + लुङ्, प्रथ० एक० अयच्छत्, दत्तवान्,

अद्दस—(अद्राक्षीत्) √ दृश + लुङ् प्र० एक० अपश्यत्।

अधिवासापेसि—(अधिवासयसि) अधि √ वस + लट् + णिच्, मध्य० ए०० अवस्थातुमादिशसि

अधिवासेत्वा—(अधिवास्य) अधि+ √ बस + णिच् + ल्यप्।
वासं कारयित्वा।

अधिवासेथ— अधिवसत) अधि + √ वस + लोट्+मध्य० बहु० अत्रैव वासं कुरुत।

अनिय्यानिकं—(अनिर्याणिकं) अहितं, हानिकरम्।

अनुच्छविको—(आनुच्छविकः) अनुरूपः, योग्यः 'पतिरूपोऽनुच्छविको' इत्यभिधानप्पदीपिका।

अनुञ्ञातत्ता—(अनुज्ञातत्वात्)अनु+ √ ज्ञा + क्त+त्व। अनुमतत्वात्

अनुबन्धि—(अन्वभान्त्सीत्)अनु+√ √बन्ध + लुङ्, प्रथ० एक०। अन्ववध्नात्, अन्वसरत्।

अनुसासि—(अन्वशात्) अनु + √ शास + लुङ्, प्र० एक०। अन्वतिष्ठिपत्, कृतवानिति यावत्।

अनुसुय्य—(अनसूयम्) असूयारहितं, ईर्ष्याशून्यम्।

अनुस्सरित्वा—(अनुस्मृत्य) अनु+ √स्मृ+क्त्वा। स्मृतिं सम्प्राप्य

अन्तोडाहो—(अन्तर्दाहः) अनुतापस्वरूपो हृदयसन्तापः।

अपटिच्छिन्नो—(अप्रतिच्छन्नः) प्रतिच्छदरहितः नग्नः।

अपनेतब्बाकारपत्ता-(अपनेतव्याकारप्राप्ताः) अपनेतव्यं दूरीकरणीयं आकारं स्वरूपं अवस्थां प्राप्ताः गताः। अतिप्रचुरपरिमाणा इत्यर्थः

अपानयि—(अपानैषीत्) अप +√ नी + लुङ्, प्रथ० एक० अपानयत्

अपाभतं–(अपाभृतम्) अप+आ–√भृ+क्त। आनीतम्।

अपूजेसुं–(अपूपुजन्)√पूज+लुङ्, प्रथ० बहु०अपूजयन्, सत्कृतवन्तः।

अप्पतिकारकं–(अप्रतिकारकम्) परोपकृतिं विस्मृत्य, प्रत्युपकारविमुखम्।

अप्पतिस्स–(अपतेः) पतिरहितस्य अस्वामिकस्य।

अभिरूहि–(अभ्य-ध्य-रुक्षत्) अभि-धि + √रुह+लुङ्, प्रथ० एक०। अध्यारूढः।

अरक्खिता–(अरक्षिता) दुरवेक्ष्या, दुश्चरित्रा, कुलटा।

अरियसावको–(आर्यश्रावकः) शिष्यविशेषः, विशिष्टो विद्यास्नातकः।

अरुणुग्गमना–(अरुणोद्गमनात्) सूर्योदयारम्भात्।

अलङ्कतपटियत्ता–(अलङ्कृतप्रतियत्ताः) अलम्+√कृ+क्त+प्रति√यत्+क्त। अलङ्कारैर्विभूषिताः, प्रयत्नपरिभूषिताः।

अवसितं–(शोभनम्) 'पणीतो ती सुमधुरे उत्तमे निहितेप्यथ' इत्यभिधानप्पदीपिका।

अवीचि–(अवीचिः) अष्टानां नरकानामन्यतमः। यथोक्तम्–संजीवो कालसुत्तो च मतारोरुव रोरुवा। पतापनो अवीचि त्थी संघातो तपनो इति।

असक्खि–(अशकत्)√शक+लुङ्, प्रथ० एक०। अपारयत्।

अहायथ–(अहायि)√हा+लुङ्, प्रथ० एक० परिहीनः।

अहुवम्हसे–(अभूम)√भू+लुङ्, उत्त० बहु०। अत्र न केवलं वचनविपर्ययः पुरुषविपर्ययोऽपि। अभूदित्यर्थः।

अहेसुं–(अभूवन्)√भू+लुङ्, प्र० बहु० आसन्, अभवन्।

अहोसि–(अभूत)√भू+लुङ्, प्रथ० एक० अभवत्।

अलं–(अलं) कर्कटादिकानां संदशाकारं तुण्डम्।

[आ]

आचक्खि–(आख्यत्) आ+√चक्ष + लुङ्, प्रथ०एक० अवदत्।

आदित्तपण्णसालं–(आदीप्तपर्णशालाम्) प्रज्वलितोटजम्। अग्निपरिगृहीतपर्णाच्छादनभवनम्

आदीनवो–(आदीनवः) दोषः, क्लेशः 'आदीनवास्त्रवो क्लेशे' इत्यमरः।

अनायिम्ह—(आनैषिष्म) आ + √नी + लुङ्, उत्त॰ बहु॰ आनयाम आनायितवन्तः।

आनुभावेन—(आनुभावेन) प्रभावेन

आपज्जि—(आपादि) आ + √पद + लुङ्, प्रथ॰ एक॰ आपन्नः।

आरब्भ—(आरभ्य) आ + √रभ + ल्यप् आलभ्य, उद्दिश्य।

आरभि—(आरब्ध) आ + √रभ + लुङ्, प्रथ॰ एक॰ उपाक्रमत्।

आराधे—आरोधेति (आराध्नोति) प्राप्नोति, पटिलभतीति जातकत्थवण्णना।

=आराधेय्य (आराधयेत्) न शं प्राप्नुयादिति पाश्चात्यपण्डिताः

आरोचितसञ्ञाय—(आरोचितसंज्ञया) प्रार्थितवशेन, प्रार्थनैकहेतुना।

आरोचेसुं—(आरूरुचन्त) आ + √रुच् + लुङ् + णिच्, प्रथ॰ बहु॰ व्यज्ञापयन्।

आहंसु (आहुः) √ब्रू + लट्, प्रथ॰ बहु॰ ब्रुवते। भूतार्थेऽपि। अवोचन्। 'इदं रूपं विकल्पेन आहुः' इत्येतस्य स्थाने प्रयुज्यते।

आह—(आह) ब्रूते ब्रवीति वा √ब्रू + लट्, प्रथ॰ एक॰ 'अह' इत्यस्मात् श्रौताद्धातोरिदमिति पाश्चात्यविपश्चितः।

आहरि—(आहार्षीत्) आ + √हृ + लुङ्, प्रथ॰ एक॰, आहरम्

आहरिंसु—(आहार्षिषुः) आ + √हृ + लुङ्, प्रथ॰ बहु॰ आनीतवन्तः, आनैषिषुः।

आहरित्वा—(आहृत्य) आ + √हृ + त्वा। उदाहृत्य, स्पष्टमभिधाय।

आहु—(आहुः, ब्रुवते) ब्रू धातोः संस्कृतवत् 'आह' इत्यादेशः। ब्रू + लट, प्रथ॰ बहु॰ भूतार्थेऽपि प्रयुज्यते

[इ]

इङ्घ—(अङ्ग) आमन्त्रणप्रेरणाऽनुमत्याद्यर्थकोऽयमव्ययः। 'चोदने इङ्घ हन्दाथ' इत्यभिधानप्पदीपिका।

इच्छि—(ऐषीत्) √इष + लुङ्, प्रथ॰ एक॰ इच्छति स्म।

इत्थिकुतहावभावविलासेहि—(स्त्रीकृतहावभावविलासैः) प्रमदाजनाऽभ्यस्तशृंगारचेष्टितैः

इत्तरदस्सनेन—(इत्वरदर्शनेन) क्षणिकदर्शनेन

इद्धिमा—(ऋद्धिमान्) दिव्यसिद्धिसमूहसम्पन्नः।

इस्सरो—(ईश्वरः) स्वामी, प्रभुः। 'इस्सरो सिवसामिसु' इत्यभिधानप्पदीपिका।

[उ]

उक्कण्ठितो—(उत्कण्ठितः) दुःखितः, कामवासनापीडितः।

उक्कमापेहि—(उत्क्रमय) उद्+√क्रम + लोट् + णिच्, मध्य० एक० परावर्तय।

उक्कारभूमियं—(उत्कारभूमौ)उत्कारो विष्ठा तस्य भूमौ। अशुचिस्थाने।

उक्कारो—(उत्कारः) विष्ठा 'उच्चारो मीलहमुत्कारो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

उट्ठासि—(उदस्थात्) उद्+√स्था +लुङ् प्रथ० एक० उदतिष्ठत्, उत्थितः।

उत्तरिंसु—(उदतारिषुः) उद+√तॄ +लङ्, प्रथ० बहु०। उत्तीर्णाः।

उद्दो—(उद्रः) जलजन्तुविशेषः 'ऊदविलाव, इति प्रसिद्धः।

उद्धनं—(उद्धनं, उद्धानं, उध्मानम्) चुल्ली। 'अथोद्धनं च चुल्लीत्थि' इत्यभिधानप्पदीपिका। 'अश्मन्तमुद्धानमधिश्रयणी चुल्लिरन्तिका' इत्यमरः।

उद्धनन्तरेसु (उद्धनान्तरेषु) उद्धनं चुल्ली तदन्तरेषु चुल्ल्यामित्यर्थः।

उद्धुमायि—(उदध्मायि) उद्+√ध्मा+लुङ्, प्र०एक० उच्छूनः।

उन्नदिंसु-(उदनादिषुः) उद्+√नद लुङ, प्रथ० बहु० महारावमराविषुः

उपकूलितो-(उपकूडितः) अवदग्धः, दग्धप्राय इत्यर्थः।

उपासको-(उपासकः) गृहस्थो बौद्धः।

उपोसथकम्मं-(उपवसथकर्म) श्रमणधर्मानुकूलमुपवासाचरणम्।

उपसथो-(उपवसथः) 'उद्देसे पातिमोक्खस्स पण्णत्तियं उपोसथो। उपवासे च अट्ठङ्गे उपोसथदिने सिया, इत्यभिधानप्पदीपिका।

उपोसथिको—(उपवसथिकः) उपवसथकर्मनिरतः पुरुषः

उप्पत्ति—(उदपप्तत्) उद् + √ पत +लुङ् प्रथ० एक० उत्पतितः, उदपतत्।

उब्भता—(उद्भृताः) उद्+√भृ + क्त, जलाद् बहिरुद्धृताः।

[ए]

एकको-(एककः), एकः, एकाकी, द्वितीयसङ्गरहितः, असहायः।

एकच्चो—(एकतरः, एकत्र, एकत्य, एकत्व) एकाकी, अन्यतरः, कश्चित्।

'अथेकाकी च एकच्चा' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

एकवाचियं—(एकवाचिकम्) एकस्य वाचिकं वचनम् । व्यक्तिगतं मतमित्यर्थः ।

[ओ]

ओड्डेत्वा–(अवधाय, उद्धाय,अवदाय, उद्दाय) उद्—अव+धा दा + ल्यप् । प्रसार्य, न्यस्य ।

ओतप्पं—(आपत्रप्यं, औतप्यम्) लज्जाभावः, उत्तापः ।

ओतरि–(अवातरीत्)अव + √तॄ + लुङ्, प्रथ० एक० । अवतीर्णः, अवातरत् ।

ओपरज्जं–(औपराज्यम्) उपराजस्य राजप्रतिनिधिरूपशासकस्य भावः, औपराज्यं महाराजाज्ञानुवर्तिशासकत्वम् ।

ओरतो—(अवरतः) वक्तुः सम्मुखे तद्विपरीतपदं तु 'परतः' ।

ओरिम–अवरशब्दार्थो देशी 'ओर' शब्दः । तस्मादयं ओरिम शब्दः ओरिमतीरतः अस्मात् नदीतटादित्यर्थः ।

ओवदसि–(अववदसि) उपदिशसि ।

ओवादो—(अववादः) उपदेशः, अनुशासनम् । 'ओवादो चानुसिट्ठित्थि पुमवज्जेऽनुसासनं' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

ओसीदापेस्सन्ति-(अवसादयिष्यन्ति) निमज्जयिष्यन्ति ।

ओसीदापेसि-(अवासीषदत्)अव+√सद+लुङ्+णिच्, प्रथ० एक० ।

ओहीनके–(अवहीनकान्) अव+√हा+क्त+क । अवशिष्टान्, तत्र त्यक्तान् ।

[क]

कतञ्ञुता-(कृतज्ञता) कृतस्य प्रत्युपकारेण सम्भावनम् ।

कतपरक्कमेन–(कृतपराक्रमेण विहितप्रयत्नेन, गृहीतायासेन ।

कथेसि—(अचकथत्) √कथ + लुङ्, प्रथ० एक० । अवदत् ।

कप्पको—(कल्पकः) नापितः 'कप्पको तु नहापितो' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

कप्पो, कप्पिको–(कल्पः, कल्पिकः) कल्पः, युगः 'कप्पो काले युगे लेसे पञ्ञत्ति परमायुसु' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

कप्पेन्तो—(कल्पयन्) √क्लृप + शतृ, प्रथ० एक० उच्छिन्दन् ।

कप्पेसि–(अचिक्लिपत्) √क्लृप + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० ।

कसटफलानि–(कष्टफलानि) विरसानि फलानि ।

कस्सपो–(काश्यपः) कश्यपगोत्रोत्पन्नः, गोतमतनोः पूर्वतनाभिधा वोधिसत्त्वस्य ।

कहापण–(कार्षापण) सुवर्णादिमानविशेषः मुद्राविशेषः। 'करिसापणो' इत्यपि रूपं दृश्यते ।

काकसीसो–(काकशीर्षः) वायसमस्तकानुकारिशिराः ।

कारणघरं–(कारणागृहम्) 'कारणा तु च यातना' इत्यभिधानप्पदीपिका । समासे ह्रस्वत्वम् । कारागृहम् ।

कालकण्णिसकुनो-(कालकर्णिशकुनः) दुःशकुनसूचकः पक्षी ।

कालपाषाणकूटवण्णो–(कालपाषाणकूटवर्णः; कृष्णाचलशिखराकारः।

कुमारकीलं–(कुमारक्रीडाम्) राजकुमारोचितां विषयोपभोगरूपां क्रीडां केलिम् ।

कुरंगमिगो-(कुरङ्गमृगः) हरिणजातिविशेषः'मिगो पसुकुरुङ्ग च' इत्यभिधानप्पदीपिका । जातिविशेषद्योतनेन नात्रार्थपुनरुक्तिः ।

कूटट्टकारका–(कूटार्थकारकाः) कपटपक्षोत्थापकाः, अलीकार्थोपन्यासदक्षाः ।

कूपको–(कूपकः) 'कूपस्तम्भः कूपको तु च कुम्भके' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

कोट्ठासो–(देशीशब्दः भागः अंशः

कोसियो–(कौशिकः) उलूकः । 'उलूकिन्देसु कोसियो' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

(ख)

खरा–(खरा) तीव्रा ।

खादापेस्सामि–(खादयिष्यामि) √खाद + लृट्, णिच् , उ० एक०

खादिंसु–(अखादिषुः) √खाद + लुङ् , प्रथ० बहु० अभक्षयन् ।

खानुको,खाणुको–(स्थाणुकः)शाखादिरहितो वृक्षः ।

खायमानं–(ख्यायमानम्) √ख्या + शानच् । मान्तं, दृश्यमानम् ।

खारिभारो–(खारी + भारः) खारीति परिमाणविशेषः भिक्षोरुपकरणविकरः।

(ग)

गंगानिवत्तने–(गङ्गा + विवर्तने) गङ्गाप्रवाहपरिवर्तनस्थले ।

गण्हितुं–(ग्रहीतुं) √ग्रह + तुमुन्

गुम्बे—(गुल्मे) स्तम्बः। 'अथ गुम्बो च थम्भस्सि' इत्यभिधानप्पदीपिका।

गोचरपसुतो–(गोचरप्रसितः)गोचर + प्र + √सी + क्त। आहारान्वेषणनिरतः।

गोचरो–(गोचरः) गोचारणस्थानं, आखेटकः, पशुग्रहणं, आहारः।

(घ)

घातयिंसु–(अजीघनन्, न्त) √हन + लुङ + णिच्, प्रथ० बहु० घातयन्ति स्म।

घातेय्यं—(घातयेयम्) √हन + विधिलिङ् + णिच्, उत्त० एक० जीवितविरहितं कुर्याम्।

घोसेसि–(अघोषीत्) घुष+लुङ् प्रथ० एक० अघोषयत्।

(च)

चम्मवरत्तं–(चर्म्मवरत्राम्) चर्मनिर्मितां पाशपट्टिकाम्।

चम्मसाटको– चर्मशाटकः) परिहितकृत्तिः 'दुस्स चोलो च साटको' इत्यभिधानप्पदीपिका।

चिण्णट्ठाने–(चीर्णस्थाने) चिरपरिचितप्रदेशे।

चित्रपेक्खुणं–(चित्रप्रेङ्खनं, चित्रपिञ्जं–पिच्छ। चित्रपक्षम्। बहुवर्णपिच्छं, शोभनगतिकम्।

चीवरवड्ढको–(चीवरवर्द्धकः) चीवरो महदुपकरणः श्रमणानाम्। तस्य वर्द्धकश्छेदकः। श्रमणधर्मविरुद्धाचार इत्यर्थः।

चीवरो–(चीवरः) काषायः।'अरहद्धजो च कासाय कासावानि च चीवरे' इत्यभिधानप्पदीपिका।

(छ)

छड्डापेसि (अचिच्छृदत्) √छृद + लङ् + णिच्, प्रथ० एक० अपातयत्, अत्याजयत्।

छड्डेतब्बभावो—(छर्दितव्यभावः) √छृद+तव्य+भावः। कार्यविरहोत्था परित्याज्यावस्था।

(ज)

जम्मो—(जाल्मः), पामरः, असमीक्ष्यकारी, 'जालमस्तु पामरे। असमीक्ष्यकारिणि च' इति हैमः।

जहापेसुं—(अजीहपन्) √हा + लुङ् + णिच्, प्रथ० बहु० अत्याजयन्।

जातिसम्भवो–(जातिसम्भवः) जन्मग्रहणम्, संसारावस्थितिः।

जातिस्सरो-(जातिस्मरः) पूर्वजन्मानुस्मरणसम्पन्नः।

जुतिन्धरा-(द्युतिधराः) कान्तिपूर्णाः। समस्तपदयोर्मध्येऽनुनासिकागमः पालिप्रभृतिषु प्राकृतभाषासु दरीदृश्यते।

जेतवनं-(जैत्रवनं) प्रसेनजित्पुत्रात् जैत्रात् क्रीत्वा अनाथपिण्डकेन बुद्धाय समर्पितं श्रावस्तीसमीपस्थं विहारोद्यानम्।

(झ)

झापेत्वा-'झा' दाहे इति देशी धातुः। ततो 'झापेति' इति णिजन्तरूपम् ततः क्त्वा। दाहं कृत्वा दग्ध्वा।

(ञ)

ञाति-(ज्ञातिः) बन्धवः। 'बन्धवो बन्धु सजनो सगोत्तो ञाति ञातको' इत्यभिधानप्पदीपिका।

ञातीहनुञ्ञाता-(ज्ञातिभिरनुज्ञातः) बन्धुभिरनुमतः।

(ठ)

ठपेसि-(अतिष्ठिपत्) √स्था+लुङ्, प्रथ० एक०, अस्थापयत्।

(त)

ततियसावनाय-(तृतीयश्रावणायां) तृतीयायांघोषणायामवसितायाम्।

तत्तकपालो-(तप्तकपालः) तप्तकर्परः 'स्यात् कर्परः कपालोऽस्त्री' इत्यमरः।

तिक्खत्तुं-(त्रिकृत्वः) त्रिवारं, वारत्रयं त्रिरावृत्य।

तित्थिये-(तैर्थिकान्) अन्यधर्मावलम्बिनः। बौद्धेतरमतानुयायिनः।

तुम्हाकं-(युष्माकम्) युष्मदः षष्ठीबहुवचने रूपम्। चतुर्थ्यर्थेऽपि प्रयुज्यते।

(थ)

थामसपन्नो-(स्थाम + सम्पन्नः) बलयुक्तः।

(द)

ददेय्यं- दद्याम्) √दा + विधिलिङ् उत्त० एक०। यच्छेयम्।

दधिवारको-(दधिवारकः) दधिपात्रं दधिकलसः।

दसबलो-(दशबलः) बुद्धः। 'बुद्धो दसबलः सत्था' इत्यभिधानप्पदीपिका।

दहरो-(दहरः) युवा। 'दहरो च युवा सुसु' इत्यभिधानप्पदीपिका।

दिट्ठो-(द्विष्टः) शत्रुः, द्वेष्टा' विद्देसी च दिसो दिट्ठो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

दिसाकाका-(दिशाकाकः) दिशापरिज्ञानाय पोतेषु परिपालितो

वायसः।

दिसापामोक्खो—(दिशाप्रामुख्यः, दशाप्रामुखः) दिशासु प्रामुख्यं यस्य, प्रमुख एव प्रामुखः स वा। सर्वासु दिक्षु प्रसिद्धः।

दीपिनो—(द्वीपिनः) व्याघ्रस्य। 'सद्दुलो दीपिनीरितो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

दुब्बचो—(दुर्वचाः) दुष्टवाक्, प्रतिनिविष्टचित्तः, यथेच्छाचारी।

दुमगम्हा-(द्रुमाग्रात्) वृक्षशाखाग्रभागात्।

दुस्सं-बहुविवादास्पदमस्य पदस्य व्याख्यानम्। जातकत्थवण्णनाकारो दुस्स' इति पठित्वा 'अमुस्स' इति पर्यायं ददाति। 'दुस्सं' इति पाठो वरीयानिति मत्वा दूषणीयमिति तदर्थं तदन्ये बहवो मन्यन्ते।

दूसयि-(अदूदुषत्)√दुष + लुङ्+णिच् प्रथ० एक० अनाशयदित्यर्थः।

देवसंखलिकाय—(देवशृङ्खलिकया) मायामय्या बन्धनरज्ज्वा।

देसनं—(देशनं) उपदेशः।

दोमनस्सप्पत्तो—(दौर्मनस्यप्राप्तः) विषण्णः।

दोहलो-(दोहदः) गर्भिण्या अभिलाषः

द्विन्नं—(द्वाभ्यां, द्वयोः) द्विशब्दस्य षष्ठ्यन्तं रूपम्। चतुर्थ्यभावात् पालिभाषायां तदर्थेऽपि प्रयुज्यते।

(ध)

धम्मराजा—(धर्मराजः) न्यायपरायणो नृपः। सत्यनिष्ठः। भगवतो बुद्धस्य विशेषणपदम्। 'नवहि लोकुत्तरधम्मेहि परिसं रञ्जेतीति धम्मराजा' इति जातकत्थवण्णना।

धम्मो—(धर्मराजः) 'धम्मो सभावे परियत्तिपञ्ञा ञायेसु सच्चप्पकतीसु पुञ्ञे। ञेय्ये गुणाचारसमाधिसूपि निस्सत्ततापत्तिसु कारणादो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

धातु—'सेम्हादो रसरत्तादो महाभूते पभादिके। धातु द्वीस्वट्ठि चक्खादि भवादी गेरिकादिसु' इत्यभिधानप्पदीपिका।

धीतरं—(दुहितरं) पुत्रीम्।

(न)

नयिसु—(अनैषिषुः) √नी + लुङ्, प्रथ० बहु० अनयन्, नीतवन्तः।

नासिस्स-(अनशिष्यत, अनंक्ष्यत) √नश + लृङ्, प्रथ० एक० नष्टोऽभविष्यत्।

निकति—(निकृतिः) कैतव, शाठ्यं 'थियं निकति कूटं च दंभो सठ्यं च केतवं' इत्यभिधानप्पदीपिका।

निकतिप्पञ्ञो-(निकृतिप्रज्ञः)निकृति-र्वंञ्चना शाठ्यं वा तत्र प्रज्ञा बुद्धिः प्रवृतिर्यस्य स कपटपटुः, शाठ्यनिष्ठः।

निक्खन्तकालतो-(निष्क्रान्तकालतः) निष्क्रमणसमयादारम्भ।

निक्खमि-(निरक्र-क्रा-मीत्) निर्+क्रम+लुङ्, प्रथ० एक०। निष्क्रान्तः निरगच्छत्।

निपज्जापेत्वा-(निपाद्य)नि+√पद+णिच्+क्त्वा। शाययित्वा।

निपज्जि-(न्यपादि) नि+√पद+लुङ्, प्रथ० एक०।

निब्बत्ति-(न्यवृतत)नि+√वृत+लुङ्, प्रथ० एक०। पुनः प्रादुर्भूय, पुनर्जन्माऽऽददे।

निब्बत्तित्वा-(निर्वर्त्य) नि+√वृत+ल्यप्। पुनरागत्य, जनुरादायेत्यर्थः।

निय्यादेत्वा-(निर्यात्य)निर्+√यत्+णिच्+ल्यप्। प्रतिग्राह्य, प्रत्येण, आवयोस्तस्याः अवेक्षणभारं न्यस्येत्यर्थः।

निय्यामकसुत्तं-(निर्यामकसूत्रं) पोतवाहकानां नौविद्या, नाविकागमः

निय्यामको } (निर्यामक नियामकः)
नियामको }

पोतवाहः,नौपरिचालनाधिकृतः पुरुषः। 'नियामकोपोतवाहे'इत्यभिदानप्पदीपिका

निसिन्नकाले-(निषण्ण+काले) उपवेशनसमये।

निसीदि-(न्यसदत्) नि+√सद्+लुङ्, प्रथ० एक०। निषण्णः, न्यसीदत्, निषेदिवान्।

निस्साय—(निःश्रित्य) आश्रित्य।

नीहरि—(न्यहार्षीत्)नि+√हृ+लुङ्, प्रथ० एक०। निरहरत्, निहृतवान्।

[प]

पकतिसमुद्दपिट्ठे—(प्रकृतिसमुद्रपृष्ठे) वास्तविकपारावारवारीणामुपरि। प्रत्यक्षजलराशौ।

पक्कमिंसु-(प्राक्रमिषुः) प्र+√क्रम+लुङ्, प्रथ० बहु०। प्राद्रवन्।

पक्कामि-(प्रक्रामीत्) प्र√क्रम++लुङ्, प्रथ० एक० प्राचलत्।

पक्कोसापेसि-(प्राचुक्रुशत्-त)प्र+√क्रुश+लुङ्+णिच्, प्रथ० एक० आकारयत्।

पक्कोसि-(प्राक्रुशत्) प्र + √क्रुश + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक०। आहूतवान्

पक्खन्दिंसु--(प्रास्कन्दिषुः) प्र+√स्कन्द+लुङ्, प्रथ० बहु०। उदगच्छन्, निरीयुः।

पक्खिप--(प्राक्षेप्सीत्) प्र + √क्षिप +लुङ्, प्रथ० एक०। प्राक्षिपत्

पग्घरन्तेन—(प्रघरता) प्र+√घृ + शतृ, तृ० ए०। प्रस्रवता, प्रक्षरता।

पचापेतुं-(पाचयितुम्) √पच + णिच् + तुमुन्। पक्वं कर्तुम्। अग्निसिद्धं विधातुम्।

पच्चामित्तो-(प्रत्यमित्रं)शत्रुः। 'पच्चामित्तो विपक्खो च' इत्यभिधानप्पदीपिका

पच्चूसकाले-(प्रत्यूषकाले) प्रभातसमये।

पच्चूसो—(प्रत्यूषः, प्रत्यूषं, प्रत्यूसस्) प्रभातम् 'प्रभातं च विभातं च पच्चूसो कल्लमप्यथ' इत्यभिधानप्पदीपिका।

पच्छावामनक-धातुको-(पश्चाद्वामनकधातुकः) पृष्ठभागे कुरूपोपपन्नः। पृष्ठपादाभ्यां खञ्जः।

पच्छिज्ज--(प्राच्छित्त) प्र + √छिद + लुङ्, प्रथ० एक०। प्राच्छिद्यत, विच्छिन्नः।

पज्झायन्ता--(प्रध्यायन्)प्र + √ध्यै + शतृ प्र० एक०। विचारयन्, चिन्ताकुलः।

पञ्चङ्गुलिकं-(पञ्चाङ्गुलिकम्)पञ्चभिरङ्गुलीभिः कृत चिह्नम्।

पञ्ञा—(प्रज्ञा) बुद्धिः।

पञ्ञापारमि-(प्रज्ञापारमिताम्) सम्पूर्णज्ञानसिद्धिम्। दशगुणा हि पारमिता, तत्र प्रज्ञा तदन्यतमा।

पटिच्छादेत्वा-(प्रतिच्छाद्य)प्रति+√छद् + णिच् + ल्यप्। प्रावृत्य

पटिसन्थारो-(प्रतिसंस्तारः) आलापः, सम्भाषणम्।

पटिसन्धि-(प्रतिसंधिम्) पुनर्जन्म।

पटिसुणित्वा-(प्रतिश्रुत्य) प्रतिज्ञाय, स्वीकृत्य।

पटिजग्गि-(प्रत्यग्रहीत्) प्रति + √ग्रह +लुङ्, प्रथ० एक०। प्रतिगृहीतवान्, स्वीकृतवान्।

पटिच्छापेत्वा-(प्रत्येष्य)प्रति + √इष + णिच् + क्त्वा। प्रतिग्राह्य,तस्यां तयो रक्षाभारं न्यस्येत्यर्थः।

पठमकप्पिकतो—[प्रथमकल्पकतः] आदियुगादारभ्य।

पण्डुकम्बलसिलासनं-(पाण्डुकम्बलशिलासनम्) पाण्डुकम्बलो नाम प्रस्तरविशेषः । तेनैव निर्मितं शक्रस्यासनमिति बौद्धकथाकाराः । 'एरावणो गजी पण्डुकम्बलो तु सिलासनं' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पतनाकारप्पत्ता- (पतनाकारप्राप्तः) वरत्राकर्तनायासेन शिथिलितवन्धनत्वात् पतनोन्मुखा जाताः ।

पतिट्ठा-(प्रतिष्ठा) आश्रयः स्थानम् । 'पतिट्ठा निस्सये ठाने' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पतिट्ठापेत्वा-(प्रतिष्ठाप्य प्रति + √स्था + णिच् + ल्यप् । स्थापयित्वा, निधायेत्यर्थः ।

पतिट्ठापेसि—(प्रातिष्ठापत्)प्र + √स्था+ लुङ्, + णिच्, प्रथ० एक० । प्रत्यस्थापयत् ।

पत्ति—(प्राप्तिः) लाभः ।

पदरानि—(प्रदराणि) फलकानि । 'फलको फलकं भङ्गं पबुद्धदरियम्पि चं' इत्यभिधानप्पदीपिका । फलकार्थे तु नपुंसकमेव दृश्यते ।

पनेत, पणेत, पणीत—पणीतम्)प्र+ ∠नी+क्त । कृतम् ।

पप्पोठत्वा-(प्रस्फोट्य) प्र+ √स्फुट+ल्यप् । विधूय ।

पब्बतरसो—(पर्वतरसः) पर्वतः शैलस्तद्रसो द्रवः, शैलेयद्रवः ।

पभङ्करो—(प्रभाकरः) तेजोमयः, सूर्यः । भगवतो बुद्धस्य विशेषणपदम् । 'सत्तलोकसङ्खारलोकेसु आलोकस्स कतत्ता' इति जातकत्थवण्णना ।

परक्कमो—(पराक्रमः) व्यायामः, आयासः प्रयत्नः 'वायामो च परक्कमो' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

परिक्खारदानं—(परिष्कारदानम्) चीवरादि भिक्षुजनापेक्षितं वस्तु परिष्कारस्तस्य दानम् ।

परिक्खारो—(परिष्कारः), परिवारः संभारः उपकरणं, विभूषणम् । 'परिवारे परिक्खारो संभारे च विभूसने' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

परिगण्हि—(पर्यग्रहीत्) परि√ग्रह +लुङ्, प्रथ० एक० । पर्यगृह्णात्, आलिङ्गत् ।

परित्तं—(प्ररिक्तम्) प्र+√रिच + क्त । अल्पकम् । 'परित्तो तीसु अप्पके' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

परिनिब्बायि—(परिन्यवासीत्) परि +वि + √वा+लुङ्, प्रथ०

एक० । निर्वाणं प्राप्नोत् ।

परिसक्कनं–(परिशकनं) 'शकमर्षणे' इत्यस्मात् धातोरिदं रूपम् । प्रयतनं, उद्योग: ।

परिहायि–(पर्यहायि) परि+√हा +लुङ्, कर्मणि प्रथ० एक० । पर्यहीयत, परिक्षीण:, नष्ट: ।

परिहार:—त्याग:, मोक्ष: 'वज्जने परिहारो च सक्कारे चेव रक्खने ।' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पलायि–(पलायिष्ट) परा+√अय लुङ्, प्रथ० एक० । पलायित:, अद्रवत् ।

पल्लंकेन—(पर्यङ्केन) पद्मासनमास्थाय

पसिब्बको:—(प्रसेवक:, प्रसीव्यक:) चिन्त्यैवास्य निरुक्ति: । 'ककुभस्तु प्रसेवक:' इत्यमरोक्त दिशा प्रसेवकस्तु वीणाया दारुभाण्डम् । तदाकारो रज्ज्वादिभी रचितोऽवलम्बक: । 'झोला''थैला''सिखहरा'दि रूप: ।

पस्सेय्यासि—(पश्ये:)√दृश+ विधिलिङ्, मध्य० एक० । अवलोकये: ।

पहरि—(प्राहरीत्) प्र+√हृ+ लुङ्, प्रथ० एक० । प्राहरत्, प्रहारं कृतवान् ।

पहटो—(प्रहत:) प्र+√हन+क्त । प्रहारं प्राप्त: ।

पाचीनलोकधातुतो—(प्राचीनलोक-धातुत:) पूर्वदिशामूलत: ।

पाणका—(प्राणका:) प्राणा:, कीटा: 'कीटो तु पुलवो किमि पाणको' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पाणातिपात:-(प्राणातिपात:) प्राणो-त्क्रमणम्, प्राणपरित्याग: ।

पानियतित्थे—(पानीयतीर्थे) जलाव-तारे : 'गुरुपाय:वतारेसु तित्थं' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

पापुणि—(प्रापम्) प्र+√आप+ लुङ्, उत्त० एक० । अलभे, अविन्दम् ।

पापुणिंसु—(प्रापन्) प्र+√आप लुङ्, प्रथ० बहु० । प्राप्नुवन्, प्राप्तवन्त: ।

पाविसि—(प्राविक्षत्) प्र+√विश +लुङ्, प्रथ० एक० । प्राविशत्, प्रविष्ट: ।

पायासि—(प्रायासीत्) प्र+√या+ लुङ्, प्रथ० एक० ।

पायिंसु—(प्रायासिषु:) प्र+√या+ लुङ्, प्रथ० बहु० । प्रयाता: ।

पारुपित्वा–(पावृत्य) प्र+आ+√

वृ + क्त्वा। छादयित्वा।

पिलन्धःपेत्वा-(पिनह्य अपि + √ नह + ल्यप्।

पिलन्धो √ पिनद्धः,

पिलन्धति √ पिनद्धयति।

पासादिको-(प्रासादिकः) दयालुः, मधुरस्वभावः, मनोज्ञः।

पिट्ठिपासाणो-(पृष्ठपाषाणः) महाप्रस्तरशिखरः।

पियीयिंसु-(प्यधायिषातां, प्यधायिषत वा) अपि+√धा+लुङ् कर्मणि, प्रथ० बहु०। न्यमील्येतां न्यमील्यन्त वा।

पियमातुलको-(प्रियमातुलकः) प्रियो मातुलो यस्य सः। स्वार्थे कप्रत्ययः।

पियायमाना-(प्रियायमाना) प्रीतिभावं प्रदर्शयन्ती।

पुग्गलो-(पुद्गलः) जीवः 'पाणो सरीरि भूतं वा सत्तो देही च पुग्गलो। जीवो पाणि पजा जन्तु जनो लोको तथागतो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

पुच्छिंसु-(अप्राक्षुः) √ पृष + लुङ् प्रथ० बहु०। पृच्छामकार्षुः, अनुयुक्तवन्तः।

पुरेद्वारेण-पुरोद्वारेण)पुरस्थितेन द्वारेण

पूरयित्थ-(अपूपुरत) √पूर + लुङ्, प्रथ० एक०। पूरिता, पूर्यते स्म।

पेक्खुणानि-(प्रेङ्खणानि, पिञ्जानि (पिच्छानि) गतयः, पिच्छभारः।

पेसेसि-(पैषिषत्) प्र+√इष + लुङ् + णिच्, प्रथ०एक० प्रेषितवान्, प्राहिणोत्।

(फ)

फालेत्वा-(फल + णिच्, + क्त्वा) भङ्क्त्वा, त्रोटयित्वा।

(ब)

बज्झेत्वा—बद्धो भूत्वा।

बज्झेति = बद्धयते

बद्धरावं—बद्धस्य पाशगृहीतस्य राव, परिदेवनं, जालावरुद्धचेष्टस्य क्रन्दनमित्यर्थः।

बद्धिंसु—(अभान्त्सुः) = बध + लुङ्. प्रथ० बहु०। बद्धवन्तः अबध्नन्।

बलाहस्स-(बलाहाश्वः बलाहो मेघस्तद्वदश्वो, आकाशोड्डयनसमर्थो घोटकः।

बावेरु-बावेरु नाम राष्ट्रम्। 'बैबिलन' इति केचित्।

बोधिसत्तो-(बोधिसत्त्वः), बोधिः सम्यग् ज्ञानं, तदवाप्तये निर्दिष्टचरः, भविष्यद्बुद्धः।

वोन्दि—शरीरम्, 'सरीरं वपु गत्तं चात्तभावो वोन्दि विग्गहो' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

बद्धपरिसा—(बुद्धपरिषत्)बौद्ध-समाजः तथोक्तमभिधावप्पदीपिकायाम्— 'चतस्सो परिसा भिक्खु भिक्खुनी च उपासका । उपासिका यो ति इमाथवाट्ठपरिसासियुं । तावतिंस द्विजक्खत्त मारगहपतिस्स च । समणानं वसा चातुम्महाराजिकब्रह्मुनं ।

ब्रम्हचरियं—(ब्रह्मचर्यम्) मैथुनाऽरतिः । 'ब्रम्हचरिय अप्पमञ्ञासु सासने । मेथुनाऽरतियं वेय्यावच्चे सदारतुट्ठियं' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

(भ)

भत्तं—(भक्तम्) ओदनः । 'ओदनो वा कुरं भत्त' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

भत्तकिच्चावसाने—(भक्तकृत्यावसाने) भोजनकर्मणोऽनन्तरम् ।

भरिया—(भार्या) जाया ।

भरुरट्ठं—(भरुराष्ट्रम्) 'भडोंचे'ति संप्रति प्रसिद्धगुर्जरदेशे नगरम् ।

भविस्स—(अभविष्यत्)√भू + लृङ्, प्रथ० एक ।

भवेय्य—(भवेत)√भू + लिङ्, प्रथ० एक० ।

भस्सि—(अभ्रशत्)√भ्रंश + लुङ्, प्रथ० एक० । न्यपतत्, प्राविशत् ।

भावितभावनाय—(भावितभावनया) भाविता वर्द्धिता सिद्धा भावना ध्यानं तथा । सिद्धावधानशक्त्या ।

भिज्जिस्साम—(भेत्स्यामहे)√भिद् + लट् (कर्मणि), उत्त० बहु० । विनाशं प्राप्ता भविष्यामः ।

(म)

मङ्गलहत्थी—(मङ्गलहस्ती) राजकीयो गजः । दशविधानां गजानामन्यतमो वा । तदुक्तम्—
कालालकं गंगेय्या पण्डर तम्बा च सिंगलो गन्धो । मङ्गल हेमापोसथ छद्दन्ता गजकुलानि एतानि ॥

मञ्जु भाणि—(मञ्जुभाणिनः) मञ्जु + √भण + इनि । मधुरस्वरस्य

मतकभत्त—(मृतकभक्त) मृतकस्यार्थे यत् तन्मृत्युतिथौ दीयते तत् । भक्तमितिभोजनीयवस्तुनि प्रयुक्तम

मन्तयिंसु—(अममन्त्रन्त) √मन्त्र + लुङ् प्रथ० बहु० । व्यचारयन्, परस्परविचारविनिमयं चक्रुः ।

मरि—(अमृत) मृ + लुङ्, प्रथ०

एक० । प्राणैर्वियुयुजे ।

महारज्ज-(महाराज्यम्) महाराजस्य सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य शासितुर्भावः, साम्राज्यमित्यर्थः ।

मातुगामो-(मातृग्रामः) स्त्रीजनः, ललनासार्थः ।

मापेत्वा-(मापयित्वा)√मा+णिच् +क्त्वा । दैवबलेनोत्पाद्य ।

मा मरिंसु-(मा मृषत)√मृ+लुङ् +प्रथ० बहु० । मा योगे अड-भावः । मा म्रियन्तामित्यर्थः ।

मुञ्चिसु-(अमूमुचन्त) √मुच +लुङ्, प्रथ० बहु० । मुक्त-वन्तः; अमुञ्चन् ।

मुञ्चिस्सामि-(मोक्ष्ये, मुक्तोभविष्यामि ।

मुञ्जकेसा-(मुञ्जकेशः मुञ्जोपमेय-वर्णाकारचिकुरः ।

मुम्मुरो-(मुर्मुरः) अङ्गारः, भस्म, तुषाग्निः, कुकूलः ।

(य)

यावततियं-(यावत्तृतीयं) तृतीयवारं यावत्, त्रिकृत्वः ।

(र)

रतनसासनं-(रत्नशासनम्) बुद्धो धर्मः सङ्घ इति त्रीणि रत्नानि तेषां शासनमनुशासनम्, बौद्ध-मतसर्वस्वरूपोपदेशसारः ।

रत्तिभत्तं (रात्रिभक्तम्) रात्रिभोज-नीयमोदनम्, नक्ताशनीयमन्य-दन्नम् ।

रवि-(अरावीत्)√रु+लुङ्, प्रथ० एक० । शब्दमकरोत् ।

रसो-(रसः) द्रवः, पारदः, वीर्यम् 'द्रवाचारेसु विरिये मधुरादिसु पारदे । सिंगारादो धातुभेदे किच्चे संपत्तियं रसो' इत्यभि-धानप्पदीपिका ।

राजोवादो-(राजाववादः) राजो-पदेशः, नृपानुशासनम् ।

रुक्खकोट्ठकसकुणो-(वृक्षकोष्ठकसकुनः) शतपत्राभिधः पक्षी । 'कठफोड़वा' इति प्रसिद्धः ।

रोचेसि-(अरूरुचत्) √रुच्+लुङ् +णिच्, प्रथ० एक० । अवृणोत् रुचितममन्यत ।

(ल)

लग्गि-(अलागीत्)√लग्+लुङ्, प्रथ० एक० । लग्नः, अन्वसक्तः ।

लद्धगब्भपरिहारो(लब्धगर्भपरिहारः) अधिगतगर्भवासमोक्षः, लब्धजन्मा ।

लब्भति-(लभ्यते)√लभ+लट् कर्मणि । प्राप्यते ।

लभामसे— (लभेमहि) √लभ+लट्, उत्त॰ बहु॰ एकवचनार्थे बहुवचनम् लभे इत्यर्थः।

लभिं—(अलभे) √लभ+लुङ्, प्रथ॰ एक॰। अविन्दम्।

लुद्दको—(लब्धकः) व्याधः। लुब्ध आकांक्षिणि व्याधे' इति हेमः।

लुद्दानि—(रुद्राणि) रुद्रकर्माणि, नृशंसकार्याणि।

लोकसन्निवासो—(लोकसन्निवासः) जनसमूहः।

लोहितमक्खितं—(लोहितम्रक्षितम्) लोहितं रुधिरं तेन म्रक्षितं संयुक्तम् शोणिताप्लुतम्।

(व)

वञ्चेसिं—(अवावञ्च)अव+√वञ्च+लुङ्, उत्त॰ एक॰।

वण्णेन--वर्णेन) रूपेण, संस्थानेन। 'वण्णो सण्ठानरूपेसु' इत्यभिधानप्पदीपिका।

वण्णेसि—(अववर्णत्-त) √वर्ण+लुङ्, प्रथ॰ एक॰।

वदेय्युं—(वदेयुः) √वद+विधिलिङ्, प्रथ॰ बहु॰। कथयेयुः।

वद्धमयं—(वध्रमयम्) चर्मनिर्मितम्।

वयप्पत्तो—(वयःप्राप्तः) अधिगतवयाः, उपागतविवाहावस्थः।

वरत्ता—(वरत्रा) पट्टिका 'वरत्ता, वट्टिका नन्धि' इत्यभिधानप्पदीपिका।

वलञ्जो—(अवलञ्जो त्रिन्त्यनिरुक्तिकमिदं पदम्। चिन्हं, उपयोगः। दैनिको व्ययः।

वसि—(अवात्सीत्) √वस+लुङ्, प्रथ॰ एक॰। अवसत्।

वसिंसु—(अवात्सिषुः) √वस+लुङ्, प्रथ॰ बहु॰, अवसन्।

वस्सापेस्सामि—(वर्षयिष्यामि) √वृष+लट्+णिच्, उत्त॰ एक॰। वर्षणं कारयिष्यामि।

वास्सित्वा—(वाशित्वा) 'वाश' शब्दे इत्यस्मात् रूपमिदम्। √वाश+क्त्वा। शब्दं कृत्वा।

वहिद्धासमुट्ठानं— (बहिःसमुत्थाना) बाह्योद्भवा।

वारको—(वारकः) पात्रम, कलसः। 'कुम्भो कलसवारका' इत्यभिधानप्पदीपिका।

वारेसि—(आवारीत्) √वृ+लुङ्+प्रथ॰ एक॰। अवृणोत्। वृतवती।

वालिसिको-(वाडिशकः) मत्स्यग्राही, मत्स्योपजीवी।

विकालो—(विकालः) अपराह्णं, सा-

याह्नं, विपरीतकालः।

विचरेसि—(व्यचारीत्) वि + √ चर + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक०। व्यचारयत्, व्यरचत्, अरक्षत्।

वित्तिण्णा-(विस्तीर्णा) दूरप्रसारितवारिविस्तारा।

विनिच्छिनिसु—(विनिरचैषिषुः, विविरचेषिषत) वि + √ निर् + चि + लुङ्, प्रथ० बहु० विनिश्चयं कृतवन्तः न्यायनिर्णयं व्यदधुः।

विनिच्छयो—(विनिश्चयः, व्यवहारनिर्णयः, न्यायालय., सत्पक्षपरिग्रहः।

विनासप्पच्चयो—(विनाशप्रत्ययः) संहारकारणम्।

विप्पनट्ठाय-(विप्रनष्टया) विप्र + √ नश + क्त। प्रक्रान्तया चलितया। 'पक्कान्ताय' इति जातकत्थवण्णना

विसज्जेसि—(व्यसर्क्षीत्) वि + √ सृज + लुङ्, प्रथ० एक०। अत्यजत्, अमुञ्चत्।

वीमंसामि—(विमृशामि) परीक्षे। एतदधिकृत्य विवदन्ते विपश्चितः। 'विमीमांसे' इत्यस्मादिति केचित्। सन्नन्तान् मनधातोरिदमिति पालिवैयाकरणाः। विमृशामीत्यस्मादिवमिति ट्रेङ्कनर-प्रभृतयः पाश्चात्यपण्डिताः।

व्याममत्तानि-(व्याममात्राणि) अतिदीर्घानि। 'व्यामो सहकरा बाहुद्वेपस्स द्वय वित्यता' इत्यभिधानप्पदीपिका।

वेमज्झे—(विमध्ये) नदिया वेमज्झे नदीतटादविदूरे इत्यर्थः।

वेहासंगमो—(विहायोगमः) आकाशवर्त्मना संचरितुं समर्थः।

वोहारकरणत्थाय-(व्यवहारकरणार्थाय) किमपि कार्यं सम्पादयितुमित्यर्थः।

वोहारो—(व्यवहारः) वाणिज्यं, 'वोहारो सद्द पण्णति वणिजा चेतनासु च' इत्यभिधानप्पदीपिका।

[स]

संवच्छरमत्थके—(संवत्सरमस्तके) वर्षादूर्ध्वमित्यर्थः।

सक्खि—(अशकत्) √शक + लुङ्, प्रथ० एक०।

सक्खिस्साम—(शक्ष्यामः) √शक + लृट, उ० बहु०।

सचे—चेत् 'स' पूर्वत्वं पालिवैशिष्ट्यम्।

सच्चकिरिया—(सत्यक्रिया) आत्मनः शीलं प्रतिष्ठाय गृहीतः शपथः।

सच्चूपसंहितं—(सत्योपसंहितम्, सत्य-

पूर्णम्, यथार्थम् यथाभूतम्।

सञ्ञी—(संज्ञी) संज्ञाबोधः, विश्वास इति यावत्, तद्युक्तः।

सणिकं—शनकैः, शनैः।

सतपत्तो—(शतपत्रः) पक्षिविशेषः 'कठफोड़वा' इति ख्यातः। 'सतपत्तो खगन्तरे' इत्यभिधानप्पदीपिका।

सत्ति—(शक्तिः) क्षुरिका, कुन्तः। क्षुरिका 'सत्त्यसिपुत्ति' इति 'सत्यादि सत्थभेदाथ' इति चाभिधानप्पदीपिका।

सत्था—(शास्ता) बुद्धः। 'मुनीन्द्रः श्रीघनः शास्ता' इत्यमरः।

सद्दहित्वा—श्रद्धाय।

सन्तिकं—(अन्तिकं) समीपम्। साधिकत्वं पालिवैशिष्टलम्।

सन्निपतिंसु—(संन्यपतन्) सं+नि+√पत+लुङ्, प्रथ० बहु०। एकत्र समवेता अभूवन्।

सन्निपातापेसि—(सन्यपीपतत्त) सं +नि+√पत+लुङ्+णिच् प्रथ० एक०। समागमयत्, आहूतवान्, आःकारयत्।

सपजापतिको-(सप्रजापतिकः) सभार्यः 'पजापति दारे ब्रम्हे मारे सुरे पुमे' इत्यभिधानप्पदीपिका।

सब्बसेतो—(सर्वश्वेतः) सर्वावयवेषु सितवर्णः वर्णान्तरानन्तरितसितिम्नोपलक्षितः

सन्थवो—(संस्तयः) परिचयः। 'सन्थवो तु परिचयो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

सन्निपति-(संन्यपसत्)सं+नि+√पत्+लुङ्, प्रथ० एक०। समागमत्।

समणधम्मो—(श्रमणधर्मः) श्रमणो बौद्धभिक्षुः। तेन पालनीयो धर्म आचारः, भिक्षुजनोचिताचारः।

समणो—(श्रमणः) तापसः, भिक्षुः 'तपस्सी भिक्खु समणो' इत्यभिधानप्पदीपिका।

समस्सासेत्वा-(समाश्वास्य) सं+आ +√श्वस्+णिच्+ल्यप्। सम्बोधनं विधाय।

समोधानेसि-(समवादीधपत्) सं+√धा+णिच, प्रथ०एक०। समाधानं व्यधात्।

सम्पटिच्छित्वा-(संप्रतीष्य) सं+ प्रति+√इष+क्त्वा। स्वीकृत्य।

सम्मासम्बुद्धा—(सम्यक्सम्बुद्धः) पूर्णज्ञानोपपन्नः इदं शाक्यमुनेः विशेषणपदम्।

सम्मुखचिण्णेन-(सम्मुखचीर्णेन)

सम्मुखं समक्षं कृतेन गुणेनेति शेषः ।

सरणानि-(शरणानि) बुद्धो धर्मः सङ्घश्चेति त्रयाणां शरणानि ।

सरसम्पन्नो-(स्वरसम्पन्नः) मधुरस्वरयुक्तः ब्रम्हस्सरेन समन्नागतो' इति जातकत्थवण्णना ।

ससलक्खनं-(शशलक्षणम्) शशाकारं चिह्नम् ।

सहस्सं—(सहास्रं, सहस्रं) साधु, शतदशकम् ।

सावना—(श्रावणा) घोषणा ।

सावेन्तस्स—(श्रावयतः) श्रावणां कुर्वतः ।

सावेसि—(अशुश्रवत्-त) अश्रावयत् ।

सीलानिसंसो-(शीलानिशंसः) 'आनिशंसः प्रशंसनम् ।' शीलस्य सदाचारस्य प्रशंसा ।

सुंसुमारो—(शिशुमारः) नक्रः, मकरः ।

सुत्तं—(सूत्रम्) 'सुत्तं पवचने सिद्धे तन्ते तं सुपिने तिसु' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

सुसिररुक्खेन—(सुषिरवृक्षेण) छिद्रपूर्णेन शाखिना । 'सच्छिद्दे सुसिरं तिसु' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

सोतापन्नो—(स्रोतापन्नः) स्रोतस्+आपन्नः । प्रविष्टबौद्धधर्मः । अयं प्रथमावस्थः, द्वितीयः 'सकदागामि' तृतीया 'अनागामी , चतुर्थो 'अरहत्'

सोत्थिभावो- स्वस्तिभावः) कल्याणं, श्रेयः ।

सोब्भो—(श्वभ्रः) आवटः, गर्तः ।

सोभग्गप्पत्तो—(सौभाग्य+प्राप्तः) लब्धसौख्यः उपचितशरीरसौष्ठवः ।

सोमनस्सजातो—(सौमनस्यजातः) प्रसन्नतां गतः ।

[ह]

हिरोतप्पं-(ह्र्यापत्रप्यं, ह्र्यौपतप्यम्) लज्जाभावम्, लज्जोपतापः ।

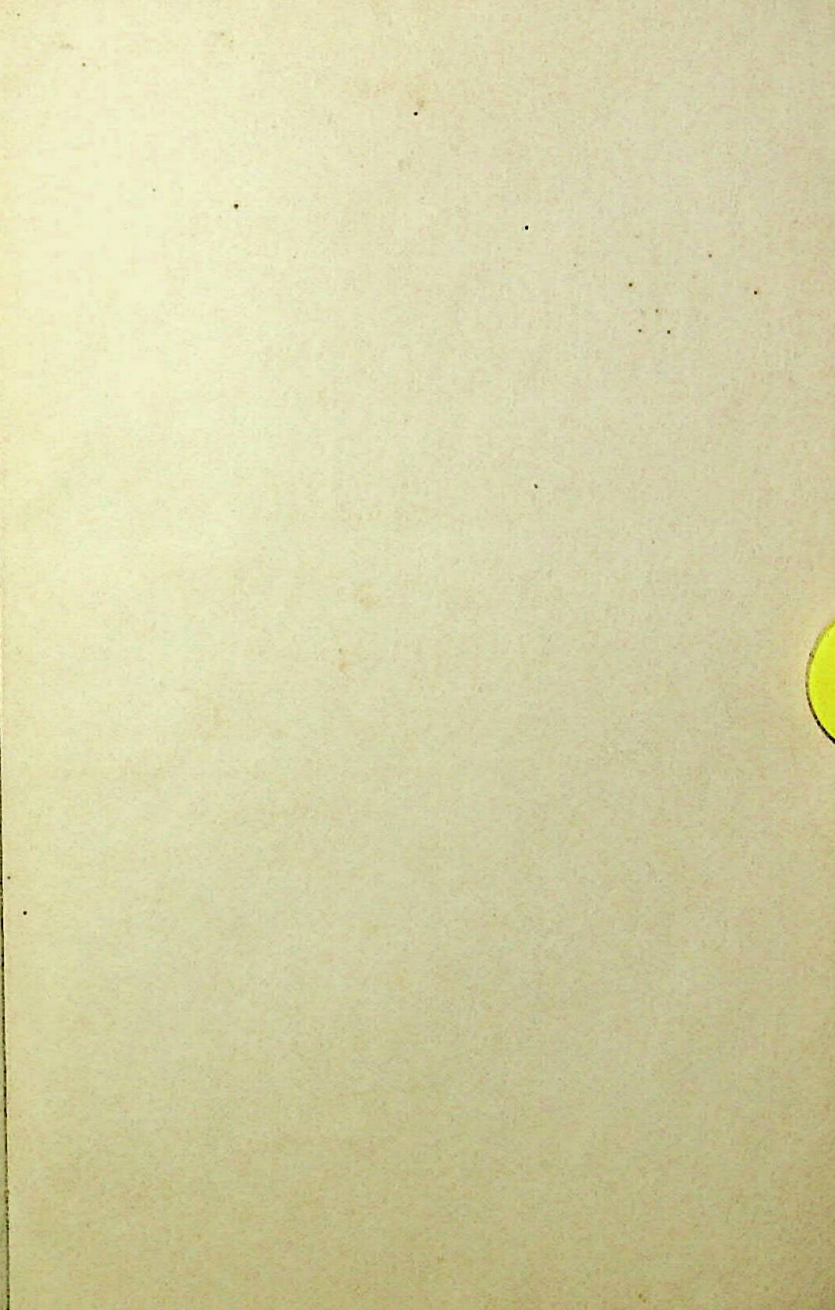
इति पालिपाठपदोच्चयः।

———

पुस्तक-प्राप्तिस्थानम्—

मेसर्स खेलाड़ीलाल संकठाप्रसाद

के. ६१।८२, बुलानाला,

वाराणसी—१

राष्ट्रगीत

जन गण मन अधिनायक जय हे, भारत भाग्य विधाता
पञ्जाब सिन्ध गुजरात मराठा, द्राविड़ उत्कल बङ्ग,
विन्ध्य हिमाचल यमुना गङ्गा, उच्छल जलधि तरङ्ग
तव शुभ नामे जागे, तव शुभ आशिस माँगे, गाहे तव जय गाथा,
जन गण मंगलदायक जय हे, भारत भाग्य विधाता
जय हे, जय हे, जय हे; जय, जय, जय, जय हे।

पुस्तक प्राप्ति स्थानम्—
मेसर्स खेलाड़ीलाल, संकठा प्रसाद
के० ६१/८२
बुलानाला, वाराणसी—१